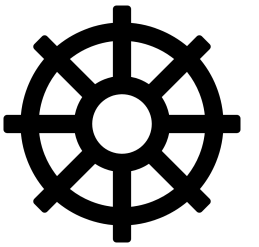
律 藏



附随部

Parivārapāḷi

Buddhasāsanaṃ ciraṃ tiṭṭhatu

https://www.tipitaka.cn

版权与流通说明

本书仅供学习、研究与免费流通使用。

未经版权所有者书面许可，任何个人或机构不得以销售、收费下载、付费课程、商业印刷、商业发行、改编出版等方式使用本书全部或部分内容。

允许：个人阅读、学习、非商业分享、寺院或公益团体免费结缘流通。

禁止：售卖、牟利性印刷、平台付费下载、改名再出版、删改内容后发行。

公益免费印刷结缘无需另行申请，须保留本版权页。

本作品采用 CC BY-NC-ND 4.0 国际许可协议发布：署名、非商业性使用、禁止演绎。

完整资料与最新版本请以 https://www.tipitaka.cn 发布版本为准。

版权所有 © 2026 三藏之路

目录

十六大分 1

1. 巴拉基格篇 1
2. 桑喀地谢思篇 4
3. 不定篇 8
4. 尼萨耆亚篇 10

1. 咖提那衣品 11

2. 蚕丝品 12

3. 钵品 14

5. 巴吉帝亚篇 16

1. 妄语品 16

2. 植物品 17

3. 教诫品 19

4. 食物品 20

5. 裸形外道品 22

6. 饮酒品 23

7. 有生命品 25

8. 同法品 26

9. 王品 28

6. 应悔过篇 31
7. 应学法篇 31

1. 周围品 32

2. 大笑品 32

3. 叉腰品 33

4. 钵食品 34

5. 饭团品 35

6. 苏噜苏噜品 36

7. 鞋品 37

1. 巴拉基格篇 39
2. 桑喀地谢思篇 40
3. 尼萨耆亚篇 41

1. 咖提那衣品 41

2. 蚕丝品 42

3. 钵品 43

5. 巴吉帝亚篇 43

1. 妄语品 44

2. 植物品 44

3. 教诫品 45

4. 食物品 46

5. 裸形外道品 47

6. 谷酒果酒品 47

7. 有生命品 48

8. 同法品 49

9. 王品 50

6. 应悔过篇 51
6. 应学法篇 51

1. 周围品 51

2. 大笑品 52

3. 叉腰品 52

4. 钵食品 53

5. 饭团品 53

6. 苏噜苏噜品 54

7. 鞋品 54

1. 巴拉基格篇 57
2. 桑喀地谢思篇等 58
1. 巴拉基格篇 61
2. 桑喀地谢思篇等 61
1. 巴拉基格篇 65
2. 桑喀地谢思篇 68
3. 尼萨耆亚篇 70
5. 巴吉帝亚篇 72

1. 蒜品 73

2. 夜暗品 74

3. 沐浴品 76

4. 同铺品 77

5. 彩画殿堂品 79

6. 园林品 80

7. 孕妇品 82

8. 童女品 83

9. 伞鞋品 86

6. 应悔过篇 88

1. 巴拉基格篇 89

2. 桑喀地谢思篇 90

3. 尼萨耆亚篇 91

5. 巴吉帝亚篇 92

1. 蒜品 92

2. 夜暗品 93

3. 沐浴品 94

4. 同铺品 94

5. 彩画殿堂品 95

6. 园林品 96

7. 孕妇品 96

8. 童女品 97

9. 伞鞋品 98

6. 应悔过篇 99

3. 失坏类别分 100

4. 摄分 100

5. 生起分 100

6. 诤事分 101

7. 灭诤分 101

8. 集合分 101

何处制定分 102

1. 巴拉基格篇 102

2. 桑喀地谢思篇等 103

已犯罪分 106

1. 巴拉基格篇 106

2. 桑喀地谢思篇等 106
3. 失坏类别分 107
4. 摄分 108
5. 生起分 108
6. 诤事分 108
7. 灭诤分 109
8. 集合分 109

生起头略说 111

生起摄颂 111
十三生起 111
1. 第一巴拉基格生起 111
2. 第二巴拉基格生起 112
3. 传信生起 112
4. 同语生起 113
5. 咖提那衣生起 113
6. 羊毛生起 114
7. 逐句教法生起 114
8. 道路生起 115
9. 盗贼商队生起 115
10. 说法生起 115
11. 告知实情生起 115
12. 令盗贼受具足戒生起 116
13. 未经允许生起 116

中间省略 117

几问分 117
1. 六罪生起分 120
已犯罪分 121
3. 罪生起偈 124
4. 失坏因缘分 126
5. 诤事因缘分 127
6. 诤事法门分 129
7. 共通分 130

8. 同分品 131
9. 灭诤对灭诤共通分 131
10. 灭诤对灭诤同分品 132
11. 灭诤现前毗尼分 133
12. 调伏分 133
13. 善分 134
14. 何处分、问分 134
15. 灭诤品、解答分 136
16. 相杂分 136
17. 一致分 137
18. 一致与不一致分 138
19. 灭诤诤事分 140
20. 生起分 142
21. 分别分 143

篇集问分 145

增一法 149

1. 一法分 149
2. 二法分 150
3. 三法分 153
4. 四法分 157
5. 五法分 161
6. 六法分 166
7. 七法分 167
8. 八法分 170
9. 九法分 171
10. 十法分 171
11. 十一法分 173

伍波萨他等问答 175

初中后问 175
初中后答 175
义利论 176

偈集 178

1. 七城制定学处 178
2. 四失坏 180
3. 截断等 181
4. 不共等 181
5. 巴拉基格等罪 183

诤事分别 186

1. 举罪分别等 186
2. 诤事因缘等 187
3. 诤事根源等 187
4. 诤事缘罪 188
5. 诤事意趣 190
6. 问轮 191
7. 答轮 191
8. 相杂分 192
9. 七灭诤因缘 192
10. 七灭诤不同义等 193

其他偈颂集 196

1. 举罪等问答 196

举罪篇 198

1. 追问随行 198
2. 举罪者等行仪 199
3. 举罪者之自责 200

小论战 203

1. 审查者的行仪 203

大论战 205

1. 由说话者应知等 205
2. 不应去之不去 206
3. 不应去之去 208
4. 应使知等 209
5. 轻视对方等 209
6. 审查者的随问 210
7. 问题分别 211

咖提那衣分别 213

1. 咖提那衣展开等 213
2. 咖提那衣无间缘等 214
3. 前行因缘等分别 214
4. 咖提那衣等应知分别 216
5. 个人受用咖提那衣展开 217
6. 障碍问题解答 218

优波离五法 221

1. 不依止品 221

2. 不平息品 224

3. 说话品 226

4. 见所作甘马品 229

5. 自取品 232

6. 头陀支品 236

7. 妄语品 237

8. 比丘教诫品 239

9. 断事品 241

10. 诤事止息品 243

11. 破僧品 246

第二破僧品 248

13. 住处品 250

14. 咖提那衣展开品 251

罪之生起 254

1. 巴拉基格 254
2. 桑喀地谢思 254
3. 巴拉基格等 256

第二偈集 258

1. 身等罪 258
2. 说示行等罪 258
3. 巴吉帝亚 260
4. 不应礼敬人等 262
5. 十六甘马等 264

汗出偈 266

1. 不离问 266
2. 巴拉基格等问 267
3. 巴吉帝亚等问 269

五品 273

1. 甘马品 273

2. 义利品 276

3. 制定品 277

4. 未制定中制定品 277

5. 九摄品 278

礼敬彼世尊、阿拉汉、正自觉者

Namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa

比丘分别

十六大分

Soḷasamahāvāro

何处制定分

1. 巴拉基格篇 1. Pārājikakaṇḍaṃ

1 那由世尊——知者、见者、阿拉汉、正自觉者——所制定的第一巴拉基格（pārājika，古译：波罗夷），是在何处制定的？缘于何人？在何事件中？那里有制定、随制、未曾制吗？是遍一切处制定，还是部分制定？是共通制定，还是不共通制定？是单方制定，还是双方制定？在五种巴帝摩卡的诵出中，它属于哪一部分，涵盖在哪一部分？它以哪一种诵出而被诵出？在四种罪失中，属于哪一种罪失？在七种罪聚中，属于哪一种罪聚？在六种罪生起方式中，以几种生起方式而生起？在四种诤事中，属于哪一种诤事？在七种灭诤法中，以几种灭诤法而得平息？那里什么是律，什么是随律？那里什么是巴帝摩卡，什么是上巴帝摩卡？什么是犯？什么是成就？什么是行道？世尊是出于几种义利而制定了第一巴拉基格？哪些人在学？哪些人是已学之学？它安住于何处？哪些人持守？是谁的话语？是由谁传承而来的？

2 那由世尊——知者、见者、阿拉汉、正自觉者——所制定的第一巴拉基格，是在何处制定的？是在毗舍离（Vesālī）制定的。缘于何人？缘于苏甸那·咖喇达子。在何事件中？苏甸那·咖喇达子与旧妻行了不净行，就是在那个事件中。那里有制定、随制、未曾制吗？有一条制定，两条随制。在那里没有未曾制。是遍一切处制定，还是部分制定？是遍一切处制定。是共通制定，还是不共通制定？是共通制定。是单方制定，还是双方制定？是双方制定。在五种巴帝摩卡的诵出中，它属于哪一部分，涵盖在哪一部分？属于序分，涵盖在序分里。以哪一种诵出来呈现此诵出？以第二种诵出来呈现此诵出。在四种罪失中，属于哪一种罪失？属于戒罪失。在七种罪聚中，属于哪一种罪聚？属于巴拉基格罪聚。在六种罪生起方式中，以几种生起方式而生起？以一种生起方式生起——由身与心生起，不由语生起。在四种诤事中，属于哪一种诤

事？属于罪诤事。在七种灭诤法中，以几种灭诤法而得平息？以两种灭诤法平息——即现前毗尼与认罪处分。那里什么是律，什么是随律？制定是律，分别是随律。那里什么是巴帝摩卡，什么是上巴帝摩卡？制定是巴帝摩卡，分别是上巴帝摩卡。什么是犯？不防护是犯。什么是成就？防护是成就。什么是行道？“我终生乃至命尽都将不做这样的事”，如此受持而学于诸学处。世尊是出于几种义利而制定了第一巴拉基格？世尊是出于十种义利而制定了第一巴拉基格——为了僧团的优良，为了僧团的安乐，为了折伏顽劣之人，为了让善行诸比丘安住，为了防护现世的诸漏，为了抵御来世的诸漏，为了让未生信者生信，为了让已生信者增长，为了正法久住，为了护持律法。哪些人在学？有学的人和凡夫善人在学。哪些人是已学之学？阿拉汉是已学之学。它安住于何处？安住于乐于学处的人之中。哪些人持守？那些为之而制定的人持守。是谁的话语？是世尊、阿拉汉、正自觉者的话语。是由谁传承而来的？是代代传承而来的——

优波离、达萨咖，还有索纳咖、西嘎瓦；

以摩嘎离之子·帝须为第五，这些在瞻部洲。

此后玛欣德、伊提亚，还有伍帝亚、桑巴拉；

以及名为跋达那的智者。

这些大智者、大象，来自瞻部洲，来到了这里；

他们在铜掌岛教授律藏。

他们教授了五部尼柯耶，以及七部论；

此后，聪慧的阿利塔与智者帝萨达达。

无畏的咖喇苏玛那，还有名为长名的长老；

和智者长苏马诺。

再后来，咖喇苏玛那、龙长老和佛护；

智者帝萨长老，和智者天长老。

还有，智者苏玛那精通于律，

博闻强记的小龙，如象般不可动摇。

名叫护法的，在罗诃那被善供养；

他的弟子具大智慧，名为安稳，是三藏师。

如同在洲上的星王，以智慧超越照耀；

智者伍巴帝萨，普萨迭瓦是大论师。

还有，智者苏玛那，名为花，多闻博学；

大论师玛哈斯瓦，于三藏一切处精通。

还有智者优波离，于律亦精通；

大龙象，大智者，通晓正法传承。

还有智者阿跋亚，于藏一切处皆善巧；

以及智者帝萨长老，于律精通。

他的弟子乃大智慧者，名为普婆，博学多闻；

护持教法，安住于赡部洲。

秋喇阿跋亚者智慧深，于律藏善巧。

帝萨长老，具慧者，精通正法传承。

小提婆聪明睿智，精通律藏；

斯瓦长老智慧过人，在律藏的一切方面都善巧。

这些大龙象具足大智慧，通晓律藏、熟知修道；

他们在铜掌岛上弘扬了律藏，使之光大流传。

4 那位世尊——知者、见者、阿拉汉、正自觉者——所制定的第二条巴拉基格学处，是在哪里制定的？在王舍城（Rājagaha）制定。缘于谁？缘于陶匠之子特尼亚（Dhaniya）。在什么事件中？陶匠之子特尼亚未经允许拿了国王的木材，即在此事件中。有一条根本制定，有一条随后的补充制定。在六种罪行的生起方式中，它以几种方式生起？它以三种方式生起——可能从身与心生起，而不从语；可能从语与心生起，而不从身；可能从身、语与心三者生起……（重复句省略）。

5 第三条巴拉基格学处，是在哪里制定的？在毗舍离制定。缘于谁？缘于众多比丘。在什么事件中？众多比丘互相夺取了性命，即在此事件中。有一条根本制定，有一条随后的补充制定。在六种罪行的生起方式中，它以几种方式生起？它以三种方式生起——可能从身与心生起，而不从语；可能从语与心生起，而不从身；可能从身、语与心三者生起……（重复句省略）。

6 第四条巴拉基格学处，是在哪里制定的？在毗舍离制定。缘于谁？缘于瓦古穆达河边的诸比丘。在什么事件中？瓦古穆达河边的诸比丘对在家人赞叹彼此的上人法，即在此事件中。有一条根本制定，有一条随后的补充制定。在六种罪行的生起方式中，它以几种方式生起？它以三种方式生起——可能从身与心生起，而不从语；可能从语与心生起，而不从身；可能从身、语与心三者生起……（重复句省略）。

四巴拉基格终

其摄颂：

淫欲、不与取，以及杀人、过人法；

四巴拉基格，决定是断头事。

2. 桑喀地谢思篇 2. Saṅghādisesakaṇḍaṃ

7 那位知者、见者、阿拉汉、正自觉的世尊，对于那些故意出精者所制定的桑喀地谢思（saṅghādisesa，古译：僧伽婆尸沙，意译：僧残），是在何处制定的？缘于谁？在什么事件中？在那里，有制定吗？有随制定吗？有未生而制定吗？是遍一切处制定，还是界内制定？是共通制定，还是不共通制定？是单方制定，还是双方制定？在五种巴帝摩卡诵法中，它属于哪一部分，包含在哪一部分？以哪一种诵法来诵出？四种坏法中，这是哪一种坏？七种罪聚中，这是哪一种罪聚？六种罪生起中，它由几种生起而生起？四种诤事中，这是哪一种诤事？七种灭诤法中，它由几种灭法来灭除？在那里，什么是律？什么是增上律？在那里，什么是巴帝摩卡？什么是上巴帝摩卡？什么是坏？什么是全？什么是行道？世尊是基于几种义利，为那些故意出精者制定了桑喀地谢思？谁在学？谁已学毕所学？它立足于何处？谁来持守？是谁的话语？由谁传承而来？

8 那位知者、见者、阿拉汉、正自觉的世尊，为那些动手出精者所制定的桑喀地谢思，是在何处制定的？是在舍卫城（Sāvatthī）制定的。缘于谁？缘于具寿塞亚萨咖（Seyyasaka）。在什么事件中？具寿塞亚萨咖用手动手出精，是在这个事件中。在那里，有制定、有随制定、有未生而制定吗？有一次制定，一次随制定。没有那种未生而制定。是遍一切处制定，还是界内制定？是遍一切处制定。是共通制定，还是不共通制定？是不共通制定。是单方制定，还是双方制定？是单方制定。在五种巴帝摩卡诵法中，它属于哪一部分，包含在哪一部分？属于序分，包含在序分中。以哪一种诵法来诵出？以第三种诵法诵出。四种坏法中，这是哪一种坏？戒坏。七种罪聚中，这是哪一种罪聚？桑喀地谢思罪聚。六种罪生起中，它由几种生起而生起？由一种生起而生起 —— 由身与心而生起，不由语生起。四种诤事中，这是哪一种诤事？罪诤事。七种灭诤法中，它由几种灭法来灭除？由两种灭法来灭除 —— 以现前毗尼和以自言毗尼。在那里，什么是律？制定是律。什么是增上律？分别是增上律。在那里，什么是巴帝摩卡？制定是巴帝摩卡。什么是上巴帝摩卡？分别是上巴帝摩卡。什么是坏？不防护是坏。什么是全？防护是全。什么是行道？“我绝不再做这样的事”，终其一生，尽形寿受持学处于学处诸戒条。世尊是基于几种义利，为那些故意出精者制定了桑喀地谢思？世尊是基于十种义利，为那些故意出精者制定了桑喀地谢思 —— 为

了僧团的优良，为了僧团的安稳，为了折伏顽劣之人，为了善行诸比丘的安住，为了防护现世的烦恼，为了抵御来世的烦恼，为了让未生信者生信，为了让已生信者增长，为了正法的久住，为了护持律法。谁在学？有学人和各位善凡夫在学。谁已学毕所学？阿拉汉们已学毕所学。它立足于何处？立足于那些乐于学的人中。谁来持守？那些随顺而行的人，他们持守着。是谁的话语？是世尊、阿拉汉、正自觉者的话语。由谁传承而来？由次第传承而来 ——

优波离、达萨咖，还有索纳咖、西嘎瓦；

以摩嘎离之子·帝须为第五，这些在瞻部洲。

此后玛欣德、伊提亚，还有伍帝亚、桑巴拉；

以及名为跋达那的智者。

这些大智者、大象，来自瞻部洲，来到了这里；

他们在铜掌岛教授律藏。

他们教授了五部尼柯耶，以及七部论；

此后，聪慧的阿利塔与智者帝萨达达。

无畏的咖喇苏玛那，还有名为长名的长老；

和智者长苏马诺。

再后来，咖喇苏玛那、龙长老和佛护；

智者帝萨长老，和智者天长老。

还有，智者苏玛那精通于律，

博闻强记的小龙，如象般不可动摇。

名叫护法的，在罗诃那被善供养；

他的弟子具大智慧，名为安稳，是三藏师。

如同在洲上的星王，以智慧超越照耀；

智者伍巴帝萨，普萨迭瓦是大论师。

还有，智者苏玛那，名为花，多闻博学；

大论师玛哈斯瓦，于三藏一切处精通。

还有智者优波离，于律亦精通；

大龙象，大智者，通晓正法传承。

还有智者阿跋亚，于藏一切处皆善巧；

以及智者帝萨长老，于律精通。

他的弟子乃大智慧者，名为普婆，博学多闻；

护持教法，安住于赡部洲。

秋喇阿跋亚者智慧深，于律藏善巧。

帝萨长老，具慧者，精通正法传承。

小提婆聪明睿智，精通律藏；

斯瓦长老智慧过人，在律藏的一切方面都善巧。

这些大龙象、大智慧者，是律藏的通达者、道之善巧者；

他们在铜掌岛上弘扬了律藏，使之光大流传。

9 彼世尊——知者、见者、阿拉汉、正自觉者，为与女人发生身相触者所制定的桑喀地谢思——这条学处是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是缘于谁而制定的？是缘于具寿伍达义（Udāyī）。是在什么事由中制定的？具寿伍达义与女人发生了身相触，就是在这个事由中制定的。规定只有一条。在六种罪的生起方式中，它由一种生起方式而生起：从身与心生起，非从语生起……（中略）。

10 对女人说粗恶语的桑喀地谢思——这条学处是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是缘于谁而制定的？是缘于具寿伍达义。是在什么事由中制定的？具寿伍达义对女人说了粗恶语，就是在这个事由中制定的。规定只有一条。在六种罪的生起方式中，它由三种生起方式而生起：可能从身与心生起，非从语生起；可能从语与心生起，非从身生起；可能从身、语与心生起……（中略）。

11 在女人面前赞叹以爱欲侍奉自己，这条桑喀地谢思学处是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是缘于谁而制定的？是缘于具寿伍达义。是在什么事由中制定的？具寿伍达义在女人面前赞叹了以爱欲侍奉自己，就是在这个事由中制定的。规定只有一条。在六种罪的生起方式中，它由三种生起方式而生起：可能从身与心生起，非从语生起；可能从语与心生起，非从身生起；可能从身、语与心生起……（中略）。

12 作媒者，桑喀地谢思，是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是缘于谁而制定的？是缘于具寿伍达义而制定的。是在什么事由中制定的？具寿伍达义作媒，就是在这个事由中制定的。一条制定，一条随制定。在六种罪的生起方式中，它由六种生起方式而生起：或从身生起，不从语、不从心生起；或从语生起，不从身、不从心生起；或从身和语生起，不从心生起；或从身和心生起，不从语生起；或从语和心生起，不从身生起；或从身、语和心生起。

13 建造自行乞求（材料）的小屋者，桑喀地谢思，在何处制定？在阿罗毗（Āḷavī）制定。因谁而制？因阿罗毗的诸比丘而制。在什么事件中？阿罗毗的诸比丘建造自

行乞求（材料）的诸小屋，在那事件中。一个制定。六种罪的生起中，由六种生起而生起……

14　指使建造大寺院的桑喀地谢思，在哪里制定的？在憍赏弥（Kosambī）制定。针对谁？针对具寿恰那。什么事件？具寿恰那在清理寺院地时，让人砍伐了一棵塔树，因为这件事。一个学处。于六种罪生起中，由六种生起而生起……

15　以无根据的巴拉基格法诽谤比丘的桑喀地谢思，在哪里制定的？在王舍城制定。针对谁？针对美提亚与布马迦咖诸比丘。什么事件？美提亚与布马迦咖诸比丘以无根据的巴拉基格法诽谤具寿达巴·玛拉之子（Mallaputta），此事即是。一个学处。于六种罪生起中，由三种生起而生起……

16　以其他诤事的某个部分为借口，相似地以巴拉基格法诽谤比丘者的桑喀地谢思，在哪里制定的？在王舍城制定。针对谁？针对美提亚与布马迦咖诸比丘。什么事件？美提亚与布马迦咖诸比丘以其他诤事的某个部分为借口，相似地以巴拉基格法诽谤具寿达巴·玛拉之子，因为这件事。一个学处。于六种罪生起中，由三种生起而生起……

17　对于破僧的比丘，若经过第三次劝告仍不舍弃，其桑喀地谢思，在哪里制定的？在王舍城制定。针对谁？针对提婆达多（Devadatta）。什么事件？提婆达多企图分裂和合的僧团，因为这件事。一个学处。于六种罪生起中，由一种生起而生起——即从身、从语、从心而生起……

18　跟随分裂的诸比丘，即经第三次劝告仍不舍弃者，其桑喀地谢思在哪里制定？在王舍城制定。针对谁？针对众多比丘。什么事件？众多比丘成了正在企图分裂僧团的提婆达多的追随者，宣扬别众——事件即此。一个学处。于六种罪生起中，以其中一种生起——即从身、从语、从心而生起……

19　难教诫的比丘，经第三次劝告仍不舍弃的，其桑喀地谢思在哪里制定？在憍赏弥制定。针对谁？针对具寿恰那。因何事？具寿恰那被诸比丘以正法劝告时，使自己不可劝告，即因此事。一个学处。于六种罪生起中，由一种生起而生起——即从身、从语、从心而生起……

20　损害族姓的比丘，经第三次劝告仍不舍弃者，其桑喀地谢思在哪里制定？在舍卫城制定。针对谁？针对阿萨吉（Assaji）与富那婆娑诸比丘。什么事件？阿萨吉与富那婆娑诸比丘，僧团曾对其作驱出甘马（kamma，古译：羯磨），他们却将诸比丘引向贪欲、嗔恚、愚痴、恐惧，即因为这件事。一个学处。于六种罪生起中，由一种生起而生起——即从身、从语、从心而生起……

十三桑喀地谢思终

其摄颂：

出精、身相触、粗语、以及为自己贪求；

作媒、小屋、精舍以及无根谤。

有些根据的[谤]，破僧，以及随顺破僧者；

难教诫与污他家，这是十三桑喀地谢思。

3. 不定篇 3. Aniyatakaṇḍaṃ

21 由那位知者、见者、阿拉汉、正自觉者世尊所制定的第一个不定学处，制于何处？缘于何人？关于何事？在那里，有制定、随制定、未生制定吗？有普遍制定、局部制定吗？有共通制定、不共通制定吗？有一方制定、双方制定吗？在五种巴帝摩卡诵出当中，它被包含在哪一种里，属于哪一种？它是依哪一种诵出而被诵出的？四种失坏中，是哪一种失坏？七种罪聚中，是哪一种罪聚？六种罪生起中，以几种生起而生起？四种诤事中，是哪一种诤事？七种灭诤法中，以几种灭而平息？那里，什么是律？那里，什么是随律？那里，什么是巴帝摩卡？那里，什么是上巴帝摩卡？什么是失坏？什么是具足？什么是行道？世尊缘于几种义利而制定了第一个不定学处？哪些人在学？哪些人是学已毕者？它住于何处？哪些人持守？是谁的话语，被谁所传承？

22 由那位知者、见者、阿拉汉、正自觉者世尊所制定的第一个不定学处，制于何处？制于舍卫城。缘于何人？缘于具寿伍达义。关于何事？具寿伍达义与女人一起，一对一，在隐秘、可作淫处的座位上坐下，因此事。在那里，有制定、随制定、未生制定吗？只有一项制定，没有随制定，也没有未生制定。是普遍制定，还是局部制定？是普遍制定。是共通制定，还是不共通制定？是不共通制定。是一方制定，还是双方制定？是一方制定。在五种巴帝摩卡诵出中，它包含在哪一个，属于哪一个？包含于序分，属于序分。以哪一种诵出而到达诵出？以第四种诵出而到达诵出。四种失坏中，是哪一种失坏？可能是戒失坏，可能是行失坏。七种罪聚中，是哪一种罪聚？可能是巴拉基格罪聚，可能是桑喀地谢思罪聚，可能是巴吉帝亚（pācittiya，古译：波逸提）罪聚。六种罪生起中，以几种生起而生起？以一种生起而生起——由身和心而生起，不由语生起。四种诤事中，是哪一种诤事？罪诤事。七种灭诤法中，以几种灭而平息？以三种灭而平息——或者以现前毗尼和所承认的裁决，或者以现前毗尼和覆盖草皮法。那里，什么是律？制定是律，分别是随律。那里，什么是巴帝摩卡？制定是巴帝摩卡，分别是上巴帝摩卡。什么是失坏？不防护是失坏。什么是具足？防护是具足。什么是行道？“我将不再做这样的事”，尽形寿乃至命终受持而学于诸

学处。世尊缘于几种义利而制定了第一个不定学处？缘于十种义利——为了僧团的优越，为了僧团的安乐，为了折伏恶向之人，为了善诸比丘的安乐住，为了防护现法诸漏，为了击退来世诸漏，为了令未信者生信，为了已信者更为增长，为了正法久住，为了护持律。哪些人在学？有学人和善凡夫在学。哪些人是学已毕者？阿拉汉是学已毕者。它住于何处？住于乐于学处的人们。哪些人持守？那些随其运转的人持守。是谁的话语？世尊、阿拉汉、正自觉者的话语。被谁所传承？由次第传承而来——

优波离、达萨咖，还有索纳咖、西嘎瓦；

以摩嘎离之子·帝须为第五，这些在瞻部洲。

此后玛欣德、伊提亚，还有伍帝亚、桑巴拉；

以及名为跋达那的智者。

这些大智者、大象，来自瞻部洲，来到了这里；

他们在铜掌岛教授律藏。

他们教授了五部尼柯耶，以及七部论；

此后，聪慧的阿利塔与智者帝萨达达。

无畏的咖喇苏玛那，还有名为长名的长老；

和智者长苏马诺。

再后来，咖喇苏玛那、龙长老和佛护；

智者帝萨长老，和智者天长老。

还有，智者苏玛那精通于律，

博闻强记的小龙，如象般不可动摇。

名叫护法的，在罗诃那被善供养；

他的弟子具大智慧，名为安稳，是三藏师。

如同在洲上的星王，以智慧超越照耀；

智者伍巴帝萨，普萨迭瓦是大论师。

还有，智者苏玛那，名为花，多闻博学；

大论师玛哈斯瓦，于三藏一切处精通。

还有智者优波离，于律亦精通；

大龙象，大智者，通晓正法传承。

还有智者阿跋亚，于藏一切处皆善巧；

以及智者帝萨长老，于律精通。

他的弟子乃大智慧者，名为普婆，博学多闻；

护持教法，安住于赡部洲。

秋喇阿跋亚者智慧深，于律藏善巧。

帝萨长老，具慧者，精通正法传承。

小提婆聪明睿智，精通律藏；

斯瓦长老智慧过人，在律藏的一切方面都善巧。

这些大龙象具足大智慧，通晓律藏、熟知修道；

他们在铜掌岛上弘扬了律藏，使之光大流传。

23 那第二条不定罪（aniyato），是由世尊——知者、见者、阿拉汉、正自觉者——所制定的，它是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于具寿伍达义。是在什么事上呢？是在这件事上：具寿伍达义与女人单独地、一对一地坐在隐蔽处。在那件事上，有制定、随制定、未生制定吗？在那里只有一项制定，没有随制定，也没有未生制定。它是一切处制定的，还是部分处制定的？是一切处制定的。是共通制定的，还是不共通制定的？是不共通制定的。是一方制定的，还是两方制定的？是一方制定的。于五类巴帝摩卡诵的诵出中，它摄于哪一诵，包含在哪一诵？摄于诵出缘起（尼陀那）那一诵，包含在诵出缘起中。以哪一种诵出的方式被诵出呢？以第四种诵出的方式被诵出。四种灾秽中，它属于哪一种灾秽？可能属于戒的灾秽，也可能属于行仪的灾秽。七种罪聚中，它属于哪一种罪聚？可能属于桑喀地谢思罪聚，也可能属于巴吉帝亚罪聚。于六种罪的生起中，它由几种生起而生起？它由三种生起而生起——可能由身与心生起，不由语生起；可能由语与心生起，不由身生起；可能由身、语与心生起。四种诤事中，它属于哪一种诤事？属于罪过诤事。七种灭诤法，它由几种灭诤法而得平息？它由三种灭诤法而得平息——可能由现前毗尼与自言毗尼灭诤，可能由现前毗尼与如如草覆地灭诤……（中略）……

二不定终

其摄颂：

堪作淫处，以及同样地确实不是那样；

这些不定罪，是由那如此行的、诸佛中最上的佛陀善巧制定的。

4. 尼萨耆亚篇 4. Nissaggiyakaṇḍaṃ

1. 咖提那衣品 Kathinavaggo

24 关于“储存超过十天多余的布料，犯舍断处罚”这条学处，是那位知者、见者、阿拉汉、正等正觉的世尊在哪里制定的？是在毗舍离制定的。是针对谁而制定的？是针对六群比丘而制定的。是缘于什么事件呢？六群比丘储存了超过十天的多余布料，就缘于这件事。有一条根本制定，有一条补充制定。在六种罪生起方式中，由两种方式生起——有时是由身和语生起，不是由心生起；有时是由身、语和心一起生起……

25 关于“离开自己的三衣过一夜，犯舍断处罚”这条学处，是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁而制定的？是针对众多比丘而制定的。是缘于什么事件呢？众多比丘把自己的衣服寄放在其他比丘那里，然后只穿着内衣和外衣就去乡间云游了，就缘于这件事。有一条根本制定，有一条补充制定。在六种罪生起方式中，由两种方式生起——有时是由身和语生起，不是由心生起；有时是由身、语和心一起生起……

26 关于“接受了非时衣，却让它超过一个月，犯舍断处罚”这条学处，是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁而制定的？是针对众多比丘而制定的。是缘于什么事件呢？众多比丘接受了非时衣后，却让它超过了一个月，就缘于这件事。有一条根本制定，有一条补充制定。在六种罪生起方式中，由两种方式生起——有时是由身和语生起，不是由心生起；有时是由身、语和心一起生起……

27 关于“让没有亲属关系的比丘尼清洗旧衣，犯舍断处罚”这条学处，是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁而制定的？是针对具寿伍达义而制定的。是缘于什么事件呢？具寿伍达义让一位没有亲属关系的比丘尼清洗了他的旧衣，就缘于这件事。有一条根本制定。在六种罪生起方式中，由六种方式生起……

28 关于“从没有亲属关系的比丘尼手中接受衣服，犯舍断处罚”这条学处，是在哪里制定的？是在王舍城制定的。是针对谁而制定的？是针对具寿伍达义而制定的。是缘于什么事件呢？具寿伍达义从一位没有亲属关系的比丘尼手中接受了衣服，就缘于这件事。有一条根本制定，有一条补充制定。在六种罪生起方式中，由六种方式生起……

29 关于“向没有亲属关系的居士或居士女乞求衣服，犯舍断处罚”这条学处，是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁而制定的？是针对具寿伍巴南

达（Upananda）·释迦子而制定的。是缘于什么事件呢？具寿伍巴南达·释迦子向一位没有亲属关系的富人子弟乞求衣服，就缘于这件事。有一条根本制定，有一条补充制定。在六种罪生起方式中，由六种方式生起……

30 关于“向没有亲属关系的居士或居士女乞求超过那个限度的衣服，犯舍断处罚”这条学处，是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁而制定的？是针对六群比丘而制定的。是缘于什么事件呢？六群比丘不懂得节制，乞求了大量的衣服，就缘于这件事。有一条根本制定。在六种罪生起方式中，由六种方式生起……

31 关于“在事先没有被邀请的情况下，去到没有亲属关系的居士家，对衣服进行指定安排，犯舍断处罚”这条学处，是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁而制定的？是针对具寿伍巴南达·释迦子而制定的。是缘于什么事件呢？具寿伍巴南达·释迦子在事先没有被邀请的情况下，去到一位没有亲属关系的居士家，对衣服进行了指定安排，就缘于这件事。有一条根本制定。在六种罪生起方式中，由六种方式生起……

32 比丘在先前未受邀请的情况下，去到素不相识的在家人那里，对衣作分别而犯尼萨耆亚巴吉帝亚（nissaggiya pācittiya，古译：舍堕波逸提）——这是在何处制定的？在舍卫城制定的。是以谁为缘而制定的？是以具寿伍巴南达释迦子为缘而制定的。是因何事而制定的？具寿伍巴南达释迦子在先前未受邀请的情况下，去到素不相识的在家人那里，对衣作了分别，就因这件事而制定。有一制。从六种罪生起中，以六种生起而生起……（中略）。

33 比丘催请超过三次、站候超过六次而让人把衣做成，犯尼萨耆亚巴吉帝亚——这是在何处制定的？在舍卫城制定的。是以谁为缘而制定的？是以具寿伍巴南达释迦子为缘而制定的。是因何事而制定的？具寿伍巴南达释迦子被一位男居士说：“尊者，请今日接受，请稍等”时，他并不稍等，就因这件事而制定。有一制。从六种罪生起中，以六种生起而生起……（中略）。

2. 蚕丝品 Kosiyavaggo

34 比丘让人做掺有蚕丝的卧具，犯尼萨耆亚巴吉帝亚——这是在何处制定的？在阿罗毗制定的。是以谁为缘而制定的？是以六群比丘为缘而制定的。是因何事而制定的？六群比丘去到养蚕人那里，这样说：“贤友们，请多煮些蚕茧。也给我们一些。

我们也想用掺有蚕丝的材料做卧具。”就因这件事而制定。有一制。从六种罪生起中，以六种生起而生起……（中略）。

35 比丘让人用纯黑色的羊毛做卧具，犯尼萨耆亚巴吉帝亚——这是在何处制定的？在毗舍离制定的。是以谁为缘而制定的？是以六群比丘为缘而制定的。是因何事而制定的？六群比丘叫人用纯黑色的羊毛做了卧具，就因这件事而制定。有一制。从六种罪生起中，以六种生起而生起……（中略）。

36 比丘在制作新卧具时，不取一定分量的白色部分，也不取一定分量的褐色部分，犯尼萨耆亚巴吉帝亚——这是在何处制定的？在舍卫城制定的。是以谁为缘而制定的？是以六群比丘为缘而制定的。是因何事而制定的？六群比丘只在边缘取了一点点白色部分，就仍用纯黑色的羊毛做了卧具，就因这件事而制定。有一制。从六种罪生起中，以六种生起而生起……（中略）。

37 比丘年年让人做卧具，犯尼萨耆亚巴吉帝亚——这是在何处制定的？在舍卫城制定的。是以谁为缘而制定的？是以众多比丘为缘而制定的。是因何事而制定的？众多比丘年年让人做卧具，就因这件事而制定。有一制，有一随制。从六种罪生起中，以六种生起而生起……（中略）。

38 比丘在制作新坐具时，不取旧卧具边上善逝一拃大小的部分，犯尼萨耆亚巴吉帝亚——这是在何处制定的？在舍卫城制定的。是以谁为缘而制定的？是以众多比丘为缘而制定的。是因何事而制定的？众多比丘丢弃了卧具，受持了林居支、常乞食支、粪扫衣支，就因这件事而制定。有一制。从六种罪生起中，以六种生起而生起……（中略）。

39 比丘接受羊毛后，运送超过了三由旬，犯尼萨耆亚巴吉帝亚——这是在何处制定的？在舍卫城制定的。是以谁为缘而制定的？是以某位比丘为缘而制定的。是因何事而制定的？某位比丘接受了羊毛后，运送超过了三由旬，就因这件事而制定。有一制。从六种罪生起中，以两种生起而生起：或由身生起，非由语、非由心；或由身和心生起，非由语……（中略）。

40 使非亲属的比丘尼洗羊毛，这条尼萨耆亚巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在释迦（Sakka）族制定的。是缘于谁呢？缘于六群比丘。是在什么事中呢？六群比丘让非亲属的比丘尼们洗羊毛，就是在这件事中。有一条制戒。在六种罪生起方式中，以六种生起方式而生起……

41 接受金银，这条尼萨耆亚巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在王舍城制定的。是缘于谁呢？缘于具寿伍巴南达·释迦子。是在什么事中呢？具寿伍巴南达·释迦子接受了

金银，就是在这件事中。有一条制戒。在六种罪生起方式中，以六种生起方式而生起……

42 从事各种金银交易，这条尼萨耆亚巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于谁呢？缘于六群比丘。是在什么事中呢？六群比丘从事了各种金银交易，就是在这件事中。有一条制戒。在六种罪生起方式中，以六种生起方式而生起……

43 从事各种买卖，这条尼萨耆亚巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于谁呢？缘于具寿伍巴南达·释迦子。是在什么事中呢？具寿伍巴南达·释迦子与一位外道行者进行了买卖，就是在这件事中。有一条制戒。在六种罪生起方式中，以六种生起方式而生起……

蚕丝品第二

3. 钵品 Pattavaggo

44 超额钵存放超过十天，这条尼萨耆亚巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于谁呢？缘于六群比丘。是在什么事中呢？六群比丘存放了多余的钵，就是在这件事中。有一条制戒，一条随制戒。在六种罪生起方式中，以两种生起方式而生起——可能由身与语生起，不由心生起；也可能由身、语与心生起……

45 用不足五个补缀的钵去求取另一个新钵，这条尼萨耆亚巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在释迦族制定的。是缘于谁呢？缘于六群比丘。是在什么事中呢？六群比丘的钵只是有一点破、有一点损裂、有一点刮痕，就大量向人乞求钵，就是在这件事中。有一条制戒。在六种罪生起方式中，以六种生起方式而生起……

46 接受药品后存放超过七天，这条尼萨耆亚巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于谁呢？缘于众多比丘。是在什么事中呢？众多比丘接受了药品后，存放超过了七天，就是在这件事中。有一条制戒。在六种罪生起方式中，以两种生起方式而生起，在咖提那衣期间……

47 在热季还剩超过一个月时寻求雨浴衣，这条尼萨耆亚巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于谁呢？缘于六群比丘。是在什么事中呢？六群比丘在热季还剩超过一个月时寻求雨浴衣，就是在这件事中。有一条制戒。在六种罪生起方式中，以六种生起方式而生起……

48 自己给了比丘衣服之后，又生气、不高兴地去抢回来，犯尼萨耆亚巴吉帝亚，这在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。缘于何人呢？缘于具寿伍巴南达·释迦子。在什么

事件中呢？具寿伍巴南达·释迦子自己给了比丘衣服之后，又生气、不高兴地抢了回来，在这件事中。有一项制定。六种罪缘中，从三种生起……（节略）。

49　自己求了线之后，让织工织衣服，犯尼萨耆亚巴吉帝亚，这在哪里制定的呢？在王舍城制定的。缘于何人呢？缘于六群比丘。在什么事件中呢？六群比丘自己求了线之后，让织工织衣服，在这件事中。有一项制定。六种罪缘中，从六种生起……（节略）。

50　在没有受到邀请的情况下，去非亲族居士的织工那里，对衣服的规格提出要求，犯尼萨耆亚巴吉帝亚，这在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。缘于何人呢？缘于具寿伍巴南达·释迦子。在什么事件中呢？具寿伍巴南达·释迦子在没有受到邀请的情况下，去非亲族居士的织工那里，对衣服的规格提出了要求，在这件事中。有一项制定。六种罪缘中，从六种生起……（节略）。

51　接受特别衣之后越过衣时者，犯尼萨耆亚巴吉帝亚——这是在何处制定的？在舍卫城制定的。缘于何人？缘于众多比丘。以何事为因？众多比丘接受特别衣之后越过衣时，即以此事为因。有一项制定。于六种罪缘中，由两种生起：以咖提那衣缘……（节略）。

52　三衣中的任何一件衣服，放在村落里，与之分离超过六夜，犯尼萨耆亚巴吉帝亚，这在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。缘于何人呢？缘于众多比丘。在什么事件中呢？众多比丘将三衣中的任何一件衣服放在村落里，与之分离超过六夜，在这件事中。有一项制定。六种罪缘中，从两种生起，以咖提那衣缘……（节略）。

53　明知是归属僧团的利养，却转而归于自己，犯尼萨耆亚巴吉帝亚，这在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。缘于何人呢？缘于六群比丘。在什么事件中呢？六群比丘明知是归属僧团的利养，却转而归于自己，在这件事中。有一项制定。六种罪缘中，从三种生起……（节略）。

钵品第三。

三十尼萨耆亚巴吉帝亚终

其摄颂：

十夜、月份，以及清洗和接受。

非亲族的，以及指定那个，两者的，还有通过使者。

蚕丝戒、纯黑及二分黑羊毛戒，六年之久的坐垫；

两种羊毛都收集了，还都是不同种类的。

两只钵、药、雨浴衣，以布施为第五项；

自己亲手交换和委托他人的，有戒心的，以及用僧团共有财物的。

5. 巴吉帝亚篇 5. Pācittiyakaṇḍaṃ

1. 妄语品 Musāvādavaggo

54 关于故意妄语这条巴吉帝亚学处：那位知者、见者、阿拉汉、全自觉的世尊，是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于释迦族的哈塔咖。是在什么事上呢？具寿哈塔咖在与外道交谈时，先否定后又承认，先承认后又否定。就在这件事上。只有一个学处制定。在六种罪的生起方式中，由三种生起方式而生起——有时从身与心生起，不由语生起；有时从语与心生起，不由身生起；有时从身、语与心生起……（省略重复模式）。

55 关于辱骂这条巴吉帝亚学处：是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于六群比丘。是在什么事上呢？六群比丘在与那些清净比丘争吵时，辱骂了那些清净比丘。就在这件事上。只有一个学处制定。在六种罪的生起方式中，由三种生起方式而生起……（省略重复模式）。

56 关于比丘离间语这条巴吉帝亚学处：是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于六群比丘。是在什么事上呢？六群比丘对那些已经产生争执、争吵、陷入纷争的诸比丘，进行了挑拨离间。就在这件事上。只有一个学处制定。在六种罪的生起方式中，由三种生起方式而生起……（省略重复模式）。

57 关于对未受具足戒者逐句教法这条巴吉帝亚学处：是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于六群比丘。是在什么事上呢？六群比丘对近事男们逐句地教法，就是在这件事上。学处的制定只有一条。在六种罪的生起方式中，它由两种方式生起——有时从语生起，不由身、不由心生起；有时从语与心生起，不由身生起……（省略重复模式）。

58 比丘与未受具足戒者同宿，超过两夜三夜，犯巴吉帝亚。此学处制定于何处？制定于阿罗毗。缘于何人？缘于众多比丘。因何事件？众多比丘与未受具足戒者同宿，即因此事。此处有根本制定一项，随制一项。六种罪生起之中，由两种生起——有时由身生起，非由语、非由心；有时由身与心生起，非由语……。

59　与女人同宿，犯巴吉帝亚，此学处制定于何处？制定于舍卫城。缘于何人？缘于具寿阿那律（Anuruddha）。因何事件？具寿阿那律与女人同宿，因此事件。有根本制定一项。于六种罪生起中，由两种生起而生起，如同羊毛毡戒……。

60　以超过五六语为女人说法，犯巴吉帝亚，此学处制定于何处？制定于舍卫城。缘于何人？缘于具寿伍达义。因何事件？具寿伍达义为女人说法，因此事件。有根本制定一项，随制两项。于六种罪生起中，由两种生起而生起，如同逐句说法戒……。

61　对未受具足戒者如实告知自证的上人法，犯巴吉帝亚，此学处制定于何处？制定于毗舍离。缘于何人？缘于瓦古穆达河岸边的诸比丘。因何事件？瓦古穆达河岸边的诸比丘在居士们面前互相赞叹上人法，因此事件。有根本制定一项。于六种罪生起中，由三种生起而生起——有时由身生起，非由语、非由心；有时由语生起，非由身、非由心；有时由身与语生起，非由心……。

62　将比丘的粗重罪告知未受具足戒者，犯巴吉帝亚，此学处制定于何处？制定于舍卫城。缘于何人？缘于六群比丘。因何事件？六群比丘将某比丘的粗重罪告知未受具足戒者，因此事件。有根本制定一项。于六种罪生起中，由三种生起而生起……。

63　挖掘土地，犯巴吉帝亚，此学处制定于何处？制定于阿罗毗。缘于何人？缘于阿罗毗的诸比丘。因何事件？阿罗毗的诸比丘挖掘土地，因此事件。有根本制定一项。于六种罪生起中，由三种生起而生起……。

妄语品第一

2. 植物品 Bhūtagāmavaggo

64　损坏草木，犯巴吉帝亚，此学处制定于何处？制定于阿罗毗。缘于何人？缘于阿罗毗的诸比丘。因何事件？阿罗毗的诸比丘砍伐树木，因此事件。有根本制定一项。于六种罪生起中，由三种生起而生起……。

65　答非所问、令人困扰，犯巴吉帝亚，此学处制定于何处？制定于憍赏弥。缘于何人？缘于具寿恰那。因何事件？具寿恰那在僧团中被问及罪时，顾左右而言他，因此事件。有根本制定一项，随制一项。于六种罪生起中，由三种生起而生起……。

66　关于怂恿不满的巴吉帝亚，是在哪里制定的？是在王舍城制定的。是针对谁？是针对美提亚布马迦咖诸比丘。在什么事情上？美提亚布马迦咖诸比丘怂恿其他诸比丘对具寿达巴玛拉之子尊者发泄不满，就是在这件事上。有一条制定，一条随制。于六种罪生起中，由三种生起而生起……（省略）。

67　僧团的床、椅子、床垫或枕垫，在露天铺设好后，不收起来也不告知就离开，犯巴吉帝亚，这是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁？是针对众多比丘。在什么事情上？众多比丘将僧团的坐卧具在露天铺设好后，不收起来也不告知就离开了，就是在这件事上。有一条制定，一条随制。于六种罪生起中，由两种生起而生起，如同毡垫那章……（省略）。

68　在僧团的寺院中铺设好卧具后，不收起来也不告知就离开，犯巴吉帝亚，这是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁？是针对十七群比丘。在什么事情上？十七群比丘在僧团的寺院中铺设好卧具后，不收起来也不告知就离开了，就是在这件事上。有一条制定。于六种罪生起中，由两种生起而生起，如同毡垫那章……（省略）。

69　在寺院中，明知有比丘先已入住，却挤占其处、铺设卧具，犯巴吉帝亚。这条是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁？是针对六群比丘。因何事而制？六群比丘挤占上座诸比丘之处，铺设卧具，就是因这件事。只有一条制定。在六种罪生起之中，它由其中一种而生起——从身与心生起，不从语生起……（省略）。

70　比丘因愤怒、不满，将比丘从寺院赶出去，犯巴吉帝亚，这是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁？是针对六群比丘。在什么事情上？六群比丘因愤怒、不满，将其他比丘从寺院赶了出去，就是在这件事上。有一条制定。于六种罪生起中，由三种生起而生起……（省略）。

71　在僧团寺院中，于高层楼阁上，坐在带可拆卸腿脚的床或椅子上，犯巴吉帝亚，这是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁？是针对某位比丘。在什么事情上？某位比丘在寺院的高层楼阁上，鲁莽地坐在一张带活动腿的床上，就是在这件事上。有一条制定。于六种罪生起中，由两种生起而生起——或从身生起，不从语、不从心生起；或从身与心生起，不从语生起……（省略）。

72　规定了两三层屋顶后，还超过这个层数继续加盖，犯巴吉帝亚，这是在哪里制定的？是在憍赏弥制定的。是针对谁？是针对具寿恰那。在什么事情上？具寿恰那让人反复覆盖已经完工的寺院，反复涂抹，结果寺院超重坍塌了，就是在这件事上。有一条制定。于六种罪生起中，由六种生起而生起……（省略）。

73　明知水中有虫，却浇在草上或土上，犯巴吉帝亚，这是在哪里制定的？是在阿罗毗制定的。是针对谁？是针对阿罗毗的诸比丘。在什么事情上？阿罗毗的诸比丘明知水中有虫，却浇在草上或土上，就是在这件事上。有一条制定。于六种罪生起中，由三种生起而生起……（省略）。

3. 教诫品 Ovādavaggo

74 未得选派却教诫比丘尼的巴吉帝亚，是在何处制定的？在舍卫城制定的。是缘于何人？是缘于六群比丘。是在什么事情中？六群比丘在未被选派的情况下，去教诫了比丘尼们，就是在那个事件中。那里有根本制定、随制，还是未曾有过的制定？有一项根本制定，一项随制。未曾有过的制定，在那里是没有的。在六种罪生起中，是由两种生起而生起——可能单从语而生起，不从身、不从心而生起；也可能从语与心而生起，不从身而生起……（省略）。

75 日落后教诫比丘尼的巴吉帝亚，是在何处制定的？在舍卫城制定的。是缘于何人？是缘于具寿秋喇潘塔咖（Cūḷapanthaka）。是在什么事情中？具寿秋喇潘塔咖在日落后教诫了比丘尼们，就是在那个事件中。有一项根本制定。在六种罪生起中，是由两种生起而生起，按照段落法的规则……（省略）。

76 进入比丘尼住所后教诫比丘尼们的巴吉帝亚，是在何处制定的？在释迦国制定的。是缘于何人？是缘于六群比丘。是在什么事情中？六群比丘进入了比丘尼的住处后，教诫了比丘尼们，就是在那个事件中。有一项根本制定，一项随制。在六种罪生起中，是由两种生起而生起，就如黄麻衣那一条……（省略）。

77 说出“诸比丘是为了利养才教诫比丘尼”这话的巴吉帝亚，是在何处制定的？在舍卫城制定的。是缘于何人？是缘于六群比丘。是在什么事情中？六群比丘说了“诸比丘是为了利养才教诫比丘尼”这样的话，就是在那个事件中。有一项根本制定。在六种罪生起中，是由三种生起而生起……（省略）。

78 将袈裟给予非亲里比丘尼的巴吉帝亚，是在何处制定的？在舍卫城制定的。是缘于何人？是缘于某位比丘。是在什么事情中？某位比丘把袈裟给了一位非亲里的比丘尼，就是在那个事件中。有一项根本制定，一项随制。在六种罪生起中，是由六种生起而生起……（省略）。

79 为非亲里比丘尼缝制袈裟的巴吉帝亚，是在何处制定的？在舍卫城制定的。是缘于何人？是缘于具寿伍达义。是在什么事情中？具寿伍达义为一位非亲里的比丘尼缝制了袈裟，就是在那个事件中。有一项根本制定。在六种罪生起中，是由六种生起而生起……（省略）。

80 与比丘尼相约后同走一条长途道路的巴吉帝亚，是在何处制定的？在舍卫城制定的。是缘于何人？是缘于六群比丘。是在什么事情中？六群比丘与比丘尼们商议好之后，一起踏上了同一条长途道路，就是在那个事件中。有一项根本制定，一项随制。在六种罪生起中，是由四种生起而生起——可能单从身而生起，不从语、不从心而生起；也可能从身与语而生起，不从心而生起；也可能从身与心而生起，不从语而生起；也可能从身、语与心而生起……（省略）。

81 与比丘尼相约后同乘一条船的巴吉帝亚，是在何处制定的？在舍卫城制定的。是缘于何人？是缘于六群比丘。是在什么事情中？六群比丘与比丘尼们商议好之后，同乘了一条船，就是在那个事件中。有一项根本制定，一项随制。在六种罪生起中，是由四种生起而生起……（省略）。

82 知道是比丘尼所安排的食物而吃的，这条巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在王舍城制定的。是缘于何人呢？是缘于提婆达多。是在什么事情中呢？提婆达多知道了是比丘尼所安排的食物，仍然吃了，就是在这件事中。有一条根本制定，有一条随后的附带制定。在罪相的六种起源中，它由一种起源而生起——它由身与意而生起，不由语而生起……

83 与比丘尼一起，一人与一人在隐密处同坐的，这条巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于何人呢？是缘于具寿伍达义。是在什么事情中呢？具寿伍达义与比丘尼一起，一人与一人在隐密处同坐，就是在这件事中。有一条根本制定。在罪相的六种起源中，它由一种起源而生起——它由身与意而生起，不由语而生起……

4. 食物品 Bhojanavaggo

84 超过此限而吃住处食的，这条巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于何人呢？是缘于六群比丘。是在什么事情中呢？六群比丘住了又住，还吃住处食，就是在这件事中。有一条根本制定，有一条随后的附带制定。在罪相的六种起源中，它由两种起源而生起，如同关于羊毛毡的学处那样……

85 结众而食的，这条巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在王舍城制定的。是缘于何人呢？是缘于提婆达多。是在什么事情中呢？提婆达多带着他的随从们，在信众家中反复讨要后而食，就是在这件事中。有一条根本制定，有七条随后的附带制定。在罪相的六种起源中，它由两种起源而生起，如同关于羊毛毡的学处那样……

86　辗转食的，这条巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在毗舍离城制定的。是缘于何人呢？是缘于众多比丘。是在什么事情中呢？众多比丘在已经受到邀请的情况下，还到别处去吃饭，就是在这件事中。有一条根本制定，有四条随后的附带制定。在罪相的六种起源中，它由两种起源而生起，如同关于咖提那布的学处那样……

87　接受了两三钵糕点后，还接受超过此量的，这条巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于何人呢？是缘于众多比丘。是在什么事情中呢？众多比丘不知道限量而接受了，就是在这件事中。有一条根本制定。在罪相的六种起源中，它由六种起源而生起……

88　已经吃完了、表明不用了的比丘，却又吃了不是剩余之物的硬食或软食，这条巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于何人呢？是缘于众多比丘。是在什么事情中呢？众多比丘已经吃完了、表明不用了之后，又到别处去吃了，就是在这件事中。有一条根本制定，有一条随后的附带制定。在罪相的六种起源中，它由两种起源而生起，如同关于咖提那布的学处那样……

89　拿不是剩余之物的硬食或软食，去硬劝一位已经吃完、已经表明不用了的比丘吃，这条巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于何人呢？是缘于某位比丘。是在什么事情中呢？某位比丘拿不是剩余之物的软食，对一位已经吃完、已经表明不用了的比丘硬劝他吃，就是在这件事中。有一条根本制定。在罪相的六种起源中，它由三种起源而生起……

90　比丘在非时吃硬食或软食，这条巴吉帝亚是在哪里制定的？是在王舍城制定的。是关于谁的呢？是关于十七群比丘的。是在什么事中呢？十七群比丘在非时吃了食物，就在这件事中。一条制定。在六种罪生起方式中，它以两种方式生起，就像羊毛毯学处那样……（省略）。

91　比丘吃了储藏起来的硬食或软食，这条巴吉帝亚是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是关于谁的呢？是关于具寿贝拉塔斯萨（Belaṭṭhasīsa）的。是在什么事中呢？具寿贝拉塔斯萨吃了储藏起来的食物，就在这件事中。一条制定。在六种罪生起方式中，它以两种方式生起，就像羊毛毯学处那样……（省略）。

92　比丘为自己索要美味的食物吃，这条巴吉帝亚是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是关于谁的呢？是关于六群比丘的。是在什么事中呢？六群比丘为自己索要美味的食物吃了，就在这件事中。一条制定，一条随制。在六种罪生起方式中，它以四种方式生起……（省略）。

93　拿取未经给予、入口的食物来吃，这条巴吉帝亚是在哪里制定的？是在毗舍离制定的。是关于谁的呢？是关于某位比丘的。是在什么事中呢？某位比丘拿取了未经给予、入口的食物来吃，就在这件事中。一条制定，一条随制。在六种罪生起方式中，它以两种方式生起，就像羊毛毯学处那样……（省略）。

食物品第四

5. 裸形外道品 Acelakavaggo

94　亲手把硬食或软食给裸体外道或男游行者或女游行者，这条巴吉帝亚是在哪里制定的？是在毗舍离制定的。是关于谁的呢？是关于具寿阿难（Ānanda）的。是在什么事中呢？具寿阿难以为一份，却给了某位女游行者两块饼，就在这件事中。一条制定。在六种罪生起方式中，它以两种方式生起，就像羊毛毯学处那样……（省略）。

95　对比丘说：“喂，贤友，我们进村子或城镇去乞食吧！”之后，让别人给他食物，或者没让别人给他食物，就把他打发走，这条巴吉帝亚是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是关于谁的呢？是关于具寿伍巴南达·释迦子的。是在什么事中呢？具寿伍巴南达·释迦子对比丘说：“喂，贤友，我们进村子乞食去吧！”，然后没让人给他食物，就把他打发走了，就在这件事中。一条制定。在六种罪生起方式中，它以三种方式生起……（省略）。

96　在有食物的俗人家中，未经通报就插进去坐，这条巴吉帝亚是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是关于谁的呢？是关于具寿伍巴南达·释迦子的。是在什么事中呢？具寿伍巴南达·释迦子在提供食物的俗人家中，未经通报就插进去坐下了，就在这件事中。一条制定。在六种罪生起方式中，它以单一种方式生起——从身与心两者生起，不从语生起……（省略）。

97　与女人单独在隐秘、遮蔽的座位上坐下，这条巴吉帝亚是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是关于谁的呢？是关于具寿伍巴南达·释迦子的。是在什么事中呢？具寿伍巴南达·释迦子与女人单独在隐秘、遮蔽的座位上坐下了，就在这件事中。一条制定。在六种罪生起方式中，它以单一种方式生起——从身与心两者生起，不从语生起……（省略）。

98　与女人单独共坐于屏处，行此事的巴吉帝亚，是在哪里制定的？在舍卫城制定的。缘于谁？缘于具寿伍巴南达·释迦子。在什么事件中？具寿伍巴南达·释迦子与一位

女人单独共坐于屏处，就是在这个事件中制定的。这是一次根本制定。在六种罪生起的方式中，它由一种方式生起：从身与心生起，不从语生起……

99 受邀并已受食，却不告知在场的比丘，而在饭前或饭后走访俗人家的巴吉帝亚，是在哪里制定的？在王舍城制定的。缘于谁？缘于具寿伍巴南达·释迦子。在什么事件中？具寿伍巴南达·释迦子受邀并已受食，却在饭前或饭后走访俗人家，就是在这个事件中制定的。这是一次根本制定，另有四次随制。在六种罪生起的方式中，它是从两种方式生起的，如同“咖提那衣”那条学处所说……

100 乞求超过规定限额的药的巴吉帝亚，是在哪里制定的？在释迦国制定的。缘于谁？缘于六群比丘。在什么事件中？玛哈那玛（Mahānāma）对六群比丘说：“尊者，请今日稍等片刻。”他们却不等待，就是在这个事件中制定的。这是一次根本制定。在六种罪生起的方式中，它从全部六种方式生起……

101 为观看列阵出征的军队而前去者，其巴吉帝亚是在哪里制定的？在舍卫城制定的。缘于谁？缘于六群比丘。于何事件中？六群比丘前去观看列阵出征的军队，即于此事件。一次根本制定，一次随制。在六种罪生起的方式中，它从两种方式生起，如同“羊毛毡”一条……

102 在军队中住宿超过三夜的巴吉帝亚，是在哪里制定的？在舍卫城制定的。缘于谁？缘于六群比丘。在什么事件中？六群比丘在军队中住宿超过了三夜，就是在这个事件中制定的。这是一次根本制定。在六种罪生起的方式中，它是从两种方式生起的，如同“羊毛毡”那条学处所说……

103 前往观看战斗的巴吉帝亚，是在哪里制定的？在舍卫城制定的。缘于谁？缘于六群比丘。在什么事件中？六群比丘前往观看战斗，就是在这个事件中制定的。这是一次根本制定。在六种罪生起的方式中，它是从两种方式生起的，如同“羊毛毡”那条学处所说……

裸形外道品 第五

6. 饮酒品 Surāpānavaggo

104 饮谷物酒和花果酒的巴吉帝亚，是在哪里制定的？在憍赏弥制定的。缘于谁？缘于具寿沙咖答。在什么事件中？具寿沙咖答喝了酒，就是在这个事件中制定的。这是一次根本制定。在六种罪生起的方式中，它从两种方式生起：或只从身生起，不从语、不从心生起；或从身与心生起，不从语生起……

105 用指头搔痒逗弄他人而笑的巴吉帝亚，是在哪里制定的？在舍卫城制定的。缘于谁？缘于六群比丘。在什么事件中？六群比丘用指头搔痒逗弄一位比丘，使他发笑，就是在这个事件中制定的。这是一次根本制定。在六种罪生起的方式中，它由一种方式生起：从身与心生起，不从语生起……

106 在水里嬉戏的巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于十七群比丘。是在什么事情上呢？十七群比丘在阿致罗筏底河（Aciravatī）里玩水，是在这件事情上。有一条根本制。在六种犯戒动机中，由一种动机生起——是由身与意生起的，不是由语生起……

107 心怀轻慢的巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？是在憍赏弥制定的。是缘于谁呢？是缘于具寿恰那。是在什么事情上呢？具寿恰那表现出轻慢无礼，是在这件事情上。有一条根本制。在六种犯戒动机中，由三种动机生起……

108 恐吓比丘的巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于六群比丘。是在什么事情上呢？六群比丘恐吓了一位比丘，是在这件事情上。有一条根本制。在六种犯戒动机中，由三种动机生起……

109 生火后烤火的巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？是在婆祇国制定的。是缘于谁呢？是缘于众多比丘。是在什么事情上呢？众多比丘生了火后烤火，是在这件事情上。有一条根本制，有两条随制。在六种犯戒动机中，由六种动机生起……

110 在不足半月内洗澡的巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？是在王舍城制定的。是缘于谁呢？是缘于众多比丘。是在什么事情上呢？众多比丘见到国王后，不知适度，接着继续洗澡，是在这件事情上。有一条根本制，有六条随制。这是遍处制，还是局部制呢？是局部制。在六种犯戒动机中，由两种动机生起，如同毛料戒……

111 不使用三种破坏标志中的某种破坏标志，就开始使用新袈裟，此巴吉帝亚是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于众多比丘。是在什么事情上呢？众多比丘认不出自己的袈裟，是在这件事情上。有一条根本制。在六种犯戒动机中，由两种动机生起，如同毛料戒……

112 亲自向比丘、或比丘尼、或在学女、或沙弥、或沙弥尼净施己衣后，未作撤销而受用的巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于具寿释迦子伍巴南达。是在什么事情上呢？具寿释迦子伍巴南达亲自向一位比丘净施己衣后，未作撤销而受用了，是在这件事情上。有一条根本制。在六种犯戒动机中，由两种动机生起，如同咖提那戒……

113 把比丘的钵、或袈裟、或坐具、或针筒、或腰带藏起来的巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于六群比丘。是在什么事情上呢？六群比丘把诸比丘的钵和袈裟藏了起来，是在这件事情上。有一条根本制。在六种犯戒动机中，由三种动机生起……

谷酒果酒品第六

7. 有生命品 Sappāṇakavaggo

114 故意夺取有情生命的人，犯巴吉帝亚。这项学处是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是缘于谁？缘于具寿伍达义。在什么事件中？具寿伍达义故意夺取了有情生命，就是在那个事件中。有一条制定。在六种罪生起的方式中，由三种方式生起……（省略）。

115 明知水中有虫而使用的人，犯巴吉帝亚。这项学处是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是缘于谁？缘于六群比丘。在什么事件中？六群比丘明知水中有虫却还使用那水，就是在那个事件中。有一条制定。在六种罪生起的方式中，由三种方式生起……（省略）。

116 明知一项已经依法平息了的诤事，却又重新提出来作甘马的人，犯巴吉帝亚。这项学处是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是缘于谁？缘于六群比丘。在什么事件中？六群比丘明知一项已经依法平息了的诤事，却又重新提出来作甘马，就是在那个事件中。有一条制定。在六种罪生起的方式中，由三种方式生起……（省略）。

117 比丘若明知另一位比丘犯了粗重罪而加以隐瞒，即犯巴吉帝亚。这项学处是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是缘于谁？缘于一位比丘。在什么事件中？一位比丘明知另一位比丘犯了粗重罪而加以隐瞒——就是在那个事件中。有一条制定。在六种罪生起的方式中，以其中一种方式生起——由身、由语、由意而生起……（省略）。

118 明知一个人未满二十岁，却为其受具足戒的人，犯巴吉帝亚。这项学处是在哪里制定的？在王舍城制定的。是缘于谁？缘于众多比丘。在什么事件中？众多比丘明知一个人未满二十岁，却为其受具足戒，就是在那个事件中。有一条制定。在六种罪生起的方式中，由三种方式生起……（省略）。

119 明知是盗贼团伙，却和他们约定好一起走同一条路的人，犯巴吉帝亚。这项学处是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是缘于谁？缘于一位比丘。在什么事件中？一位比丘明知是盗贼团伙，却和他们约定好一起走同一条路，就是在那个事件中。有一条

制定。在六种罪生起的方式中，由两种方式生起——有时是由身与意生起，不由语生起；有时是由身、语与意生起……（省略）。

120 与女人约定好一起走同一条路的人，犯巴吉帝亚。这项学处是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是缘于谁？缘于一位比丘。在什么事件中？一位比丘与女人约定好一起走同一条路，就是在那个事件中。有一条制定。在六种罪生起的方式中，由四种方式生起……（省略）。

121 持有恶见，虽经劝告直至第三次，仍不肯舍弃者，犯巴吉帝亚。这项学处是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是缘于谁？缘于原为杀鹜者的阿利塔比丘（Ariṭṭha）。在什么事件中？原为杀鹜者的阿利塔比丘持有恶见，虽经劝告直至第三次，仍不肯舍弃，就是在那个事件中。有一条制定。在六种罪生起的方式中，由一种方式生起：由身、由语、由意而生起……（省略）。

122 明知那位比丘是那样说的人、未依法行事且未舍断那种邪见，却与他一起受用，这巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是关于谁的呢？是关于六群比丘的。因什么事呢？六群比丘明知阿利塔比丘是那样说的人、未依法行事且未舍断那种邪见，却与他一起受用，因这件事。只有这一条制定。在六种罪行的生起方式中，以三种生起方式而生起……（中略）。

123 明知堪塔卡沙弥已这样被摈弃，却仍去诱哄、笼络他——这条巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是关于谁的呢？是关于六群比丘的。因什么事呢？六群比丘明知堪塔卡沙弥是这样被摈弃的，却去诱哄、笼络他，因这件事。只有这一条制定。在六种罪行的生起方式中，以三种生起方式而生起……（中略）。

有生命品第七

8. 同法品 Sahadhammikavaggo

124 当诸比丘对他进行如法劝告时，他却这样说：“贤友们，在我去请教其他精通律藏的、有能力的比丘之前，我暂时不会在这条学处上修学。”这是巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？是在憍赏弥制定的。是关于谁的呢？是关于具寿恰那的。因什么事呢？具寿恰那当被诸比丘如法劝告时，就这样说：“贤友们，在我去请教其他精通律藏的、有能力的比丘之前，我暂时不会在这条学处上修学。”因这件事。只有这一条制定。在六种罪行的生起方式中，以三种生起方式而生起……（中略）。

125 诋毁律的，这巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是关于谁的呢？是关于六群比丘的。因什么事呢？六群比丘诋毁了律，因这件事。只有这一条制定。在六种罪行的生起方式中，以三种生起方式而生起……（中略）。

126 愚弄他人的，这巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是关于谁的呢？是关于六群比丘的。因什么事呢？六群比丘愚弄了他人，因这件事。只有这一条制定。在六种罪行的生起方式中，以三种生起方式而生起……（中略）。

127 一位比丘在愤怒、不高兴时，对比丘进行殴打的，这巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是关于谁的呢？是关于六群比丘的。因什么事呢？六群比丘在愤怒、不高兴时，对其他比丘进行了殴打，因这件事。只有这一条制定。在六种罪行的生起方式中，以一种生起方式而生起——由身和心而生起，而不是由语生起……（中略）。

128 对于一位愤怒、不高兴而对比丘作出举手威胁姿势的比丘，这巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是针对谁的呢？是针对六群比丘的。因什么事呢？六群比丘愤怒、不高兴，对比丘作出了举手威胁的姿势，因这件事。只有这一条制定。六种罪行生起方式当中，它以其中一种方式生起——由身和心而生起，而不是由语生起……（中略）。

129 以无根据的桑喀地谢思罪来恐吓一位比丘者，其巴吉帝亚是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是关于谁的呢？是关于六群比丘的。因什么事呢？六群比丘以无根据的桑喀地谢思罪来恐吓一位比丘，因这件事而制定。只有这一条制定。在六种罪行的生起方式中，以三种生起方式而生起……（中略）。

130 比丘故意给其他比丘制造忧虑——关于这条巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于六群比丘。是因什么事情呢？是因六群比丘故意给诸比丘制造忧虑这一件事。这是单一的一条学处。在六种罪生起中，它以三种方式生起……（省略）。

131 诸比丘发生了争执、吵嘴、陷入了争吵，比丘站在旁边偷听——关于这条巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于六群比丘。是在什么事情中呢？六群比丘在诸比丘发生争执、吵嘴、陷入争吵时，站在旁边偷听，在这件事情中。这是单一的学处。在六种罪缘生起中，它由两种生起方式而生起——可能由身与心、而非由语而生起；也可能由身、语与心三者共同生起……（省略）。

132 对如法的僧团甘马先表示同意，事后却发起批评责难——关于这条巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于六群比丘。是在什么事

情中呢？是在这件事情中：六群比丘对如法的僧团甘马先表示了同意，事后却发起批评责难。这是单一的学处。在六种罪缘生起中，它由三种生起方式而生起……（省略）。

133 当僧团正在进行裁决讨论时，没有表示同意就从座位上站起来离开——关于这条巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于某位比丘。是在什么事情中呢？某位比丘在僧团正在进行裁决讨论时，没有表示同意就从座位上站起来离开了，在这件事情中。这是单一的学处。在六种罪缘生起中，它由一种生起方式而生起——由身、语与心三者共同生起……（省略）。

134 和合的僧团分配了袈裟之后，对于事后发起批评责难者，这条巴吉帝亚是在哪里制定的呢？是在王舍城制定的。是缘于谁呢？是缘于六群比丘。是在什么事情中呢？六群比丘在和合的僧团分配了袈裟之后，事后发起批评责难，在这件事情中。这是单一的学处。在六种罪缘生起中，它由三种生起方式而生起……（省略）。

135 明知是僧团的利养，已决定归属僧团的，却转归于个人——关于这条巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于六群比丘。是在什么事情中呢？六群比丘明知是僧团的利养、已决定归属僧团的，却把它转归于个人，在这件事情中。这是单一的学处。在六种罪缘生起中，它由三种生起方式而生起……（省略）。

同法品 第八

9. 王品 Rājavaggo

136 事先没有通报约定，就进入国王的后宫——关于这条巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于具寿阿难。是在什么事情中呢？具寿阿难事先没有通报约定，就进入了国王的后宫，在这件事情中。这是单一的学处。在六种罪缘生起中，关于在敷具戒期间，它由两种生起方式而生起……（省略）。

137 捡取宝物——关于这条巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁制定的呢？是缘于某位比丘。是在什么事情中制定的呢？起因是某位比丘捡取了宝物，就是在这件事情中。这是单一的学处，还有两条随后的补充制定。在六种罪缘生起中，它由六种生起方式而生起……（省略）。

138 一位比丘没有告知现前的比丘，在非时进入村庄，犯巴吉帝亚。这条学处是在哪里制定的？在舍卫城制定。缘于谁？缘于六群比丘。因为什么事？六群比丘在非时进

入村庄，就因这件事而制定。有一条根本制定，三条随制。在六种罪生起中，由两种生起而生起，如咖提那衣学处中所说……（中略）……。

139 若比丘使人制作骨制、牙制或角制的针筒，则犯巴吉帝亚罪。这条学处是在哪里制定的？是在释迦族那里制定的。是针对谁而制定的？是针对众多比丘而制定的。是因为什么事情而制定的？众多比丘不知节制，请求制作了很多针筒，就是由于这件事情而制定的。这是一条根本制定。在六种罪缘生起的方式中，这条罪是由六种方式生起的……（中略）……

140 凡令人制作超过规定尺寸的床或椅者，犯巴吉帝亚罪。这条学处是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁而制定的？是针对具寿释迦子伍巴南达而制定的。是因为什么事情而制定的？具寿释迦子伍巴南达睡在一张高床上，就是由于这件事情而制定的。这是一条根本制定。在六种罪缘生起的方式中，这条罪是由六种方式生起的……（中略）……

141 让制作塞满棉花的床或椅子，这犯的是巴吉帝亚罪。这条学处是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁而制定的？是针对六群比丘而制定的。是因为什么事情而制定的？六群比丘让制作了塞满棉花的床和椅子，就是由于这件事情而制定的。这是一条根本制定。在六种罪缘生起的方式中，这条罪是由六种方式生起的……（中略）……

142 让制作超过规定尺寸的坐垫，这犯的是巴吉帝亚罪。这条学处是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁而制定的？是针对六群比丘而制定的。是因为什么事情而制定的？六群比丘持有尺寸不合规定的坐垫，就是由于这件事情而制定的。这是一条根本制定，有一条随后的补充制定。在六种罪缘生起的方式中，这条罪是由六种方式生起的……（中略）……

143 让制作超过规定尺寸的敷疮布，这犯的是巴吉帝亚罪。这条学处是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁而制定的？是针对六群比丘而制定的。是因为什么事情而制定的？六群比丘持有尺寸不合规定的敷疮布，就是由于这件事情而制定的。这是一条根本制定。在六种罪缘生起的方式中，这条罪是由六种方式生起的……（中略）……

144 让制作超过规定尺寸的雨浴衣，这犯的是巴吉帝亚罪。这条学处是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁而制定的？是针对六群比丘而制定的。是因为什么事情而制定的？六群比丘持有尺寸不合规定的雨浴衣，就是由于这件事情而制定

的。这是一条根本制定。在六种罪缘生起的方式中，这条罪是由六种方式生起的……（中略）……

145 让制作尺寸与佛陀的衣服等同的衣，这犯的是巴吉帝亚罪。这条学处是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是针对谁而制定的？是针对具寿难陀（Nandā）而制定的。是因为什么事情而制定的？具寿难陀穿了一件尺寸大如佛衣的衣服，就是由于这件事情而制定的。这是一条根本制定。在六种罪缘生起的方式中，这条罪是由六种方式生起的……（中略）……

王品第九

九十二巴吉帝亚终

小事终

其摄颂：

妄语、辱骂、离间语，以及与女人同床睡；
除了对智者说真实，粗罪与挖地。
知道事实后抱怨，床与卧具，如此说；
先前、驱出、冲撞，门以及有生物（水）。
未被同意、日落后，以住处和食物为因；
给与、缝制、依规定；船、一起进食。
托钵食、众食、别处食、糕点；已受邀请者又使邀请。
非时、贮藏、乳，以及齿木，这十个。
裸形外道法、离去法、隐藏法，以及在隐蔽处单独相处的法；
受邀时在资具上起争执，还有军营住宿与观战之法。
饮酒、以手指戏，以及嬉笑、轻慢与威吓之法；
燃火、沐浴、以丑陋之相，以及自己藏匿物品而作诋毁。
故意、水中作业，又涉及重罪、不足二十人；
与贼伴同行戒、与女人共谋同行戒，与已被灭摈者共住。
同法者、扰乱，愚痴、击打与威胁；
无根谤法、故意为之，以及“我要听闻”而生嫌隙与离去。
僧团给与衣之后，若转给个人；
国王及实际存在的宝物，针、床和棉垫；
坐具、覆疮布，雨季浴衣，是善逝衣量戒所允许的。

彼等诸品之摄颂

妄语、真实、教诫，以及用餐和裸形外道；

酒、有生物的水、法，连同王品，这九条。

6. 应悔过篇 6. Pāṭidesanīyakaṇḍaṃ

146 彼世尊、知者、见者、阿拉汉、正自觉者，于何处制定：从已进入俗家内的非亲里比丘尼手中亲手接受副食或主食而食用者，为应悔过？于舍卫城制定。因何而起？因某位比丘而起。于何事？某位比丘从已进入俗家内的非亲里比丘尼手中接受食物，于此事。一次制定。于六种罪生起中，以二种生起而生起——或从身生起，非从语非从心；或从身与心生起，非从语……

147 不阻止正在指示的比丘尼而食用的比丘，其应悔过于何处制定？于王舍城制定。因何而起？因六群比丘而起。以何事为因由？六群比丘未阻止正在指示的诸比丘尼，即以此事为因由。一次制定。于六种罪生起中，以二种生起而生起——或从身与语生起，非从心；或从身、语与心生起……

148 于何处制定：于被认定为学家的诸家中亲手接受副食或主食而食用者，为应悔过？于舍卫城制定。因何而起？因众多比丘而起。于何事？众多比丘不知适量而接受，于此事。一次制定，二次随制。于六种罪生起中，以二种生起而生起——或从身生起，非从语非从心；或从身与心生起，非从语……

149 在森林中的住所，事先未被告知而自己用手接受嚼食或啖食，并在寺院内食用的比丘，这条应应悔过是在哪里制定的？是在释迦族中制定的。缘于谁？缘于众多比丘。在什么事上？众多比丘没有报告住在寺院里的盗贼，在这件事上。有一条根本制戒，一条随制戒。在六种罪生起中，由两种生起而生起——可能由身与语生起，不由心；也可能由身、语与心生起……（省略）。

四应悔过终

其摄颂：

非亲里者之教示，有学家，林居者。

应应悔过有四条，是由正自觉者所宣说的。

1. 周围品 Parimaṇḍalavaggo

150 由于不恭敬，彼世尊——知者、见者、阿拉汉、正自觉者——下衣前拖后曳着穿着，这样的恶作是在哪里制定的？在舍卫城制定。缘于谁？缘于六群比丘。在什么事上？六群比丘穿着下衣时前拖后曳，在这件事上。有一条根本制戒。在六种罪生起中，由一种生起而生起——由身与心生起，不由语……（省略）。

由于不恭敬，上衣前拖后曳着披着，这样的恶作是在哪里制定的？在舍卫城制定。缘于谁？缘于六群比丘。在什么事上？六群比丘披着上衣时前拖后曳，在这件事上。有一条根本制戒。在六种罪生起中，由一种生起而生起——由身与心生起，不由语……（省略）。

由于不恭敬，在俗人家中敞开身体行走，这样的恶作……（省略）有一条根本制戒。由一种生起而生起——由身与心生起，不由语……（省略）。

由于不恭敬，在俗人家中敞开身体坐着，这样的恶作……（省略）有一条根本制戒。由一种生起而生起——由身与心生起，不由语……（省略）。

由于不恭敬，在俗人家中行走时摆动手或脚玩耍，这样的恶作……（省略）有一条根本制戒。由一种生起而生起——由身与心生起，不由语……（省略）。

由于不恭敬，在俗人家宅中让手或脚嬉动而坐着，犯恶作……有一条制定。由一种生起而生起：由身与心生起，不由语生起……。

因为不恭敬，在俗人家宅中四处张望而行，这是恶作……一条学处。以一种生起方式而生起——从身与心生起，不从语生起……。

因为不恭敬，在俗人家宅中四处张望而坐，这是恶作……一条学处。以一种生起方式而生起——从身与心生起，不从语生起……。

因为不恭敬，在俗人家宅中撩起衣而行，这是恶作……一条学处。以一种生起方式而生起——从身与心生起，不从语生起……。

因为不恭敬，在俗人家宅中撩起衣而坐，这是恶作……一条学处。以一种生起方式而生起——从身与心生起，不从语生起……。

周圆品第一

2. 大笑品 Ujjagghikavaggo

151 因为不恭敬，在俗人家宅中大声嘻笑而行，这是恶作。在哪里制定的？在舍卫城制定的。缘于谁？缘于六群比丘。在什么事情上？六群比丘在俗人家宅中放声大笑而行，在那件事上。一条学处。于六种罪生起中，以一种生起方式而生起——从身、语与心生起……。

因为不恭敬，在俗人家宅中大声嘻笑而坐，这是恶作。在哪里制定的？在舍卫城制定的。缘于谁？缘于六群比丘。在什么事情上？六群比丘在俗人家宅中放声大笑而坐，在那件事上。一条学处。于六种罪生起中，以一种生起方式而生起——从身、语与心生起……。

因为不恭敬，在俗人家宅中高声喧哗而行，这是恶作。在哪里制定的？在舍卫城制定的。缘于谁？缘于六群比丘。在什么事情上？六群比丘在俗人家宅中高声喧哗而行，在那件事上。一条学处。于六种罪生起中，以一种生起方式而生起——从身、语与心生起……。

比丘由于无尊重心，在村落内以高音量、大嗓门的方式坐着，这件事的恶作罪在哪里制定？在舍卫城制定。是关系到谁？关系到六群诸比丘。是对于什么事？六群诸比丘在村落内以高音量、大嗓门的方式坐着，是对于这件事。只有一条制定。在六种罪生起之中，由一种生起方式生起——由身与语与意生起……（中略）。

比丘由于无尊重心，在村落内晃动着身体行走，这件事的恶作罪……（中略）只有一条制定。由一种生起方式生起——由身与意生起，不由语生起……（中略）。

比丘由于无尊重心，在村落内晃动着身体坐着，这件事的恶作罪……（中略）只有一条制定。由一种生起方式生起——由身与意生起，不由语生起……（中略）。

比丘由于无尊重心，在村落内晃动手臂行走，这件事的恶作罪……（中略）只有一条制定。由一种生起方式生起——由身与意生起，不由语生起……（中略）。

比丘由于无尊重心，在村落内坐着时晃动手臂，犯恶作罪……（中略）只有一条制定。由一种生起方式生起——由身与意生起，不由语生起……（中略）。

比丘由于无尊重心，在村落内晃动着头走路，这件事的恶作罪……（中略）只有一条制定。由一种生起方式生起——由身与意生起，不由语生起……（中略）。

比丘由于无尊重心，在村落内晃动着头坐着，这件事的恶作罪……（中略）只有一条制定。由一种生起方式生起——由身与意生起，不由语生起……（中略）。

高举品第二

3. 叉腰品 Khambhakatavaggo

152 比丘由于无尊重心，在村落内以叉着腰的方式行走，这件事的恶作罪……（中略）只有一条制定。由一种生起方式生起。由身与意生起，不由语生起……（中略）。

出于不恭敬，叉着腰在村落中坐着，这是恶作……略……一项制定。由一种生起方式而生起——由身与心共同生起，不由语……略……。

出于不恭敬，盖着头在村落中行走，这是恶作。这项学处是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于谁呢？缘于六群比丘。在什么事情上呢？六群比丘把头蒙起来在村落中行走，就是在这件事情上。一项制定。于六种罪生起中，由一种生起方式而生起——由身与心共同生起，不由语……略……。

以不恭敬心，在村落中蒙着头坐者，犯恶作。这条学处是在哪里制定的？在舍卫城制定。缘于谁呢？缘于六群比丘。缘于什么事情呢？六群比丘把头蒙起来在村落中坐，缘于这件事。一项制定。六种罪生起中，由一种生起方式生起——由身与心共同生起，不由语……略……。

出于不恭敬，蹲着在村落中行走，这是恶作……略……一项制定。由一种生起方式而生起——由身与心共同生起，不由语……略……。

出于不恭敬，双手抱膝在村落中坐着，这是恶作……略……一项制定。由一种生起方式而生起——由身与心共同生起，不由语……略……。

出于不恭敬，不恭敬地接受钵食，这是恶作……略……一项制定。由一种生起方式而生起——由身与心共同生起，不由语……略……。

出于不恭敬，东张西望地接受钵食，这是恶作……略……一项制定。由一种生起方式而生起——由身与心共同生起，不由语……略……。

出于不恭敬，单单接受大量菜羹，这是恶作……略……一项制定。由一种生起方式而生起——由身与心共同生起，不由语……略……。

由于不尊重，接受堆成塔状的食物，犯恶作……这是一种制定。它由一种生起方式而生起——从身与心生起，不从语生起……。

叉腰品第三

4. 钵食品 Piṇḍapātavaggo

153 由于不尊重，不恭敬地吃钵食，犯恶作……这是一种制定。它由一种生起方式而生起——从身与心生起，不从语生起……。

由于不尊重，东张西望地吃钵食，犯恶作……有一条制定。它由一种生起而生起：由身与心生起，不由语生起……。

由于不尊重，吃钵食时到处揉捏、翻拣而食，犯恶作……这是一条学处。它由一种生起方式而生起——从身与心生起，不从语生起……。

由于不尊重，只吃很多汤汁，犯恶作……这是一种制定。它由一种生起方式而生起——从身与心生起，不从语生起……。

由于不尊重，把堆成塔形的钵食压平后吃，犯恶作……有一条制定。它由一种生起而生起：由身与心生起，不由语生起……。

由于不尊重，用米饭盖住汤汁或菜肴，犯恶作……这是一种制定。它由一种生起方式而生起——从身与心生起，不从语生起……。

由于不尊重，自己没有生病，却为自己要求了汤汁或米饭来吃，犯恶作。这是在哪里制定的？在舍卫城制定的。缘于谁呢？缘于六群比丘。在什么事件中呢？六群比丘为自己要求了汤汁和米饭来吃，就在那个事件中。这是一种制定，一条随制。在六种罪生起因缘中，它由两种生起方式而生起——可能从身与心生起，不从语生起；也可能从身、语与心生起……。

出于不恭敬，怀着不满的心态，去窥视别人钵里的食物，得恶作。……这是一条学处。它只以一种方式生起：从身与心生起，不从语生起。……

出于不恭敬，把饭团做得太大，得恶作。……这是一条学处。它只以一种方式生起：从身与心生起，不从语生起。……

出于不恭敬，把饭团做得很长，得恶作。……这是一条学处。它只以一种方式生起：从身与心生起，不从语生起。……

钵食品第四

5. 饭团品 Kabaḷavaggo

154 出于不恭敬，饭团还没送到嘴边就把嘴张得很大，得恶作。……这是一条学处。它只以一种方式生起：从身与心生起，不从语生起。……

出于不恭敬，吃饭时把整只手都塞进嘴里，得恶作。……这是一条学处。它只以一种方式生起：从身与心生起，不从语生起。……

出于不恭敬，嘴里含着饭团说话，得恶作。这条学处是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于谁呢？缘于六群比丘。是在什么事情上呢？六群比丘嘴里含着饭团说话，就在这件事上。这是一条学处。在六种罪生起方式中，它以一种方式生起：从身、语和心生起。……

出于不恭敬，吃着饭还扔饭团，得恶作。……这是一条学处。它只以一种方式生起：从身与心生起，不从语生起。……

出于不恭敬，把饭团咬断开来吃，得恶作。……这是一条学处。它只以一种方式生起：从身与心生起，不从语生起。……

由于不恭敬而像牛嚼一样鼓起腮帮子吃饭——犯恶作。……这一条制定。以一种生起而生起：从身与心生起，不从语生起……

因不恭敬，甩着手吃饭者——犯恶作。……此为一条制定。它由一种等起而生起：由身与心而生起，不由语生起……

由于不恭敬，吃饭时把饭粒弄得四散——犯恶作。……这一条制定。以一种等起而生起：从身与心生起，不从语生起……

由于不恭敬而伸出舌头吃饭者，犯恶作。……此为一条制戒。依一种等起而生起：从身与心生起，不从语生起……

由于不恭敬而吧唧吧唧地吃饭——犯恶作。……这一条制定。从一种罪生起中生起：从身与心生起，不从语生起……

团食品第五

6. 苏噜苏噜品 Surusuruvaggo

155 由于不恭敬而咕噜咕噜地喝东西——犯恶作。这一条在哪里制定？在憍赏弥制定。缘于谁？缘于众多比丘。在什么事件中？众多比丘咕噜咕噜地喝牛奶，在那个事件中。这一条制定。在六种罪生起中，从一种生起中生起：从身与心生起，不从语生起……

由于不恭敬而舔手吃饭，犯恶作。……这是一条制定。以一种生起而生起：从身与心生起，不从语生起……

由于不恭敬而舔钵吃饭——犯恶作。……这一条制定。由一种生起而生起：从身与心而生起，不从语而生起……

因不恭敬，吃饭时舔嘴唇，犯恶作……有一条学处。由一种生起方式而生起：由身与心生起，不由语生起……。

因不恭敬，用带食物的手接饮用水罐——犯恶作，这学处在哪里制定的？在婆祇国制定的。缘于谁？缘于众多比丘。在什么事件中？众多比丘用带食物的手接饮用水罐，就在那件事中。有一条学处。六种罪生起中，由一种生起方式而生起：由身与心生起，不由语生起……

因不恭敬，把带饭粒的洗钵水倒在屋内——犯恶作，这学处在哪里制定的？在婆祇国制定的。缘于谁？缘于众多比丘。在什么事件中？众多比丘把带饭粒的洗钵水倒在屋内，就在那件事中。有一条学处。六种罪生起中，由一种生起方式而生起：由身与心生起，不由语生起……

因不恭敬，为拿伞的人说法——犯恶作，这学处在哪里制定的？在舍卫城制定的。缘于谁？缘于六群比丘。在什么事件中？六群比丘为拿伞的人说法，就在那件事中。有一条学处，有一条随制学处。六种罪生起中，由一种生起方式而生起：由语与心生起，不由身生起……

因不恭敬，为拿杖的人说法——犯恶作……有一条学处，有一条随制学处。六种罪生起中，由一种生起方式而生起：由语与心生起，不由身生起……

因不恭敬，为拿刀的人说法——犯恶作……有一条学处，有一条随制学处。六种罪生起中，由一种生起方式而生起：由语与心生起，不由身生起……

因不恭敬，为拿武器的人说法——犯恶作……有一条学处，有一条随制学处。六种罪生起中，由一种生起方式而生起：由语与心生起，不由身生起……

嗦嗦品第六

7. 鞋品 Pādukavaggo

156 因不恭敬，为穿鞋的人说法——犯恶作……有一条学处，有一条随制学处。六种罪生起中，由一种生起方式而生起：由语与心生起，不由身生起……

出于不尊重，对穿着鞋的人说法，恶作罪……一制戒，一随制戒。在六种罪生起方式中，以其中一种方式生起——从语和心生起，非从身生起。

出于不尊重，对乘坐在交通工具上的人说法，恶作罪……一制戒，一随制戒。在六种罪生起方式中，以其中一种方式生起——从语和心生起，非从身生起。

出于不尊重，对躺着的人说法，恶作罪……一制戒，一随制戒。在六种罪生起方式中，以其中一种方式生起——从语和心生起，非从身生起。

出于不尊重，对蹲坐着的人说法，恶作罪……一制戒，一随制戒。在六种罪生起方式中，以其中一种方式生起——从语和心生起，非从身生起。

出于不尊重，对包着头的人说法，恶作罪……一制戒，一随制戒。在六种罪生起方式中，以其中一种方式生起——从语和心生起，非从身生起。

出于不尊重，对覆着头的人说法，恶作罪……一制戒，一随制戒。在六种罪生起方式中，以其中一种方式生起——从语和心生起，非从身生起。

出于不尊重，坐在地上对坐在座位上的人说法，恶作罪……一制戒，一随制戒。在六种罪生起方式中，以其中一种方式生起——从身、从语、从心生起。

出于不尊重，坐在低座位上对坐在高座位上的人说法，恶作罪……一制戒，一随制戒。在六种罪生起方式中，以其中一种方式生起——从身、从语、从心生起。

因为不恭敬，站立者为坐着的人说法，犯恶作……略……一项制戒，一项随制。于六种罪缘中生起：以一种缘而生起——从身、语与意生起……略……。

因为不恭敬，走在后面的人为走在前面的人说法，犯恶作……略……一项制戒，一项随制。于六种罪缘中生起：以一种缘而生起——从身、语与意生起……略……。

因为不恭敬，走在旁道上的人为走在正道上的人说法，犯恶作……略……一项制戒，一项随制。于六种罪缘中生起：以一种缘而生起——从身、语与意生起……略……。

因为不恭敬，站立着大小便，犯恶作……略……一项制戒，一项随制。于六种罪缘中生起：以一种缘而生起——从身与意生起，非从语生起……略……。

因为不恭敬，在青草上大小便或吐痰，犯恶作……略……一项制戒，一项随制。于六种罪缘中生起：以一种缘而生起——从身与意生起，非从语生起……略……。

因为不恭敬，在水中大小便或吐痰，犯恶作……略……在何处制定？在舍卫城制定。缘于何人？缘于六群比丘。在何事件中？六群比丘在水中大小便及吐痰，在那事件中。一项制戒，一项随制。于六种罪缘中生起：以一种缘而生起——从身与意生起，非从语生起……略……。

鞋品第七

七十五应学法终

其摄颂：

齐整、覆蔽，善摄敛、眼下视；

高举、嬉笑、喧哗，那三种摇动身姿。

不叉腰、不覆头，也不抱膝而坐。

恭敬地用食，注意着钵，汤汁与饭等量，不使钵食过满。

恭敬地用食，注意着钵，次第而食，汤汁与饭等量。

从饭堆中央取食，覆藏食物，索求美食、怀挑剔心观察他人之钵。

不作过大的饭团，饭团应圆整，食团未送到时不张口等候，不把整只手塞进嘴里，不含着食物说话。

不抛掷食物，不撕碎食物，不鼓腮而食，不抖落食物，不散落饭粒。

伸舌而食，吧嗒吧嗒作响，啧啧出声。

不舐手，不刮舐钵，不舐唇，不以沾食之手接取水器，不倒弃带饭粒的洗钵水。

如来不向手持伞盖的人宣说正法，

同样地，也不向手持棍棒的人、手持刀剑与武器的人说法。

穿着拖鞋、穿着鞋履，乘坐车乘或躺着的人，

抱膝而坐的人，缠头者、覆头者，

坐在低座上、在地上、站着、从背后、从小路上的人，

不应站立大小便，也不应在青草上或水中大小便、吐痰。

彼等诸品之摄颂

着装圆整、大笑、叉腰、食团（受用食物），同样地，

一大口食、吸食出声、穿着鞋子——这是第七项。

大分别中何处制定分终

已犯罪分

1. 巴拉基格篇 1. Pārājikakaṇḍaṃ

157 行不净法者，会犯几条罪呢？行不净法者，会犯三条罪。在未被啃食的尸体上行不净法，犯巴拉基格；在大部分已被啃食的尸体上行不净法，犯土喇咤亚（thullaccaya，古译：偷兰遮）；将男根送入张开的嘴中而未触及，犯恶作。行不净法者，会犯这三条罪。

158 不与取者，会犯几条罪呢？不与取者，会犯三条罪。价值五摩沙伽或超过五摩沙伽的东西，以盗心不与而取，犯巴拉基格；价值超过一摩沙伽或不足五摩沙伽的东西，以盗心不与而取，犯土喇咤亚；价值一摩沙伽或不足一摩沙伽的东西，以盗心不与而取，犯恶作。不与取者，会犯这三条罪。

159 故意夺取人命者，会犯几条罪呢？故意夺取人命者，会犯三条罪。为了某人而挖陷阱，心想“掉下去就会死”，犯恶作；掉下去后产生剧烈痛苦，犯土喇咤亚；死了，犯巴拉基格。故意夺取人命者，会犯这三条罪。

160 没有、不真实、却宣称有超越常人的法者，会犯几条罪呢？没有、不真实、却宣称有超越常人的法者，会犯三条罪。具有恶欲、被欲望所败的人，没有、不真实、却宣称自己有超越常人的法，犯巴拉基格；说“住在你精舍的那位比丘，是阿拉汉”，对于领会此话的人，犯土喇咤亚；对于不领会的人，犯恶作。没有、不真实、却宣称有超越常人的法者，会犯这三条罪。

四巴拉基格终

2. 桑喀地谢思篇 2. Saṅghādisesakaṇḍaṃ

161 刻意弄出精液者，会犯三条罪。他起心、用功、弄出来了，犯桑喀地谢思；他起心、用功、但没弄出来，犯土喇咤亚；在努力的过程中，犯恶作。

与女人身体相触者，会犯三条罪。用自己的身体触女人的身体，犯桑喀地谢思；用自己的身体触女人身体所附着的物品，犯土喇咤亚；用自己身体所附着的物品触女人身体所附着的物品，犯恶作。

以粗恶语对女人说话者，会犯三条罪。针对其排泄道、尿道，说赞叹的话或毁谤的话，犯桑喀地谢思；除了排泄道和尿道，针对其锁骨以下、膝盖以上的部位，说赞叹的话或毁谤的话，犯土喇咤亚；针对其身体所附着的物品，说赞叹的话或毁谤的话，犯恶作。

赞叹服侍自己欲乐之事，会犯三种罪：在女人面前赞叹服侍自己欲乐，犯桑喀地谢思罪；在般荼迦面前赞叹服侍自己欲乐，犯土喇咤亚罪；在畜生面前赞叹服侍自己欲乐，犯恶作罪。

从事媒嫁往来，会犯三种罪。如果接受了、调查了并且回报了，犯桑喀地谢思罪；如果接受了、调查了但没有回报，犯土喇咤亚罪；如果接受了但既没有调查也没有回报，犯恶作罪。

通过自己开口乞求而建造小屋，会犯三种罪。他让人建造时，在具体的操作过程中，犯恶作罪；在还差最后一片材料没来之前，犯土喇咤亚罪；当那片材料到达后，犯桑喀地谢思罪。

建造大型精舍，会犯三种罪。他让人建造时，在具体的操作过程中，犯恶作罪；在还差最后一片材料没来之前，犯土喇咤亚罪；当那片材料到达后，犯桑喀地谢思罪。

以无根的巴拉基格法诋毁比丘，会犯三种罪。未取得对方许可，怀着使他被逐出的意图而说，则犯桑喀地谢思罪与恶作罪；取得对方许可后，怀着辱骂的意图而说，则犯粗语罪。

比丘利用其他争执事件中某个局部、如草尖般微小的事端，以巴拉基格法诋毁比丘，会犯三种罪。在没有取得对方许可的情况下，怀着使他被逐出的意图说话，以此方式犯桑喀地谢思罪时，伴随恶作罪；在取得了对方许可后，怀着辱骂的意图说话，犯粗语罪。

一个分裂僧团的比丘，在直到第三次劝谏时仍然不肯放弃，会犯三种罪。在宣读动议时，犯恶作罪；在两轮甘马宣告念完后，犯土喇咤亚罪；在甘马宣告结束时，犯桑喀地谢思罪。

追随分裂者的诸比丘，劝谏到第三次时仍然不肯放弃，便犯三种罪：宣读动议时，犯恶作罪；两轮甘马宣告念毕，犯土喇咤亚罪；甘马宣告结束时，犯桑喀地谢思罪。

一位难调伏的比丘，经过三次劝告仍然不肯放弃，会犯三种罪：在动议时犯恶作；在两次甘马语进行时犯土喇咤亚；当甘马语结束，就构成桑喀地谢思罪。

一位污家的比丘，经过三次劝告仍然不肯放弃，会犯三种罪：在动议时犯恶作；在两次甘马语进行时犯土喇咤亚；当甘马语结束，就构成桑喀地谢思罪。

十三桑喀地谢思终

3. 尼萨耆亚篇 3. Nissaggiyakaṇḍaṃ

1. 咖提那衣品 Kathinavaggo

162 将多余的衣存放超过十天，会犯一种罪：尼萨耆亚巴吉帝亚。

让三衣与自己隔开一个夜晚，会犯一种罪：尼萨耆亚巴吉帝亚。

接受非时衣后，搁置超过一个月，会犯一种罪：尼萨耆亚巴吉帝亚。

让不是亲戚的比丘尼洗旧衣，会犯两种罪：在指使她清洗的时候犯恶作；衣被洗净后，构成尼萨耆亚巴吉帝亚。

从不是亲戚的比丘尼手中接受衣，会犯两种罪：在接受的过程中犯恶作；衣接到手上后，构成尼萨耆亚巴吉帝亚。

向不是亲戚的男居士或女居士乞求衣，会犯两种罪：在开口乞求时犯恶作；乞到之后，构成尼萨耆亚巴吉帝亚。

向非亲戚的在家人或女在家人乞求超出规定量的衣，会犯下两项罪：在进行乞求动作时，犯恶作；乞得之后，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

一个先前未被邀请的比丘，去拜访非亲戚的在家人，参与有关衣的分配安排，会犯下两项罪：在进行参与的动作时，犯恶作；参与安排之后，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

一个先前未被邀请的比丘，去拜访多位非亲戚的在家人们，对衣生起拣择（分别）之念，会犯下两项罪：在生起拣择之念的当下，犯恶作；生起拣择之念后，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

比丘以超过三次的催促、超过六次的站立使衣得以完成，便犯两项罪：在使衣完成的动作中，犯恶作；衣完成之后，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

2. 蚕丝品 Kosiyavaggo

163 令制作混蚕丝毡子的比丘，会犯下两项罪：在令制作的动作中，犯恶作；制作完成后，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

令制作纯黑羊毛毡子的比丘，会犯下两项罪：在令制作的动作中，犯恶作；制作完成后，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

不取用一份白羊毛的份量、一份褐羊毛的份量，令制作新毡子者，会犯下两项罪：在令制作的动作中，犯恶作；制作完成后，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

令每年都制作毡子的比丘，会犯下两项罪：在令制作的动作中，犯恶作；制作完成后，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

制作坐卧具时，如果不取用旧坐卧具周围一善逝手抟的材料，而让人制作新坐卧具，会犯下两种罪：在让人制作的当下，犯恶作；等制作完成时，则犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

接受了羊毛后，如果带着羊毛赶路超过三由旬，会犯下两种罪：当跨出第一步越过三由旬地界时，犯恶作；当迈出第二步时，则犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

让非亲戚的比丘尼清洗羊毛，会犯下两种罪：在让她清洗的当下，犯恶作；等清洗完毕时，则犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

接受金银钱币，会犯下两种罪：在接取的当下，犯恶作；等接到手中时，则犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

从事各种金银钱币的交易，会犯下两种罪：在从事交易的当下，犯恶作；等交易完成时，则犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

进行各种买卖交易，会犯下两种罪：在从事交易的当下，犯恶作；等买卖完成时，则犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

蚕丝品第二

3. 钵品 Pattavaggo

164 多余的钵存放超过十天，会犯下一种罪，即尼萨耆亚巴吉帝亚。

用一只修补少于五处连接点的钵，再去换取新钵，会犯下两种罪：在让人换取的当下，犯恶作；等换到钵时，则犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

接受完药品后，超过七天还持有的话，犯一条罪。尼萨耆亚巴吉帝亚。

热季还剩超过一个月时，就去寻求雨衣布料的话，犯两条罪。在寻求的过程中，每一个动作都是恶作；找到之后，是尼萨耆亚巴吉帝亚。

亲手把衣服给了比丘之后，又生气、不高兴地去抢回来，犯两条罪。在抢的过程中，每一个动作都是恶作；抢到手之后，是尼萨耆亚巴吉帝亚。

自己求得了线之后，又让织工去织成衣服，犯两条罪。在他叫人织的过程中，每一个动作都是恶作；织成之后，是尼萨耆亚巴吉帝亚。

先前没有被邀请，就去一个非亲戚居士的织工那里，对那件衣服提出规格要求，犯两条罪。在提出要求的过程中，每一个动作都是恶作；要求提出来之后，是尼萨耆亚巴吉帝亚。

接受了特别急用的衣服后，却超过了规定的做衣时间还保留着它，犯一条罪。尼萨耆亚巴吉帝亚。

把三衣中的任何一件存放在俗人家中，然后离开这件衣服超过六夜，犯一条罪。尼萨耆亚巴吉帝亚。

明知是准备供养给僧团的利得，却把它转为自己所有，犯两条罪。在转的过程中，每一个动作都是恶作；转成之后，是尼萨耆亚巴吉帝亚。

钵品第三。

三十尼萨耆亚巴吉帝亚终

1. 妄语品 Musāvādavaggo

165 故意说谎的人，会构成多少种罪？故意说谎的人，会构成五种罪。一个恶欲、被欲望所败的人，宣说自己没有、不真实的超越常人的法，这是巴拉基格的罪；以毫无根据的巴拉基格法诽谤比丘，这是桑喀地谢思的罪；对人说“住在你寺院里的那位比丘是阿拉汉”，如果对方明白意思，是土喇咤亚的罪；如果对方不明白意思，是恶作的罪；在明明知道的情况下故意说谎，是巴吉帝亚的罪——这就是故意说谎的人会构成的五种罪。

轻蔑毁辱者，会构成两种罪。轻蔑毁辱已受具足戒者，犯巴吉帝亚；轻蔑毁辱未受具足戒者，犯恶作。

挑拨离间的人，会构成两种罪。对已受具足戒者挑拨离间，犯巴吉帝亚；对未受具足戒者挑拨离间，犯恶作。

把法逐句教给未受具足戒的人，即构成两种罪。若对他施教，每一个动作是恶作；每诵一句，是巴吉帝亚罪。

与未受具足戒者同宿超过二夜或三夜的人，会犯两种罪。躺下时，在动作过程中犯恶作；已躺下时，犯巴吉帝亚。

安排与女人同宿的人，会构成两种罪。躺下时，在动作过程中犯恶作；躺下后，犯巴吉帝亚。

对女人说法超过五句或六句的人，会犯两种罪。说法时，在动作过程中犯恶作；每一句，犯巴吉帝亚。

对未受具足戒的人宣说自己真实拥有的超越常人的法的人，会构成两种罪。宣说时，在动作过程中是恶作；宣说完成后，是巴吉帝亚的罪。

向未受具足戒者宣说比丘的粗恶罪时，会犯两种罪。正在宣说时，在动作过程中犯恶作；宣说完毕，犯巴吉帝亚。

挖掘土地，犯两种罪：他一动手挖，就犯恶作；每挖一下，都犯巴吉帝亚。

妄语品第一

2. 植物品 Bhūtagāmavaggo

166 破坏草木者，犯两种罪。动手破坏时，犯恶作；每打一下，就犯一次巴吉帝亚。

以其他事由搪塞回避时，犯两种罪。在还没有对他提出别论指控时，就以其他事由搪塞回避，犯恶作；在已经对他提出别论指控后，以其他事由搪塞回避，犯巴吉帝亚。

教唆比丘心生不满时，犯两种罪。他教唆的时候，在这么做时犯恶作；被教唆者心生不满后，犯巴吉帝亚。

将僧团的床、椅、床垫或草制坐具在露天铺开后，不收拾、不告知就离开的人，犯两种罪。第一只脚越过土块掷落处时，犯恶作；第二只脚越过时，犯巴吉帝亚。

在僧团精舍铺好卧具后，不收拾、不交代就离开时，犯两种罪。第一只脚越过界限时，犯恶作；第二只脚越过时，犯巴吉帝亚。

在僧团精舍里，明知有先到的比丘，仍挤进去铺卧具，就犯两种罪：正动手躺下时，犯恶作；躺卧已成，犯巴吉帝亚。

对比丘，心里有气、不高兴，把他从僧团共用的住处赶出去，会犯两种罪。他在赶的时候，在动作的过程中犯恶作；真把他赶出去了，犯巴吉帝亚。

在僧团的住处中，于上层悬空的阁房里，坐到带可插入式活动脚的床或椅上，会犯两种罪。坐下时，在动作过程中犯恶作；已经坐下时，犯巴吉帝亚。

已经指定了两三次之后，又超过此限再作指定者，犯两种罪。他在指定时，在动作过程中犯恶作；指定完成后，犯巴吉帝亚。

明明知道水里有小虫子，还用它去浇草或泥，会犯两种罪。他在浇的时候，在动作的过程中犯恶作；真浇出去了，犯巴吉帝亚。

有生命植物品 第二

3. 教诫品 Ovādavaggo

167 一个没被僧团正式任命的比丘，去教诫比丘尼们，会犯两种罪。他在教诫的时候，在教诫的过程中犯恶作；教诫完了，犯巴吉帝亚。

太阳已经落山了，还去教诫比丘尼们，会犯两种罪。他在教诫的时候，在教诫的过程中犯恶作；教诫完了，犯巴吉帝亚。

跑到比丘尼的住处那边去教诫比丘尼们，会犯两种罪。他在教诫的时候，在教诫的过程中犯恶作；教诫完了，犯巴吉帝亚。

说这样的话：“这些比丘是为了利养的好处才去教诫比丘尼们的”，会犯两种罪。他在说的时候，在说话的过程中犯恶作；话说出去了，犯巴吉帝亚。

比丘给非亲属的比丘尼衣服时，会违犯两种罪。在递出衣服的动作进行中，犯恶作罪；衣服递到对方手中，犯巴吉帝亚罪。

比丘给非亲属的比丘尼缝衣服时，会违犯两种罪。在缝纫的每一个动作中，犯恶作罪；每缝一针（在针起针落的范围里），犯巴吉帝亚罪。

比丘与比丘尼约定后一起走同一条道路时，会违犯两种罪。只要迈步出发，在动作进行中，犯恶作罪；已经走在路上了，犯巴吉帝亚罪。

比丘与比丘尼约定后登上同一条船时，会违犯两种罪。正在登船的过程中，犯恶作罪；登船完毕，犯巴吉帝亚罪。

比丘明知是比丘尼促成所得的施食而吃时，会违犯两种罪。心中想着“我要吃”而把食物接过来，犯恶作罪；每咽下一口，犯一个巴吉帝亚罪。

比丘与比丘尼单独一男一女在隐蔽处共坐时，会违犯两种罪。在坐下的过程中，犯恶作罪；坐定以后，犯巴吉帝亚罪。

4. 食物品 Bhojanavaggo

168 比丘超过规定的次数接受住处施食而吃时，会违犯两种罪。心中想着“我要吃”而把食物接过来，犯恶作罪；每咽下一口，犯一个巴吉帝亚罪。

比丘参加结众食时，会违犯两种罪。心中想着“我要吃”而把食物接过来，犯恶作罪；每咽下一口，犯一个巴吉帝亚罪。

在展转食中进食者，犯两种罪。当他心想“我要吃了”而接取食物时，犯恶作罪；每吞下一口，犯巴吉帝亚罪。

接受了二、三满钵的糕饼之后，再额外接受者，犯两种罪。当他伸手去取时，在动作上犯恶作罪；一旦拿到手里，犯巴吉帝亚罪。

已经吃完、作过谢绝的比丘，又吃非余食的硬食或软食，犯两种罪。心想“我要吃”而接取时，犯恶作；每吞咽一口，犯巴吉帝亚。

比丘对已经吃完、作过谢绝的比丘，以非余食的硬食或软食劝令取食，犯两种罪。对方因他的话心想“我要吃、我要食用”而接取时，犯恶作；用餐结束时，犯巴吉帝亚。

在非时吃硬食或软食者，犯两种罪。当他心想“我要吃了”而接取食物时，犯恶作罪；每吞下一口，犯巴吉帝亚罪。

吃了储存隔夜的硬食或软食者，犯两种罪。当他心想“我要吃了”而接取食物时，犯恶作罪；每吞下一口，犯巴吉帝亚罪。

为自己乞求美味食物而食用的比丘，犯两种罪。当他心想“我要吃了”而接取食物时，犯恶作罪；每吞下一口，犯巴吉帝亚罪。

以口门摄取未经授与的食物者，犯两种罪。当他心想“我要吃了”而接取食物时，犯恶作罪；每吞下一口，犯巴吉帝亚罪。

食物品第四

5. 裸形外道品 Acelakavaggo

169 亲手将嚼食或啖食送给裸行者、或男游行者、或女游行者，会犯两种罪。在给的过程中，犯恶作；东西交付出去，犯巴吉帝亚。

对比丘说——“来吧，贤友，我们去村庄或集镇乞食吧”——然后，不管是让别人给了他食物，还是没有让别人给他食物，就这样把他支开，会犯两种罪。在支开的过程中，犯恶作；人被支走了，犯巴吉帝亚。

在有食之家，未经许可便闯入而坐的人，会犯两种罪。坐下时，在动作过程中犯恶作；已经坐下时，犯巴吉帝亚。

与女人一起，在有遮挡的隐秘座位坐着，会犯两种罪。在坐下的过程中，犯恶作；坐定之后，犯巴吉帝亚。

（独一比丘）与女人，一个对一个，在隐蔽处一起坐着，会犯两种罪。在坐下的过程中，犯恶作；坐定之后，犯巴吉帝亚。

受邀应供且已饱食之后，在供食时间之前或之后，未经许可便走访俗人家，他犯两种罪。他将第一只脚跨过门槛时，犯恶作；跨过第二只脚时，犯巴吉帝亚。

乞求上述许可范围之外的额外药品，会犯两种罪。在乞求的过程中，犯恶作；乞求到手，犯巴吉帝亚。

为了去看已经出征的军队而前往，会犯两种罪。在去的路途中，犯恶作；站在某处实际看到军队，犯巴吉帝亚。

在军队中住宿超过三晚的，会犯两项罪行：在住宿的过程中，每当有所动作，犯恶作；一旦住下来，即犯巴吉帝亚。

前往观看军队实战演习的，会犯两项罪行：在前往的过程中，犯恶作；到达后站着观看时，犯巴吉帝亚。

裸形外道品 第五

6. 谷酒果酒品 Surāmerayavaggo

170 饮酒的，会犯两项罪行：生起“我要喝”的念头并接过酒的时候，犯恶作；每咽下一口，都犯巴吉帝亚。

用手指头戳比丘逗他发笑的，会犯两项罪行：在做出动作逗他的过程中，犯恶作；对方被逗笑时，犯巴吉帝亚。

在水里嬉戏的，会犯两项罪行：在踝骨以下的水里嬉戏，犯恶作；在踝骨以上的水里嬉戏，犯巴吉帝亚。

心怀不恭敬而做的，会犯两项罪行：在做动作的过程中，犯恶作；动作完成后，犯巴吉帝亚。

恐吓比丘，使比丘害怕的，会犯两项罪行：在进行恐吓动作的过程中，犯恶作；比丘被吓得害怕时，犯巴吉帝亚。

点了火之后烤火或烧东西的，会犯两项罪行：在点火的过程中，犯恶作；火点起来后，犯巴吉帝亚。

比丘在不到半个月的时间里洗澡，犯两条罪。当洗的时候，在动作进行时犯恶作；洗澡结束时，犯巴吉帝亚。

比丘不采用三种坏色中的某一种坏色，而使用新衣，犯两条罪。当使用的时候，在动作进行时犯恶作；使用后，犯巴吉帝亚。

比丘将自己的衣亲自对比丘、比丘尼、学法女、沙弥或沙弥尼作净施后，未撤回净施而使用，犯两种罪。使用时，在动作过程中犯恶作；已经使用时，犯巴吉帝亚。

比丘将其他比丘的钵、或衣、或坐具、或针筒、或腰带藏起来，犯两条罪。当藏的时候，在动作进行时犯恶作；藏好后，犯巴吉帝亚。

谷酒果酒品第六

7. 有生命品 Sappāṇakavaggo

171 故意夺取有情生命者犯几条罪？故意夺取有情生命者犯四条罪。不指定对象而挖陷阱，心想“无论是谁掉下去都会死”，犯恶作；有人掉进里面死了，犯巴拉基格；夜叉、或鬼、或畜生类人形者掉进里面死了，犯土喇咤亚；畜生掉进里面死了，犯巴吉帝亚。故意夺取有情生命者犯这四条罪。

比丘明知而使用有虫的水，犯两条罪。当使用的时候，在动作进行时犯恶作；使用后，犯巴吉帝亚。

比丘明知某件事已按法如律灭除，却又重新提出要求再作甘马，犯两条罪。当再次提出的时候，在动作进行时犯恶作；提出后，犯巴吉帝亚。

比丘明知其他比丘犯了粗重罪而加以隐瞒，犯一条罪，巴吉帝亚。

明知对方未满二十岁，却给他授具足戒的人，会犯下两种罪。在进行授戒的步骤时，犯恶作；当具足戒授完时，犯巴吉帝亚。

明知对方是盗贼团伙，彼此商量好之后一起走上同一条道路的人，会犯下两种罪。只要一开始上路，在行动的过程中就犯恶作；走上这条路之后，犯巴吉帝亚。

和女人事先商量好，然后一起走上同一条路的人，会犯下两种罪。只要一开始上路，在行动的过程中就犯恶作；走上这条路之后，犯巴吉帝亚。

持有邪恶的见解，经过三次劝告仍然不肯舍弃的人，会犯下两种罪。在提出动议的时候就犯恶作；在甘马语宣读完毕的时候，犯巴吉帝亚。

明知某个比丘持有那样的言论、未依法行事、还没有舍弃那种见解，却还是和他一起受用、共住的人，会犯下两种罪。在共事的过程中就犯恶作；一旦真正共事了，犯巴吉帝亚。

明知对方是这样被逐出的沙弥，还是去亲近、拉拢他的人，会犯下两种罪。在进行拉拢的过程中犯恶作；一旦拉拢成功，犯巴吉帝亚。

有生命品第七

8. 同法品 Sahadhammikavaggo

172 当诸比丘依法对他说话时，他这样回答：“贤友们，我暂时不会学习这条学处，除非我去请教另一位精通律藏的比丘。”这样说的人会犯下两种罪。在他说话的过程中就犯恶作；话一说完，犯巴吉帝亚。

诽谤律藏的人会犯下两种罪。在进行诽谤的过程中就犯恶作；诽谤的行为一完成，犯巴吉帝亚。

装作愚痴的人，会犯两种罪。未被举发为装痴而仍装痴时，犯恶作；已被举发为装痴而仍装痴时，犯巴吉帝亚。

对比丘心生嗔恨、恼怒而打他，犯两种罪。他打时，在动作过程中犯恶作；打到后，犯巴吉帝亚。

对比丘心生嗔恨、恼怒而扬起手掌，犯两种罪。他扬起时，在动作过程中犯恶作；手掌扬起后，犯巴吉帝亚。

比丘用毫无根据的桑喀地谢思罪来诽谤另一位比丘，犯下两种犯戒行为：在做诽谤这个动作时，犯恶作；诽谤的话说出口了，犯巴吉帝亚。

比丘故意给另一位比丘制造疑虑，犯下两种犯戒行为：在制造疑虑这个动作时，犯恶作；疑虑制造成功了，犯巴吉帝亚。

当诸比丘发生争执、争吵、陷入争论时，有比丘站在旁边偷听，犯下两种犯戒行为：他抱着“我要听听看”的想法走过去，犯恶作；在他所站的地方听到了，犯巴吉帝亚。

在如法的僧团甘马中，比丘先表示了同意，事后却又吹毛求疵地批评，犯下两种犯戒行为：在做批评这个动作时，犯恶作；批评的话说出口了，犯巴吉帝亚。

在僧团进行判决讨论时，比丘没有表示同意就从座位上起身离开，犯下两种犯戒行为：在离开与会大众一臂之距的范围时，犯恶作；完全脱离了范围，犯巴吉帝亚。

和合僧团施与衣后，事后又挑剔抱怨的人，犯两种罪。挑剔时，在动作过程中犯恶作；挑剔说出后，犯巴吉帝亚。

明知道那是僧团利养，却把它转给特定个人的，犯两种罪：正在转给、还在动作阶段，犯恶作；转到之后，犯巴吉帝亚。

同法品 第八

9. 王品 Rājavaggo

173 事先没有通报，就进入国王后宫的，犯两种罪：第一只脚跨过门槛，犯恶作；第二只脚跨过门槛，犯巴吉帝亚。

拿取宝物的人，犯两种罪：正在拿取、即还在动作阶段时，犯恶作；拿到手之后，犯巴吉帝亚。

有比丘在场而未请示，非时进入村落的人，会犯两种罪。第一只脚越过围墙界限时，犯恶作；第二只脚越过时，犯巴吉帝亚。

叫人做骨制的、牙制的或角制的针盒的，犯两种罪：正让人做、还在动作阶段，犯恶作；做到了，犯巴吉帝亚。

叫人做超过规定尺寸的床或椅子的，犯两种罪：正让人做、还在动作阶段，犯恶作；做到了，犯巴吉帝亚。

叫人做塞了棉花的床或椅子的，犯两种罪：正让人做、还在动作阶段，犯恶作；做到了，犯巴吉帝亚。

叫人制作超过规定尺寸的坐垫，犯两种罪：命人制作，在操作时犯恶作；制作完成时，犯巴吉帝亚。

叫人制作超过规定尺寸的止痒覆布，犯两种罪：命人制作，在操作时犯恶作；制作完成时，犯巴吉帝亚。

叫人制作超过规定尺寸的雨浴衣，犯两种罪：命人制作，在操作时犯恶作；制作完成时，犯巴吉帝亚。

叫人制作袈裟时，犯几种罪？叫人制作善逝衣量的袈裟，犯两种罪：命人制作，在操作时犯恶作；制作完成时，犯巴吉帝亚。——叫人制作善逝衣量的袈裟，就犯这两种罪。

王品第九。小戒终

6. 应悔过篇 5. Pāṭidesanīyakaṇḍaṃ

174 一位比丘，从一位进入俗人家的非亲族比丘尼手中，亲手接过嚼食或啖食并食用，犯几种罪？从一位进入俗人家的非亲族比丘尼手中，亲手接过嚼食或啖食并食用，犯两种罪：心想“我要吃了”而接受时，犯恶作；每一口吞咽时，犯应悔过。从一位进入俗人家的非亲族比丘尼手中，亲手接过嚼食或啖食并食用，就犯这两种罪。

一位比丘，在被比丘尼指手画脚地安排时，不制止她而继续食用，犯两种罪：心想“我要吃了”而接受时，犯恶作；每一口吞咽时，犯应悔过。

一位比丘，在被僧团认可为“有学”的俗家人家里，亲手接过嚼食或啖食并食用，犯两种罪：心想“我要吃了”而接受时，犯恶作；每一口吞咽时，犯应悔过。

一位比丘，在位于林野的住处，对事先未曾告知的嚼食或啖食，在寺院内亲手接过并食用，犯几种罪？一位比丘，在位于林野的住处，对事先未曾告知的嚼食或啖食，在寺院内亲手接过并食用，犯两种罪：心想“我要吃了”而接受时，犯恶作；每一口吞咽时，犯应悔过。——一位比丘，在位于林野的住处，对事先未曾告知的嚼食或啖食，在寺院内亲手接过并食用，就犯这两种罪。

四应悔过终

6. 应学法篇 6. Sekhiyakaṇḍaṃ

1. 周围品 Parimaṇḍalavaggo

175 因为不尊重而让下衣前垂后拖地穿着，犯几种罪？因为不尊重而让下衣前垂后拖地穿着，犯一种罪——恶作。因为不尊重而让下衣前垂后拖地穿着，犯此一种罪。

因为不尊重而披着上衣，使其前垂或后垂，犯一种罪——恶作。
因不尊重而袒露着身体在村落中行走，犯一种罪——恶作。
因为不尊重，袒露着身体坐在村落中，就犯一种罪——恶作。
因为不尊重，甩动手脚玩耍着在村落中行走，犯一种罪——恶作。
因为不尊重，甩动手或脚玩耍着，进入村落坐着，犯一种罪——恶作。
因不尊重，处处东张西望，在村中行走时，犯一种罪——恶作。
因为不尊重而东张西望地进入村落坐着，犯一种罪——恶作。
……出于不尊重，撩起衣袍进入村落中行走，犯一种罪。恶作。……
……出于不尊重，撩起衣袍进入村落中坐着，犯一种罪。恶作。……

周圆品第一

2. 大笑品 Ujjagghikavaggo

176 ……出于不尊重，在村落中喧笑着行走，犯一种罪。恶作。……
……出于不尊重，带着喧笑声进入村落中坐着，犯一种罪。恶作。……
……出于不尊重，在村落中行走时发出高大声响，犯一种罪。恶作。……
……出于不尊重，发着高大声响进入村落中坐着，犯一种罪。恶作。……
……出于不尊重，摇身晃体地在村落中行走，犯一种罪。恶作。……
出于不尊重，在村落中坐着时摇身晃体，犯一种罪。恶作。
因不恭敬，在村落中摇着手臂走着的时候，犯一个罪：恶作。
因不恭敬，在村落中摇着手臂坐着的时候，犯一个罪：恶作。
因不恭敬，在村落中摇着头走着的时候，犯一个罪：恶作。
因不恭敬，在村落中摇着头坐着的时候，犯一个罪：恶作。

大笑品第二

3. 叉腰品 Khambhakatavaggo

177 因不恭敬，在村落中叉着腰走着的时候，犯一个罪：恶作。
因不恭敬，在村落中叉着腰坐着的时候，犯一个罪：恶作。
因不恭敬，在村落中蒙着头走着的时候，犯一个罪：恶作。
因不恭敬，在村落中蒙着头坐着的时候，犯一个罪：恶作。
由于不恭敬，以蹲踞姿势在村落中行走，犯一个罪。恶作。
由于不恭敬，以抱膝姿势在村落中坐着，犯一个罪。恶作。

由于不恭敬，不认真地接受钵食，犯一个罪。恶作。
由于不恭敬，东张西望地接受钵食，犯一个罪。恶作。
由于不恭敬，接受钵食时单单接受过多的汤汁，犯一个罪。恶作。
由于不恭敬，接受堆得高高的钵食，犯一个罪。恶作。

叉腰品第三

4. 钵食品 Piṇḍapātavaggo

178 由于不恭敬，不认真地吃钵食，犯一个罪。恶作。
由于不恭敬，东张西望地吃钵食，犯一个罪。恶作。
由于不尊重，将钵饭各处拨弄挑拣后进食，犯一个罪。恶作。
由于不尊重，单单吃大量菜肴，犯一个罪。恶作。
由于不尊重，把饭做成塔状然后压塌了吃，犯一个罪。恶作。
由于不尊重，用饭盖住菜或汤来吃，犯一个罪。恶作。
由于不尊重，自己没病，却为着自己乞求菜或饭，然后吃下，犯一个罪。恶作。
由于不尊重，带着嫌恶的心看别人的钵，犯一个罪。恶作。
由于不尊重，把饭团做得过大，犯一个罪。恶作。
由于不尊重，把饭团做得过长，犯一个罪。恶作。

钵食品第四

5. 饭团品 Kabaḷavaggo

179 ……以轻慢心为由，在接受的食物尚未送到时，就张口等着，这样犯一罪，恶作。……
……以轻慢心为由，正吃着东西，却把整只手都塞进嘴里，这样犯一罪，恶作。……
……以轻慢心为由，嘴里塞满食物还要说话，这样犯一罪，恶作。……
……以轻慢心为由，吃着东西还不断地把饭团抛起丢进嘴里，这样犯一罪，恶作。……
……以轻慢心为由，吃着东西还一口一口地咬断饭团，这样犯一罪，恶作。……
……以轻慢心为由，吃着东西还把脸颊塞得鼓鼓囊囊，这样犯一罪，恶作。……
……以轻慢心为由，吃着东西还甩手，这样犯一罪，恶作。……
……以轻慢心为由，吃着东西还把饭粒撒得到处都是，这样犯一罪，恶作。……

以轻慢心，吐舌而食者，犯一项罪：恶作。

以轻慢心，进食时吧唧嘴者，犯一项罪：恶作。

团食品第五

6. 苏噜苏噜品 Surusuruvaggo

180 以轻慢心，进食时发出吸食声者，犯一项罪：恶作。

以轻慢心，进食时舔手者，犯一项罪：恶作。

以轻慢心，进食时舔钵者，犯一项罪：恶作。

以轻慢心，进食时舔嘴唇者，犯一项罪：恶作。

以轻慢心，用沾有食物的手接饮用水壶者，犯一项罪：恶作。

以轻慢心，在俗人家中倒掉带有饭粒的洗钵水者，犯一项罪：恶作。

因为不恭敬，向持伞者说法，犯一罪：恶作。

因为不恭敬，向持杖者说法，犯一罪：恶作。

因为不恭敬，向持刀者说法，犯一罪：恶作。

因为不恭敬，向持武器者说法，犯一罪：恶作。

嗦嗦品第六

7. 鞋品 Pādukavaggo

181 因为不恭敬，向穿拖鞋者说法，犯一罪：恶作。

因为不恭敬，向穿鞋者说法，犯一罪：恶作。

因为不恭敬，向乘车者说法，犯一罪：恶作。

因为不恭敬，向躺卧者说法，犯一罪：恶作。

……出于不敬，比丘对抱膝而坐的人说法，犯一条罪：恶作。……

……出于不敬，比丘对以布包着头的人说法，犯一条罪：恶作。……

……出于不敬，比丘对用覆头衣遮着头的人说法，犯一条罪：恶作。……

……出于不敬，比丘坐在地上，对坐在座位上的人说法，犯一条罪：恶作。……

……出于不敬，比丘坐在低座位上，对坐在高座位上的人说法，犯一条罪：恶作。……

……出于不敬，比丘站着对坐着的人说法，犯一条罪：恶作。……

……出于不敬，比丘走在后面，对走在前面的人说法，犯一条罪：恶作。……

……出于不敬，比丘走在岔路上，对走在正路上的人说法，犯一条罪：恶作。……

出于不尊重，站着解大便或解小便，犯一个罪。恶作。

出于不尊重，在青草上解大便、解小便或吐痰，犯一个罪。恶作。

出于不尊重，在水中解大便、解小便或吐痰，犯几个罪？出于不尊重，在水中解大便、解小便或吐痰，犯一个罪。恶作——出于不尊重，在水中解大便、解小便或吐痰，犯这一个罪。

鞋品第七

应学法终

已犯分第二终

3. 失坏类别分

182 从事淫欲法的人，他所犯的罪在四种失坏中，属于哪几种失坏？从事淫欲法的人，他所犯的罪在四种失坏中，属于两种失坏——有时是戒失坏，有时是行失坏……

出于不尊重，在水中解大便、解小便或吐痰的人，他所犯的罪在四种失坏中，属于哪几种失坏？出于不尊重，在水中解大便、解小便或吐痰的人，他所犯的罪在四种失坏中，属于一种失坏——行失坏。

失坏分第三终

4. 罪聚摄集分

183 从事淫欲法的人，他所犯的罪在七种罪聚中，被哪几种罪聚所含摄？从事淫欲法的人，他所犯的罪在七种罪聚中，被三种罪聚所含摄——有时是巴拉基格罪聚，有时是土喇咤亚罪聚，有时是恶作罪聚……

因为不敬而在水中大便、小便或吐唾沫的人，所犯的罪在七种罪聚中，被哪些罪聚所包含？因为不敬而在水中大便、小便或吐唾沫的人，所犯的罪在七种罪聚中，被一种罪聚所包含——那就是恶作罪聚。

摄集分第四终

5. 生起分

184 行淫欲法的人，所犯的罪在六种罪生起中，由几种生起而生起？行淫欲法的人，所犯的罪在六种罪生起中，由一种生起而生起——从身与心生起，不是从语生起……（中略）。

因为不敬而在水中大便、小便或吐唾沫的人，所犯的罪在六种罪生起中，由几种生起而生起？因为不敬而在水中大便、小便或吐唾沫的人，所犯的罪在六种罪生起中，由一种生起而生起——从身与心生起，不是从语生起。

生起分第五终

6. 诤事分

185 行淫欲法的人，所犯的罪属于四种诤事中的哪一种诤事？行淫欲法的人，所犯的罪属于四种诤事中的罪诤事……（中略）。

因为不敬而在水中大便、小便或吐唾沫的人，所犯的罪属于四种诤事中的哪一种诤事？因为不敬而在水中大便、小便或吐唾沫的人，所犯的罪属于四种诤事中的罪诤事。

诤事分第六终

7. 灭诤分

186 行不净法者所犯的罪，由七种灭除方式中的几种来灭除？行不净法者所犯的罪，由七种灭除方式中的三种来灭除——可能通过现前毗尼与自言毗尼来灭除，也可能通过现前毗尼与如如草覆地来灭除……（中略）……

因不敬而在水里大小便或吐痰者所犯的罪，由七种灭除方式中的几种来灭除？因不敬而在水里大小便或吐痰者所犯的罪，由七种灭除方式中的三种来灭除——可能通过现前毗尼与自言毗尼来灭除，也可能通过现前毗尼与如如草覆地来灭除。

灭诤分第七终

8. 集合分

187 行不净法者，会犯几条罪呢？行不净法者，会犯三条罪。在未被啃食的尸体上行不净法，犯巴拉基格；在大部分已被啃食的尸体上行不净法，犯土喇咤亚；将男根送入张开的嘴中而未触及，犯恶作。行不净法者，会犯这三条罪。

这些罪，属于四种坏中的几种坏？被摄于七种罪聚中的几种罪聚？从六种罪生起中的几种生起而生起？属于四种诤事中的哪种诤事？由七种灭除方式中的几种来灭除？这些罪，属于四种坏中的两种坏——可能属戒坏，也可能属行仪坏。被摄于七种罪聚中的三种罪聚——可能被摄于巴拉基格罪聚，可能被摄于土喇咤亚罪聚，可能被摄于恶作罪聚。从六种罪生起中的一种生起而生起——由身与心生起，非由语生起。属于四种诤事中的，是罪诤事。由七种灭除方式中的三种来灭除——可能通过现前毗尼与自言毗尼来灭除，也可能通过现前毗尼与如如草覆地来灭除……（中略）……

出于不尊重，在水中解大便、解小便或吐痰，犯几个罪？出于不尊重，在水中解大便、解小便或吐痰，犯一个罪。恶作——出于不尊重，在水中解大便、解小便或吐痰，犯这一个罪。

这个罪，属于四种坏中的几种坏？被摄于七种罪聚中的几种罪聚？从六种罪生起中的几种生起而生起？属于四种诤事中的哪种诤事？由七种灭除方式中的几种来灭除？这个罪，属于四种坏中的一种坏——行仪坏。被摄于七种罪聚中的一种罪聚——恶作罪聚。从六种罪生起中的一种生起而生起——由身与心生起，非由语生起。属于四种诤事中的，是罪诤事。由七种灭除方式中的三种来灭除——可能通过现前毗尼与自言毗尼来灭除，也可能通过现前毗尼与如如草覆地来灭除。

总集分第八终

这八个结合类以诵习方式书写

其摄颂：

“何处制定”与“几种”，以及“坏”之摄；

缘起之事由、诤事与平息，以及综摄。

何处制定分

1. 巴拉基格篇 1. Pārājikakaṇḍaṃ

188 凡由那位知者、见者、阿拉汉、全自觉者世尊，因行淫法之缘而制定的巴拉基格，是在何处制定的？缘于何人？在何事件中？……（中略）……经由谁而传来？

凡由那位知者、见者、阿拉汉、全自觉者世尊，因行淫法之缘而制定的巴拉基格，是在何处制定的？是在毗舍离制定的。缘于何人？缘于苏甸那·咖喇达子。在何事件中？苏甸那·咖喇达子与旧妻行了淫法，在这个事件中。在此处，有制定、随制定、未生之制定吗？有一项制定，两项随制定。未生之制定在这里没有。是遍一切处制定，还是部分处制定？是遍一切处制定。是共通制定，还是不共通制定？是共通制定。是单方制定，还是双方制定？是双方制定。在五篇巴帝摩卡读诵中，它摄于何处，包含于何处？摄于序分，包含于序分。经由哪一篇读诵而进入读诵？经由第二篇读诵而进入读诵。在四种失坏中，属于哪一种失坏？属于戒失坏。在七种罪聚中，属于哪一种罪聚？属于巴拉基格罪聚。在六种罪缘起中，由几种缘起而生起？由一种缘起而生起——由身与心而缘起，不由语而缘起……（中略）……经由谁而传来？是这样次第传来的——

优波离、达萨咖，还有索纳咖、西嘎瓦；

以摩嘎离之子·帝萨为第五，他们在瞻部洲。……（中略）……

这些大龙象具足大智慧，通晓律藏、熟知修道；

他们在铜掌岛上弘扬了律藏，使之光大流传。

189 关于那位由世尊、知者、见者、阿拉汉、正自觉者，因不予而取之缘而制定的巴拉基格，是制定在何处？制定在王舍城。缘于何人？缘于陶匠之子特尼亚。在何事件中？陶匠之子特尼亚拿了国王未给的木材，在那事件中。有一条根本制，一条随制。于六种罪生起中，以此三种生起而生起——可能有从身与心生起，非从语生起；可能有从语与心生起，非从身生起；可能有从身、语与心生起……

190 关于故意夺取人命之缘而制定的巴拉基格，是制定在何处？制定在毗舍离。缘于何人？缘于众多比丘。在何事件中？众多比丘相互夺取了生命，在那事件中。有一条根本制，一条随制。于六种罪生起中，以此三种生起而生起——可能有从身与心生起，非从语生起；可能有从语与心生起，非从身生起；可能有从身、语与心生起……

191 巴拉基格这条戒，是依虚妄不实地宣称上人法之缘而制定的，它制定在何处？制定在毗舍离。缘于何人？缘于瓦谷穆达河岸边的诸比丘。因何事而制？瓦谷穆达河岸边的诸比丘在居士们面前互相称赞上人法，即因这件事。有一条根本制，一条随制。六种罪生起中，它以三种生起而生起——或从身与心生起，不从语生起；或从语与心生起，不从身生起；或从身、语与心生起……

四巴拉基格终

2. 桑喀地谢思篇等 2. Saṅghādisesakaṇḍādi

192 关于由那位世尊、知者、见者、阿拉汉、正自觉者，因有意使出精液之缘而制定的桑喀地谢思，是制定在何处，缘于何人，在何事件中？……这是由谁传来的？

那位世尊、知者、见者、阿拉汉、正自觉者，因有意使出精液之缘而制定了桑喀地谢思。这桑喀地谢思是制定在何处？制定在舍卫城。缘于何人？缘于具寿塞亚萨咖。在何事件中？具寿塞亚萨咖有意使出了精液——就在那事件中。在那里，有根本制、随制，以及原本并非现行的制吗？有一条根本制，一条随制。在那里，原本并非现行的制是不存在的。是于一切处制定，还是于部分处制定？是于一切处制定。是共通制定，还是不共通制定？是不共通制定。是单方制定，还是双方制定？是单方制定。于五篇巴帝摩卡诵出中，它被收摄在哪里，涵盖在哪里？被收摄在序篇，涵盖在序篇。是以哪一篇诵出而被诵出？是以第三篇诵出而被诵出。于四种违破中，是哪一种违破？是戒的违破。于七种罪聚中，是哪一种罪聚？是桑喀地谢思罪聚。于六

种罪生起中，以此几种生起而生起？以一种生起而生起——从身与心生起，非从语生起……这是由谁传来的？由次第传承而来——

优波离、达萨咖，还有索纳咖、西嘎瓦；

以摩嘎离之子·帝萨为第五，他们在瞻部洲。……（中略）……

这些大龙象具足大智慧，通晓律藏、熟知修道；

他们在铜掌岛上弘扬了律藏，使之光大流传。

问：因为与女人有身相触而制定的桑喀地谢思，是在什么地方制定的？答：在舍卫城制定的。问：缘于何人？答：缘于具寿伍达义。问：因什么事？答：具寿伍达义与女人发生了身相触，就此事而制定。有一条制定。在六种罪生起中，以一种生起而生起——从身和心生起，不是从语生起……

问：因为以粗恶之语对女人说话而制定的桑喀地谢思，是在什么地方制定的？答：在舍卫城制定的。问：缘于何人？答：缘于具寿伍达义。问：因什么事？答：具寿伍达义以粗恶之语对女人说话，就此事而制定。有一条制定。在六种罪生起中，以三种生起而生起——可能从身和心生起，不是从语生起；可能从语和心生起，不是从身生起；可能从身、语和心三者生起……

问：因为在女人面前赞叹用自己的身体行爱欲侍奉而制定的桑喀地谢思，是在什么地方制定的？答：在舍卫城制定的。问：缘于何人？答：缘于具寿伍达义。问：因什么事？答：具寿伍达义在女人面前赞叹用自己的身体行爱欲侍奉，就此事而制定。有一条制定。在六种罪生起中，以三种生起而生起……

问：因为从事媒合行为而制定的桑喀地谢思，是在什么地方制定的？答：在舍卫城制定的。问：缘于何人？答：缘于具寿伍达义。问：因什么事？答：具寿伍达义从事了媒合行为，就此事而制定。有一条根本制定，有一条随制定。在六种罪生起中，以六种生起而生起——可能从身生起，不是从语、不是从心生起；可能从语生起，不是从身、不是从心生起；可能从身和语生起，不是从心生起；可能从身和心生起，不是从语生起；可能从语和心生起，不是从身生起；可能从身、语和心三者生起……

问：通过自己索取的方式让人为自己建造小屋，由此因缘而制定了桑喀地谢思。这条桑喀地谢思是在什么地方制定的？答：在阿罗毗制定的。问：缘于何人？答：缘于阿罗毗的诸比丘。问：因什么事？答：阿罗毗的诸比丘通过自己索取的方式让人建造小屋，就此事而制定。有一条制定。在六种罪生起中，以六种生起而生起……

问：因为让人建造大住处而制定的桑喀地谢思，是在什么地方制定的？答：在憍赏弥制定的。问：缘于何人？答：缘于具寿恰那。问：因什么事？答：具寿恰那在清

理寺院地块时，让人砍伐某一座塔树，就此事而制定。有一条制定。在六种罪生起中，以六种生起而生起……

问：因为以无根据的巴拉基格法诽谤比丘而制定的桑喀地谢思，是在什么地方制定的？答：在王舍城制定的。问：缘于何人？答：缘于梅帝亚布玛加诸比丘。问：因什么事？答：梅帝亚布玛加诸比丘以无根据的巴拉基格法诽谤具寿达巴·玛拉之子，就此事而制定。有一条制定。在六种罪生起中，以三种生起而生起……

针对比丘，以他分诤事中的某个部分、某种微末之相为根据，以巴拉基格法诽谤的因缘而成桑喀地谢思，是在哪里制定的？在王舍城制定。缘于谁？缘于梅帝亚与布玛加诸比丘。在什么事情中？梅帝亚与布玛加诸比丘以他分诤事中的某个部分、某种微末之相为根据，以巴拉基格法诽谤具寿达巴·玛拉之子，就缘于这件事。一项制定。在六种罪生起中，由三种生起而生起……（中略）。

针对分裂僧团的比丘，经三谏而不舍，因此制定的桑喀地谢思，是在哪里制定的？在王舍城制定。缘于谁？缘于提婆达多。在什么事情中？提婆达多为了分裂和合的僧团而进行努力，在这件事情中。一项制定。在六种罪生起中，由一种生起而生起——即由身、语与意生起……（中略）。

针对那些追随分裂者的比丘，经三谏而不舍，因此制定的桑喀地谢思，是在哪里制定的？在王舍城制定。缘于谁？缘于众多比丘。在什么事情中？在众多比丘于提婆达多为分裂僧团而努力时成为其追随者、发出别众言论这件事情中。一项制定。在六种罪生起中，由一种生起而生起——即由身、语与意生起……（中略）。

针对难教诫比丘，经三谏而不舍，因此制定的桑喀地谢思，是在哪里制定的？在憍赏弥制定。缘于谁？缘于具寿恰那。在什么事情中？具寿恰那被诸比丘依法告诫时，让自己成为不可告语之人，在这件事情中。一项制定。在六种罪生起中，由一种生起而生起——即由身、语与意生起……（中略）。

针对污家比丘，经三谏而不舍，因此制定的桑喀地谢思，是在哪里制定的？在舍卫城制定。缘于谁？缘于阿萨吉与布那巴斯迦比丘。在什么事情中？阿萨吉与布那巴斯迦比丘在被僧团做了驱出甘马后，仍使诸比丘陷入贪欲、嗔恚、愚痴、恐惧而行，在这件事情中。一项制定。在六种罪生起中，由一种生起而生起——即由身、语与意生起……（中略）。

因不恭敬而在水中大小便或吐唾而制定的恶作，是在哪里制定的？在舍卫城制定。缘于谁？缘于六群比丘。在什么事情中？六群比丘在水中大小便和吐唾，在这件

事情中。一项制定，一项随制定。在六种罪生起中，由一种生起而生起——即由身与意生起，不由语生起……（中略）。

何处制定分第一终

已犯罪分

1. 巴拉基格篇 1. Pārājikakaṇḍaṃ

193 因行邪淫法而会违犯几种罪？因行邪淫法而会违犯四种罪：在未被咬嚼的身体上行邪淫，犯巴拉基格；在大部分已被咬嚼的身体上行邪淫，犯土喇咤亚；将未触及的男根放入口中，犯恶作；在榖木器物上，犯巴吉帝亚——因行邪淫法而违犯这四种罪。

因不与取而生几种罪？因不与取而生三种罪。以偷盗心拿取价值五摩沙迦或超过五摩沙迦的不与物，犯巴拉基格罪；以偷盗心拿取价值超过一摩沙迦而不足五摩沙迦的不与物，犯土喇咤亚罪；以偷盗心拿取价值一摩沙迦或不足一摩沙迦的不与物，犯恶作罪。因不与取而生的，即此三种罪。

因故意夺取人的生命而生几种罪？因故意夺取人的生命而生三种罪。针对人而挖陷阱，心想“掉下去就会死”，犯恶作罪；掉落后产生痛苦的感受，犯土喇咤亚罪；死了，犯巴拉基格罪。因故意夺取人的生命而生的即此三种罪。

因虚说自己没有、不存在的上人法而生几种罪？因虚说自己没有、不存在的上人法而生三种罪。恶欲者、被欲所败者，虚说自己没有、不存在的上人法，犯巴拉基格罪；说“住在你精舍的那位比丘是阿拉汉”，对方明白意思，犯土喇咤亚罪；对方不明白意思，犯恶作罪。因虚说自己没有、不存在的上人法而生的即此三种罪。

四巴拉基格终

2. 桑喀地谢思篇等 2. Saṅghādisesakaṇḍādi

194 因加行令不净出离而生几种罪？因加行令不净出离而生三种罪。意图、加行、出离，犯桑喀地谢思罪；意图、加行、不出离，犯土喇咤亚罪；在加行过程中犯恶作。因加行令不净出离而生的即此三种罪。

因行身相触而生几种罪？因行身相触而生五种罪。有欲心的比丘尼对一位有欲心的男子，接受从锁骨以下、膝盖以上部位的抓捉，犯巴拉基格罪；比丘以身触身，犯桑喀地谢思罪；以身触与身相连之物，犯土喇咤亚罪；以与身相连之物触与身相连之物，犯恶作罪；指捅则犯巴吉帝亚罪。因行身相触而生的即此五种罪。

因以粗恶语向女人说话而生三种罪。针对大便道、小便道，或说赞美之词或说毁谤之词，犯桑喀地谢思罪；除大便道、小便道外，针对锁骨以下、膝盖以上部位，或

说赞美之词或说毁谤之词，犯土喇咤亚罪；针对与身体相连之物，或说赞美之词或说毁谤之词，犯恶作罪。

因赞叹自欲事奉侍而生三种罪。对着女人赞叹自欲事奉侍，犯桑喀地谢思罪；对着半择迦赞叹自欲事奉侍，犯土喇咤亚罪；对着畜生赞叹自欲事奉侍，犯恶作罪。

因行做媒而生三种罪。接收、探问、回报，都做了，犯桑喀地谢思罪；接收、探问、不回报，犯土喇咤亚罪；接收、不探问、不回报，犯恶作罪。

当比丘让人为自己建造通过乞求得来的小屋时，会犯三种罪：他让人建造时，在施工行为中犯恶作罪；一泥团未至时，犯土喇咤亚；那泥团已至时，犯桑喀地谢思罪。

当比丘让人为自己建造大型住处时，会犯三种罪：他让人建造时，在施工行为中犯恶作罪；一泥团未至时，犯土喇咤亚；那泥团已至时，犯桑喀地谢思罪。

当比丘以无根的巴拉基格法诽谤另一位比丘时，会犯下三种罪：如果他未请求对方给予说话的机会，且意图让那位比丘离开僧团而这样说，犯下桑喀地谢思罪与一个恶作罪；如果他已请求对方给予说话的机会，但只是为了辱骂而这样说，犯下粗语罪。

当比丘以属于其他案件的某个细枝末节或表象相似的一点为根据，用巴拉基格法诽谤另一位比丘时，会犯下三种罪：如果他未请求对方给予说话的机会，且意图让那位比丘离开僧团而这样说，犯下桑喀地谢思罪和恶作罪；如果他已请求对方给予说话的机会，但只是为了辱骂而这样说，犯下粗语罪。

对于破坏僧团的比丘，当僧团进行第三次劝告而他仍不放弃时，会犯下三种罪：在提出动议时，犯恶作罪；在进行两次甘马宣告劝告时，犯两个土喇咤亚罪；在甘马宣告劝告结束时，犯桑喀地谢思罪。

对于那些跟随破坏僧团者的比丘，当僧团进行第三次劝告而他们仍不放弃时，会犯下三种罪：在提出动议时，犯恶作罪；在进行两次甘马宣告劝告时，犯两个土喇咤亚罪；在甘马宣告劝告结束时，犯桑喀地谢思罪。

对于难以教诫的比丘，当僧团进行第三次劝告而他仍不放弃时，会犯下三种罪：在提出动议时，犯恶作罪；在进行两次甘马宣告劝告时，犯两个土喇咤亚罪；在甘马宣告劝告结束时，犯桑喀地谢思罪。

对于败坏俗家的比丘，当僧团进行第三次劝告而他仍不放弃时，会犯下三种罪：在提出动议时，犯恶作罪；在进行两次甘马宣告劝告时，犯两个土喇咤亚罪；在甘马宣告劝告结束时，犯桑喀地谢思罪……（省略）。

因为不尊敬而在水中大便、小便或吐唾沫，以这样的行为会犯下多少种罪？因为不尊敬而在水中大便、小便或吐唾沫，会犯下一种罪：恶作。因为不尊敬而在水中大便、小便或吐唾沫，所犯的就是这一种罪。

已犯分第二终

3. 失坏类别分

195 由于从事不净行而导致的罪，在四种失坏之中，属于哪几种失坏？由于从事不净行而导致的罪，在四种失坏之中，属于两种失坏——可能是戒失坏，也可能是行失坏……（中略）

因为不尊敬而在水中大便、小便或吐唾沫所犯的罪，在四种失坏之中，属于哪几种失坏？因为不尊敬而在水中大便、小便或吐唾沫所犯的罪，在四种失坏之中，属于一种失坏——行失坏。

失坏分第三终

4. 罪聚摄集分

196 由于从事不净行而导致的诸罪，被七种罪聚中的哪几种罪聚所摄？由于从事不净行而导致的诸罪，被七种罪聚中的四种罪聚所摄——可能是巴拉基格罪聚，可能是土喇咤亚罪聚，可能是巴吉帝亚罪聚，可能是恶作罪聚……（中略）

因为不尊敬而在水中大便、小便或吐唾沫所犯的罪，被七种罪聚中的哪几种罪聚所摄？因为不尊敬而在水中大便、小便或吐唾沫所犯的罪，被七种罪聚中的一种罪聚所摄——恶作罪聚。

摄集分第四终

5. 生起分

197 以行不净法为缘的诸罪，在六种罪生起方式中，由几种生起方式而生起？以行不净法为缘的诸罪，在六种罪生起方式中，由一种生起方式而生起——从身与心而生起，不从语而生起……（中略）……

以不恭敬心在水中解大便、或解小便、或吐痰为缘的罪，在六种罪生起方式中，由几种生起方式而生起？以不恭敬心在水中解大便、或解小便、或吐痰为缘的罪，在六种罪生起方式中，由一种生起方式而生起——从身与心而生起，不从语而生起……（中略）……

生起分第五终

6. 诤事分

198 以行不净法为缘的诸罪，属于四种诤事中的哪一种诤事？以行不净法为缘的诸罪，属于四种诤事中的罪诤事……（中略）……

以不恭敬心在水中解大便、或解小便、或吐痰为缘的罪，属于四种诤事中的哪一种诤事？以不恭敬心在水中解大便、或解小便、或吐痰为缘的罪，属于四种诤事中的罪诤事。

诤事分第六终

7. 灭诤分

199 以行不净法为缘的诸罪，由七种灭诤法中的几种灭诤法而灭除？以行不净法为缘的诸罪，由七种灭诤法中的三种灭诤法而灭除——可能通过现前毗尼与自言毗尼而灭除；可能通过现前毗尼与如草覆地而灭除……（中略）……

以不恭敬心在水中解大便、或解小便、或吐痰为缘的罪，由七种灭诤法中的几种灭诤法而灭除？以不恭敬心在水中解大便、或解小便、或吐痰为缘的罪，由七种灭诤法中的三种灭诤法而灭除——可能通过现前毗尼与自言毗尼而灭除，可能通过现前毗尼与如草覆地而灭除。

灭诤分第七终

8. 集合分

200 以从事淫欲法为缘，会犯几种罪？以从事淫欲法为缘，会犯四种罪。在未被吞食的尸体上从事淫欲法，犯巴拉基格罪；在大部分已被吞食的尸体上从事淫欲法，犯土喇咤亚罪；对张开的嘴，送入未曾触及的男根，犯恶作罪；在涂了树脂的模形上，犯巴吉帝亚罪——以从事淫欲法为缘，会犯这四种罪。这些罪属于四种失坏中的几种？它们被摄于七种罪聚中的几种罪聚？它们从六种罪生起中以几种生起方式而生起？属于四种诤事中的哪一种？从七种灭诤法中以几种灭诤法而得止息？这些罪属于四种失坏中的两种失坏——有时属于戒失坏，有时属于行失坏。它们被摄于七种罪聚中的四种罪聚——有时属于巴拉基格罪聚，有时属于土喇咤亚罪聚，有时属于巴吉帝亚罪聚，有时属于恶作罪聚。它们从六种罪生起中以一种生起方式而生起——从身与心而生起，不从语而生起。属于四种诤事中的罪诤事。从七种灭诤法中以三种灭诤法而得止息——有时以现前毗尼与自言毗尼而止息，有时以现前毗尼与如草覆地而止息……（中略）……

以轻慢心而于水中大小便或吐唾沫为缘，会犯几种罪？以轻慢心而于水中大小便或吐唾沫为缘，会犯一种罪。恶作——以轻慢心而于水中大小便或吐唾沫为缘，会犯这一种罪。该罪属于四种失坏中的几种？被摄于七种罪聚中的几种罪聚？它从六种罪

生起中以几种生起方式而生起？属于四种诤事中的哪一种？从七种灭诤法中以几种灭诤法而得止息？该罪属于四种失坏中的一种失坏——行失坏。被摄于七种罪聚中的一种罪聚——恶作罪聚。它从六种罪生起中以一种生起方式而生起——从身与心而生起，不从语而生起。属于四种诤事中的罪诤事。从七种灭诤法中以三种灭诤法而得止息——有时以现前毗尼与自言毗尼而止息，有时以现前毗尼与如草覆地而止息。

总集分第八终

八因缘结合类终

大分别中十六大结合类终

比丘分别大分终

比丘尼分别

何处制定分

1. 巴拉基格篇 1. Pārājikakaṇḍaṃ

201 那位世尊、知者、见者、阿拉汉、正自觉者，为比丘尼们所制定的第五条巴拉基格学处，是在何处制定的？缘于何人？于何事中？在那里，有制定、随制、未生制定吗？是遍一切处的制定，还是局部处的制定？是共通的制定，还是不共通的制定？是一处受戒者的制定，还是两处受戒者的制定？它融摄于四种巴帝摩卡诵出中的哪一种？归属于哪一种？以第几种诵出而来诵出？属于四种失坏中的哪一种失坏？是七种罪聚中的哪一种罪聚？在六种罪生起中以几种生起方式而生起？属于四种诤事中的哪一种？从七种灭诤法中以几种灭诤法而得止息？在那里，什么是律？什么是广律？在那里，什么是巴帝摩卡？什么是上巴帝摩卡？什么是失坏？什么是圆满？什么是行道？世尊是缘于几种义利而为比丘尼们制定了这第五条巴拉基格学处？谁是应学者？谁是已学所学之行者？它住立于哪些人之中？哪些人持守着它？这是谁的话语？是由谁传承而来的？

202 那位世尊、知者、见者、阿拉汉、正自觉者，为比丘尼们所制定的第五条巴拉基格学处，是在何处制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于孙陀利难陀比丘尼（Sundarīnandā）。是由于什么事呢？比丘尼孙陀利难陀欲心炽盛，对一位欲心炽盛的男子，接受了他的身相触，就是由于这件事。在那里，有制定、随制、未生制定吗？有一条制定。在那里没有随制，也没有未生制定。是遍一切处的制定，还是局部处的制定呢？是遍一切处的制定。是共通的制定，还是不共通的制定呢？是不共通的制定。是一处受戒者的制定，还是两处受戒者的制定呢？是一处受戒者的制定。它

融摄于四种巴帝摩卡诵出中的哪一种？归属于哪一种呢？融摄于序分之中，归属于序分。以第几种诵出而来诵出呢？以第二种诵出而来诵出。属于四种失坏中的哪一种失坏呢？戒失坏。是七种罪聚中的哪一种罪聚呢？巴拉基格罪聚。在六种罪生起中以几种生起方式而生起呢？以一种生起方式而生起——从身与心而生起，不从语而生起。属于四种诤事中的哪一种呢？罪诤事。从七种灭诤法中以几种灭诤法而得止息呢？以两种灭诤法而得止息——以现前毗尼与自言毗尼而止息。在那里，什么是律？什么是广律呢？制定是律，分别说是广律。在那里，什么是巴帝摩卡？什么是上巴帝摩卡呢？制定是巴帝摩卡，分别说是上巴帝摩卡。什么是失坏呢？不防护是失坏。什么是圆满呢？防护是圆满。什么是行道呢？即“我将不造作此种行为”，由此，穷尽一生，有边际地受持、修学于诸学处。世尊是缘于几种义利而为比丘尼们制定了这第五条巴拉基格学处呢？世尊是缘于十种义利而为比丘尼们制定了这第五条巴拉基格学处——为了僧团的优良，为了僧团的安乐，为了折伏无惭无愧的比丘尼们，为了善行比丘尼们的安住，为了防护现世的诸漏，为了击破来世的诸漏，为了未生信者生信，为了已生信者令其增长，为了正法的久住，为了扶助律仪。谁是应学者呢？有学与凡夫中之善良者应学。谁是已学所学之行者呢？阿拉汉比丘尼们是已学所学之行者。它住立于哪些人之中呢？住立于那些乐于学处的人之中。哪些人持守着它呢？那些正在实践它的人们持守着它。这是谁的话语呢？这是世尊、阿拉汉、正自觉者的话语。是由谁传承而来的呢？是由代代传承而来的——

优波离、达萨咖，还有索纳咖、西嘎瓦；

以摩嘎离之子·帝须为第五，这些在瞻部洲。

此后玛欣德、伊提亚，还有伍帝亚、桑巴拉；

以及名为跋达那的智者。

这些大智者、大象，来自瞻部洲，来到了这里；

他们在铜掌岛教授律藏。

他们教授了五部尼柯耶，以及七部论；

此后，聪慧的阿利塔与智者帝萨达达。

无畏的咖喇苏玛那，还有名为长名的长老；

和智者长苏马诺。

再后来，咖喇苏玛那、龙长老和佛护；

智者帝萨长老，和智者天长老。

还有，智者苏玛那精通于律，

博闻强记的小龙，如象般不可动摇。

名叫护法的，在罗诃那被善供养；

他的弟子具大智慧，名为安稳，是三藏师。

如同在洲上的星王，以智慧超越照耀；

智者伍巴帝萨，普萨迭瓦是大论师。

还有，智者苏玛那，名为花，多闻博学；

大论师玛哈斯瓦，于三藏一切处精通。

还有智者优波离，于律亦精通；

大龙象，大智者，通晓正法传承。

还有智者阿跋亚，于藏一切处皆善巧；

以及智者帝萨长老，于律精通。

他的弟子乃大智慧者，名为普婆，博学多闻；

护持教法，安住于赡部洲。

秋喇阿跋亚者智慧深，于律藏善巧。

帝萨长老，具慧者，精通正法传承。

小提婆聪明睿智，精通律藏；

斯瓦长老智慧过人，在律藏的一切方面都善巧。

这些大龙象具足大智慧，通晓律藏、熟知修道；

他们在铜掌岛上弘扬了律藏，使之光大流传。

203 那位世尊、知者、见者、阿拉汉、正自觉者，为比丘尼们制定的第六巴拉基格是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。缘于谁呢？缘于偷兰难陀比丘尼（Thullanandā）。是在什么事件中呢？——偷兰难陀比丘尼明知某位比丘尼违犯了巴拉基格法，却既不自己去呵责她，也不向僧团报告——就是在这个事件中。只有一项制定。在罪的六种生起方式中，它以其中一种而生起——即由身、语、意而生起……（省略）

204 比丘尼的第七条巴拉基格在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。缘于何人呢？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事件中呢？偷兰难陀比丘尼跟随那个被和合僧团举罪、先前做过杀鹫者的阿利塔比丘，在这件事中制定的。制定了一次。从六种罪生起方式中，以一种生起方式而生起——在舍弃责任的情况下……（中略）。

205 比丘尼的第八条巴拉基格在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。缘于何人呢？缘于六群比丘尼。在什么事件中呢？六群比丘尼完成了第八件事，在这件事中制定的。

制定了一次。从六种罪生起方式中，以一种生起方式而生起——在舍弃责任的情况下……（中略）。

八巴拉基格终

其摄颂：

淫欲、不与取，以及杀人、过人法；

身相触、覆藏，被举罪，共八件事；

大雄世尊毫无疑问地，制定了这些断头之事。

2. 桑喀地谢思篇 2. Saṅghādisesakaṇḍaṃ

206 那位世尊、知者、见者、阿拉汉、正自觉者，为寻隙诤论且进行诉讼的比丘尼制定了桑喀地谢思。这是在哪里制定的？缘于何人？在什么事件中？……（中略）由谁传承下来的呢？

207 那位世尊、知者、见者、阿拉汉、正自觉者，为寻隙诤论、进行诉讼的比丘尼制定的这条桑喀地谢思，是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。缘于何人呢？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事件中呢？偷兰难陀比丘尼寻隙诤论，就是在这一事件中制定的。在那里，有制定、随制定、未生制定吗？制定了一次。随制定、未生制定，在那里都没有。是一切处制定，还是部分处制定呢？是一切处制定。是共通制定，还是不共通制定呢？是不共通制定。是一方制定，还是两方制定呢？是一方制定。在四类巴帝摩卡诵出中，归入哪里、包含在哪里呢？归入序分、包含在序分。由哪一种诵出来诵出呢？由第三种诵出来诵出。在四种缺失中，属于哪种缺失呢？属于戒缺失。在七种罪聚中，属于哪种罪聚呢？属于桑喀地谢思罪聚。从六种罪生起方式中，以几种生起方式而生起呢？以两种生起方式而生起——有时从身和语生起，不从心生起；有时从身、语和心生起……（中略）由谁传承下来的呢？由师师相承而来——

优波离、达萨咖，还有索纳咖、西嘎瓦；

以摩嘎离之子·帝萨为第五，他们在瞻部洲。……（中略）……

这些大龙象具足大智慧，通晓律藏、熟知修道；

他们在铜掌岛上弘扬了律藏，使之光大流传。

208 令女贼授具足戒的桑喀地谢思，是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是缘于谁？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事中？偷兰难陀比丘尼令女贼授具足戒，在那件事中。只有一项制定。于六种罪生起中，由两种生起而生起——有时从语与心一起生起，不从身；有时从身、语和心一起生起……

209 单独一位比丘尼去往村庄之间的桑喀地谢思，是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是缘于谁？缘于某一位比丘尼。在什么事中？某位比丘尼独自一人去往村庄之间，在那件事中。有一项制定，还有三项随制定。于六种罪生起中，由一种生起而生起——如同第一巴拉基格中所说的那样……

210 对于被和合僧团依法、依律、依导师教诫而举罪处理的比丘尼，不先征询作甘马的僧团，也不了解其意向，就为她求取众人的认可，这样的桑喀地谢思，是在哪里制定的？在舍卫城制定的。缘于谁？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事中？偷兰难陀比丘尼对被和合僧团依法、依律、依导师教诫而举罪处理的比丘尼，不先征询作甘马的僧团，也不了解其意向，就为她求取众人的认可，在那件事中。只有一项制定。于六种罪生起中，由一种生起而生起——如同舍戒中所说的那样……

211 对一位有欲心的比丘尼，从一位有欲心的男子手中，亲手接过嚼食或啖食并吃下去，这样的桑喀地谢思，是在哪里制定的？在舍卫城制定的。缘于谁？缘于孙陀利难陀比丘尼。在什么事中？孙陀利难陀比丘尼自己有欲心，从一位有欲心的男子手中亲手接受了食物，在那件事中。只有一项制定。于六种罪生起中，由一种生起而生起——如同第一巴拉基格中所说的那样……

212 教唆一位无欲心的比丘尼说："圣尼啊，不管那个男子是有欲心还是无欲心，他能对你做什么呢？你自己又没有欲心！来吧，圣尼，那个男子给你什么嚼食或啖食，你就亲手接过来，嚼吧，吃吧！"——这样的桑喀地谢思，是在哪里制定的？在舍卫城制定的。缘于谁？缘于某一位比丘尼。在什么事中？某位比丘尼教唆说："圣尼啊，不管那个男子是有欲心还是无欲心，他能对你做什么呢？你自己又没有欲心！来吧，圣尼，那个男子给你什么嚼食或啖食，你就亲手接过来，嚼吧，吃吧！"，在那件事中。只有一项制定。于六种罪生起中，由三种生起而生起……

213 比丘尼生起愤怒、心怀不满，经过三次劝告仍不舍弃这种行为，这犯桑喀地谢思罪。这条学处在哪里制定的？在舍卫城制定的。因为谁而制定的？因为参达咖离比丘尼（Caṇḍakāḷī）而制定的。在什么事件中？参达咖离比丘尼生起愤怒，心怀不满，说了这样的话："我不认佛陀，我不认法，我不认僧团，我不认学处。"就是在这个事件中。制定了一条学处。在六种罪缘生起中，由一种生起方式而生起——在放弃修学……（后续内容与前相同）。

214 比丘尼在某次争端中被拒绝后，经过三次劝告仍不舍弃这种行为，即犯桑喀地谢思罪。这条学处在哪里制定的？在舍卫城制定的。因为谁而制定的？因为参达咖离比丘尼而制定的。在什么事件中？参达咖离比丘尼在某次争端中被拒绝后，生起愤怒，

心怀不满，说了这样的话：“这些比丘尼是偏向贪欲而行的，这些比丘尼是偏向嗔恚而行的，这些比丘尼是偏向愚痴而行的，这些比丘尼是偏向恐惧而行的。”就是在这个事件中。制定了一条学处。在六种罪缘生起中，由一种生起方式而生起——在放弃修学……（后续内容与前相同）。

215 对那些亲近交杂而住的比丘尼们，经过三次劝告仍不舍弃这种行为，她们犯桑喀地谢思罪。这条学处在哪里制定的？在舍卫城制定的。因为谁而制定的？因为众多比丘尼而制定的。在什么事件中？众多比丘尼亲近交杂而住，就是在这个事件中。制定了一条学处。在六种罪缘生起中，由一种生起方式而生起——在放弃修学……（后续内容与前相同）。

216 教唆说：“诸位圣尼，你们就交杂吧，不要各别而住。”经过三次劝告仍不舍弃的，桑喀地谢思罪是在哪里制定的？在舍卫城制定的。缘于谁？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事件中？偷兰难陀比丘尼教唆说：“诸位圣尼，你们就交杂吧，不要各别而住。”就是在这个事件中。制定了一条学处。在六种罪生起中，由一种生起方式而生起——在放弃修学……（后续内容与前相同）。

十桑喀地谢思终

其摄颂：

诉讼、贼女、村边，被举，以及食物。

什么？你因愤怒，在某事，交杂而住，应知有十条。

3. 尼萨耆亚篇 3. Nissaggiyakaṇḍaṃ

217 那位世尊、知者、见者、阿拉汉、正自觉者，因为那些积蓄钵的比丘尼而制定了“积钵者犯尼萨耆亚巴吉帝亚”。这条学处在哪里制定的？在舍卫城制定的。因为谁而制定的？因为六群比丘尼而制定的。在什么事件中？六群比丘尼做了钵的积蓄，就是在这个事件中。制定了一条学处。在六种罪缘生起中，由两种生起方式而生起——如咖提那衣那部分所说……（后续内容）。

将非时衣，决意为“时衣”，然后叫人分发的，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。这条学处在哪里制定的？在舍卫城制定的。因为谁而制定的？因为偷兰难陀比丘尼而制定的。在什么事件中？偷兰难陀比丘尼将非时衣，决意为“时衣”，然后叫人分发，就是在这个事件中。制定了一条学处。在六种罪缘生起中，由三种生起方式而生起……（后续内容如前）。

比丘尼与另一位比丘尼交换完袈裟后，又强行夺回，这一条舍心堕是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于偷兰难陀比丘尼。是在什么事情当中呢？偷兰难陀比丘尼与一位比丘尼交换袈裟后，又强行夺了回来，就是在这件事当中。有一条制定。在六种罪行的生起方式当中，这一条由三种生起方式而生起……（省略如前）。

比丘尼请求了某样东西，却又去请求另一样东西，这一条舍心堕是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于偷兰难陀比丘尼。是在什么事情当中呢？偷兰难陀比丘尼请求了某样东西，却又去请求了另一样东西，就是在这件事当中。有一条制定。在六种罪行的生起方式当中，这一条由六种生起方式而生起……（省略如前）。

比丘尼指定要买某样东西，却又指定去买了另一样东西，这一条舍心堕是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于偷兰难陀比丘尼。是在什么事情当中呢？偷兰难陀比丘尼指定要买某样东西，却又指定去买了另一样东西，就是在这件事当中。有一条制定。在六种罪行的生起方式当中，这一条由六种生起方式而生起……（省略如前）。

比丘尼们将原本为了其他目的、指定给其他用途的僧团资具，挪用来指定购买别的东西，这一条舍心堕是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于众多比丘尼。是在什么事情当中呢？众多比丘尼将原本为了其他目的、指定给其他用途的僧团资具，挪用来指定购买别的东西，就是在这件事当中。有一条制定。在六种罪行的生起方式当中，这一条由六种生起方式而生起……（省略如前）。

比丘尼们将原本为了其他目的、指定给其他用途的僧团资具，通过自己开口索要的方式，挪用来指定购买别的东西，这一条舍心堕是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于众多比丘尼。是在什么事情当中呢？众多比丘尼将原本为了其他目的、指定给其他用途的僧团资具，通过自己开口索要的方式，挪用来指定购买别的东西，就是在这件事当中。有一条制定。在六种罪行的生起方式当中，这一条由六种生起方式而生起……（省略如前）。

这一条舍心堕——即比丘尼们把原本为了其他目的、指定给其他用途、属于大众的资具，挪用来指定购买别的东西——是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于众多比丘尼。是在什么事情当中呢？众多比丘尼把原本为了其他目的、指定给其他用途、属于大众的资具，挪用来指定购买别的东西，就是在这件事当中。

有一条制定。在六种罪行的生起方式当中，这一条由六种生起方式而生起……（省略如前）。

比丘尼以自己开口索要的方式，将原本为了别的目的、指定给别的用途、属于大众的资具，挪用来指定购买别的东西：这一条舍心堕是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于众多比丘尼。是在什么事情当中呢？众多比丘尼以自己开口索要的方式，将原本为了别的目的、指定给别的用途、属于大众的资具，挪用来指定购买别的东西，就是在这件事当中。有一条制定。在六种罪行的生起方式当中，这一条由六种生起方式而生起……（省略如前）。

偷兰难陀比丘尼将原本为了其他目的、指定给其他用途的、属于个人的资具，通过自己开口索要的方式，挪用来指定购买别的东西，这一条舍心堕是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于偷兰难陀比丘尼。是在什么事情当中呢？偷兰难陀比丘尼将原本为了其他目的、指定给其他用途的、属于个人的资具，通过自己开口索要的方式，挪用来指定购买别的东西，就是在这件事当中。有一条制定。在六种罪行的生起方式当中，这一条由六种生起方式而生起……（省略如前）。

关于“超过四迦哩沙价值的厚衣料”这条涉及应舍罪的巴吉帝亚，是在何处制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于何人呢？是缘于偷兰难陀比丘尼。是在什么事情上呢？偷兰难陀比丘尼向国王索要了羊毛毯，就是在这件事上。这是单一制定。它由六种罪的生起方式中的六种方式生起……（中略）。

关于“超过两个半月令缝制轻衣料”这条涉及应舍罪的巴吉帝亚，是在何处制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于何人呢？是缘于偷兰难陀比丘尼。是在什么事情上呢？偷兰难陀比丘尼向国王索要了亚麻布，就是在这件事上。这是单一制定。它由六种罪的生起方式中的六种方式生起……（中略）。

十二尼萨耆亚巴吉帝亚终

其摄颂：

关于“在非时或适时索钵，并令交换”的；

关于“令交换后，还有其他用途，以及僧团物和大众物”的；

关于“指定乞求的个人物，以及四迦哩沙、两个半迦哩沙价值”等的。

1. 蒜品 Lasuṇavaggo

218 关于那位知者、见者、阿拉汉、正自觉者——世尊，为“吃大蒜”而制定的巴吉帝亚，是在何处制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于何人呢？是缘于偷兰难陀比丘尼。是在什么事情上呢？偷兰难陀比丘尼不知道节制，让人去取大蒜，就是在这件事上。这是单一制定。它由六种罪的生起方式中的两种方式生起，与“取羊毛”那条类似……（中略）。

关于“让（人）在私处剃除体毛”的巴吉帝亚，是在何处制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于何人呢？是缘于六群比丘尼。是在什么事情上呢？六群比丘尼让（人）在私处剃除了体毛，就是在这件事上。这是单一制定。它由六种罪的生起方式中的四种方式生起……（中略）。

关于“手掌击打（磨蹭）”的巴吉帝亚，是在何处制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于何人呢？是缘于两位比丘尼。是在什么事情上呢？两位比丘尼做了手掌击打（磨蹭）的事，就是在这件事上。这是单一制定。它由六种罪的生起方式中的一种方式生起——与第一条巴拉基格相同……（中略）。

“关于树脂块的巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？”是在舍卫城制定的。“是缘于谁呢？”是缘于某一位比丘尼。“在什么事情上呢？”有位比丘尼取了树脂块，就是在这件事上。有一项制定。在六种罪生起门中，它由一种生起门而生起——如同第一巴拉基格……（中略）……

“比丘尼作水净时，超过两指节的限度而受用，犯巴吉帝亚，这条学处在哪里制定的呢？”是在释迦族中制定的。“是缘于谁呢？”是缘于某一位比丘尼。“在什么事情上呢？”有位比丘尼作过深的水净，就是在这件事上。有一项制定。在六种罪生起门中，它由一种生起门而生起——如同第一巴拉基格……（中略）……

“当比丘在用餐时，比丘尼用饮用水或扇子在一旁侍立的巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？”是在舍卫城制定的。“是缘于谁呢？”是缘于某一位比丘尼。“在什么事情上呢？”有位比丘尼在一位比丘用餐时，用饮用水和扇子在一旁侍立，就是在这件事上。有一项制定。在六种罪生起门中，它由两种生起门而生起——如同毛织品戒……（中略）……

“比丘尼讨要生谷来吃的巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？”是在舍卫城制定的。“是缘于谁呢？”是缘于众多比丘尼。“在什么事情上呢？”众多比丘尼讨要了生谷来吃，就是在这件事上。有一项制定。在六种罪生起门中，它由四种生起门而生起……（中略）……

比丘尼把大便、小便、垃圾或残食倒在墙外，此巴吉帝亚是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。“是缘于谁呢？”是缘于某一位比丘尼。“在什么事情上呢？”有位比丘尼把大便倒在了墙外，就是在这件事上。有一项制定。在六种罪生起门中，它由六种生起门而生起……（中略）……

“比丘尼将大便、小便、垃圾或残食倒在青草上的巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？”是在舍卫城制定的。“是缘于谁呢？”是缘于众多比丘尼。“在什么事情上呢？”众多比丘尼把大便、小便、垃圾和残食倒在了青草上，就是在这件事上。有一项制定。在六种罪生起门中，它由六种生起门而生起……（中略）……

“比丘尼为了观看舞蹈、歌曲或演奏而前往的巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？”是在王舍城制定的。“是缘于谁呢？”是缘于六群比丘尼。“在什么事情上呢？”六群比丘尼为了观看舞蹈、歌曲和演奏而去了，就是在这件事上。有一项制定。在六种罪生起门中，它由两种生起门而生起——如同毛织品戒……（中略）……

蒜品第一。

2. 夜暗品 Rattandhakāravaggo

219 “比丘尼在黑夜、无灯火处，与男子单独一对一站在一起的巴吉帝亚，是在哪里制定的呢？”是在舍卫城制定的。“是缘于谁呢？”是缘于某一位比丘尼。“在什么事情上呢？”有位比丘尼在黑夜、无灯火处，与一个男子单独一对一站着，就是在这件事上。有一项制定。在六种罪生起门中，它由两种生起门而生起——如同盗贼向导戒……（中略）……

比丘尼与男子在有遮蔽的地方单独一起站着，犯巴吉帝亚。这个学处是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是因谁而制定的？是因某位比丘尼而制定的。是在什么事情中制定的？某位比丘尼和一个男人在有遮蔽的地方单独一起站着，是在那件事情中制定的。制定的只有一条。在六种罪生起中，由两种生起而生起——犹如在以盗贼方式……（中略）……

比丘尼与男子在露天的地方单独一起站着，犯巴吉帝亚。这个学处是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是因谁而制定的？是因某位比丘尼而制定的。是在什么事情中制定的？某位比丘尼和一个男人在露天的地方单独一起站着，是在那件事情中制定的。制定的只有一条。在六种罪生起中，由两种生起而生起——犹如在以盗贼方式……（中略）……

比丘尼与男子在车道、或小巷、或十字路口单独一起站着，犯巴吉帝亚。这个学处是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是因谁而制定的？是因偷兰难陀比丘尼而制定的。是在什么事情中制定的？偷兰难陀比丘尼和一个男人在车道、小巷、十字路口单独一起站着，是在那件事情中制定的。制定的只有一条。在六种罪生起中，由两种生起而生起——犹如在以盗贼方式……（中略）……

比丘尼在午饭前拜访俗家，坐在座位上，没告诉主人就离开，犯巴吉帝亚。这个学处是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是因谁而制定的？是因某位比丘尼而制定的。是在什么事情中制定的？某位比丘尼在午饭前拜访俗家，坐在座位上，没告诉主人就离开，是在那件事情中制定的。制定的只有一条。在六种罪生起中，由两种生起而生起——犹如在咖提那衣时……（中略）……

比丘尼在午饭后拜访俗家，没告诉主人就在座位上坐下，犯巴吉帝亚。这个学处是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是因谁而制定的？是因偷兰难陀比丘尼而制定的。是在什么事情中制定的？偷兰难陀比丘尼在午饭后拜访俗家，没告诉主人就在座位上坐下，是在那件事情中制定的。制定的只有一条。在六种罪生起中，由两种生起而生起——犹如在咖提那衣时……（中略）……

比丘尼在不适当的时间拜访俗家，没告诉主人，自己铺床或让人铺床后坐下，犯巴吉帝亚。这个学处是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是因谁而制定的？是因众多比丘尼而制定的。是在什么事情中制定的？众多比丘尼在不适当的时间拜访俗家，没告诉主人，自己铺床后就坐下，是在那件事情中制定的。制定的只有一条。在六种罪生起中，由两种生起而生起——犹如在咖提那衣时……（中略）……

比丘尼因错误领会、错误理解而使他人不满，犯巴吉帝亚。这个学处是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是因谁而制定的？是因某位比丘尼而制定的。是在什么事情中制定的？某位比丘尼因错误领会、错误理解而使他人不满，是在那件事情中制定的。制定的只有一条。在六种罪生起中，由三种生起而生起……（中略）……

比丘尼用“地狱”或“梵行”来诅咒自己或他人，犯巴吉帝亚。这个学处是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是因谁而制定的？是因参达咖离比丘尼而制定的。是在

什么事情中制定的？参达咖离比丘尼用“地狱”和“梵行”来诅咒自己，也诅咒他人，是在那件事情中制定的。制定的只有一条。在六种罪生起中，由三种生起而生起……（中略）……

“自打自哭者”这条巴吉帝亚在何处制定？在舍卫城制定。缘于何人？缘于参达咖离比丘尼。在什么事件中？参达咖离比丘尼自己打自己并哭泣，就这件事。这是一条制定。从六种罪生起中，以一种生起而生起 ——属于放下义务的种类……（中略）……

夜暗品第二

3. 沐浴品 Nahānavaggo

220 “裸身洗浴者”这条巴吉帝亚在何处制定？在舍卫城制定。缘于何人？缘于众多比丘尼。在什么事件中？众多比丘尼裸身洗浴，就这件事。这是一条制定。从六种罪生起中，以两种生起而生起 ——属于羊毛毡的种类……（中略）……

“令人制作超过尺寸的浴衣者”这条巴吉帝亚在何处制定？在舍卫城制定。缘于何人？缘于六群比丘尼。在什么事件中？六群比丘尼使用了没有尺寸限制的浴衣，就这件事。这是一条制定。从六种罪生起中，以六种生起而生起……（中略）……

“比丘尼拆开或令人拆开袈裟后，既不自己缝，也不努力找人缝者”这条巴吉帝亚在何处制定？在舍卫城制定。缘于何人？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事件中？偷兰难陀比丘尼令人拆开了一位比丘尼的袈裟后，既不自己缝，也不努力找人缝，就这件事。这是一条制定。从六种罪生起中，以一种生起而生起 ——属于放下义务的种类……（中略）……

“超过五日离开桑喀帝衣而行者”这条巴吉帝亚在何处制定？在舍卫城制定。缘于何人？缘于众多比丘尼。在什么事件中？众多比丘尼将衣放在比丘尼们手中后，只着内衣和上衣出发到地方游行，就是在这件事中。制定了一条。在六种罪生起中，由两种生起而生起——如咖提那衣相关者……（中略）……

“穿着应转移的袈裟者”这条巴吉帝亚在何处制定？在舍卫城制定。缘于何人？缘于某位比丘尼。在什么事件中？某位比丘尼未经询问就披上了另一位比丘尼的袈裟，就这件事。这是一条制定。从六种罪生起中，以两种生起而生起 ——属于咖提那衣相关的种类……（中略）……

“阻碍僧团获得袈裟者”这条巴吉帝亚在何处制定？在舍卫城制定。缘于何人？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事件中？偷兰难陀比丘尼阻碍了僧团获得袈裟，就这件事。这是一条制定。从六种罪生起中，以三种生起而生起……（中略）……

“阻拦如法的袈裟分配者”这条巴吉帝亚在何处制定？在舍卫城制定。缘于何人？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事件中？偷兰难陀比丘尼阻拦了如法的袈裟分配，就这件事。这是一条制定。从六种罪生起中，以三种生起而生起……（中略）……

对于将沙门衣给了在家人、或遍行者、或女遍行者的比丘尼，这条巴吉帝亚在何处制定？在舍卫城制定的。缘于何人？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事件中？偷兰难陀比丘尼将沙门衣给了在家人，就是在这个事件中。只有一条制定。在六种罪生起中，由六种生起而生起……（中略）。

对于因对衣料抱持不确定的期待而在衣时过后仍等待的比丘尼，这条巴吉帝亚在何处制定？在舍卫城制定的。缘于何人？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事件中？偷兰难陀比丘尼因对衣料抱持不确定的期待而让衣时过去了，就是在这个事件中。只有一条制定。在六种罪生起中，由三种生起而生起……（中略）。

对于阻挠如法舍弃伽提那衣的比丘尼，这条巴吉帝亚在何处制定？在舍卫城制定的。缘于何人？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事件中？偷兰难陀比丘尼阻挠了如法舍弃伽提那衣，就是在这个事件中。只有一条制定。在六种罪生起中，由三种生起而生起……（中略）。

沐浴品第三

4. 同铺品 Tuvaṭṭavaggo

221 对于两位比丘尼同睡一张床的，这条巴吉帝亚在何处制定？在舍卫城制定的。缘于何人？缘于众多比丘尼。在什么事件中？众多比丘尼两个人同睡一张床，就是在这个事件中。只有一条制定。在六种罪生起中，由两种生起而生起——如同羊毛毡戒……（中略）。

两位比丘尼共用同一敷具与同一覆盖物睡卧，这条巴吉帝亚在何处制定？在舍卫城制定的。缘于何人？缘于众多比丘尼。在什么事件中？众多比丘尼两人共用同一敷具与同一覆盖物睡卧，即在此事件。只有一条制定。在六种罪生起中，由两种生起而生起——如同羊毛戒……（中略）。

对于故意给比丘尼制造不安的比丘尼，这条巴吉帝亚在何处制定？在舍卫城制定的。缘于何人？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事件中？偷兰难陀比丘尼故意给其他比丘尼制造了不安，就是在这个事件中。只有一条制定。在六种罪生起中，由三种生起而生起……（中略）。

对于不出手照顾、也不努力找人照顾生病同修比丘尼的比丘尼，这条巴吉帝亚在何处制定？在舍卫城制定的。缘于何人？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事件中？偷兰难陀比丘尼既不出手照顾生病的同修比丘尼，也不努力找人照顾她，就是在这个事件中。只有一条制定。在六种罪生起中，由一种生起而生起——如同舍担戒……（中略）。

这条巴吉帝亚在何处制定？是针对这样的比丘尼制定的：把住处给了比丘尼之后，因生气、不满而把她赶出去。在舍卫城制定的。缘于何人？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事件中？偷兰难陀比丘尼把住处给了其他比丘尼之后，因为生气、不满就把她赶了出去，就是在这个事件中。只有一条制定。在六种罪生起中，由三种生起而生起……（中略）。

对于一位与人混杂的比丘尼，经过三次劝告仍不放弃，这巴吉帝亚是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是缘于谁？缘于参达咖离比丘尼。是在什么事情中？参达咖离比丘尼与人混杂，在这件事中。只有一项制定。在六种罪生起方式中，以一种生起方式而生起——放下职责的情况……（以下省略重复格式）。

对于一位在有危险、被视为恐怖、有威胁的国家境内，在没有武装护卫的情况下行走的比丘尼，这巴吉帝亚是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是缘于谁？缘于众多比丘尼。是在什么事情中？众多比丘尼在有危险、被视为恐怖、有威胁且没有武装护卫的情况下，在国家境内行走，在这件事中。只有一项制定。在六种罪生起方式中，以两种生起方式而生起——如同羊毛毡的情况……（以下省略重复格式）。

对于一位在有危险、被视为恐怖、有威胁且没有武装护卫的国家境外行走的比丘尼，这巴吉帝亚是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是缘于谁？缘于众多比丘尼。是在什么事情中？众多比丘尼在有危险、被视为恐怖、有威胁且没有武装护卫的情况下，在国家境外行走，在这件事中。只有一项制定。在六种罪生起方式中，以两种生起方式而生起——如同羊毛毡的情况……（以下省略重复格式）。

对于一位在雨安居期间行走的比丘尼，这巴吉帝亚是在哪里制定的？在王舍城制定的。是缘于谁？缘于众多比丘尼。是在什么事情中？众多比丘尼在雨安居期间行

走，在这件事中。只有一项制定。在六种罪生起方式中，以两种生起方式而生起——如同羊毛毡的情况……（以下省略重复格式）。

对于一位雨安居结束后，不外出游行的比丘尼，这巴吉帝亚是在哪里制定的？在王舍城制定的。是缘于谁？缘于众多比丘尼。是在什么事情中？众多比丘尼在雨安居结束后不外出游行，在这件事中。只有一项制定。在六种罪生起方式中，以一种生起方式而生起——如同第一巴拉基格的情况……（以下省略重复格式）。

急速品第四

5. 彩画殿堂品 Cittāgāravaggo

222 若一位比丘尼为了参观而前往国王的宫殿、画楼、园林、苑囿或池塘，这巴吉帝亚是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是缘于谁？缘于六群比丘尼。是在什么事情中？六群比丘尼为了参观而前往国王的宫殿和画楼，就是在这件事中。只有一项制定。在六种罪生起方式中，以两种生起方式而生起——如同羊毛毡的情况……（以下省略重复格式）。

对于一位使用高广大床或长椅的比丘尼，这巴吉帝亚是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是缘于谁？缘于众多比丘尼。是在什么事情中？众多比丘尼使用了高广大床和长椅，在这件事中。只有一项制定。在六种罪生起方式中，以两种生起方式而生起——如同羊毛毡的情况……（以下省略重复格式）。

对于一位纺线的比丘尼，这巴吉帝亚是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是缘于谁？缘于六群比丘尼。是在什么事情中？六群比丘尼纺线，在这件事中。只有一项制定。在六种罪生起方式中，以两种生起方式而生起——如同羊毛毡的情况……（以下省略重复格式）。

比丘尼从事俗家事务的使役服务，犯巴吉帝亚。这一学处在哪里制定的？在舍卫城制定的。针对谁而说？针对众多比丘尼。基于什么事件？众多比丘尼从事了俗家事务的使役服务，基于这个事件。只有一次制定。在六种罪的生起来源中，由两种生起来源生起——如依罗迦洛玛迦……（中略）。

当一位比丘尼被请求说：“贤姊，来，请你解决这个诤事吧！”她回答“好的”并承诺之后，却既不解决，也不为达成解决而精勤努力，犯巴吉帝亚。这一学处在哪里制定的？在舍卫城制定的。针对谁而说？针对偷兰难陀比丘尼。基于什么事件？偷兰难陀比丘尼被一位比丘尼请求说：“贤姊，来，请你解决这个诤事吧！”她回答“好

的”并承诺之后，却既不解决，也不为达成解决而精勤努力，基于这个事件。只有一次制定。在六种罪的生起来源中，由一种生起来源生起——如放弃责任……（中略）。

亲手将嚼食或啖食给予在家众、或男性遍行外道、或女性遍行外道，犯巴吉帝亚。这一学处在哪里制定的？在舍卫城制定的。针对谁而说？针对偷兰难陀比丘尼。基于什么事件？偷兰难陀比丘尼亲手将嚼食和啖食给予了一个在家众，基于这个事件。只有一次制定。在六种罪的生起来源中，由两种生起来源生起——如依罗迦洛玛迦……（中略）。

未舍掉住处之衣而将其穿用，犯巴吉帝亚。这一学处在哪里制定的？在舍卫城制定的。针对谁而说？针对偷兰难陀比丘尼。基于什么事件？偷兰难陀比丘尼未舍掉住处之衣就将其穿用了，基于这个事件。只有一次制定。在六种罪的生起来源中，由两种生起来源生起——如咖提那衣相关……（中略）。

未舍掉住处就出发游方，犯巴吉帝亚。这一学处在哪里制定的？在舍卫城制定的。针对谁而说？针对偷兰难陀比丘尼。基于什么事件？偷兰难陀比丘尼未舍掉住处就出发游方了，基于这个事件。只有一次制定。在六种罪的生起来源中，由两种生起来源生起——如咖提那衣相关……（中略）。

学习畜生明的，犯巴吉帝亚。这一学处在哪里制定的？在舍卫城制定的。针对谁而说？针对六群比丘尼。基于什么事件？六群比丘尼学习了畜生明，基于这个事件。只有一次制定。在六种罪的生起来源中，由两种生起来源生起——如句法……（中略）。

教授畜生明者，犯巴吉帝亚。这一学处是在哪里制定的？在舍卫城制定的。针对谁而说？针对六群比丘尼。基于什么事件？六群比丘尼教授畜生明，即基于此事件。只制定过一次。六种罪的生起方式中，它以两种方式生起——如句法……（中略）。

画堂品第五

6. 园林品 Ārāmavaggo

223 明知有比丘的寺院，却未经请假而进入，犯巴吉帝亚。这一学处在哪里制定的？在舍卫城制定的。针对谁而说？针对众多比丘尼。基于什么事件？众多比丘尼未经请假就进入了寺院，基于这个事件。有一次最初的制定，有两次后续的补充制定。在六种罪的生起来源中，由一种生起来源生起——如放弃责任……（中略）。

一位比丘尼辱骂、斥责比丘的巴吉帝亚罪，在何处制定的？在毗舍离制定的。因谁而制？因六群比丘尼而制。在什么事件中？六群比丘尼辱骂了具寿优波离（Upāli），在那件事中制定的。只有一条学处。在六种罪生起中，以三种生起而生起……（省略）。

一位比丘尼因忿怒而辱骂僧团的巴吉帝亚罪，在何处制定的？在舍卫城制定的。因谁而制？因偷兰难陀比丘尼而制。在什么事件中？偷兰难陀比丘尼因忿怒而辱骂了僧团，在那件事中制定的。只有一条学处。在六种罪生起中，以三种生起而生起……（省略）。

一位比丘尼已被邀请或已表示满足后，又另外食用嚼食或啖食的巴吉帝亚罪，在何处制定的？在舍卫城制定的。因谁而制？因众多比丘尼而制。在什么事件中？众多比丘尼吃饱了、已表示满足后，又另外吃了东西，在那件事中制定的。只有一条学处。在六种罪生起中，以四种生起而生起……（省略）。

一位比丘尼怪吝俗家的巴吉帝亚罪，在何处制定的？在舍卫城制定的。因谁而制？因某位比丘尼而制。在什么事件中？某位比丘尼怪吝俗家，在那件事中制定的。只有一条学处。在六种罪生起中，以三种生起而生起……（省略）。

一位比丘尼在无比丘的住处过雨安居的巴吉帝亚罪，在何处制定的？在舍卫城制定的。因谁而制？因众多比丘尼而制。在什么事件中？众多比丘尼在无比丘的住处过了雨安居，在那件事中制定的。只有一条学处。在六种罪生起中，以两种生起而生起——与羊毛戒相同……（省略）。

雨安居结束后，比丘尼若不在两部僧中以三种方式请自恣，其巴吉帝亚罪在何处制定？在舍卫城制定的。因谁而制？因众多比丘尼而制。在什么事件中？众多比丘尼在雨安居结束后，不请比丘僧自恣，在那件事中制定的。只有一条学处。在六种罪生起中，以一种生起而生起——与放弃义务相同……（省略）。

一位比丘尼不去求教诫或不去共住的巴吉帝亚罪，在何处制定的？在释迦国制定的。因谁而制？因六群比丘尼而制。在什么事件中？六群比丘尼不去求教诫，在那件事中制定的。只有一条学处。在六种罪生起中，以一种生起而生起——与第一巴拉基格相同……（省略）。

一位比丘尼不问伍波萨他、也不请求教诫的巴吉帝亚罪，在何处制定的？在舍卫城制定的。因谁而制？因众多比丘尼而制。在什么事件中？众多比丘尼不问伍波萨他、也不请求教诫，在那件事中制定的。只有一条学处。在六种罪生起中，以一种生起而生起——与放弃义务相同……（省略）。

让人在未征得僧团或小组同意的情况下，由一个男子单独为腋下生出的疮肿或出血做切开处理，这条巴吉帝亚是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是关于谁？是关于某位比丘尼。是在什么事情当中？某位比丘尼让一个男子单独为她切开腋下生出的疮肿，就是在这么一件事情当中。制定了一种。在六种罪生起的方式中，以两种生起的方式生起——如迦絺那衣戒中所述……

园品第六

7. 孕妇品 Gabbhinīvaggo

224 给孕妇授具足戒，这条巴吉帝亚是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是关于谁？是关于众多比丘尼。是在什么事情当中？众多比丘尼给一位孕妇授了具足戒，就是在这么一件事情当中。制定了一种。在六种罪生起的方式中，以三种生起的方式生起……

给正在哺乳的妇女授具足戒，这条巴吉帝亚是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是关于谁？是关于众多比丘尼。是在什么事情当中？众多比丘尼给一位正在哺乳的妇女授了具足戒，就是在这么一件事情当中。制定了一种。在六种罪生起的方式中，以三种生起的方式生起……

给一位作为在学尼、但两年内未在六法上修学的女子授具足戒，这条巴吉帝亚是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是关于谁？是关于众多比丘尼。是在什么事情当中？众多比丘尼给一位作为在学尼、但两年内未在六法上修学的女子授了具足戒，就是在这么一件事情当中。制定了一种。在六种罪生起的方式中，以三种生起的方式生起……

给一位在学尼授具足戒——她两年内已在六法上修学，却未获得僧团认定，这条巴吉帝亚是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是关于谁？是关于众多比丘尼。是在什么事情当中？众多比丘尼给一位在学尼授了具足戒——她两年内已在六法上修学，却未获得僧团认定，就是在这么一件事情当中。制定了一种。在六种罪生起的方式中，以三种生起的方式生起……

给一位未满十二岁就已嫁人的女子授具足戒，这条巴吉帝亚是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是关于谁？是关于众多比丘尼。是在什么事情当中？众多比丘尼给一位未满十二岁就已嫁人的女子授了具足戒，就是在这么一件事情当中。制定了一种。在六种罪生起的方式中，以三种生起的方式生起……

给一位年满十二岁就已嫁人、但作为在学尼两年内未在六法上修学的女子授具足戒，这条巴吉帝亚是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是关于谁？是关于众多比丘尼。是在什么事情当中？众多比丘尼给一位年满十二岁就已嫁人、但作为在学尼两年内未在六法上修学的女子授了具足戒，就是在这么一件事情当中。制定了一种。在六种罪生起的方式中，以三种生起的方式生起……

给一位女子授具足戒——她年满十二岁就已嫁人，作为在学尼两年间已在六法上修学，但未获得僧团认定——这条巴吉帝亚是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是关于谁？是关于众多比丘尼。是在什么事情当中？众多比丘尼给一位女子授了具足戒，她年满十二岁就已嫁人，作为在学尼两年间已在六法上修学，但未获得僧团认定，就是在这么一件事情当中。制定了一种。在六种罪生起的方式中，以三种生起的方式生起……

接受同住弟子后，两年内既不亲自照顾指导、也不安排他人照顾指导，这条巴吉帝亚在哪里制定的？在舍卫城制定的。是针对谁的？是针对偷兰难陀比丘尼的。因为什么事？偷兰难陀比丘尼接受同住弟子后，两年内既不亲自照顾指导，也不安排他人照顾指导，因为这件事。一条制定。于六种罪缘中，以一种罪缘而生起——于放弃义务……（中略）。

受戒者两年内不随侍其戒师，这条巴吉帝亚在哪里制定的？在舍卫城制定的。是针对谁的？是针对众多比丘尼的。因为什么事？众多比丘尼，受戒者两年内不随侍其戒师，因为这件事。一条制定。于六种罪缘中，以一种罪缘而生起——如第一巴拉基格……（中略）。

接受同住弟子后，既不让她离开、也不安排他人让她离开，这条巴吉帝亚在哪里制定的？在舍卫城制定的。是针对谁的？是针对偷兰难陀比丘尼的。因为什么事？偷兰难陀比丘尼接受同住弟子后，既不让她离开，也不安排他人让她离开，因为这件事。一条制定。于六种罪缘中，以一种罪缘而生起——于放弃义务……（中略）。

怀孕品第七

8. 童女品 Kumārībhūtavaggo

225 为未满二十岁的少女授具足戒，这条巴吉帝亚在哪里制定的？在舍卫城制定的。是针对谁的？是针对众多比丘尼的。因为什么事？众多比丘尼为未满二十岁的少女授具足戒，因为这件事。一条制定。于六种罪缘中，以三种罪缘而生起……（中略）。

为年满二十岁、但两年内未于六法中学戒的少女授具足戒一事，这条巴吉帝亚是在哪里制定的？在舍卫城制定的。是针对谁的？是针对众多比丘尼的。因为什么事？众多比丘尼为年满二十岁、但两年内未于六法中学戒的少女授具足戒，因为这件事。一条制定。于六种罪缘中，以三种罪缘而生起……（中略）。

为年满二十岁、两年内已于六法中学戒、但未得僧团认可的少女授具足戒，这条巴吉帝亚在哪里制定的？在舍卫城制定的。是针对谁的？是针对众多比丘尼的。因为什么事？众多比丘尼为年满二十岁、两年内已于六法中学戒、但未得僧团认可的少女授具足戒，因为这件事。一条制定。于六种罪缘中，以三种罪缘而生起……（中略）。

戒腊未满十二年的比丘尼为人授具足戒，这条巴吉帝亚在哪里制定的？在舍卫城制定的。是针对谁的？是针对众多比丘尼的。因为什么事？众多比丘尼戒腊未满十二年，就为人授了具足戒，因为这件事。一条制定。于六种罪缘中，以三种罪缘而生起……（中略）。

戒腊已满十二年、但未得僧团认可的比丘尼为人授具足戒，这条巴吉帝亚在哪里制定的？在舍卫城制定的。是针对谁的？是针对众多比丘尼的。因为什么事？众多比丘尼戒腊已满十二年，却未得僧团认可，就为人授了具足戒，因为这件事。一条制定。于六种罪缘中，以三种罪缘而生起——如第二巴拉基格……（中略）。

“够了，圣尼，你已获授权授戒的次数暂且够了”——当她被这样说时，她回答“好的”答应了，之后却又在事后生起嫌责之心。这条巴吉帝亚学处是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是针对谁而制定的呢？是针对比丘尼参达咖离而制定的。是缘于什么事情呢？比丘尼参达咖离被说“够了，圣尼，你已获授权授戒的次数暂且够了”时，她回答“好的”答应了，之后却又在事后生起嫌责之心，就是缘于这件事而制定的。有一种制定。在六种罪生起方式中，由三种生起方式而生起……（省略文）。

对学法女说：“圣尼，如果你给我袈裟，那么我就给你授具足戒。”说了这话之后，既不给授具足戒，也不为授具足戒付出努力。这条巴吉帝亚学处是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是针对谁而制定的呢？是针对比丘尼偷兰难陀而制定的。是缘于什么事情呢？比丘尼偷兰难陀对学法女说：“圣尼，如果你给我袈裟，那么我就给你授具足戒。”说了这话之后，她既不给她授具足戒，也不为授具足戒付出努力，就是缘于这件事而制定的。有一种制定。在六种罪生起方式中，由一种生起方式而生起——即放弃责任……（省略文）。

对学法女说：“圣尼，如果你跟随我两年，那么我就给你授具足戒。”说了这话之后，既不给授具足戒，也不为授具足戒付出努力。这条巴吉帝亚学处是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是针对谁而制定的呢？是针对比丘尼偷兰难陀而制定的。是缘于什么事情呢？比丘尼偷兰难陀对学法女说：“圣尼，如果你跟随我两年，那么我就给你授具足戒。”说了这话之后，她既不给她授具足戒，也不为授具足戒付出努力，就是缘于这件事而制定的。有一种制定。在六种罪生起方式中，由一种生起方式而生起——即放弃责任……（省略文）。”

给一位与男子交往、与男童交往、脾气暴躁、令人苦恼的学法女授具足戒。这条巴吉帝亚学处是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是针对谁而制定的呢？是针对比丘尼偷兰难陀而制定的。是缘于什么事情呢？比丘尼偷兰难陀给一位与男子交往、与男童交往、脾气暴躁、令人苦恼的学法女授了具足戒，就是缘于这件事而制定的。有一种制定。在六种罪生起方式中，由三种生起方式而生起……（省略文）。

给一位未得到父母或丈夫允许的学法女授具足戒。这条巴吉帝亚学处是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是针对谁而制定的呢？是针对比丘尼偷兰难陀而制定的。是缘于什么事情呢？比丘尼偷兰难陀给一位未得到父母也未得到丈夫允许的学法女授了具足戒，就是缘于这件事而制定的。有一种制定。在六种罪生起方式中，由四种生起方式而生起——或是从语生起，不从身、不从心生起；或是从身与语生起，不从心生起；或是从语与心生起，不从身生起；或是从身、语与心生起……（省略文）。

给一位通过给予别住者同意的方式而受持的学法女授具足戒。这条巴吉帝亚学处是在哪里制定的呢？在王舍城制定的。是针对谁而制定的呢？是针对比丘尼偷兰难陀而制定的。是缘于什么事情呢？比丘尼偷兰难陀给一位通过给予别住者同意的方式而受持的学法女授了具足戒，就是缘于这件事而制定的。有一种制定。在六种罪生起方式中，由三种生起方式而生起……（省略文）。

每年都给人授具足戒。这条巴吉帝亚学处是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是针对谁而制定的呢？是针对众多比丘尼而制定的。是缘于什么事情呢？众多比丘尼每年都给人授具足戒，就是缘于这件事而制定的。有一种制定。在六种罪生起方式中，由三种生起方式而生起……（省略文）。

一年之内给两个人授具足戒。这条巴吉帝亚学处是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是针对谁而制定的呢？是针对众多比丘尼而制定的。是缘于什么事情呢？众多比丘尼在一年之内给两个人授了具足戒，就是缘于这件事而制定的。有一种制定。在六种罪生起方式中，由三种生起方式而生起……（省略文）。

9. 伞鞋品 Chattupāhanavaggo

226 比丘尼持伞和鞋的巴吉帝亚罪，是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于六群比丘尼。是在什么事中呢？六群比丘尼使用了伞和鞋，是在那件事中。有根本制定一条、随制一条。在六种罪生起中，由两种生起而生起——如同羊毛毡篇……（中略）

比丘尼乘坐车乘的巴吉帝亚罪，是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于六群比丘尼。是在什么事中呢？六群比丘尼乘坐车乘，是在那件事中。有根本制定一条、随制一条。在六种罪生起中，由两种生起而生起——如同羊毛毡篇……（中略）

比丘尼戴装饰链的巴吉帝亚罪，是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于某位比丘尼。是在什么事中呢？某位比丘尼戴了装饰链，是在那件事中。有一种制定。在六种罪生起中，由两种生起而生起——如同羊毛毡篇……（中略）。

比丘尼穿戴女人装饰品的巴吉帝亚罪，是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于六群比丘尼。是在什么事中呢？六群比丘尼穿戴了女人装饰品，是在那件事中。有一种制定。在六种罪生起中，由两种生起而生起——如同羊毛毡篇……（中略）。

比丘尼用香料和颜料沐浴的巴吉帝亚罪，是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于六群比丘尼。是在什么事中呢？六群比丘尼用香料和颜料沐浴，是在那件事中。有一种制定。在六种罪生起中，由两种生起而生起——如同羊毛毡篇……（中略）。

比丘尼用有香味的豆粉沐浴的巴吉帝亚罪，是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于六群比丘尼。是在什么事中呢？六群比丘尼用有香味的豆粉沐浴，是在那件事中。有一种制定。在六种罪生起中，由两种生起而生起——如同羊毛毡篇……（中略）。

比丘尼让比丘尼为自己揉捏、按摩身体，这条巴吉帝亚罪是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于众多比丘尼。是在什么事中呢？众多比丘尼让比丘尼为她们揉捏、按摩身体，是在那件事中。有一种制定。在六种罪生起中，它由两种生起而生起——如同羊毛毡篇……（中略）。

比丘尼让学法女为自己揉捏、按摩身体——这条巴吉帝亚罪是在哪里制定的呢？在舍卫城制定的。是缘于谁呢？是缘于众多比丘尼。是在什么事中呢？众多比丘尼让学法女为她们揉捏、按摩身体，就是在那一事中。有一种制定。在六种罪生起中，由两种生起而生起——如同羊毛毡篇……（中略）。

让沙弥尼按摩、揉捏的那个巴吉帝亚，是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是因谁而起的？是因众多比丘尼而起的。是在什么事情中？众多比丘尼让沙弥尼按摩、揉捏，就是在那个事件中。只有这一条制定。在六种罪生起方式中，由两种生起方式而生起——如同羊毛那一条……（中略）

让在家女子按摩、揉捏的那个巴吉帝亚，是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是因谁而起的？是因众多比丘尼而起的。是在什么事情中？众多比丘尼让在家女子按摩、揉捏，就是在那个事件中。只有这一条制定。在六种罪生起方式中，由两种生起方式而生起——如同羊毛那一条……（中略）

未告知比丘前便坐在座位上的那个巴吉帝亚，是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是因谁而起的？是因众多比丘尼而起的。是在什么事情中？众多比丘尼未告知比丘前便坐在座位上，就是在那个事件中。只有这一条制定。在六种罪生起方式中，由两种生起方式而生起——如同咖提那那一条……（中略）

向未作邀请的比丘发问的那个巴吉帝亚，是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是因谁而起的？是因众多比丘尼而起的。是在什么事情中？众多比丘尼向未作邀请的比丘发问，就是在那个事件中。只有这一条制定。在六种罪生起方式中，由两种生起方式而生起——如同随文句那一条……（中略）

不穿覆胸衣（僧祇支）进入村落的那个巴吉帝亚，是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。是因谁而起的？是因某位比丘尼而起的。是在什么事情中？某位比丘尼不穿覆胸衣（僧祇支）进入了村落，就是在那个事件中。只有这一条制定。在六种罪生起方式中，由两种生起方式而生起——可能从身生起，不从语不从心生起；也可能从身与心二者生起，不从语生起……（中略）。

伞与鞋品第九。

九品小戒终

其摄颂：

蒜，剃除体毛，以掌拍击（阴部），以及纯白的；

食用生谷物之类，以及观看，两种，是以残食的名义；

在黑暗中，在隐蔽处，在露天下，以及在车道旁；

食前、食后与非时，恶取、以地狱诅咒、捶身啼哭；

裸身入水解衣时，五日以内可移动；

于僧中分别沙门，体弱者与咖提那衣；

同一床与敷具，故意与共住女[同卧]；

给了以后内交往，雨安居中不离去；

国王、高座与针线，在家者及以平息；

应施衣与住处，令其学习并教诵；

寺院辱骂及暴恶，欲食而悭吝居家。

住处、自恣和教诫，以及两个法与枝的条例。

怀孕和哺乳期的六条规定，未满十二岁者的十二条；

完备的，以及经由僧团一起度人出家的六条和五条。

童女两条，经由僧团的十二条，与被认可者的；

足够、如果、两岁、结交，以及有关丈夫的条例。

别住者每年的，两条有关授具足戒的；

伞盖、交通工具、腰布，女子装饰与香粉。

油渣饼、比丘尼本身、学处和沙弥尼的戒条。

在家人在比丘面前，未请允许，覆肩衣。

彼等诸品之摄颂

大蒜、黑暗、洗澡，同卧、彩画房；

寺院、孕妇和童女，伞盖和鞋。

6. 应悔过篇 5. Pāṭidesanīyakaṇḍaṃ

227 比丘尼乞酥油而食，此应悔过巴帝摩卡于何处制定？于舍卫城制定。缘于何人？缘于六群比丘尼。于何事中？六群比丘尼乞酥油而食，因此事。有一制定，有一随制定。于六种罪生起中，由四种生起而生起……（省略）。

比丘尼乞油而食，此应悔过巴帝摩卡，于何处制定？——于舍卫城制定。缘于何人？缘于六群比丘尼。于何事中？六群比丘尼乞油而食，此事即是。有一制定，有一随制定。于六种罪生起中，以四种生起而生起……（省略）。

比丘尼乞蜜而食的应悔过巴帝摩卡，于何处制定？于舍卫城制定。缘于何人？缘于六群比丘尼。于何事中？六群比丘尼乞蜜而食，因此事。有一制定，有一随制定。于六种罪生起中，由四种生起而生起……（省略）。

比丘尼乞糖浆而食，此应悔过巴帝摩卡于何处制定？于舍卫城制定。缘于何人？缘于六群比丘尼。于何事中？六群比丘尼乞糖浆而食，因此事。有一制定，有一随制定。于六种罪生起中，由四种生起而生起……（省略）。

比丘尼乞鱼而食，此应悔过巴帝摩卡于何处制定？于舍卫城制定。缘于何人？缘于六群比丘尼。于何事中？六群比丘尼乞鱼而食，因此事。有一制定，有一随制定。于六种罪生起中，由四种生起而生起……（省略）。

关于比丘尼请求肉食而食的应忏悔学处，是在何处制定的呢？在舍卫城制定。缘于谁呢？缘于六群比丘尼。在什么事件中呢？六群比丘尼请求肉食而食，就在那件事中。有一条制定，一条随制定。在六种罪行的生起方式中，以四种生起方式而生起……（中略）……

关于比丘尼请求乳而食的应忏悔学处，是在何处制定的呢？在舍卫城制定。缘于谁呢？缘于六群比丘尼。在什么事件中呢？六群比丘尼请求乳而食，就在那件事中。有一条制定，一条随制定。在六种罪行的生起方式中，以四种生起方式而生起……（中略）……

关于比丘尼请求凝乳而食的应忏悔学处，是在何处制定的呢？在舍卫城制定。缘于谁呢？缘于六群比丘尼。在什么事件中呢？六群比丘尼请求凝乳而食，就在那件事中。有一条制定，一条随制定。在六种罪行的生起方式中，以四种生起方式而生起——可能从身而生起，非从语、非从心；可能从身与语而生起，非从心；可能从身与心而生起，非从语；可能从身、语与心而生起……（中略）……

八应悔过终

其摄颂：

酥油、油、蜂蜜，还有糖蜜，以及鱼。

肉、乳，以及凝乳，比丘尼请求后。

八条应忏悔的，是佛陀亲自宣说的。

于比丘分别中详说的学处，此为略说

比丘尼分别。

何处制定分第一终

已犯罪分

1. 巴拉基格篇 1. Pārājikakaṇḍaṃ

228 一位有染着心的比丘尼，接受一位有染着心的男人的身体触碰，会犯几种罪？有染着心的比丘尼，接受有染着心的男人的身体触碰，会犯三种罪。接受膝盖以上、锁

骨以下部位的抓握，犯巴拉基格罪；接受锁骨以上、膝盖以下部位的抓握，犯土喇咤亚罪；接受与身体相连接的物品的抓握，犯恶作罪——有染着心的比丘尼，接受有染着心的男人的身体触碰，会犯这三种罪。

一位隐瞒他人过犯的比丘尼，她替人隐瞒罪过，会犯几种罪？隐瞒他人过犯的比丘尼，她替人隐瞒罪过，会犯三种罪。明知是巴拉基格的罪行而替人隐瞒，犯巴拉基格罪；抱着不确定的态度替人隐瞒，犯土喇咤亚罪；隐瞒梵行上的过失，犯恶作罪——隐瞒他人过犯的比丘尼，她替人隐瞒罪过，会犯这三种罪。

一位追随被僧团举罪者的比丘尼，在受到直到第三次的劝告后，依然不肯放弃，会犯几种罪？追随被僧团举罪者的比丘尼，在受到直到第三次的劝告后，依然不肯放弃，会犯三种罪。在提出动议时，犯恶作罪；在两次甘马语宣告中，犯土喇咤亚罪；在甘马语宣告结束时，犯巴拉基格罪——追随被僧团举罪者的比丘尼，在受到直到第三次的劝告后，依然不肯放弃，会犯这三种罪。

一位满足了第八事（即发生性行为）的比丘尼，会犯几种罪？满足了第八事的比丘尼，会犯三种罪。男人对她说：“请你到某某地方来”，她去了，犯恶作罪；刚进入男人的一臂范围之内，犯土喇咤亚罪；她满足了第八事，犯巴拉基格罪——满足了第八事的比丘尼，会犯这三种罪。

巴拉基格终

2. 桑喀地谢思篇 2. Saṅghādisesakaṇḍaṃ

229 一位挑起诉讼的比丘尼，进行诉讼时，会犯三种罪。她向一个人告知，犯恶作罪；向第二个人告知，犯土喇咤亚罪；在诉讼结束时，犯桑喀地谢思罪。

一位给女贼授具足戒的比丘尼，会犯三种罪。在提出动议时，犯恶作罪；在两次甘马语宣告中，犯土喇咤亚罪；在甘马语宣告结束时，犯桑喀地谢思罪。

一位独自前往村落之间的比丘尼，会犯三种罪。她开始走，犯恶作罪；越过第一只脚所及的范围界限，犯土喇咤亚罪；越过第二只脚，犯桑喀地谢思罪。

一位比丘尼，在没有征得甘马僧团同意，也没有知会行事僧团的情况下，就使一位被和合僧团依据法、依据律、依据导师教诫而举罪的比丘尼复位，且未得僧众同意，她会犯三种罪。在提出动议时，犯恶作罪；在两次甘马语宣告中，犯土喇咤亚罪；在甘马语宣告结束时，犯桑喀地谢思罪。

一个心有情欲的比丘尼，亲手从心有情欲的男子那里接受嚼食或啖食，而后食用，便犯三种罪。当她心想“我要嚼、我要吃”而接受食物时，犯土喇咤亚；每咽下一口食物，犯桑喀地谢思；如果接受的是用来净齿的水和齿木，则犯恶作。

若有人对她说：“圣尼啊，那个男子能把你怎样呢？他是有染心还是无染心，既然你没有染心！来吧，圣尼，那个男子给你什么嚼食或啖食，你就亲手接过来嚼食或啖食吧。”这样教唆的人犯三种罪。由于她的话，那位比丘尼心想“我要嚼食、我要啖食”而接受时，犯恶作；每一吞咽，犯土喇咤亚；进食结束时，犯桑喀地谢思。

一个心怀恼怒的比丘尼，在僧团对她进行劝谏，乃至劝谏到第三次，仍然不肯放弃自己的行为的，犯三种罪。在提出动议时，犯恶作；在两次甘马语宣告中，犯土喇咤亚；在甘马宣告结束时，犯桑喀地谢思。

一个在某种事端上遭到僧团反对的比丘尼，若僧团对她进行劝谏，乃至劝谏到第三次，仍不肯放弃自己的行为，即犯三种罪。在提出动议时，犯恶作；在两次甘马语宣告中，犯土喇咤亚；在甘马宣告结束时，犯桑喀地谢思。

在一起亲密相处的比丘尼们，在僧团对她们进行劝谏，乃至劝谏到第三次，仍然不肯放弃这种行为的，犯三种罪。在提出动议时，犯恶作；在两次甘马语宣告中，犯土喇咤亚；在甘马宣告结束时，犯桑喀地谢思。

若有人教唆她们说：“圣尼们，你们就这样亲密相处吧，不要各自分开生活。”僧团劝谏到第三次，这个教唆者仍不舍弃时，便犯三种罪：白甘马时犯恶作；经两次甘马语时犯土喇咤亚；甘马语终了时犯桑喀地谢思。

桑喀地谢思终

3. 尼萨耆亚篇 3. Nissaggiyakaṇḍaṃ

230 积存多余钵的比丘尼，犯一种罪：尼萨耆亚巴吉帝亚。

把非时衣决意为“时衣”之后命人分配的比丘尼，犯两种罪。当她命令分配，在操作的当下犯恶作；一旦分配完成，便犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

比丘尼与比丘尼交换袈裟后，强夺回来的，犯两种罪。正在夺的时候，在动作上犯恶作；夺到手了，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

请求了此物，却换取了彼物的，犯两种罪。正在请求换取的时候，在动作上犯恶作；换取成了，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

托人代购了此物，却让他换取了彼物的，犯两种罪。正在托他换取的时候，在动作上犯恶作；换取成了，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

用为了其他目的而设的资具，也就是被指定用于某事的僧团资具，去换取另一物的，犯两种罪。正在托他换取的时候，在动作上犯恶作；换取成了，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

用为了其他目的而设的资具，也就是被指定用于某事的僧团资具，而且是募捐所得的，去换取另一物的，犯两种罪。正在托他换取的时候，在动作上犯恶作；换取成了，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

用为了其他目的而设的资具，也就是被指定用于某事的、大众共有的资具，去换取另一物的，犯两种罪。正在托他换取的时候，在动作上犯恶作；换取成了，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

用为了其他目的而设的、指定用于某事的、大众共有的、募捐所得的资具，去换取另一物，犯两种罪。正在托他换取的时候，在动作上犯恶作；换取成了，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

用为了其他目的而设的资具，也就是被指定用于某事的、属于个人的，而且是募捐所得的资具，去换取另一物的，犯两种罪。正在托他换取的时候，在动作上犯恶作；换取成了，犯尼萨耆亚巴吉帝亚。

比丘尼叫人做超过四迦哩沙价值的厚敷具，会犯两种罪。当她叫人做时，在操作过程中犯恶作罪；做成之后，犯舍心罪加巴吉帝亚。

比丘尼叫人做超过两个半指宽界限的薄敷具，会犯两种罪。当她叫人做时，在操作过程中犯恶作罪；做成之后，犯舍心罪加巴吉帝亚。

尼萨耆亚巴吉帝亚终

5. 巴吉帝亚篇 4. Pācittiyakaṇḍaṃ

1. 蒜品 Lasuṇavaggo

231 比丘尼吃蒜，会犯两种罪。她接过来，心想：“我要吃”，这时犯恶作罪；每吞咽一次，犯一次巴吉帝亚。

比丘尼叫人在隐秘处处理体毛，会犯两种罪。当她叫人处理时，在操作过程中犯恶作罪；处理完之后，犯巴吉帝亚。

比丘尼制作手淫器具，会犯两种罪。她制作时，在操作过程中犯恶作罪；做成之后，犯巴吉帝亚。

比丘尼采用树脂制品，会犯两种罪。她采用时，在操作过程中犯恶作罪；采用之后，犯巴吉帝亚。

比丘尼采用超过两指节为限的水净具，会犯两种罪。采用时，在操作过程中犯恶作；采用之后，犯巴吉帝亚。

比丘尼在比丘用餐时，用饮用水或扇子在一旁伺候，会犯两种罪。她若站在伸手可及的范围内，犯巴吉帝亚；若退出伸手可及的范围站着，犯恶作罪。

为了食用而讨要生谷物的比丘尼，会犯下两种罪。当她想“我要吃”而接受时，犯恶作罪；每咽一口，就犯巴吉帝亚罪。

将大便、小便、垃圾或残余食物，隔着墙壁或隔着围墙往外丢弃的比丘尼，会犯下两种罪。正在做丢弃的动作时，犯恶作罪；丢弃完成后，犯巴吉帝亚罪。

将大便、小便、垃圾或残余食物，丢弃在青绿植物上的比丘尼，会犯下两种罪。正在做丢弃的动作时，犯恶作罪；丢弃完成后，犯巴吉帝亚罪。

为了观看而前去观看舞蹈、歌曲或器乐演奏的比丘尼，会犯下两种罪。正在去的路上，犯恶作罪；到了那里站着观看或听到时，犯巴吉帝亚罪。

蒜品第一。

2. 夜暗品 Rattandhakāravaggo

232 在夜晚黑暗中，没有灯火的情况下，与一个男子单独待在一起的比丘尼，会犯下两种罪。站在伸手可及的范围内，犯巴吉帝亚罪；离开了伸手可及的范围站着，犯恶作罪。

在有遮蔽的隐蔽处，与一个男子单独待在一起的比丘尼，会犯下两种罪。站在伸手可及的范围内，犯巴吉帝亚罪；离开了伸手可及的范围站着，犯恶作罪。

在露天无遮蔽的地方，与一个男子单独待在一起的比丘尼，会犯下两种罪。站在伸手可及的范围内，犯巴吉帝亚罪；离开了伸手可及的范围站着，犯恶作罪。

在街道、小巷或十字路口，与一个男子单独待在一起的比丘尼，会犯下两种罪。站在伸手可及的范围内，犯巴吉帝亚罪；离开了伸手可及的范围站着，犯恶作罪。

在饭前前往俗人家，坐于座上后不告知主人就离开，会犯两种罪。当她第一只脚越过有遮蔽处时，犯恶作罪；第二只脚越过时，犯巴吉帝亚罪。

在饭后前往俗人家，不告知主人就坐于座上，会犯两种罪。坐下的动作中，犯恶作罪；坐下后，犯巴吉帝亚罪。

在非时前往俗人家，不告辞主人，自己铺好床或叫人铺好床后坐上去，会犯下两种罪。在做坐下去的动作时，犯恶作罪；坐稳后，犯巴吉帝亚罪。

因为自己学得不好、理解得不对，而去煽动别人抱怨，会犯下两种罪。在煽动的过程中，犯恶作罪；当对方被煽动起来后，犯巴吉帝亚罪。

比丘尼以地狱或梵行来诅咒自己或他人，会犯两种罪。诅咒时，在操作过程中犯恶作；诅咒完成后，犯巴吉帝亚。

一边打自己一边哭，会犯下两种罪。如果一边打一边哭，犯巴吉帝亚罪；如果只是打自己但没有哭，犯恶作罪。

夜暗品第二

3. 沐浴品 Nahānavaggo

233 裸体洗澡，会犯下两种罪。在洗澡的过程中，犯恶作罪；在洗澡结束时，犯巴吉帝亚罪。

让人制作超过规定尺寸的浴衣，会犯下两种罪。在指使他人制作的过程中，犯恶作罪；当浴衣被做成后，犯巴吉帝亚罪。

比丘尼拆解了衣，或让人拆解后，既不自己缝制，也不努力让人缝制，犯一条罪，是巴吉帝亚。

比丘尼超过五日的桑喀帝轮流穿着时限，犯一种罪：巴吉帝亚。穿着转让衣时，犯两种罪：穿着时，在操作过程中犯恶作；穿着后，犯巴吉帝亚。

比丘尼障碍僧团应得的衣利，犯两条罪：在造作努力时是恶作，做成后犯巴吉帝亚。

比丘尼阻止如法的衣分配，犯两条罪：在阻止努力时是恶作，阻止完成后犯巴吉帝亚。

比丘尼将沙门衣给在家人、男游行者或女游行者，犯两条罪：正在给的时候是恶作；给了之后，犯巴吉帝亚。

比丘尼因对衣的希望微弱而超过衣时，犯两条罪：使其超过时，在努力中犯恶作；已超过后，犯巴吉帝亚。

比丘尼阻止如法的咖提那衣撤除，犯两条罪：在阻止努力时是恶作，阻止完成后犯巴吉帝亚。

沐浴品第三

4. 同铺品 Tuvaṭṭavaggo

234 两位比丘尼同卧一床，犯两条罪：躺下时，在努力中犯恶作；躺下后犯巴吉帝亚。

两位比丘尼同垫同盖而躺下，会犯两种罪。躺下时，在操作过程中犯恶作；躺下后，犯巴吉帝亚。

比丘尼故意给他人制造不便，会犯两种罪。做的时候，在动作中犯恶作；造成不便后，犯巴吉帝亚罪。

对于痛苦的同住者，既不服侍，也不努力安排人服侍，会犯一种罪：巴吉帝亚。

比丘尼给人提供了住处之后，又恼怒、不乐意地把人赶出去，会犯两种罪。赶的时候，在动作中犯恶作；赶出去之后，犯巴吉帝亚罪。

与俗人混居的比丘尼，经过三次劝告仍不放弃这种行为，会犯两种罪。在动议时犯恶作；在甘马语结束时，犯巴吉帝亚罪。

在自己的国家内，于公认有危险、有怖畏、没有武装护卫的路上游行者，会犯两种罪。踏上旅途时，在动作中犯恶作；踏上旅途后，犯巴吉帝亚罪。

在别的国家，于公认有危险、有怖畏、没有武装护卫的路上游行者，会犯两种罪。踏上旅途时，在动作中犯恶作；踏上旅途后，犯巴吉帝亚罪。

在雨安居期间外出游行者，会犯两种罪。踏上旅途时，在动作中犯恶作；踏上旅途后，犯巴吉帝亚罪。

安居结束后，比丘尼若不外出游方，犯一种罪：巴吉帝亚。

急速品第四

5. 彩画殿堂品 Cittāgāravaggo

235 比丘尼为了观看而去王宫、彩绘堂、寺院、花园或莲池，犯两种罪：前往时，犯恶作；站在那观看时，犯巴吉帝亚。

比丘尼使用高脚椅或大床，犯两种罪：使用时，于行动中犯恶作；使用后，犯巴吉帝亚。

比丘尼纺线，犯两种罪：纺时，于行动中犯恶作；每一往返牵引时，犯巴吉帝亚。

比丘尼替在家人做事务，犯两种罪：做时，于行动中犯恶作；做成后，犯巴吉帝亚。

有比丘尼被要求：“贤友，请来解决这个纷争。”她应诺说“好”，却不解决，也不努力去解决，犯一种罪：巴吉帝亚。

比丘尼亲手给在家人、男游方外道或女游方外道硬食或软食，犯两种罪：给与时，于行动中犯恶作；给与后，犯巴吉帝亚。

比丘尼没有舍弃住处衣就使用，犯两种罪：使用时，于行动中犯恶作；使用后，犯巴吉帝亚。

不放下住处就外出游行者，犯两条罪。第一只脚越过界标，犯恶作罪；第二只脚越过，犯巴吉帝亚罪。

学习外道明者，犯两条罪。在学习时，于动作中犯恶作；于每一字一句，犯巴吉帝亚罪。

教人学外道明者，犯两条罪。在教导时，于动作中犯恶作；于每一字一句，犯巴吉帝亚罪。

画堂品第五

6. 园林品 Ārāmavaggo

236 明知有比丘的寺院，不告知而进入者，犯两条罪。第一只脚越过界标，犯恶作罪；第二只脚越过，犯巴吉帝亚罪。

责骂、嘲讽比丘者，犯两条罪。责骂时，于动作中犯恶作；骂出口，犯巴吉帝亚罪。

性情暴躁而辱骂团体者，犯两种罪。辱骂时，于行动中犯恶作；辱骂出口后，犯巴吉帝亚罪。

已受邀请或已谢绝再食，却享用硬食或软食者，犯两条罪。抱着“我将嚼食、我将啖食”的念头接过食物，犯恶作罪；每一口吞咽，犯巴吉帝亚罪。

对家庭吝惜者，犯两条罪。吝惜时，于动作中犯恶作；吝惜心成，犯巴吉帝亚罪。

在无有比丘的住处入雨安居的比丘尼，犯两条罪。她心想“我要入雨安居了”，然后铺设卧坐具、准备好饮用水和日用（杂用）水、并打扫院落，此时犯恶作；到了第二天明相出时，犯巴吉帝亚。

雨安居结束后的比丘尼，不在两众中以三种方式请人指出过失，犯一条罪：巴吉帝亚。

比丘尼不去接受教诫，或不去参与共住，犯一条罪：巴吉帝亚。

比丘尼既不请问伍波萨他，也不请求教诫，犯一条罪：巴吉帝亚。

比丘尼在隐秘处生疮或出血，不告知僧团或团体，而让男子一对一地刺破，犯两条罪：进行刺破动作时，犯恶作；刺破后，犯巴吉帝亚。

园品第六

7. 孕妇品 Gabbhinīvaggo

237 比丘尼为怀孕的妇女授具足戒，犯两条罪：在举行仪式时，犯恶作；授完具足戒后，犯巴吉帝亚。

比丘尼为哺乳的妇女授具足戒，犯两条罪：在举行仪式时，犯恶作；授完具足戒后，犯巴吉帝亚。

比丘尼为未在两年内于六法中学完应学法的学法女授具足戒，犯两条罪：在举行仪式时，犯恶作；授完具足戒后，犯巴吉帝亚。

若为一位在学尼授具足戒，而她虽在两年间于六种法中学完了学处，却未获僧团认可，则犯两条罪。正在授戒时，犯恶作；授戒完成之后，犯巴吉帝亚。

为一位未满十二岁、已嫁人的女子授具足戒者，犯两条罪。在进行授戒时，有恶作；授戒完成后，犯巴吉帝亚。

若一女子已满十二岁、已嫁人，却未在两年间学习六种法中的学处，有人为她授具足戒，则犯两条罪。授戒进行时，有恶作；授戒完成后，犯巴吉帝亚。

为一位已满十二岁、已嫁人，两年的六种法中学处已学，但未获僧团认可的女子授具足戒者，犯两条罪。在进行授戒时，有恶作；授戒完成后，犯巴吉帝亚。

给一位同居者授具足戒后，两年内既不亲自教导，也不令他人教导者，犯一条罪。巴吉帝亚。

对已受具足戒的依止师，两年内不跟随奉侍者，犯一条罪。巴吉帝亚。

给一位同居者授具足戒后，既不令其离开，也不安排人让其离开者，犯一条罪。巴吉帝亚。

怀孕品第七

8. 童女品 Kumārībhūtavaggo

238 为一位未满二十岁的少女授具足戒者，犯两条罪。在进行授戒时，有恶作；授戒完成后，犯巴吉帝亚。

给一位年满二十、身为未婚女子、但未完成两年六法学处学习的在学法尼授予具足戒，会犯两种罪。在进行授予行为时，犯恶作；当具足戒授予完成后，犯巴吉帝亚。

给这样一位在学法尼授予具足戒——她年满二十岁，身为未婚女子，已经在六法学处完成两年学习，却没有得到僧团认可——会犯两种罪。在进行授予行为时，犯恶作；当具足戒授予完成后，犯巴吉帝亚。

戒腊未满十二年的比丘尼为人授予具足戒，会犯两种罪。在进行授予行为时，犯恶作；当具足戒授予完成后，犯巴吉帝亚。

一位戒腊已满十二年、但未得到僧团认可的比丘尼授予具足戒，会犯两种罪。在进行授予行为时，犯恶作；当具足戒授予完成后，犯巴吉帝亚。

当被告知“圣尼，您不必再为她授具足戒了”，她回答说“好”表示同意，但事后却生起抱怨之心，会犯两种罪。当她进行抱怨时，犯恶作；抱怨发生后，犯巴吉帝亚。

对一位在学法尼说：“圣尼，如果你给我衣服，我就这样为你授具足戒”，之后既不给她授具足戒，也不为她的授戒事宜付出努力，犯一种罪。犯巴吉帝亚。

对一位在学法尼说：“圣尼，如果你跟随我两年，我就这样为你授具足戒”，之后既不给她授具足戒，也不为她的授戒事宜付出努力，犯一种罪。犯巴吉帝亚。

给一位与男子交往、与男孩交往、性情暴躁、常住愁苦的在学法尼授予具足戒，会犯两种罪。在进行授予行为时，犯恶作；当具足戒授予完成后，犯巴吉帝亚。

若比丘尼为未经父母或丈夫许可的在学比丘尼授予具足戒，她犯下两种罪。当她正在进行授予的行为时，犯恶作；当授予完成时，犯巴吉帝亚。

若比丘尼在给与别住者同意表决时，为在学比丘尼授予具足戒，她犯下两种罪。当她正在进行授予的行为时，犯恶作；当授予完成时，犯巴吉帝亚。

若比丘尼每年都授予具足戒，她犯下两种罪。当她正在进行授予的行为时，犯恶作；当授予完成时，犯巴吉帝亚。

若比丘尼在一年内为两人授予具足戒，她犯下两种罪。当她正在进行授予的行为时，犯恶作；当授予完成时，犯巴吉帝亚。

童女品第八

9. 伞鞋品 Chattupāhanavaggo

239 若比丘尼使用伞和鞋，她犯下两种罪。当她正在使用时，犯恶作；当使用完成时，犯巴吉帝亚。

若比丘尼乘坐交通工具，她犯下两种罪。当她正在乘坐时，犯恶作；当乘坐完成时，犯巴吉帝亚。

若比丘尼穿戴腰布，她犯两种罪：穿戴的动作中，犯恶作；穿戴完成时，犯巴吉帝亚。

若比丘尼佩戴女性装饰品，她犯下两种罪。当她正在佩戴时，犯恶作；当佩戴完成时，犯巴吉帝亚。

用香料水沐浴的比丘尼犯两种罪。在沐浴进行时，动作中是恶作；在沐浴完成时，是巴吉帝亚罪。

用有香味的粉末沐浴的比丘尼犯两种罪。在沐浴进行时，动作中是恶作；在沐浴完成时，是巴吉帝亚罪。

让比丘尼为自己揉捏按摩的比丘尼犯两种罪。指使揉捏时，动作中是恶作；当揉捏完成后，是巴吉帝亚罪。

让在学尼为自己揉捏按摩的比丘尼犯两种罪。指使揉捏时，动作中是恶作；当揉捏完成后，是巴吉帝亚罪。

让沙弥尼为自己揉捏按摩的比丘尼犯两种罪。指使揉捏时，动作中是恶作；当揉捏完成后，是巴吉帝亚罪。

让在家女为自己揉捏按摩的比丘尼犯两种罪。指使揉捏时，动作中是恶作；当揉捏完成后，是巴吉帝亚罪。

在比丘面前未经许可就坐在座位上的比丘尼犯两种罪。在坐下时，动作中是恶作；在坐下后，是巴吉帝亚罪。

向没有给予机会的比丘提问的比丘尼犯两种罪。在提问时，动作中是恶作；在提问完成后，是巴吉帝亚罪。

未穿衬衣进入村庄时，她犯两项罪：跨过界围的第一只脚迈出时，犯恶作罪；第二只脚迈出时，犯巴吉帝亚罪。

伞与鞋品第九。

小戒终

6. 应悔过篇 5. Pāṭidesanīyakaṇḍaṃ

240 乞求熟酥后食用时，她犯两项罪：心想“我要吃了”而接过时，犯恶作罪；每一口吞下时，犯应悔过罪。

乞求油后食用时，她犯两项罪：心想“我要吃了”而接过时，犯恶作罪；每一口吞下时，犯应悔过罪。

乞求蜂蜜后食用时，她犯两项罪：心想“我要吃了”而接过时，犯恶作罪；每一口吞下时，犯应悔过罪。

乞求糖浆后食用时，她犯两项罪：心想“我要吃了”而接过时，犯恶作罪；每一口吞下时，犯应悔过罪。

乞求鱼后食用时，她犯两项罪：心想“我要吃了”而接过时，犯恶作罪；每一口吞下时，犯应悔过罪。

乞求肉后食用时，她犯两项罪：心想“我要吃了”而接过时，犯恶作罪；每一口吞下时，犯应悔过罪。

乞求乳后食用时，她犯两项罪：心想“我要吃了”而接过时，犯恶作罪；每一口吞下时，犯应悔过罪。

一位比丘尼讨要了凝乳然后吃，会犯两条罪。她心想“我要吃”而接受时，犯恶作罪；每吞咽一口，犯应悔过罪。

八应悔过终

已犯分第二终

3. 失坏类别分 3. Vipattivāro

241 一位有欲心的比丘尼，接受一个有欲心男子的身相触，她所犯的罪，在四种退失中，属于几种退失？一位有欲心的比丘尼，接受一个有欲心男子的身相触，她所犯的罪，在四种退失中，属于两种退失——可能是戒退失，也可能是行仪退失……（中略）。

讨要凝乳而吃的比丘尼，她所犯的罪，在四种退失中，属于几种退失？讨要凝乳而吃的比丘尼，她所犯的罪，在四种退失中，属于一种退失——行仪退失。

失坏分第三终

4. 摄分 4. Saṅgahavāro

242 一位有欲心的比丘尼，接受一个有欲心男子的身相触，她所犯的罪，在七种罪聚中，被哪几种罪聚所包含？一位有欲心的比丘尼，接受一个有欲心男子的身相触，她所犯的罪，在七种罪聚中，被三种罪聚所包含——可能被巴拉基格罪聚包含，可能被土喇咤亚罪聚包含，可能被恶作罪聚包含……（中略）。

讨要凝乳而吃的比丘尼，她所犯的罪，在七种罪聚中，被哪几种罪聚所包含？讨要凝乳而吃的比丘尼，她所犯的罪，在七种罪聚中，被两种罪聚所包含——可能被应悔过罪聚包含，可能被恶作罪聚包含。

摄分第四终

5. 生起分 5. Samuṭṭhānavāro

243 一位有欲心的比丘尼，接受一个有欲心男子的身相触，她所犯的罪，从六种罪生起中，由哪几种生起而生起？一位有欲心的比丘尼，接受一个有欲心男子的身相触，她所犯的罪，从六种罪生起中，由一种生起而生起——由身与心生起，不由语……（中略）。

讨要凝乳而吃的比丘尼，她所犯的罪，在六种罪生起当中，是由哪几种而生起的？讨要凝乳而吃的比丘尼，她所犯的罪，在六种罪生起当中，是由四种而生起的——可能由身生起，不由语、不由心；可能由身与语生起，不由心；可能由身与心生起，不由语；可能由身、语与心生起。

生起分第五终

6. 诤事分 6. Adhikaraṇavāro

244 一位有欲心的比丘尼，接受一个有欲心男子的身相触，她所犯的罪，在四种诤事中，属于哪一种诤事？一位有欲心的比丘尼，接受一个有欲心男子的身相触，她所犯的罪，在四种诤事中——属于罪过诤事……（中略）。

比丘尼求取了乳酪然后食用，她所犯的这些罪，属于四种诤事中的哪一种诤事？比丘尼求取乳酪然后食用所犯的罪，在四种诤事中——属于罪过诤事。

诤事分第六终

7. 灭诤分 7. Samathavāro

245 一位有欲心的比丘尼，接受了一位有欲心男子的身相触，她所犯的这些罪，由七种灭诤法中的几种灭诤法来平息？一位有欲心的比丘尼，接受了一位有欲心男子的身相触，她所犯的这些罪，由七种灭诤法中的三种灭诤法来平息——可能通过面前裁决与所承认的作出，也可能通过面前裁决与如草覆地的方式……（省略）。

比丘尼求取乳酪然后食用，她所犯的这些罪，由七种灭诤法中的几种灭诤法来平息？比丘尼求取乳酪然后食用所犯的这些罪，由七种灭诤法中的三种灭诤法来平息——可能通过面前裁决与所承认的作出，也可能通过面前裁决与如草覆地的方式。

灭诤分第七终

8. 集合分 8. Samuccayavāro

246 一位有染着心的比丘尼，接受一位有染着心的男人的身体触碰，会犯几种罪？有染着心的比丘尼，接受有染着心的男人的身体触碰，会犯三种罪。接受膝盖以上、锁骨以下部位的抓握，犯巴拉基格罪；接受锁骨以上、膝盖以下部位的抓握，犯土喇咤

亚罪；接受与身体相连接的物品的抓握，犯恶作罪——有染着心的比丘尼，接受有染着心的男人的身体触碰，会犯这三种罪。

这些罪，属于四种坏中的几种坏？被摄于七种罪聚中的几种罪聚？从六种罪生起中的几种生起而生起？属于四种诤事中的哪种诤事？由七种灭除方式中的几种来灭除？这些罪，属于四种坏中的两种坏——可能属戒坏，也可能属行仪坏。被摄于七种罪聚中的三种罪聚——可能被摄于巴拉基格罪聚，可能被摄于土喇咤亚罪聚，可能被摄于恶作罪聚。从六种罪生起中的一种生起而生起——由身与心生起，非由语生起。属于四种诤事中的，是罪诤事。由七种灭除方式中的三种来灭除——可能通过现前毗尼与自言毗尼来灭除，也可能通过现前毗尼与如如草覆地来灭除……（中略）……

比丘尼求取乳酪然后食用，她犯了多少种罪？比丘尼求取乳酪然后食用，她犯了两种罪。心想“我要吃”而接受，犯恶作；每一吞咽，犯应悔过罪——比丘尼求取乳酪然后食用，她犯的就是这两种罪。

这些罪，在四种失坏中，归入几种失坏？在七种罪聚中，被几种罪聚所包含？在六种罪生起方式中，从几种生起方式生起？在四种诤事中，属于哪一种诤事？在七种灭诤法中，由几种灭诤法来平息？这些罪，在四种失坏中，归入一种失坏——行为失坏。在七种罪聚中，被两种罪聚所包含——可能被应悔过罪聚所包含，可能被恶作罪聚所包含。在六种罪生起方式中，由四种生起方式生起——可能由身生起，不由语、不由心生起；可能由身与语生起，不由心生起；可能由身与心生起，不由语生起；可能由身、语与心生起。在四种诤事中，属于罪过诤事。在七种灭诤法中，由三种灭诤法来平息——可能通过现前毗尼与自言毗尼，也可能通过现前毗尼与如草覆地。

总集分第八终

何处制定分 1. Katthapaññattivāro

1. 巴拉基格篇 1. Pārājikakaṇḍaṃ

247 那位世尊、知者、见者、阿拉汉、正自觉者，因为接受身相触这个条件而制定的那条巴拉基格学处，制定在什么地方？是因为谁？缘于什么事情？……（中略）……是由谁传来的？

关于那位知者、见者、阿拉汉、正自觉的世尊，以接受身相触为缘而制定的比丘尼巴拉基格，是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于何人呢？是缘于孙陀利难陀比丘尼。是在什么事由中呢？孙陀利难陀比丘尼心中有欲，对一个心中有欲的男子，接受了他的身相触；就是在这个事由中制定的。在那里，有根本制定、随制、

未发随制吗？有一项根本制定。那里没有随制，也没有未发随制。是普遍处制定，还是局部处制定呢？是普遍处制定。是共通制定，还是不共通制定呢？是不共通制定。是一方制定，还是两方制定呢？是一方制定。在四类巴帝摩卡诵出中，它被归入哪一诵、含摄在哪一诵呢？它被归入序分、含摄在序分。通过哪一诵而成为诵出的内容呢？通过第二诵成为诵出的内容。在四种失坏中，属于哪一类失坏呢？属于戒的失坏。在七种罪聚中，属于哪一种罪聚呢？属于巴拉基格罪聚。在六种罪的生起方式中，它由几种生起方式而生起呢？由一种生起方式而生起——从身与心两方面生起，而不是从语……它是怎样传承下来的呢？是这样次第传承下来的——

优波离、达萨咖，还有索纳咖、西嘎瓦；

以摩嘎离之子·帝萨为第五，他们在瞻部洲。……（中略）……

这些大龙象具足大智慧，通晓律藏、熟知修道；

他们在铜掌岛上弘扬了律藏，使之光大流传。

关于以隐瞒罪行为缘而制定的巴拉基格，是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于何人呢？是缘于偷兰难陀比丘尼。是在什么事由中呢？偷兰难陀比丘尼明知一位比丘尼犯了巴拉基格法，却既不自发地指责她，也不向僧团报告；就是在这个事由中制定的。有一项根本制定。在六种罪的生起方式中，它由一种生起方式而生起——在放弃责任时……

关于乃至第三次劝告仍不舍弃为缘而制定的巴拉基格，是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于何人呢？是缘于偷兰难陀比丘尼。是在什么事由中呢？偷兰难陀比丘尼追随那个被和合僧团依法举罪、以前做过杀鹜者的阿利塔比丘；就是在这个事由中制定的。有一项根本制定。在六种罪的生起方式中，它由一种生起方式而生起——在放弃责任时……

关于具足第八件事为缘而制定的巴拉基格，是在哪里制定的呢？是在舍卫城制定的。是缘于何人呢？是缘于六群比丘尼们。是在什么事由中呢？六群比丘尼们具足了第八件事；就是在这个事由中制定的。有一项根本制定。在六种罪的生起方式中，它由一种生起方式而生起——在放弃责任时……

巴拉基格终

2. 桑喀地谢思篇等 2. Saṅghādisesakaṇḍādi

248 那位知者、见者、阿拉汉、正自觉的世尊，为诉讼比丘尼因进行诉讼而制定的这条桑喀地谢思，是在哪里制定的？缘于何人？在什么事由中……（中略）……由谁传承而来？

那位知者、见者、阿拉汉、正自觉的世尊，为诉讼比丘尼因进行诉讼而制定的这条桑喀地谢思，是在哪里制定的呢？在舍卫城制定。缘于何人呢？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事由中呢？偷兰难陀比丘尼从事诉讼；就是在这个事由中制定的。那里有根本制定、随制、未发随制吗？有一项根本制定。那里没有随制，也没有未发随制。是一切处制定，还是部分处制定呢？是一切处制定。是共通制定，还是不共通制定呢？是不共通制定。是一方制定，还是两方制定呢？是一方制定。在四种巴帝摩卡诵出中，它归入哪一诵、含摄在哪一诵呢？归入序分，含摄在序分。通过第几诵而诵出呢？通过第三诵而诵出。在四种失坏中，属于哪一种失坏呢？属于戒的失坏。在七种罪聚中，属于哪一种罪聚呢？属于桑喀地谢思罪聚。在六种罪的生起方式中，它由几种生起方式而生起呢？由两种生起方式而生起——或从身与语生起，不从心生起；或从身、语与心生起……（中略）……由谁传承而来呢？由师徒次第传承。

优波离、达萨咖，还有索纳咖、西嘎瓦；

以摩嘎离之子·帝萨为第五，他们在瞻部洲。……（中略）……

这些大龙象具足大智慧，通晓律藏、熟知修道；

他们在铜掌岛上弘扬了律藏，使之光大流传。

为处理令贼女出家而制定的这条桑喀地谢思，在何处制定呢？在舍卫城制定。缘于何人呢？缘于偷兰难陀比丘尼。在何事件中呢？偷兰难陀比丘尼令一个贼女出家，就是在这件事上制定的。只有一条根本制。在六种罪生起中，它从两种生起中生起——有的从语与心生起，不从身生起；有的从身、语与心生起……（中略）……

为处理独自前往村落之间而制定的这条桑喀地谢思，在何处制定呢？在舍卫城制定。缘于何人呢？缘于某位比丘尼。在何事件中呢？某位比丘尼独自前往村落之间，就是在这件事上制定的。有一条根本制，三条随制。在六种罪生起中，它从一种生起中生起——如同第一巴拉基格中所说的那样……（中略）……

被和合僧团依法、依律、依导师教诫举罪摈出的比丘尼，不先征得执行僧团的同意，也不了解该僧团的情况，就为了接纳的目的而迎合一群人的意欲——这条桑喀地谢思学处是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。缘于哪个人？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事情上？偷兰难陀比丘尼在被和合僧团依法、依律、依导师教诫举罪摈出的比丘尼一事上，不先征得执行僧团的同意，也不了解该僧团的情况，就为接纳的目的而迎合了一群人的意欲，就是在这件事上制定的。有一条学处。在六种罪的发生方式中，由一种发生方式而发生——即懈怠（放弃学处）……。

有染心的比丘尼，用自己的手从有染心的男子手中接过嚼食或含食而食用——这条桑喀地谢思学处是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。缘于哪个人？缘于孙达莉难陀比丘尼。在什么事情上？孙达莉难陀比丘尼有染心，她从有染心的男子手中接过了食物，就是在这件事上制定的。有一条学处。在六种罪的发生方式中，由一种发生方式而发生——（如）第一巴拉基格……。

“贤友，那个男子不管有染心还是无染心，能拿你怎么样呢？反正你又没有染心！喏，贤友，那个男子给你什么嚼食或含食，你就自己用手接过来，吃吧，喝吧”——以这样教唆的方式，导致这条桑喀地谢思学处是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。缘于哪个人？缘于某位比丘尼。在什么事情上？某位比丘尼这样教唆说：“贤友，那个男子不管有染心还是无染心，能拿你怎么样呢？反正你又没有染心！喏，贤友，那个男子给你什么嚼食或含食，你就自己用手接过来，吃吧，喝吧”，就是在这件事上制定的。有一条学处。在六种罪的发生方式中，由三种发生方式而发生……。

一位比丘尼心生恼怒、不满，经过直到第三次的劝告仍然不肯放弃——这条桑喀地谢思学处是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。缘于哪个人？缘于参达咖离比丘尼。在什么事情上？参达咖离比丘尼心生恼怒、不满，这样说道：“我宣布放弃佛，我宣布放弃法，我宣布放弃僧，我宣布放弃学处”，就是在这件事上制定的。有一条学处。在六种罪的发生方式中，由一种发生方式而发生——即懈怠（放弃学处）……。

在某种争端中被驳回的比丘尼，心生恼怒、不满，经过直到第三次的劝告仍然不肯放弃——这条桑喀地谢思学处是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。缘于哪个人？缘于参达咖离比丘尼。在什么事情上？参达咖离比丘尼在某种争端中被驳回后，心生恼怒、不满，这样说道：“那些比丘尼是受贪欲驱使行事的，那些比丘尼是受嗔怒驱使行事的，那些比丘尼是受愚痴驱使行事的，那些比丘尼是受恐惧驱使行事的”，就是在这件事上制定的。有一条学处。在六种罪的发生方式中，由一种发生方式而发生——即懈怠（放弃学处）……。

一些比丘尼杂处而住，经过直到第三次的劝告仍然不肯放弃——这条桑喀地谢思学处是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。缘于哪个人？缘于众多比丘尼。在什么事情上？众多比丘尼杂处而住，就是在这件事上制定的。有一条学处。在六种罪的发生方式中，由一种发生方式而发生——即懈怠（放弃学处）……。

一位比丘尼这样教唆说：“贤友们，你们就杂处而住吧。你们不要分开住”——经过直到第三次的劝告，她仍然不肯放弃——这条桑喀地谢思学处是在哪里制定的？是

在舍卫城制定的。缘于哪个人？缘于偷兰难陀比丘尼。在什么事情上？偷兰难陀比丘尼这样教唆说：“贤友们，你们就杂处而住吧。你们不要分开住”，就是在这件事上制定的。有一条学处。在六种罪的发生方式中，由一种发生方式而发生——即懈怠（放弃学处）……。

乞求乳酪而食用——这条应悔过学处是在哪里制定的？是在舍卫城制定的。缘于哪个人？缘于六群比丘尼。在什么事情上？六群比丘尼乞求乳酪而食用，就是在这件事上制定的。有一条根本学处，一条附属学处。在六种罪的发生方式中，由四种发生方式而发生……。

何处制定分第一终

已犯罪分 2. Katāpattivāro

1. 巴拉基格篇 1. Pārājikakaṇḍaṃ

249 由于接受身相触，犯多少种罪？由于接受身相触，犯五种罪。爱欲的比丘尼接受爱欲男子在锁骨以下、膝盖以上的捉拿，犯巴拉基格罪；比丘以身体触摸身体，犯桑喀地谢思罪；以身体触摸与身体相连之物，犯土喇咤亚罪；以与身体相连之物触摸与身体相连之物，犯恶作罪；用指头弹触的，犯巴吉帝亚罪——由于接受身相触，犯此五种罪。

由于隐瞒过失，犯多少种罪？由于隐瞒过失，犯四种罪。比丘尼知道后隐瞒巴拉基格法，犯巴拉基格罪；怀疑而隐瞒，犯土喇咤亚罪；比丘隐瞒桑喀地谢思罪，犯巴吉帝亚罪；隐瞒行为败坏，犯恶作罪——由于隐瞒过失，犯此四种罪。

由于在三次劝告后仍不放弃，犯多少种罪？由于在三次劝告后仍不放弃，犯五种罪。追随被举罪的比丘尼在三次劝告后仍不放弃，动议时犯恶作罪；两番甘马语时犯土喇咤亚罪；甘马语结束时犯巴拉基格罪；追随破僧者的比丘尼在三次劝告后仍不放弃，犯桑喀地谢思罪；由于邪恶邪见，在三次劝告后仍不放弃，犯巴吉帝亚罪——由于在三次劝告后仍不放弃，犯此五种罪。

由于圆满完成第八事，犯多少种罪？由于圆满完成第八事，犯三种罪。被男人说“到某处来”而前往，犯恶作罪；一进入男人的伸手可及范围，犯土喇咤亚罪；圆满完成了第八事，犯巴拉基格罪——由于圆满完成第八事，犯此三种罪。

巴拉基格终

2. 桑喀地谢思篇等 2. Saṅghādisesakaṇḍādi

250 好争论的比丘尼作裁断，犯三种罪。告诉一人，犯恶作罪；告诉第二人，犯土喇咤亚罪；裁断完成时，犯桑喀地谢思罪。

令盗贼女出家，犯三种罪。动议时犯恶作罪；两番甘马语时犯土喇咤亚罪；甘马语结束时犯桑喀地谢思罪。

单独一人到村庄去，犯三种罪。走去时，犯恶作罪；第一只脚越过界围，犯土喇咤亚罪；第二只脚越过，犯桑喀地谢思罪。

被和合僧团依法、如律、依导师教诫而举罪的比丘尼，未请许行事僧团，又不了解僧团之意，而随顺大众之意令其恢复，犯三种罪。动议时犯恶作罪；两番甘马语时犯土喇咤亚罪；甘马语结束时犯桑喀地谢思罪。

有欲心的比丘尼，从有欲心的男子手中，亲手接受硬食或软食而食用，因此犯三种罪。心想“我要吃，我要嚼”而接受时，犯土喇咤亚；每一口吞咽，犯桑喀地谢思；接受水和齿木，犯恶作。

“尊者，那男子有欲心或无欲心与您何干？您是无欲心的啊！来，尊者，那男子给您的硬食或软食，您就亲手接受并吃了吧。”如此教唆，因此犯三种罪。由于她的话，受教唆者心生“我要吃”而接受，犯恶作；每一口吞咽，犯土喇咤亚；食毕，犯桑喀地谢思。

愤怒的比丘尼，被如法劝谏至第三次仍不舍弃，因此犯三种罪。在动议时犯恶作；在两次甘马语后犯土喇咤亚；在甘马语结束时犯桑喀地谢思。

在某种诤事中被谴责的比丘尼，被如法劝谏至第三次仍不舍弃，因此犯三种罪。在动议时犯恶作；在两次甘马语后犯土喇咤亚；在甘马语结束时犯桑喀地谢思。

与在家人交好的比丘尼，被如法劝谏至第三次仍不舍弃，因此犯三种罪。在动议时犯恶作；在两次甘马语后犯土喇咤亚；在甘马语结束时犯桑喀地谢思。

劝谏说：“尊者，你们就住在一起吧，不要分开住。”如此教唆者，被如法劝谏至第三次仍不舍弃，因此犯三种罪。在动议时犯恶作；在两次甘马语后犯土喇咤亚；在甘马语结束时犯桑喀地谢思。

十桑喀地谢思终

（如同前面所述那样详细展开，只是制戒的因缘不同。）

因为主动要求了乳酪然后吃了，会犯下多少条罪？因为主动要求了乳酪然后吃了，会犯下两条罪。心里想着“我要吃”而接受食物，犯一条恶作；每吞咽一口，犯一条应悔过。这就是因为主动要求了乳酪然后吃了所犯下的两条罪。

已犯分第二终

3. 失坏类别分 3. Vipattivāro

251 因为接受了身相触，这些罪在四种犯行中，属于哪几种犯行？因为接受了身相触，这些罪在四种犯行中，属于两种犯行——可能属于戒的犯行，也可能属于仪轨的犯行……（中略）……因为主动要求了乳酪然后吃了，这些罪在四种犯行中，属于哪几种犯行？因为主动要求了乳酪然后吃了，这些罪在四种犯行中，只属于一种犯行——即仪轨的犯行。

失坏分第三终

4. 摄分 4. Saṅgahavāro

252 因为接受了身相触，这些罪在七种罪聚中，被哪几种罪聚所涵盖？因为接受了身相触，这些罪在七种罪聚中，被五种罪聚所涵盖——可能被巴拉基格罪聚涵盖，可能被桑喀地谢思罪聚涵盖，可能被土喇吒亚罪聚涵盖，可能被巴吉帝亚罪聚涵盖，可能被恶作罪聚涵盖……（中略）……

因为主动要求了乳酪然后吃了，这些罪在七种罪聚中，被哪几种罪聚所涵盖？因为主动要求了乳酪然后吃了，这些罪在七种罪聚中，被两种罪聚所涵盖——可能被应悔过罪聚涵盖，可能被恶作罪聚涵盖。

摄分第四终

5. 生起分 5. Samuṭṭhānavāro

253 因为接受了身相触，这些罪从六种罪的生起方式来看，是由哪几种生起方式生起的？因为接受了身相触，这些罪从六种罪的生起方式来看，是由一种生起方式生起的——由身与心生起，不是由语生起……（中略）……

因为主动要求了乳酪然后吃了，这些罪从六种罪的生起方式来看，是由哪几种生起方式生起的？因为主动要求了乳酪然后吃了，这些罪从六种罪的生起方式来看，是由四种生起方式生起的——可能由身生起，不是由语、也不是由心生起；可能由身与语生起，不是由心生起；可能由身与心生起，不是由语生起；可能由身、语与心一同生起。

生起分第五终

6. 诤事分 6. Adhikaraṇavāro

254 因为接受了身相触，这些罪在四种诤事中，属于哪一种诤事？因为接受了身相触，这些罪在四种诤事中，属于罪的诤事……（中略）……

因为主动要求了乳酪然后吃了，这些罪在四种诤事中，属于哪一种诤事？因为主动要求了乳酪然后吃了，这些罪在四种诤事中，属于罪的诤事。

诤事分第六终

7. 灭诤分 7. Samathavāro

255 因接受身相触的罪，通过七种灭诤法之中的几种得以灭除？因接受身相触的罪，通过七种灭诤法之中的三种得以灭除——有时是通过现前毗尼与坦诚承担来处理，有时是通过现前毗尼与如如草覆地般掩埋来处理……（中略）……

因乞求乳酪而食用的罪，通过七种灭诤法之中的几种得以灭除？因乞求乳酪而食用的罪，通过七种灭诤法之中的三种得以灭除——有时是通过现前毗尼与坦诚承担来处理，有时是通过现前毗尼与如如草覆地般掩埋来处理。

灭诤分第七终

8. 集合分 8. Samuccayavāro

256 由于接受身相触，犯多少种罪？由于接受身相触，犯五种罪。爱欲的比丘尼接受爱欲男子在锁骨以下、膝盖以上的捉拿，犯巴拉基格罪；比丘以身体触摸身体，犯桑喀地谢思罪；以身体触摸与身体相连之物，犯土喇咤亚罪；以与身体相连之物触摸与身体相连之物，犯恶作罪；用指头弹触的，犯巴吉帝亚罪——由于接受身相触，犯此五种罪。

这些罪属于四种过失中的几种？被七种罪聚中的几种所摄？从六种罪之生起方式中的几种生起？属于四种诤事中的哪一种？通过七种灭诤法中的几种得以灭除？这些罪属于四种过失中的两种——有时属于戒行过失，有时属于行仪过失。被七种罪聚中的五种所摄——有时属于巴拉基格罪聚，有时属于桑喀地谢思罪聚，有时属于土喇咤亚罪聚，有时属于巴吉帝亚罪聚，有时属于恶作罪聚。从六种罪之生起方式中的一种生起——由身与心生起，不由语生起。属于四种诤事中的罪案诤事。通过七种灭诤法中的三种得以灭除——有时是通过现前毗尼与坦诚承担来处理，有时是通过现前毗尼与如如草覆地般掩埋来处理……（中略）……

因为主动要求了乳酪然后吃了，会犯下多少条罪？因为主动要求了乳酪然后吃了，会犯下两条罪。心里想着“我要吃”而接受食物，犯一条恶作；每吞咽一口，犯一条应悔过。这就是因为主动要求了乳酪然后吃了所犯下的两条罪。

这些罪属于四种过失中的几种？被七种罪聚中的几种所摄？从六种罪之生起方式中的几种生起？属于四种诤事中的哪一种？通过七种灭诤法中的几种得以灭除？这些罪属于四种过失中的一种——行仪过失。被七种罪聚中的两种所摄——有时属于应悔

过罪聚，有时属于恶作罪聚。从六种罪之生起方式中的四种生起——有时由身生起，不由语、不由心生起；有时由身与语生起，不由心生起；有时由身与心生起，不由语生起；有时由身、语、心生起。属于四种诤事中的罪案诤事。通过七种灭诤法中的三种得以灭除——有时是通过现前毗尼与坦诚承担来处理，有时是通过现前毗尼与如如草覆地般掩埋来处理。

总集分第八终

八因缘结合类终

比丘尼分别中十六大结合类终

生起头略说

Samuṭṭhānasīsasaṅkhepo

生起摄颂 Samuṭṭhānassuddānaṃ

一切诸行都是无常的，是苦、无我，而且是有为的。
涅槃与世间施设也都是无我，这是确定的结论。
当佛月还未升起，佛日还未出现的时候，
那些共同法的真实面目，连名字都无从知晓。
修习了种种难行，圆满一切巴拉密之后，
大雄就出现在这包括梵天在内的世间，成为众生的眼睛。
他们教导正法，这法能灭苦、带来安乐；
辉煌者释迦族的圣者释迦牟尼，悲悯一切众生。
一切众生中最胜的狮子[1]，在三藏[2]中开示了；
开示了经藏[3]、论藏[4]，以及有大功德的律藏[5]。
正法就是这样流传的：如果律藏能住持，
两部分别[6]、诸篇章[7]，以及那总标[8]，
就如用线贯串的花鬘[9]一般，由附随[10]而编缀在一起；
为此附随确立了生起[11]纲要，
而生起的交错[12]、因缘[13]及其余者，在上面诸经中可以看到；
因此，喜爱法的人、善良的人，应当研习附随[14]。

十三生起 Terasasamuṭṭhānaṃ

在《分别》的两处制定，在伍波萨他日诵出；
我将如理讲述生起，你们听我说。
第一巴拉基格，和第二巴拉基格；
传信、同语，以及多余的衣；
羊毛、忆持法句（诵习正法），实情与共谋；
盗贼商队、盗贼，以及未经允许——有十三种。
这些是被智者思量的十三种生起方式。
在每一种生起中，相似的情况于此可见。

1. 第一巴拉基格生起 1. Paṭhamapārājikasamuṭṭhānaṃ

行淫、触精，以及第一不定法；

受（比丘尼）预先指使安排食物，与比丘尼单独共处。

共食、单独二条，手指、水中、嬉笑；

打、举起，以及五十三条应当学。

半由旬、村落、有染心，手掌、平坦与清净；

雨安居已过、教诫，不随行、引领者。

这七十六条学处，身作、意作而成；

全部同一生起，如同第一巴拉基格。

第一巴拉基格生起终

2. 第二巴拉基格生起 2. Dutiyapārājikasamuṭṭhānaṃ

偷盗、争吵强辩，粗恶语、为自己求欲乐；

无根据地指责同修属于其他类罪的过失，以及两条不定戒；

强行夺取、擅自转用，妄语、辱骂与离间语；

粗恶行为、掘地，明知事情属实却还去煽动让他人不悦；

驱出比丘、洒水浇地，以及因利养而在已食之后；

以“过来”邀约、不恭敬、恐吓，还有藏匿他人物品以及关于生命的戒；

明知水中有虫还进行作业，因对方戒腊不足而驱逐共住；

对依法而行的同修讥毁攻击，以及出于愚痴、毫无根据地指责。

对于如法得来的衣，把它给了某人后，又转给另一个人，这会引发恶作。

你为何在不恰当的时候夺取？执取不当，就会下地狱。

涉及僧团、分别、软弱者，以及咖提那衣、安乐住处的事。

骂詈、粗暴、悭吝，以及涉及孕妇的事，都会犯巴吉帝亚。

两个雨季的学处由僧团处理，有三种情况与在家人有关。

对于少女受具足戒有三项规定，未满十二年夏腊的，被认为不合格。

关于“愁苦住处”已经够了，接着是意欲和两种随雨季的事。

这七十种学处，其生起因缘被归纳为三类。

以身心而非以语，以语心而非以身；

如同第二巴拉基格，它们从三门生起。

第二巴拉基格生起终

3. 传信生起 3. Sañcarittasamuṭṭhānaṃ

传信、小屋、精舍，以及洗涤和接受；

向上请求、额外、亲手交付，两者经由使者。

蚕丝戒、纯黑及二分黑羊毛戒，六年之久的坐垫；

遗弃及钱币，两者各各不同类。

不足绑束的雨季衣，线与分配；

门施、缝针以及，以饼为缘与火。

宝石、针、床，以及棉花、坐具与覆疮衣；

雨衣、依善逝的尺寸，请求与另外的交换。

两个僧团物、大众物，两个个人物的轻与重；

两种残食、布块，以及沙门衣。

这整整五十条法，由六种情形生起；

从身生非从语意，从语生非从身心。

从身语生非从意，从身意生非从语；

从语意生非从身，由这三门而生起。

这六种生起，与传信戒的情况相似。

传信生起终

4. 同语生起 4. Samanubhāsanāsamuṭṭhānaṃ

分裂随顺、恶口，还有污染、粗恶见；

同意、高声笑两种，以及两种不应发出。

地上、低座、站立，还有从后面、非道；

回避随顺、执取，领入、拒绝。

在什么情况下混合？两种杀害，散开以及因痛苦之女；

又混合、不平息，还有寺院、自恣。

每半月、共同生活之女，两种衣的随系；

三十七法，由身、语、意而生起。

所有这些戒，根据情况，都有同一个生起源头，即通过劝说的方式。

谏诫生起终

5. 咖提那衣生起 5. Kathinasamuṭṭhānaṃ

咖提那衣已出、三种情况、第一次、病者之药；

急事、有怖畏、以及两种离去的开许；

有依止的住处、辗转相托、未食足、请食；

对国王的指授、非时、林野中放置；

起讼、积藏、在前在后、以及非时；

五日时限、可转让之衣、二种住处和住处事。

相关肢节与坐卧等处，这里共二十九条；

它们从身、语、意三门生起。

所有这些戒条都是二门生起，与咖提那衣等戒条类同。

咖提那衣生起终

6. 羊毛生起 6. Eḷakalomasamuṭṭhānaṃ

羊毛、两条卧坐具、指使作食；

别众食、非时食、蓄藏食物、以杨枝净水、粗俗行为。

从军出征、军中过夜、饮酒、未满半月洗浴；

坏色、两条自说罪、蒜、筑立、跳舞。

洗浴、敷具、卧坐具，于境内，以及于境外；

雨季住期间、彩绘房舍、高床座、纺线。

作服务与亲手，以及无有比丘的住处；

伞盖、车乘、覆身物、装饰品、涂香之物。

比丘尼、学法女、沙弥尼、在家女众；

未穿覆肩衣，那罪，是四十四类。

由身而非由语与意、由身与意而非由语；

这些全都有二种生起之因，与羊毛毡戒相同。

羊毛生起终

7. 逐句教法生起 7. Padasodhammasamuṭṭhānaṃ

逐句教法未经授权，以及在日落之后。

世间杂学提到了两项，还有无余地及询问。

这七条学处由语表生起，不是由身表或意表而生；

它们从语表和意表生起来，不由身表而生起。
这些全都具有双重生起源，与逐句教法生起相同。

逐句教法生起终

8. 道路生起 8. Addhānasamuṭṭhānaṃ

结伴远行、乘船、美食，由女子携同前往；
粮食、受邀请进食，还有这八条应悔过法。
这十五学处，不由身表、不由语表、不由意表生起；
它们由身表和语表生起来，不由意表而生起。
有些戒，因身与心而生起，不是因语而生起；
有些戒，由身、语与心，生起方式有四种。
由佛智所制定的，是伴随结伴远行而共同成立的。

道路生起终

9. 盗贼商队生起 9. Theyyasatthasamuṭṭhānaṃ

盗贼商队、偷听、以及索要汤汁——
夜间覆障与场所，此等七条为列阵。
有些戒，因身与心而生起，不是因语而生起；
这类戒，从三道门生起，具有二种生起源。
盗贼商队所生起的诸学处，是由太阳族所教导的。

盗贼商队生起终

10. 说法生起 10. Dhammadesanāsamuṭṭhānaṃ

如来不向手持伞盖的人宣说正法，
同样地，也不向手持棍棒的人、手持刀剑与武器的人说法。
穿着鞋履、凉鞋，乘坐交通工具，以及躺着或宽坐的人；
蒙着头、覆着脸的人，以及不少于十一种的人。
这些戒由语与意生起，不由身生起；
在说法之时，它们全都同一种生起，方式等同。

说法生起终

11. 告知实情生起 11. Bhūtārocanasamuṭṭhānaṃ

如实告知由身生起，不由语，也不由意生起；
有的则由语生起，不由身，也不由意生起。

由身和语而生，不是由心生。

名叫“告知实情”的，从三个方面生起。

告知实情生起终

12. 令盗贼受具足戒生起 12. Corivuṭṭhāpanasamuṭṭhānaṃ

盗贼是由语和心，它不是由身而生；

这“令盗贼受具足戒”，由三处而生；

“未做”有两处生起，是法王所说。

令盗贼受具足戒生起终

13. 未经允许生起 13. Ananuññātasamuṭṭhānaṃ

“未经允许”由语而生，不由身，也不由心；

由身和语而生，它不是由心生。

由语和心而生，它不是由身而生；

由三门而生起，未作的有四支。

未经允许生起终

这里对生起的简明归纳，善巧地宣说了十三种；

这是不令人迷惑的立足处，随顺于引导法义的法理；

智者忆持着它，在生起因缘上便不会迷乱。

生起头摄略终

中间省略

Antarapeyyālaṃ

几问分 Katipucchāvāro

271 有多少罪过？有多少罪过聚？有多少调伏事例？有多少不尊重行为？有多少尊重行为？有多少调伏事例？有多少失坏？有多少罪过生起门？有多少争论根？有多少非难根？有多少可忆念法？有多少破僧事？有多少诤事？有多少平息法？

五种罪过。五种罪过聚。五种律仪事相。七种罪过。七种罪过聚。七种律仪事相。六种不尊重行为。六种尊重行为。六种律仪事相。四种失坏。六种罪过生起门。六种争论根。六种非难根。六种可忆念法。十八种破僧事。四种诤事。七种止灭法。

其中，哪五种是罪过？巴拉基格（pārājika，古译：波罗夷）罪、桑喀地谢思（saṅghādisesa，古译：僧伽婆尸沙，意译：僧残）罪、巴吉帝亚（pācittiya，古译：波逸提）罪、巴提德沙尼亚罪、恶作罪——这五种就是罪过。

其中，哪五种是罪过聚？巴拉基格罪聚、桑喀地谢思罪聚、巴吉帝亚罪聚、巴提德沙尼亚罪聚、恶作罪聚——这五种就是罪过聚。

其中，哪五种是律仪事相？以五种罪过聚而起的远离、避离、避脱、戒绝、不作、不行、不犯、不过限、坏桥梁——这些就是五种律仪事相。

其中，哪七种是罪过？巴拉基格罪、桑喀地谢思罪、土喇咤亚（thullaccaya，古译：偷兰遮）、巴吉帝亚罪、巴提德沙尼亚罪、恶作罪、恶口罪——这七种就是罪过。

其中，哪七种是罪过聚？巴拉基格罪聚、桑喀地谢思罪聚、土喇咤亚聚、巴吉帝亚罪聚、巴提德沙尼亚罪聚、恶作罪聚、恶口罪聚——这七种就是罪过聚。

其中，哪七种是律仪事相？以七种罪过聚而起的远离、避离、避脱、戒绝、不作、不行、不犯、不过限、坏桥梁——这些就是七种律仪事相。

那么，哪六种是不恭敬？对佛不恭敬，对法不恭敬，对僧不恭敬，对戒不恭敬，对不放逸不恭敬，对友善往来不恭敬——这些是六种不恭敬。

那么，哪六种是恭敬？对佛恭敬，对法恭敬，对僧恭敬，对戒恭敬，对不放逸恭敬，对友善往来恭敬——这些是六种恭敬。

那么，哪些是六种调伏事例？由六种不恭敬而起的：不乐意、不喜乐、回避、远离、不做、不犯、不犯过、不逾越时限、设限阻断——这些是六种调伏事例。

那么，哪四种是失坏？戒失坏，行失坏，见失坏，命失坏——这些是四种失坏。

那么，哪六种是罪过生起门？有一种罪过从身生起，不从语、不从意；有一种罪过从语生起，不从身、不从意；有一种罪过从身和语生起，不从意；有一种罪过从身和意生起，不从语；有一种罪过从语和意生起，不从身；有一种罪过从身、语、意生起——这些是六种罪过生起门。

272 那么，六种争论之根是哪些？在此，有比丘易怒、怀恨。这位比丘因为易怒、怀恨，对世尊不恭敬、不尊重地安住；对法不恭敬、不尊重地安住；对僧不恭敬、不尊重地安住；对学处也不圆满修持。这位对世尊不恭敬、不尊重地安住，对法……对僧……对学处不圆满修持的比丘，便会在僧团中引发争论。凡这样的争论，对大众没有利益，对大众没有安乐，对许多人有损害、没有利益、带来苦痛，对天与人也是如此。如果你们在自己内部或外部，发现有这样性质的争论之根，那时，你们就应当为断除这个不善的争论之根而努力。如果你们在自己内部或外部，没有发现有这样性质的争论之根，那时，你们就应当为在未来不让这个不善的争论之根再流入而修习实践。这样，就能断除这个不善的争论之根；这样，就能在未来不让这个不善的争论之根再流入。

再者，又有一位比丘覆藏己过、乖戾固执……嫉妒、悭吝……谄曲、虚诳……有恶欲、有邪见，执取己见、固执己见、难以弃舍。这位比丘因为执取己见、固执己见、难以弃舍，他对世尊不恭敬而住，不尊敬；对法不恭敬而住，不尊敬；对僧不恭敬而住，不尊敬；对于学处也不圆满修持。这位对世尊不恭敬而住，不尊敬，对法……对僧……对于学处不圆满修持的比丘，他就在僧团中引发争论。凡是这种争论，对大众没有利益，对大众没有安乐，对许多人有损害、没有利益、带来苦痛，对天与人也是如此。如果你们在自己内部或外部，发现有这样性质的争论之根，那时，你们应当为了断除这个不善的争论之根而努力。如果你们在自己内部或外部，没有发现有这样性质的争论之根，那时，你们应当为了在未来不让这个不善的争论之根再流入，而去修习实践。这样，就能断除这个不善的争论之根。这样，就能在未来不让这个不善的争论之根再流入。这些是六种争论的根。

273 那么，哪六种是非难的根？在此，有一位比丘容易生气、怀有怨恨。这位比丘因为容易生气、怀有怨恨，他对世尊不恭敬而住，不尊敬；对法不恭敬而住，不尊敬；对僧不恭敬而住，不尊敬；对于学处也不圆满修持。这位对世尊不恭敬而住，不尊敬，对法……对僧……对于学处不圆满修持的比丘，他就在僧团中引发非难。凡是这种非难，对大众没有利益，对大众没有安乐，对许多人有损害、没有利益、带来苦痛，对天与人也是如此。如果你们在自己内部或外部，发现有这样性质的非难之根，

那时，你们应当为了断除这个不善的非难之根而努力。如果你们在自己内部或外部，没有发现有这样性质的非难之根，那时，你们应当为了在未来不让这个不善的非难之根再流入，而去修习实践。这样，就能断除这个不善的非难之根。这样，就能在未来不让这个不善的非难之根再流入。

再者，比丘怀恨、固执……嫉妒、吝啬，狡诈、虚伪，有恶欲、持邪见，执著己见、顽固不舍。那位执著己见、顽固不舍的比丘，对导师不尊重、不恭敬而住，对法不尊重、不恭敬而住，对僧不尊重、不恭敬而住，在戒学上也不是圆满的行持者。那位对导师不尊重、不恭敬，对法……对僧……在戒学上不是圆满行持者的比丘，便在僧团中引发了非难。这非难为大众带来无利益、无安乐，为众多人带来损失、损害与痛苦，乃至天与人。如果你们能在内部或外部看到这样的非难根源，那么你们应当为断除那个恶的非难根源而努力。如果你们在内部或外部都没有看到这样的非难根源，那么你们应当为在未来不再生起那个恶的非难根源而践行。这样，便是断除了那个恶的非难根源。这样，便是在未来不再生起那个恶的非难根源。这就是六种非难根。

274 其中，什么是六种可忆念法呢？在此，比丘于同梵行者中，不论是在公开场合还是私下，都展现出慈爱的身行。这个法能令人忆念、令人喜爱、令人尊重，能带来摄受、无争论、和合与一致。

再者，比丘于同梵行者中，不论是在公开场合还是私下，都展现出慈爱的语行。这个法能令人忆念、令人喜爱、令人尊重，能带来摄受、无争论、和合与一致。

再者，比丘于同梵行者中，不论是在公开场合还是私下，都展现出慈爱的意行。这个法能令人忆念、令人喜爱、令人尊重，能带来摄受、无争论、和合与一致。

再者，比丘对于如法获得、如法得来的利养，哪怕只是钵中的一点点，也不自己独自受用，而是与那些持戒的同梵行者们共同分享。这个法能令人忆念、令人喜爱、令人尊重，能带来摄受、无争论、和合与一致。

再者，比丘于同梵行者中，不论是在公开场合还是私下，都安住于戒行的一致：那些戒无破、无穿、无斑、无杂、自在、为智者所称赞、不被执取、能导向定。这个法能令人忆念、令人喜爱、令人尊重，能带来摄受、无争论、和合与一致。

再者，比丘对那些圣洁的、能导向出离的、能正确地导致行持者灭尽苦的见，于同梵行者中，不论是在公开场合还是私下，都保持着与这种见一致的行为。这个法能令人忆念、令人喜爱、令人尊重，能带来摄受、无争论、和合与一致。这就是六种可忆念法。

275 其中，什么是十八种破僧事呢？在此，比丘把非法说成“这是法”，把法说成“这是非法”；把非律说成“这是律”，把律说成“这是非律”；把如来未说、未讲的说成“这是如来说的、讲的”，把如来说的、讲的说成“这是如来未说、未讲的”；把如来未常行的说成“这是如来常行的”，把如来常行的说成“这是如来未常行的”；把如来未制定的说成“这是如来制定的”，把如来制定的说成“这是如来未制定的”；把罪过说成“非罪过”，把非罪过说成“罪过”；把轻罪说成“重罪”，把重罪说成“轻罪”；把有余罪说成“无余罪”，把无余罪说成“有余罪”；把粗重罪说成“非粗重罪”，把非粗重罪说成“粗重罪”。这就是十八种破僧事。

其中，什么是四种事呢？诤事、非难事、罪过事、事务事——这四种就是事。

其中，什么是七种灭诤法呢？现前毗尼、忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、多数决、觅罪相毗尼、如草覆地——这些是七种灭诤法。

几问分终

其摄颂：

罪过，被归为罪过的类聚，又被细分为七类加以调伏；

既包括对调伏处所规则的恭敬，也包括对根本的恭敬。

进一步说，被调伏的，是失坏；而争论的生起之因；

非难、可忆念法，以及破僧与诤事。

已经宣说了这七种止灭法，以及这十七个项目。

1. 六罪生起分 1. Chaāpattisamuṭṭhānavāro

276 有人可能因为第一种罪过生起因缘，而犯下巴拉基格罪吗？如果这样问，应该说：“不会。”那么，会犯下桑喀地谢思罪吗？如果这样问，应该说：“可能会。”会犯下土喇咤亚吗？如果这样问，应该说：“可能会。”会犯下巴吉帝亚罪吗？如果这样问，应该说：“可能会。”会犯下应悔过罪吗？如果这样问，应该说：“可能会。”会犯下恶作罪吗？如果这样问，应该说：“可能会。”会犯下恶语罪吗？如果这样问，应该说：“不会。”

依第二种罪过生起因缘，会犯下巴拉基格吗？不应这么说。会犯下桑喀地谢思吗？或许可以这么说。会犯下土喇咤亚吗？或许可以这么说。会犯下巴吉帝亚吗？或许可以这么说。会犯下巴帝德沙尼亚吗？不应这么说。会犯下恶作吗？或许可以这么说。会犯下恶语吗？不应这么说。

依第三种罪过生起因缘，会犯下巴拉基格吗？不应这么说。会犯下桑喀地谢思吗？或许可以这么说。会犯下土喇咤亚吗？或许可以这么说。会犯下巴吉帝亚吗？或许可以这么说。会犯下巴帝德沙尼亚吗？或许可以这么说。会犯下恶作吗？或许可以这么说。会犯下恶语吗？不应这么说。

依第四种罪过生起因缘，会犯下巴拉基格吗？或许可以这么说。会犯下桑喀地谢思吗？或许可以这么说。会犯下土喇咤亚吗？或许可以这么说。会犯下巴吉帝亚吗？或许可以这么说。会犯下巴帝德沙尼亚吗？或许可以这么说。会犯下恶作吗？或许可以这么说。会犯下恶语吗？不应这么说。

依第五种罪过生起因缘，会犯下巴拉基格吗？或许可以这么说。会犯下桑喀地谢思吗？或许可以这么说。会犯下土喇咤亚吗？或许可以这么说。会犯下巴吉帝亚吗？或许可以这么说。会犯下巴帝德沙尼亚吗？不应这么说。会犯下恶作吗？或许可以这么说。会犯下恶语吗？或许可以这么说。

依第六种罪过生起因缘，会犯下巴拉基格吗？或许可以这么说。会犯下桑喀地谢思吗？或许可以这么说。会犯下土喇咤亚吗？或许可以这么说。会犯下巴吉帝亚吗？或许可以这么说。会犯下巴帝德沙尼亚吗？或许可以这么说。会犯下恶作吗？或许可以这么说。会犯下恶语吗？不应这么说。

六罪生起品第一终

已犯罪分 2. Katāpattivāro

277 依第一种罪过生起因缘，会犯下多少种罪过？依第一种罪过生起因缘，会犯下五种罪过。一位比丘认为如法，自行乞求而建造小屋，所造的小屋无指定地点、超出规定尺寸、有伤害性、也没有留空处：刚动手营造时，犯恶作；当还差一个泥团未补上时，犯土喇咤亚；那个泥团补上时，犯桑喀地谢思。一位比丘认为如法，在非时进食，犯巴吉帝亚。一位比丘认为如法，从进入俗人家中的非亲戚比丘尼手中，亲手接过嚼食或啖食后食用，犯巴帝德沙尼亚。依第一种罪过生起因缘，就会犯下这五种罪过。

这些罪过属于四种失坏中的哪几种失坏？它们被七种罪聚中的哪几种罪聚所摄？它们从六种罪过生起因缘中的哪几种生起因缘生起？它们属于四种诤事中的哪一种诤事？它们通过七种止灭法中的哪几种止灭法而平息？这些罪过属于四种失坏中的两种失坏——有时是戒失坏，有时是行失坏。它们被七种罪聚中的五种罪聚所摄——有时被桑喀地谢思罪聚所摄，有时被土喇咤亚罪聚所摄，有时被巴吉帝亚罪聚所摄，有时被巴帝德沙尼亚罪聚所摄，有时被恶作罪聚所摄。它们从六种罪过生起因缘中的一种

生起因缘生起——从身生起，不从语、不从心生起。属于四种诤事中的罪过事。通过七种止灭法中的三种止灭法而平息——有时通过现前毗尼和自言毗尼，有时通过现前毗尼和如草覆地。

278 依第二种罪过生起因缘，会犯下多少种罪过？依第二种罪过生起因缘，会犯下四种罪过。一位比丘在认为如法的情况下，吩咐说：“你们替我造小屋。”那些人便为他造小屋，而这小屋地点未经指定、尺寸超出规定、带有伤害性、不留空隙。刚开始施工时，犯恶作；只差一块泥团尚未补上时，犯土喇咤亚；那块泥团补上时，犯桑喀地谢思。又有一位比丘在认为如法的情况下，逐词逐句教导未受具足戒者法，犯巴吉帝亚。依第二种罪过生起因缘，就会犯下这四种罪过。

这些罪涉及四种失坏中的几种失坏？……（中略）经由七种止灭法中的几种得以平息？这些罪涉及四种失坏中的两种失坏：可能涉及戒的失坏，可能涉及行持的失坏。在七种罪聚中，由四种罪聚所涵盖：可能由桑喀地谢思罪聚涵盖，可能由土喇咤亚罪聚涵盖，可能由巴吉帝亚罪聚涵盖，可能由恶作罪聚涵盖。在六种罪生起方式中，由一种生起方式而生起：从语而生起，非从身、非从意。在四种诤事中，属于罪过事。经由七种止灭法中的三种得以平息：可能经由现前毗尼与自言毗尼，可能经由现前毗尼与如草覆地。

279 以第三种罪生起方式，犯多少种罪？以第三种罪生起方式，犯五种罪。一位比丘，持着“这是如法的”想，在未指定地点、超出规定尺寸、造成伤害且不留通道的情况下，指派他人后建造小屋。在动作进行中，犯恶作；当黏土团还差一团未完成时，犯土喇咤亚；当那一团黏土完成时，犯桑喀地谢思。一位比丘，持着“这是如法的”想，为自己乞求美味食物后食用，犯巴吉帝亚。一位比丘，持着“这是如法的”想，当比丘尼正在发号施令时，不加以阻止而进食，犯应悔过：以第三种罪生起方式，犯这五种罪。

这些罪涉及四种失坏中的几种失坏？……（中略）经由七种止灭法中的几种得以平息？这些罪涉及四种失坏中的两种失坏：可能涉及戒的失坏，可能涉及行持的失坏。在七种罪聚中，由五种罪聚所涵盖：可能由桑喀地谢思罪聚涵盖，可能由土喇咤亚罪聚涵盖，可能由巴吉帝亚罪聚涵盖，可能由应悔过罪聚涵盖，可能由恶作罪聚涵盖。在六种罪生起方式中，由一种生起方式而生起：从身与从语而生起，非从意。在四种诤事中，属于罪过事。经由七种止灭法中的三种得以平息：可能经由现前毗尼与自言毗尼，可能经由现前毗尼与如草覆地。

280 以第四种罪生起方式，犯多少种罪？以第四种罪生起方式，犯六种罪：一位比丘行淫法，犯巴拉基格。一位比丘，持着“这是不如法的”想，为自己乞求而建造小屋，在未指定地点、超出规定尺寸、造成伤害且不留通道的情况下，动作进行中犯恶作；当还差一团泥未完成时，犯土喇咤亚；当那一团泥完成时，犯桑喀地谢思。一位比丘，持着“这是不如法的”想，在非时进食，犯巴吉帝亚。一位比丘，持着“这是不如法的”想，从已进入俗人家的非亲属比丘尼手中亲手接过嚼食或啖食后食用，犯应应悔过。以第四种罪生起方式，犯这六种罪。

这些罪涉及四种失坏中的几种失坏？……（中略）经由七种止灭法中的几种得以平息？这些罪涉及四种失坏中的两种失坏：可能涉及戒的失坏，可能涉及行持的失坏。在七种罪聚中，由六种罪聚所涵盖：可能由巴拉基格罪聚涵盖，可能由桑喀地谢思罪聚涵盖，可能由土喇咤亚罪聚涵盖，可能由巴吉帝亚罪聚涵盖，可能由应悔过罪聚涵盖，可能由恶作罪聚涵盖。在六种罪生起方式中，由一种生起方式而生起：从身与从意而生起，非从语。在四种诤事中，属于罪过事。经由七种止灭法中的三种得以平息：可能经由现前毗尼与自言毗尼，可能经由现前毗尼与如草覆地。

281 以第五种罪生起方式，犯多少种罪？以第五种罪生起方式，犯六种罪。一位比丘，被恶欲所驱使、为欲望所制伏，宣称自身具有并不存在、并非真实的上人法，犯巴拉基格。一位比丘，持着“这是不如法的”想，指示说：“为我建造小屋。”别人为他在未指定地点、超出规定尺寸、造成伤害且不留通道的情况下建造小屋。在动作进行中，犯恶作；当黏土团还差一团未完成时，犯土喇咤亚；当那一团黏土完成时，犯桑喀地谢思。一位比丘，持着“这是不如法的”想，逐句教未受具足戒者法，犯巴吉帝亚。并非出于贬低、轻蔑、羞辱的意图，而是以嬉戏取乐为目的，对低劣之事称为低劣，犯恶语罪：以第五种罪生起方式，犯这六种罪。

这些罪涉及四种失坏中的几种失坏？……（中略）经由七种止灭法中的几种得以平息？这些罪涉及四种失坏中的两种失坏：可能涉及戒的失坏，可能涉及行持的失坏。在七种罪聚中，由六种罪聚所涵盖：可能由巴拉基格罪聚涵盖，可能由桑喀地谢思罪聚涵盖，可能由土喇咤亚罪聚涵盖，可能由巴吉帝亚罪聚涵盖，可能由恶作罪聚涵盖，可能由恶语罪聚涵盖。在六种罪生起方式中，由一种生起方式而生起：从语与从意而生起，非从身。在四种诤事中，属于罪过事。经由七种止灭法中的三种得以平息：可能经由现前毗尼与自言毗尼，可能经由现前毗尼与如草覆地。

282 以第六种罪生起方式，犯多少种罪？以第六种罪生起方式，犯六种罪：一位比丘，共谋后偷取物品，犯巴拉基格。一位比丘，持着“这是不如法的”想，共谋后建

造小屋，在未指定地点、超出规定尺寸、造成伤害且不留通道的情况下，动作进行中犯恶作；当黏土团还差一团未完成时，犯土喇咤亚；当那一团黏土完成时，犯桑喀地谢思。一位比丘，持着“这是不如法的”想，为自己乞求美味食物后食用，犯巴吉帝亚。一位比丘，持着“这是不如法的”想，不阻止正在指使的比丘尼而进食，犯应应悔过——以第六种罪生起方式，犯这六种罪。

这些罪过涉及四种失坏中的几种失坏？在七种罪聚中被哪几种罪聚所包含？由六种犯罪生起因缘中的哪几种因缘而生起？属于四种事中的哪一种事？通过七种止灭法中的哪几种止灭法来熄灭？这些罪过涉及四种失坏中的两种失坏——可能是戒的失坏，也可能是行持的失坏。在七种罪聚中被六种罪聚所包含——可能是巴拉基格罪聚，可能是桑喀地谢思罪聚，可能是土喇咤亚罪聚，可能是巴吉帝亚罪聚，可能是悔罪法罪聚，可能是恶作罪聚。由六种犯罪生起因缘中的一种因缘而生起——从身、语、意三方面生起。属于四种事中的罪过事。通过七种止灭法中的三种止灭法来熄灭——可能是现前毗尼加上自言毗尼，也可能是现前毗尼加上如草覆地。

六罪生起之

已犯分第二终

3. 罪生起偈 3. Āpattisamuṭṭhānagāthā

那些从身生起的因缘，由见无边者；
由利益世间者、见到远离者所宣说；
由此因缘而生起的罪过有多少种；
我问您，请您说，善巧分析律法的人。
那些从身生起的因缘，由见无边者；
由利益世间者、见到远离者所宣说；
由此因缘而生起的罪过有五种；
我将为精通分别的你宣说这个。
言语的生起因缘，为无量见者所揭示；
由利益世间者、见到远离者所宣说；
由此因缘而生起的罪过有多少种；
我问您，请您说，善巧分析律法的人。
言语的生起因缘，为无量见者所揭示；
由利益世间者、见到远离者所宣说；

以彼为因所生起的罪，有四类。
我将为精通分别的你宣说这个。
身和语的起因，见无边者，
由利益世间者、见到远离者所宣说；
由此因缘而生起的罪过有多少种；
我问您，请您说，善巧分析律法的人。
身和语的起因，见无边者，
由利益世间者、见到远离者所宣说；
由此因缘而生起的罪过有五种；
我将为精通分别的你宣说这个。
身体的、意的生起因缘，被见无边者所宣说；
由利益世间者、见到远离者所宣说；
由此因缘而生起的罪过有多少种；
我问您，请您说，善巧分析律法的人。
身体的、意的生起因缘，被见无边者所宣说；
由利益世间者、见到远离者所宣说；
由此而起的罪过有六种。
我将为精通分别的你宣说这个。
它们的生起因缘是语行、意行，由那位洞见无穷者——
由利益世间者、见到远离者所宣说；
由此因缘而生起的罪过有多少种；
我问您，请您说，善巧分析律法的人。
它们的生起因缘是语行、意行，由那位洞见无穷者——
由利益世间者、见到远离者所宣说；
由此而起的罪过有六种。
我将为精通分别的你宣说这个。
身、语、意之生起因，被见无边者所阐明；
由利益世间者、见到远离者所宣说；
由此因缘而生起的罪过有多少种；
我问您，请您说，善巧分析律法的人。

身、语、意之生起因，被见无边者所阐明；

由利益世间者、见到远离者所宣说；

由此而起的罪过有六种。

“这些我为你讲说，精通分别者啊。”

罪生起偈第三终

4. 失坏因缘分 4. Vipattipaccayavāro

284 以戒的失坏为缘，会违犯多少条罪？以戒的失坏为缘，会违犯四种罪：比丘尼明知而覆藏那位犯巴拉基格者的行为，犯巴拉基格罪；心有疑虑却仍覆藏，犯土喇咤亚罪；比丘覆藏桑喀地谢思罪，犯巴吉帝亚罪；覆藏自己的粗重罪，犯恶作罪。以戒的失坏为缘，会违犯这四种罪。

这些罪，在四种失坏中属于几种失坏？……在七种止灭法中，由几种止灭法得以平息？这些罪，在四种失坏中属于两种失坏：有时属于戒的失坏，有时属于行为的失坏。在七种罪聚中，被四种罪聚所摄：有时被巴拉基格罪聚所摄，有时被土喇咤亚罪聚所摄，有时被巴吉帝亚罪聚所摄，有时被恶作罪聚所摄。在六种罪的生起原因中，由一种生起原因而生起：从身、从语、从意而生起。在四种诤事中，属于罪过事。在七种止灭法中，由三种止灭法得以平息：有时是以现前毗尼与自言毗尼，有时是以现前毗尼与如草覆地。

285 以行为的失坏为缘，会违犯多少条罪？以行为的失坏为缘，会违犯一种罪。覆藏行为的失坏，犯恶作罪。以行为的失坏为缘，会违犯这一种罪。

这条罪，在四种失坏中属于几种失坏？……在七种止灭法中，由几种止灭法得以平息？这条罪，在四种失坏中属于一种失坏：行为失坏。在七种罪聚中，被一种罪聚所摄：恶作罪聚。在六种罪的生起原因中，由一种生起原因而生起：从身、从语、从意而生起。在四种诤事中，属于罪过事。在七种止灭法中，由三种止灭法得以平息：有时是以现前毗尼与自言毗尼，有时是以现前毗尼与如草覆地。

286 以见的失坏为缘，会违犯多少条罪？以见的失坏为缘，会违犯两种罪。对于恶见，经僧团劝告至第三次仍不舍弃，在提出动议时犯恶作罪；在甘马（kamma，古译：羯磨）语结束时，犯巴吉帝亚罪。以见的失坏为缘，会违犯这两种罪。

这些罪，在四种失坏中属于几种失坏？……在七种止灭法中，由几种止灭法得以平息？这些罪，在四种失坏中属于一种失坏：行为失坏。在七种罪聚中，被两种罪聚所摄：有时被巴吉帝亚罪聚所摄，有时被恶作罪聚所摄。在六种罪的生起原因中，由一种生起原因而生起：从身、从语、从意而生起。在四种诤事中，属于罪过事。在七

种止灭法中，由三种止灭法得以平息：有时是以现前毗尼与自言毗尼，有时是以现前毗尼与如草覆地。

287 以活命的失坏为缘，会违犯多少条罪？以活命的失坏为缘，会违犯六种罪。因为活命、以活命为由，邪恶的欲求者、被欲求所制伏者，宣称自己拥有不存在的、没有的上人法，犯巴拉基格罪；因为活命、以活命为由，从事媒嫁之事，犯桑喀地谢思罪；因为活命、以活命为由，说“住在你的住所的那位比丘是阿拉汉”，而对方了解其意，犯土喇咤亚罪；因为活命、以活命为由，比丘为自己乞求并食用美味食物，犯巴吉帝亚罪；因为活命、以活命为由，比丘尼为自己乞求并食用美味食物，犯应悔过罪；因为活命、以活命为由，无病而为自己乞求羹或饭来食用，犯恶作罪。以活命的失坏为缘，会违犯这六种罪。

那些罪属于四种失坏中的哪几种？……它们通过七种止灭法中的几种得以止息？那些罪属于四种失坏中的两种——有时是戒的失坏，有时是行为的失坏。它们被摄于七种罪聚中的六种——有时被巴拉基格罪聚所摄，有时被桑喀地谢思罪聚所摄，有时被土喇咤亚罪聚所摄，有时被巴吉帝亚罪聚所摄，有时被应悔过罪聚所摄，有时被恶作罪聚所摄。它们从六种罪起缘中的六种起缘而生——有时从身而生，不从语、不从意；有时从语而生，不从身、不从意；有时从身、从语而生，不从意；有时从身、从意而生，不从语；有时从语、从意而生，不从身；有时从身、从语、从意而生。在四种诤事中，它属于罪过事。它通过七种止灭法中的三种得以止息——有时通过现前毗尼和自言毗尼，有时通过现前毗尼和如草覆地。

失坏因缘分第四终

5. 诤事因缘分 5. Adhikaraṇapaccayavāro

288 以诤事为缘，会犯多少种罪？以诤事为缘，会犯两种罪：辱骂已受具足戒者，犯巴吉帝亚罪；辱骂未受具足戒者，犯恶作罪。以诤事为缘，会犯这两种罪。

那些罪属于四种失坏中的哪几种？……它们通过七种止灭法中的几种得以止息？那些罪属于四种失坏中的一种——行为的失坏。它们被摄于七种罪聚中的两种——有时被巴吉帝亚罪聚所摄，有时被恶作罪聚所摄。它们从六种罪起缘中的三种起缘而生——有时从身、从意而生，不从语；有时从语、从意而生，不从身；有时从身、从语、从意而生。在四种诤事中，它属于罪过事。它通过七种止灭法中的三种得以止息——有时通过现前毗尼和自言毗尼，有时通过现前毗尼和如草覆地。

289 以非难事为缘，会犯多少种罪？以非难事为缘，会犯三种罪：以无根据的巴拉基格法诽谤比丘，犯桑喀地谢思罪；以无根据的桑喀地谢思法诽谤，犯巴吉帝亚罪；以无根据的行为失坏诽谤，犯恶作罪。以非难事为缘，会犯这三种罪。

那些罪属于四种失坏中的哪几种？……它们通过七种止灭法中的几种得以止息？那些罪属于四种失坏中的两种——有时是戒的失坏，有时是行为的失坏。它们被摄于七种罪聚中的三种——有时被桑喀地谢思罪聚所摄，有时被巴吉帝亚罪聚所摄，有时被恶作罪聚所摄。它们从六种罪起缘中的三种起缘而生——有时从身、从意而生，不从语；有时从语、从意而生，不从身；有时从身、从语、从意而生。在四种诤事中，它属于罪过事。它通过七种止灭法中的三种得以止息——有时通过现前毗尼和自言毗尼，有时通过现前毗尼和如草覆地。

290 以罪过事为缘，会犯多少种罪？以罪过事为缘，会犯四种罪：比丘尼明知而覆藏巴拉基格法，犯巴拉基格罪；心存疑惑而覆藏，犯土喇咤亚罪；比丘覆藏桑喀地谢思罪，犯巴吉帝亚罪；覆藏行为失坏，犯恶作罪。以罪过事为缘，会犯这四种罪。

这些罪，在四种失坏中属于几种失坏？……在七种止灭法中，由几种止灭法得以平息？这些罪，在四种失坏中属于两种失坏：有时属于戒的失坏，有时属于行为的失坏。在七种罪聚中，被四种罪聚所摄：有时被巴拉基格罪聚所摄，有时被土喇咤亚罪聚所摄，有时被巴吉帝亚罪聚所摄，有时被恶作罪聚所摄。在六种罪的生起原因中，由一种生起原因而生起：从身、从语、从意而生起。在四种诤事中，属于罪过事。在七种止灭法中，由三种止灭法得以平息：有时是以现前毗尼与自言毗尼，有时是以现前毗尼与如草覆地。

291 以事务事为缘，会犯多少种罪？以事务事为缘，会犯五种罪：追随被举者的比丘尼，在劝告至第三次仍不舍弃时，在动议时犯恶作；在两次甘马语时犯土喇咤亚；在甘马语结束时犯巴拉基格罪。追随分裂者的诸比丘，在劝告至第三次仍不舍弃时，犯桑喀地谢思罪；对于恶见，在劝告至第三次仍不舍弃时，犯巴吉帝亚罪。以事务事为缘，会犯这五种罪。

那些罪过归属于四种失坏中的几种失坏？……乃至于七种止灭法中，依几种止灭而平息？那些罪过归属于四种失坏中的两种失坏——可能归属戒失坏，也可能归属正行失坏。在七种罪过聚中，被五种罪过聚所包含——可能被巴拉基格罪过聚包含，可能被桑喀地谢思罪过聚包含，可能被土喇咤亚罪过聚包含，可能被巴吉帝亚罪过聚包含，可能被恶作罪过聚包含。在六种罪过生起因中，由一种生因而生起——从身、

从语、从意生起。在四种诤事中，属于罪过事。在七种止灭法中，依三种止灭法而平息——或者依现前毗尼与自言毗尼，或者依现前毗尼与如草覆地。

除了那七种罪过、七种罪过聚之外，其余的罪过，归属于四种失坏中的几种失坏？在七种罪过聚中，被几种罪过聚所包含？在六种罪过生起因中，由几种生因而生起？在四种诤事中，属于哪种诤事？在七种止灭法中，依几种止灭法而平息？除了那七种罪过、七种罪过聚之外，其余的罪过，不归属于四种失坏中的哪一种失坏？在七种罪过聚中，不被哪一种罪过聚所包含？在六种罪过生起因中，不由哪一种罪过生因而生起？在四种诤事中，不属于哪一种诤事？在七种止灭法中，不依哪一种止灭法而平息？是什么原因呢？因为除了那七种罪过、七种罪过聚之外，再没有别的罪过了。

诤事因缘分第五终

中间省略终

其摄颂：

多少问、多少生起因，多少罪过也是如此；

生起因与失坏，以及同样地与诤事。

止灭法的分类。

6. 诤事法门分 6. Adhikaraṇapariyāyavāro

292 关于争论诤事——它以什么为前导？有多少种情况？有多少种事由？有多少种层面？有多少种原因？有多少种根？依多少种方式而争论？争论诤事依几种止灭法而平息？

关于非难诤事——它以什么为前导？有多少种情况？有多少种事由？有多少种层面？有多少种原因？有多少种根？依多少种方式而非难？非难诤事依几种止灭法而平息？

关于罪过诤事——它以什么为前导？有多少种情况？有多少种事由？有多少种层面？有多少种原因？有多少种根？依多少种方式而犯下罪过？罪过诤事依几种止灭法而平息？

事务事的先导是什么？有多少处、多少事、多少地、多少因、多少根？由多少种方式生起事务？事务事由几种止灭法而平息？

293 诤事的先导是什么？贪是先导，嗔是先导，痴是先导，无贪是先导，无嗔是先导，无痴是先导。有多少处？十八种破僧事是处。有多少事？十八种破僧事是事。有多少地？十八种破僧事是地。有多少因？九种因——三种善因、三种不善因、三种无记因。有多少根？十二种根。由多少种方式争论？由两种方式争论：持如法之见，或

持非法之见。诤事由几种止灭法而平息？诤事由两种止灭法而平息：由现前毗尼，以及由多数决。

294 非难事的先导是什么？贪是先导，嗔是先导，痴是先导，无贪是先导，无嗔是先导，无痴是先导。有多少处？四种失坏是处。有多少事？四种失坏是事。有多少地？四种失坏是地。有多少因？九种因——三种善因、三种不善因、三种无记因。有多少根？十四种根。由多少种方式非难？由两种方式非难：从事实上，或从罪过种类上。非难事由几种止灭法而平息？非难事由四种止灭法而平息：由现前毗尼，由忆念毗尼，由不痴毗尼，以及由觅罪相毗尼。

295 罪过事的先导是什么？贪是先导，嗔是先导，痴是先导，无贪是先导，无嗔是先导，无痴是先导。有多少处？七种罪过聚是处。有多少事？七种罪过聚是事。有多少地？七种罪过聚是地。有多少因？六种因——三种不善因、三种无记因。有多少根？六种犯缘是根。由多少种方式犯下罪过？由六种方式犯下罪过：无惭耻、无知、常怀疑虑的状态、对不许可的东西生起许可想、对许可的东西生起不许可想、失念。罪过事由几种止灭法而平息？罪过事由三种止灭法而平息：由现前毗尼与自言毗尼；或由现前毗尼与如草覆地。

296 事务事的先导是什么？贪是先导，嗔是先导，痴是先导，无贪是先导，无嗔是先导，无痴是先导。有多少处？四种僧团甘马是处。有多少事？四种僧团甘马是事。有多少地？四种僧团甘马是地。有多少因？九种因——三种善因、三种不善因、三种无记因。有多少根？一种根——僧团。由多少种方式生起事务？由两种方式生起事务：由动议的方式，或由征询的方式。事务事由几种止灭法而平息？事务事由一种止灭法而平息——由现前毗尼。

有几种止灭法？七种止灭法。现前毗尼、忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、多数决、觅罪相毗尼、如草覆地——这是七种止灭法。

这七种止灭法，有可能基于事由的区分而成为十种止灭法；这十种止灭法，也可能基于事由的区分而成为七种止灭法。

如何可能呢？诤事有两种止灭法，非难事有四种止灭法，罪过事有三种止灭法，事务事有一种止灭法。就这样，这七种止灭法成为了十种止灭法；这十种止灭法，也基于事由的区分而成为了七种止灭法。

法门品第六终

7. 共通分 7. Sādhāraṇavāro

297 有多少种止灭法是“诤事”通用的？有多少种止灭法是“诤事”不共通的？有多少种止灭法是“非难事”通用的？有多少种止灭法是“非难事”不共通的？有多少种止灭法是“罪过事”通用的？有多少种止灭法是“罪过事”不共通的？有多少种止灭法是“事务事”通用的？有多少种止灭法是“事务事”不共通的？

有两种止灭法是“诤事”通用的——现前毗尼、多数决。有五种止灭法是“诤事”不共通的——忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼、如草覆地。

有四种止灭法是“非难事”通用的——现前毗尼、忆念毗尼、不痴毗尼、觅罪相毗尼。有三种止灭法是“非难事”不共通的——多数决、自言毗尼、如草覆地。

有三种止灭法是“罪过事”通用的——现前毗尼、自言毗尼、如草覆地。有四种止灭法是“罪过事”不共通的——多数决、忆念毗尼、不痴毗尼、觅罪相毗尼。

有一种止灭法是“事务事”通用的——现前毗尼。有六种止灭法是“事务事”不共通的——多数决、忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼、如草覆地。

共通品第七终

8. 同分品 8. Tabbhāgiyavāro

298 有多少种止灭法是“诤事”所对应的？有多少种止灭法是“诤事”异分的？有多少种止灭法是“非难事”所对应的？有多少种止灭法是“非难事”异分的？有多少种止灭法是“罪过事”所对应的？有多少种止灭法是“罪过事”异分的？有多少种止灭法是“事务事”所对应的？有多少种止灭法是“事务事”异分的？

有两种止灭法是“诤事”所对应的——现前毗尼、多数决。有五种止灭法是“诤事”异分的——忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼、如草覆地。

有四种止灭法是“非难事”所对应的——现前毗尼、忆念毗尼、不痴毗尼、觅罪相毗尼。有三种止灭法是“非难事”异分的——多数决、自言毗尼、如草覆地。

有三种止灭法是罪过事同分的——现前毗尼、自言毗尼、如草覆地。有四种止灭法是罪过事异分的——多数决、忆念毗尼、不痴毗尼、觅罪相毗尼。

在处理事务事时，有一种止灭法与之相应，那就是现前毗尼。其余六种止灭法与事务事不相应，它们是：多数决、忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼、以及如草覆地。

同分品第八终

9. 灭诤对灭诤共通分 9. Samathā samathassa sādhāraṇavāro

299 有些止灭法与另一种止灭法是共通的，有些止灭法与另一种止灭法是不共通的。情况可能是这样：某些止灭法彼此共通，而某些止灭法彼此不共通。

什么情况下，一些止灭法与另一种止灭法共通？什么情况下，它们又不共通呢？多数决与现前毗尼是共通的；而它与忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼、如草覆地是不共通的。

忆念毗尼与现前毗尼是共通的；而它与不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼、如草覆地、多数决是不共通的。

不痴毗尼与现前毗尼是共通的；而它与自言毗尼、觅罪相毗尼、如草覆地、多数决、忆念毗尼是不共通的。

自言毗尼与现前毗尼是共通的；而它与觅罪相毗尼、如草覆地、多数决、忆念毗尼、不痴毗尼是不共通的。

觅罪相毗尼与现前毗尼是共通的；而它与如草覆地、多数决、忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼是不共通的。

如草覆地与现前毗尼通用，与多数决、忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼不通用。如此，某些止灭法之间是通用的；如此，某些止灭法之间是不通用的。

灭诤对灭诤共通品第九终

10. 灭诤对灭诤同分品 10. Samathā samathassa tabbhāgiyavāro

300 止灭法与止灭法之间，有同分的；止灭法与止灭法之间，有异分的。某些止灭法是止灭法的同分，某些止灭法是止灭法的异分。

如何是止灭法的止灭法同分？如何是止灭法的止灭法异分？多数决是现前毗尼的同分，是忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼、如草覆地的异分。

忆念毗尼是现前毗尼的同分，是不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼、如草覆地、多数决的异分。

不痴毗尼是现前毗尼的同分，是自言毗尼、觅罪相毗尼、如草覆地、多数决、忆念毗尼的异分。

自言毗尼是现前毗尼的同分，是觅罪相毗尼、如草覆地、多数决、忆念毗尼、不痴毗尼的异分。

觅罪相毗尼是现前毗尼的同分，是如草覆地、多数决、忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼的异分。

如草覆地是现前毗尼的同分，是多数决、忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼的异分。如此，某些止灭法是止灭法的同分；如此，某些止灭法是止灭法的异分。

灭诤对灭诤同分品第十终

11. 灭诤现前毗尼分 11. Samathasammukhāvinayavāro

301 止灭是现前毗尼，现前毗尼是止灭吗？止灭是多数决，多数决是止灭吗？止灭是忆念毗尼，忆念毗尼是止灭吗？止灭是不痴毗尼，不痴毗尼是止灭吗？止灭是自言毗尼，自言毗尼是止灭吗？止灭是觅罪相毗尼，觅罪相毗尼是止灭吗？止灭是如草覆地，如草覆地是止灭吗？

多数决、忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼、如草覆地——这些只是止灭，属于止灭，而不是现前毗尼。现前毗尼则既是止灭，也是现前毗尼。

忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼、如草覆地、现前毗尼——这些是止灭，是止灭，但不是多数决。多数决既是止灭，也是多数决。

不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼、如草覆地、现前毗尼、多数决——这些是止灭，是止灭，但不是忆念毗尼。忆念毗尼既是止灭，也是忆念毗尼。

自言毗尼、觅罪相毗尼、如草覆地、现前毗尼、多数决、忆念毗尼——这些是止灭，是止灭，但不是不痴毗尼。不痴毗尼既是止灭，也是不痴毗尼。

觅罪相毗尼、如草覆地、现前毗尼、多数决、忆念毗尼、不痴毗尼——这些是止灭，是止灭，但不是自言毗尼。自言毗尼既是止灭，也是自言毗尼。

如草覆地、现前毗尼、多数决、忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼——这些是止灭，是止灭，但不是觅罪相毗尼。觅罪相毗尼既是止灭，也是觅罪相毗尼。

现前毗尼、多数决、忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼——这些是止灭，是止灭，但不是如草覆地。如草覆地既是止灭，也是如草覆地。

灭诤现前毗尼品第十一终

12. 调伏分 12. Vinayavāro

302 调伏是现前毗尼，现前毗尼是调伏吗？调伏是多数决，多数决是调伏吗？调伏是忆念毗尼，忆念毗尼是调伏吗？调伏是不痴毗尼，不痴毗尼是调伏吗？调伏是自言毗尼，自言毗尼是调伏吗？调伏是觅罪相毗尼，觅罪相毗尼是调伏吗？调伏是如草覆地，如草覆地是调伏吗？

调伏可能是现前毗尼，也可能不是现前毗尼。现前毗尼既是调伏，也是现前毗尼。

调伏可能是多数决，也可能不是多数决。多数决既是调伏，也是多数决。

调伏可能是忆念毗尼，也可能不是忆念毗尼。忆念毗尼既是调伏，也是忆念毗尼。

调伏可能是不痴毗尼，也可能不是不痴毗尼。不痴毗尼既是调伏，也是不痴毗尼。

调伏可能是自言毗尼，也可能不是自言毗尼。自言毗尼既是调伏，也是自言毗尼。

调伏可能是觅罪相毗尼，也可能不是觅罪相毗尼。觅罪相毗尼既是调伏，也是觅罪相毗尼。

调伏可能是如草覆地，也可能不是如草覆地。如草覆地既是调伏，也是如草覆地。

调伏品第十二终

13. 善分 13. Kusalavāro

303 现前毗尼是善、不善还是无记？多数决调伏是善、不善还是无记？忆念毗尼是善、不善还是无记？不痴毗尼是善、不善还是无记？自言毗尼是善、不善还是无记？觅罪相毗尼是善、不善还是无记？如草覆地是善、不善还是无记？

现前毗尼可能是善，也可能是无记。不存在不善的现前毗尼。

多数决调伏可能是善，可能是不善，也可能是无记。

忆念毗尼可能是善，可能是不善，也可能是无记。

不痴毗尼可能是善，可能是不善，也可能是无记。

自言毗尼可能是善，可能是不善，也可能是无记。

觅罪相毗尼可能是善，可能是不善，也可能是无记。

如草覆地可能是善，可能是不善，也可能是无记。

诤事可以是善的、不善的，也可以是无记的。非难事可以是善的、不善的，也可以是无记的。罪过事可以是善的、不善的，也可以是无记的。事务事可以是善的、不善的，也可以是无记的。

诤事，有时是善的，有时是不善的，有时是无记的。

非难事，有时是善的，有时是不善的，有时是无记的。

罪过事，有时是不善的，有时是无记的。不存在善的罪过事。

事务事，有时是善的，有时是不善的，有时是无记的。

善品第十三终

14. 何处分、问分 14. Yatthavāro, pucchāvāro

304 在运用多数决的地方，也就运用了现前毗尼；在运用现前毗尼的地方，也就运用了多数决。在那些地方，不运用忆念毗尼，不运用不痴毗尼，不运用自言毗尼，不运用觅罪相毗尼，不运用如草覆地。

在运用忆念毗尼的地方，也就运用了现前毗尼；在运用现前毗尼的地方，也就运用了忆念毗尼。在那些地方，不运用不痴毗尼，不运用自言毗尼，不运用觅罪相毗尼，不运用如草覆地，不运用多数决。

在运用不痴毗尼的地方，也就运用了现前毗尼；在运用现前毗尼的地方，也就运用了不痴毗尼。在那些地方，不运用自言毗尼，不运用觅罪相毗尼，不运用如草覆地，不运用多数决，不运用忆念毗尼。

凡是有自言毗尼程序可用的地方，那里就有现前毗尼可用；凡是有现前毗尼可用的地方，那里就有自言毗尼程序可用。在那种情况下，觅罪相毗尼的程序不可用，如草覆地的程序不可用，多数决的程序不可用，忆念毗尼的程序不可用，不痴毗尼的程序不可用。

凡是有觅罪相毗尼程序可用的地方，那里就有现前毗尼可用；凡是有现前毗尼可用的地方，那里就有觅罪相毗尼程序可用。在那种情况下，如草覆地的程序不可用，多数决的程序不可用，忆念毗尼的程序不可用，不痴毗尼的程序不可用，自言毗尼程序不可用。

凡是有如草覆地程序可用的地方，那里就有现前毗尼可用；凡是有现前毗尼可用的地方，那里就有如草覆地程序可用。在那种情况下，多数决的程序不可用，忆念毗尼的程序不可用，不痴毗尼的程序不可用，自言毗尼程序不可用，觅罪相毗尼的程序不可用。

凡是有多数决程序可用的地方，那里就有现前毗尼可用；凡是有现前毗尼可用的地方，那里就有多数决程序可用。在那种情况下，忆念毗尼不可用，不痴毗尼不可用，自言毗尼程序不可用，觅罪相毗尼的程序不可用，如草覆地的程序不可用。

凡是有忆念毗尼可用的地方，那里就有现前毗尼可用；凡是有现前毗尼可用的地方，那里就有忆念毗尼可用。在那种情况下，不痴毗尼不可用，自言毗尼程序不可用，觅罪相毗尼的程序不可用，如草覆地的程序不可用，多数决的程序不可用。作了现前毗尼之后，根本……（省略）。

凡是有如草覆地程序可用的地方，那里就有现前毗尼可用；凡是有现前毗尼可用的地方，那里就有如草覆地程序可用。在那种情况下，多数决的程序不可用，忆念毗尼不可用，不痴毗尼不可用，自言毗尼程序不可用，觅罪相毗尼的程序不可用。

轮中略

何处品第十四终

15. 灭诤品、解答分 15. Samathavāro, vissajjanāvāro

305 当某个时候，一件事通过现前毗尼和多数决程序而平息，凡是有多数决程序可用的地方，那里就有现前毗尼可用；凡是有现前毗尼可用的地方，那里就有多数决程序可用。在那种情况下，忆念毗尼不可用，不痴毗尼不可用，自言毗尼程序不可用，觅罪相毗尼的程序不可用，如草覆地的程序不可用。

当某个时候，一件事通过现前毗尼和忆念毗尼程序而平息，凡是有忆念毗尼可用的地方，那里就有现前毗尼可用；凡是有现前毗尼可用的地方，那里就有忆念毗尼可用。在那种情况下，不痴毗尼不可用，自言毗尼程序不可用，觅罪相毗尼的程序不可用，如草覆地的程序不可用，多数决的程序不可用。

当以现前毗尼与不痴毗尼平息诤事时，在不痴毗尼得以适用的情形中，现前毗尼也得以适用；在现前毗尼得以适用的情形中，不痴毗尼也得以适用。在那里，自言毗尼不会得以适用；在那里，觅罪相毗尼不会得以适用；在那里，如草覆地不会得以适用；在那里，多数决不会得以适用；在那里，忆念毗尼不会得以适用。

当以现前毗尼与自言毗尼平息诤事时，在自言毗尼得以适用的情形中，现前毗尼也得以适用；在现前毗尼得以适用的情形中，自言毗尼也得以适用。在那里，觅罪相毗尼不会得以适用；在那里，如草覆地不会得以适用；在那里，多数决不会得以适用；在那里，忆念毗尼不会得以适用；在那里，不痴毗尼不会得以适用。

当以现前毗尼与觅罪相毗尼平息诤事时，在觅罪相毗尼得以适用的情形中，现前毗尼也得以适用；在现前毗尼得以适用的情形中，觅罪相毗尼也得以适用。在那里，如草覆地不会得以适用；在那里，多数决不会得以适用；在那里，忆念毗尼不会得以适用；在那里，不痴毗尼不会得以适用；在那里，自言毗尼不会得以适用。

当以现前毗尼与如草覆地平息诤事时，在如草覆地得以适用的情形中，现前毗尼也得以适用；在现前毗尼得以适用的情形中，如草覆地也得以适用。在那里，多数决不会得以适用；在那里，忆念毗尼不会得以适用；在那里，不痴毗尼不会得以适用；在那里，自言毗尼不会得以适用；在那里，觅罪相毗尼不会得以适用。

灭诤品第十五终

16. 相杂分 16. Saṃsaṭṭhavāro

306 那些称为“诤事”或“止灭法”的法，是混杂的，还是不混杂的？还有，是否可能将这些法一一剥离开来，以显示其差异呢？

那些称为“诤事”或“止灭法”的法是不混杂的，不是混杂的。而且，是能够将这些法一一剥离开来，以显示其差异的。对于那个说法，应当回答：“不可这样说。”那些称为“诤事”或“止灭法”的法是混杂的，不是不混杂的。而且，不可能将这些法一一剥离开来，以显示其差异。这是什么原因呢？世尊不是说过吗：“诸比丘，有此四种诤事，七种止灭法。诤事由止灭法而平息，止灭法为诤事而平息。像这样，这些法是混杂的，不是不混杂的；而且不可能将这些法一一剥离开来，以显示其差异。”

相杂分第十六终

17. 一致分 17. Sammativāro

307 诤事以多少种止灭法平息？非难事以多少种止灭法平息？罪过事以多少种止灭法平息？事务事以多少种止灭法平息？

诤事以两种止灭法平息——以现前毗尼及多数决。

非难事通过四种止灭法得以平息：现前毗尼、忆念毗尼、不痴毗尼及觅罪相毗尼。

罪过事通过三种止灭法得以平息：现前毗尼、自言毗尼及如草覆地。

事务事通过一种止灭法得以平息：现前毗尼。

诤事和非难事，通过多少种止灭法得以平息？诤事和非难事通过五种止灭法得以平息：现前毗尼、多数决、忆念毗尼、不痴毗尼及觅罪相毗尼。

诤事和罪过事，通过多少种止灭法得以平息？诤事和罪过事通过四种止灭法得以平息：现前毗尼、多数决、自言毗尼及如草覆地。

诤事和事务事，通过多少种止灭法得以平息？诤事和事务事通过两种止灭法得以平息：现前毗尼和多数决。

非难事和罪过事，通过多少种止灭法得以平息？非难事和罪过事通过六种止灭法得以平息：现前毗尼、忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼及如草覆地。

非难事和事务事，通过多少种止灭法得以平息？非难事和事务事通过四种止灭法得以平息：现前毗尼、忆念毗尼、不痴毗尼及觅罪相毗尼。

罪过事与事务事，依几种止灭法而平息呢？罪过事与事务事，依三种止灭法而平息——现前毗尼、自言毗尼法、如草覆地毗尼。

诤事、非难事与罪过事，依几种止灭法而平息呢？诤事、非难事与罪过事，依七种止灭法而平息——现前毗尼、多数决法、忆念毗尼律、不痴毗尼律、自言毗尼法、觅罪相毗尼、如草覆地毗尼。

诤事、非难事与事务事，依几种止灭法而平息呢？诤事、非难事与事务事，依五种止灭法而平息——现前毗尼、多数决法、忆念毗尼律、不痴毗尼律、觅罪相毗尼。

非难事、罪过事与事务事，依几种止灭法而平息呢？非难事、罪过事与事务事，依六种止灭法而平息——现前毗尼、忆念毗尼律、不痴毗尼律、自言毗尼法、觅罪相毗尼、如草覆地毗尼。

诤事、非难事、罪过事与事务事，依几种止灭法而平息呢？诤事、非难事、罪过事与事务事，依七种止灭法而平息——现前毗尼、多数决法、忆念毗尼律、不痴毗尼律、自言毗尼法、觅罪相毗尼、如草覆地毗尼。

一致品第十七终

18. 一致与不一致分 18. Sammanti na sammantivāro

308 诤事依几种止灭法而平息？依几种止灭法而不平息？非难事依几种止灭法而平息？依几种止灭法而不平息？罪过事依几种止灭法而平息？依几种止灭法而不平息？事务事依几种止灭法而平息？依几种止灭法而不平息？

诤事依两种止灭法而平息——现前毗尼与多数决法。依五种止灭法而不平息——忆念毗尼律、不痴毗尼律、自言毗尼法、觅罪相毗尼、如草覆地毗尼。

非难事依四种止灭法而平息——现前毗尼、忆念毗尼律、不痴毗尼律、觅罪相毗尼。依三种止灭法而不平息——多数决法、自言毗尼法、如草覆地毗尼。

罪过事通过三种止灭法而被平息——以现前毗尼、以自言毗尼、以及以如草覆地。它不能通过四种止灭法而被平息——以多数决、以忆念毗尼、以不痴毗尼、以觅罪相毗尼。

事务事通过一种止灭法而被平息——以现前毗尼。它不能通过六种止灭法而被平息——以多数决、以忆念毗尼、以不痴毗尼、以自言毗尼、以觅罪相毗尼、以如草覆地。

诤事与非难事，通过几种止灭法而被平息？通过几种止灭法而不能被平息？诤事与非难事，通过五种止灭法而被平息——以现前毗尼、以多数决、以忆念毗尼、以不痴毗尼、以觅罪相毗尼。它不能通过两种止灭法而被平息——以自言毗尼与以如草覆地。

诤事与罪过事，通过几种止灭法而被平息？通过几种止灭法而不能被平息？诤事与罪过事，通过四种止灭法而被平息——以现前毗尼、以多数决、以自言毗尼、以如草覆地。它们不能通过三种止灭法而被平息——以忆念毗尼、以不痴毗尼、以觅罪相毗尼。

诤事与事务事，通过几种止灭法而被平息？通过几种止灭法而不能被平息？诤事与事务事，通过两种止灭法而被平息——以现前毗尼和以多数决。它们不能通过五种止灭法而被平息——以忆念毗尼、以不痴毗尼、以自言毗尼、以觅罪相毗尼、以如草覆地。

非难事与罪过事，通过几种止灭法而被平息？通过几种止灭法而不能被平息？非难事与罪过事，通过六种止灭法而被平息——以现前毗尼、以忆念毗尼、以不痴毗尼、以自言毗尼、以觅罪相毗尼、以如草覆地。它们不能通过一种止灭法而被平息——以多数决。

非难事与事务事，通过几种止灭法而被平息？通过几种止灭法而不能被平息？非难事与事务事，通过四种止灭法而被平息——以现前毗尼、以忆念毗尼、以不痴毗尼、以觅罪相毗尼。它们不能通过三种止灭法而被平息——以多数决、以自言毗尼、以如草覆地。

罪过事与事务事，通过几种止灭法而被平息？通过几种止灭法而不能被平息？罪过事与事务事，通过三种止灭法而被平息——以现前毗尼、以自言毗尼、以如草覆地。它们不能通过四种止灭法而被平息——以多数决、以忆念毗尼、以不痴毗尼、以觅罪相毗尼。

诤事、非难事和罪过事，通过几种止灭法来平息？通过几种止灭法不平息？诤事、非难事和罪过事，通过七种止灭法来平息——也就是：现前毗尼、多数决、忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼，以及如草覆地。

诤事、非难事和事务事，通过几种止灭法来平息？通过几种止灭法不平息？诤事、非难事和事务事，通过五种止灭法来平息——也就是：现前毗尼、多数决、忆念毗尼、不痴毗尼，以及觅罪相毗尼。有两种止灭法它们不平息——也就是：自言毗尼和如草覆地。

非难事、罪过事和事务事，通过几种止灭法来平息？通过几种止灭法不平息？非难事、罪过事和事务事，通过六种止灭法来平息——也就是：现前毗尼、忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼，以及如草覆地。有一种止灭法它们不平息——也就是：多数决。

诤事、非难事、罪过事和事务事，通过几种止灭法来平息？通过几种止灭法不平息？诤事、非难事、罪过事和事务事，通过七种止灭法来平息——也就是：现前毗尼、多数决、忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼、觅罪相毗尼，以及如草覆地。

一致与不一致品第十八终

19. 灭诤诤事分 19. Samathādhikaraṇavāro

309 止灭法是通过止灭法来平息的吗？止灭法是通过纠纷事来平息的吗？纠纷事是通过止灭法来平息的吗？纠纷事是通过纠纷事来平息的吗？

有时候，止灭法通过止灭法来平息；有时候，止灭法不通过止灭法来平息。有时候，止灭法通过纠纷事来平息；有时候，止灭法不通过纠纷事来平息。有时候，纠纷事通过止灭法来平息；有时候，纠纷事不通过止灭法来平息。有时候，纠纷事通过纠纷事来平息；有时候，纠纷事不通过纠纷事来平息。

310 在什么情况下，止灭法通过止灭法来平息？在什么情况下，止灭法不通过止灭法来平息？多数决，通过现前毗尼来平息。它不通过忆念毗尼来平息，不通过不痴毗尼来平息，不通过自言毗尼来平息，不通过觅罪相毗尼来平息，不通过如草覆地来平息。

忆念毗尼，通过现前毗尼来平息。它不通过不痴毗尼来平息，不通过自言毗尼来平息，不通过觅罪相毗尼来平息，不通过如草覆地来平息，不通过多数决来平息。

不痴毗尼以现前毗尼而平息；不以自言毗尼而平息，不以觅罪相毗尼而平息，不以如草覆地而平息，不以多数决而平息，不以忆念毗尼而平息。

自言毗尼以现前毗尼而平息；不以觅罪相毗尼而平息，不以如草覆地而平息，不以多数决而平息，不以忆念毗尼而平息，不以不痴毗尼而平息。

觅罪相毗尼以现前毗尼而平息；不以如草覆地而平息，不以多数决而平息，不以忆念毗尼而平息，不以不痴毗尼而平息，不以自言毗尼而平息。

如草覆地适合以现前毗尼来平息；不适合以多数决来平息，不适合以忆念毗尼来平息，不适合以不痴毗尼来平息，不适合以自言毗尼来平息，不适合以觅罪相毗尼来平息。这些止灭法就是以这样的方式，被另一些止灭法所平息。这些止灭法就是以这样的方式，不被另一些止灭法所平息。

311 止灭法以怎样的方式，依那些诤事而平息？止灭法又以怎样的方式，不依那些诤事而平息？现前毗尼不依诤事而平息，不依非难事而平息，不依罪过事而平息；依事务事而平息。

多数决不依诤事而平息，不依非难事而平息，不依罪过事而平息；依事务事而平息。

忆念毗尼不依诤事而平息，不依非难事而平息，不依罪过事而平息；依事务事而平息。

不痴毗尼不适合平息诤事，不适合平息非难事，不适合平息罪过事；它适合平息事务事。

自言毗尼不依诤事而平息，不依非难事而平息，不依罪过事而平息；依事务事而平息。

觅罪相毗尼不依诤事而平息，不依非难事而平息，不依罪过事而平息；依事务事而平息。

如草覆地，它不能凭诤事而成立，不能凭非难事而成立，不能凭罪过事而成立；它能凭事务事而成立。这些止灭法，就是这样与某些纠纷事相应的。这些止灭法，也就是这样与某些纠纷事不相应的。

312 诤事是如何与止灭法平息的？诤事又是如何与止灭法不平息的？诤事，凭现前毗尼和多数决调伏而平息；凭忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼调伏、觅罪相毗尼和如草覆地则不平息。

非难事，凭现前毗尼、忆念毗尼、不痴毗尼和觅罪相毗尼而平息；凭多数决、自言毗尼和如草覆地则不平息。

罪过事，凭现前毗尼、自言毗尼和如草覆地而平息；凭多数决、忆念毗尼、不痴毗尼和觅罪相毗尼则不平息。

事务事，凭现前毗尼而平息；凭多数决调伏、忆念毗尼、不痴毗尼、自言毗尼调伏、觅罪相毗尼和如草覆地则不平息。各种事务事，就是这样凭止灭法而平息的。各种事务事，也就是这样凭止灭法而不平息的。

313 一种纠纷事，是如何凭其他纠纷事而平息的？一种纠纷事，又是如何不凭其他纠纷事而平息的？诤事，不凭诤事而平息，不凭非难事而平息，不凭罪过事而平息；凭事务事而平息。

非难事不会因为诤事而平息，非难事不会因为非难事而平息，非难事不会因为罪过事而平息；非难事会因为事务事而平息。

罪过事不会因为诤事而平息，罪过事不会因为非难事而平息，罪过事不会因为罪过事而平息；罪过事会因为事务事而平息。

事务事不会因为诤事而平息，事务事不会因为非难事而平息，事务事不会因为罪过事而平息；事务事会因为事务事而平息。如此，一些纠纷事会因为其他纠纷事而平息。如此，一些纠纷事不会因为其他纠纷事而平息。

六种止灭法以及四种纠纷事，都能通过现前毗尼而平息；但现前毗尼本身不会通过任何其他方式而平息。

灭诤诤事品第十九终

20. 生起分 20. Samuṭṭhāpanavāro

314 诤事会引生四种纠纷事中的哪一种？诤事不会单独引生四种纠纷事中的某一种；然而，以诤事为因缘，四种纠纷事会生起。这是怎么回事呢？在这里，诸比丘争论：“这是法，或这不是法；这是律，或这不是律；这是如来未曾说、未曾讲的，或这是如来已说、已讲的；这不是如来所行，或这是如来所行；这不是如来所制，或这是如来所制；这是罪过，或这不是罪过；这是轻罪，或是重罪；这是有残余的罪，或是无残余的罪；这是粗恶的罪，或不是粗恶的罪。”在那当中，无论有什么争执、争吵、冲突、争论、不同见解、异说、出于嗔怒的言语、纠缠不清，这就称为诤事。在诤事上，僧团产生争论。当在诤事中争论时，就会彼此非难，这就成为非难事。当在非难事中非难时，有人就会犯下罪过，这就成为罪过事。因为那个罪过，僧团执行甘马，这就成为事务事。就这样，以诤事为因缘，四种纠纷事生起。

315 非难事会引生四种纠纷事中的哪一种？非难事不会单独引生四种纠纷事中的某一种；然而，以非难事为因缘，四种纠纷事会生起。这是怎么回事呢？在这里，诸比丘以戒的败坏、或行的败坏、或见的败坏、或活命的败坏来非难某位比丘。在那当中，无论有什么非难、指责、数落、批评、追究、追逼、施压，这就称为非难事。在非难事上，僧团产生争论，这就成为诤事。当在诤事中争论时，就会彼此非难，这就成为非难事。当在非难事中非难时，有人就会犯下罪过，这就成为罪过事。因为那个罪过，僧团执行甘马，这就成为事务事。就这样，以非难事为因缘，四种纠纷事生起。

316 罪过事会引生四种纠纷事中的哪一种？罪过事不会单独引生四种纠纷事中的某一种；然而，以罪过事为因缘，四种纠纷事会生起。这是怎么回事呢？五罪聚是罪过事，七罪聚也是罪过事，这称为罪过事。在罪过事上，僧团产生争论，这就成为诤事。当在诤事中争论时，就会彼此非难，这就成为非难事。当在非难事中非难时，有人就会犯下罪过，这就成为罪过事。因为那个罪过，僧团执行甘马，这就成为事务事。就这样，以罪过事为因缘，四种纠纷事生起。

317 事务事会引生四种纠纷事中的哪一种？事务事不会单独引生四种纠纷事中的某一种；然而，以事务事为因缘，四种纠纷事会生起。这是怎么回事呢？凡僧团有应做之事、该办之务，如告知式甘马、动议式甘马、动议加一次宣告式甘马、动议加三次宣告式甘马，这就称为事务事。在事务事上，僧团产生争论，这就成为诤事。当在诤事中争论时，就会彼此非难，这就成为非难事。当在非难事中非难时，有人就会犯下罪过，这就成为罪过事。因为那个罪过，僧团执行甘马，这就成为事务事。就这样，以事务事为因缘，四种纠纷事生起。

生起品第二十终

21. 分别分 21. Bhajativāro

318 诤事，在四种事中属于哪一种事？依靠哪一种事？包含在哪一种事中？被哪一种事所统摄？

非难事，在四种事中属于哪一种事？依靠哪一种事？包含在哪一种事中？被哪一种事所统摄？

罪过事，在四种事中属于哪一种事？依靠哪一种事？包含在哪一种事中？被哪一种事所统摄？

事务事，在四种事中属于哪一种事？依靠哪一种事？包含在哪一种事中？被哪一种事所统摄？

诤事，在四种事中属于诤事，依靠诤事，包含在诤事中，被诤事所统摄。

非难事，在四种事中属于非难事，依靠非难事，包含在非难事中，被非难事所统摄。

罪过事，在四种事中属于罪过事，依靠罪过事，包含在罪过事中，被罪过事所统摄。

事务事，在四种事中属于事务事，依靠事务事，包含在事务事中，被事务事所统摄。

319 诤事在七种止灭法中，归属几种止灭？依止几种止灭？包含于几种止灭？以几种止灭所摄？以几种止灭而平息？

非难事在七种止灭法中，归属几种止灭？依止几种止灭？包含于几种止灭？以几种止灭所摄？以几种止灭而平息？

罪过事在七种止灭法中，归属几种止灭？依止几种止灭？包含于几种止灭？以几种止灭所摄？以几种止灭而平息？

事务事在七种止灭法中，归属几种止灭？依止几种止灭？包含于几种止灭？以几种止灭所摄？以几种止灭而平息？

诤事在七种止灭法中，归属两种止灭，依止两种止灭，包含于两种止灭，以两种止灭所摄，以两种止灭而平息——即以现前毗尼与多数决。

非难事在七种止灭法中，归属四种止灭，依止四种止灭，包含于四种止灭，以四种止灭所摄，以四种止灭而平息——即以现前毗尼、忆念毗尼、不痴毗尼与觅罪相毗尼。

罪过事在七种止灭法中，归属三种止灭，依止三种止灭，包含于三种止灭，以三种止灭所摄，以三种止灭而平息——即以现前毗尼、自言毗尼与如草覆地。

事务事在七种止灭法中，归属一种止灭，依止一种止灭，包含于一种止灭，以一种止灭所摄，以一种止灭而平息——即以现前毗尼。

分别品第二十一终

灭诤分别终

其摄颂：

纠纷事有其类别，有共通的，也有部分的；

止灭法有共通的，也有伴随于某一诤事的。

特别是现前毗尼，以及善巧的调伏法；

在这些止灭法中交杂的部分，有的能平息，有的不能平息。

止灭法与纠纷事、等起及归属。

篇集问分

Khandhakapucchāvāro

【大品·大犍度问】我将询问达上，连带它的因缘和它的解说；

最胜句之罪，有多少条？

我将解答达上，连带它的因缘和它的解说；

关于最胜句，有两种罪。

【大品·伍波萨他犍度问】我将询问伍波萨他，连带它的因缘和它的解说；

最胜句之罪，有多少条？

我将解答伍波萨他，连带它的因缘和它的解说；

最胜句之罪，有三条。

【大品·瓦萨入住犍度问】我将就进入雨安居这件事提问——连同它的因缘，连同它的详细说明；

最胜句之罪，有多少条？

我将就进入雨安居这件事作出解答——连同它的因缘，连同它的详细说明；

关于最胜句，有一种犯戒行为。

【大品·自恣犍度问】我将就自恣这件事提问——连同它的因缘，连同它的详细说明；

最胜句之罪，有多少条？

我将就自恣这件事作出解答——连同它的因缘，连同它的详细说明；

最胜句之罪，有三条。

【大品·皮革犍度问】关于皮革相关的，我要提问了，它有因缘、有详细说明；

最胜句之罪，有多少条？

关于皮革相关的，我将作出回答，它有因缘、有详细说明；

最胜句之罪，有三条。

【大品·药犍度问】关于医药的，我要提问了，它有因缘、有详细说明；

最胜句之罪，有多少条？

关于医药的，我将作出回答，它有因缘、有详细说明；

最胜句之罪，有三条。

【大品·咖提那衣犍度问】我将问咖提那之义，含因缘、含解说；

最胜句之罪，有多少条?

我将解答咖提那之义，含因缘、含解说；

从最胜句来看，此中无所制定的罪。

【大品·衣犍度问】我将问关于衣的相应，有因缘、有分别论、

最胜句之罪，有多少条?

我将解答关于衣的相应，有因缘、有分别论、

最胜句之罪，有三条。

【大品·占波犍度问】关于瞻波邑，带著因缘、带著解说，我将就此义提问；

最胜句之罪，有多少条?

关于瞻波邑，带著因缘、带著解说，我将就此义回答；

关于最胜句，有一种犯戒行为。

【大品·憍赏弥犍度问】关于憍赏弥邑，带著因缘、带著解说，我将就此义提问；

最胜句之罪，有多少条?

关于憍赏弥邑，带著因缘、带著解说，我将就此义回答；

关于最胜句，有一种犯戒行为。

【小品·甘马犍度问】关于甘马犍度，我要连同它的制戒因缘和具体说明来提问；

最胜句之罪，有多少条?

关于甘马犍度，我将连同它的制戒因缘和具体说明来解答；

关于最胜句，有一种犯戒行为。

【小品·别住犍度问】关于别住，我要连同它的制戒因缘和具体说明来提问；

最胜句之罪，有多少条?

关于别住，我将连同它的制戒因缘和具体说明来解答；

关于最胜句，有一种犯戒行为。

【小品·结合犍度问】我将问篇集，连同它的因缘和详细说明。

最胜句之罪，有多少条?

我将回答篇集，连同它的因缘和详细说明。

关于最胜句，有一种犯戒行为。

【小品·灭诤犍度问】我将问灭诤法，连同它的因缘和详细说明。

最胜句之罪，有多少条?

我将回答灭诤法，连同它的因缘和详细说明。

关于最胜句，有两种罪。

【小品·小事篇集问】对于小物件的部分，我将提问其因缘与说明;

最胜句之罪，有多少条?

对于小物件的部分，我将解答其因缘与说明;

最胜句之罪，有三条。

【小品·住所犍度问】对于坐卧处的部分，我将提问其因缘与说明;

最胜句之罪，有多少条?

对于坐卧处的部分，我将解答其因缘与说明;

最胜句之罪，有三条。

【小品·破僧篇集问】关于破僧，我将提问，连带它的因缘与说明;

最胜句之罪，有多少条?

关于破僧，我将回答，连带它的因缘与说明;

关于最胜句，有两种罪。

【小品·行仪犍度问】我将问行为，有因、有指示;

最胜句之罪，有多少条?

我将答行为，有因、有指示;

关于最胜句，有一种犯戒行为。

【小品·停止巴帝摩卡犍度问】我将询问安立，连同其因缘和解说;

最胜句之罪，有多少条?

我将要回答安立这件事，我会说明它的因缘与解释。

关于最胜句，有一种犯戒行为。

【小品·比丘尼犍度问】我将询问比丘尼犍度，连同其因缘和解说;

最胜句之罪，有多少条?

我将要回答比丘尼犍度这件事，我会说明它的因缘与解释。

关于最胜句，有两种罪。

【小品·五百犍度问】我将询问五百结集，连同因缘与解说;

最胜句之罪，有多少条?

关于五百篇，我将为你解答，连同其因缘，连同其说明；
从最胜句来看，此中无所制定的罪。
【小品·七百犍度问】我将问七百，连同因缘、连同分别论；
最胜句之罪，有多少条？
我将答七百，连同因缘、连同分别论；
关于最胜句，于此无罪。

篇集问分第一终

【篇集问摄颂】其摄颂：

达上与伍波萨他，入雨安居与自恣；
皮革、医药、咖提那衣，以及衣服与瞻波事件；
憍赏弥犍度、甘马，别住众合章；
灭诤法、小事、坐卧处，破僧与杂威仪；
遮止、比丘尼犍度，以及五百与七百等。

增一法

Ekuttarikanayo

1. 一法分 1. Ekakavāro

321 应知哪些是造成犯罪的法。应知哪些是不造成犯罪的法。应知什么是罪。应知什么是无罪。应知什么是轻罪。应知什么是重罪。应知什么是有余罪。应知什么是无余罪。应知什么是恶秽罪。应知什么是非恶秽罪。应知什么是可作对治的罪。应知什么是不可作对治的罪。应知什么是依忏悔除灭的罪。应知什么是非依忏悔除灭的罪。应知什么是障道的罪。应知什么是非障道的罪。应知什么是制罪的罪。应知什么是非制罪的罪。应知什么是因做而生起的罪。应知什么是因不做而生起的罪。应知什么是因做与不做而生起的罪。应知什么是先罪。应知什么是后罪。应知什么是先罪之中的中间罪。应知什么是后罪之中的中间罪。应知什么是已说罪而计入数的罪。应知什么是已说罪而不计入数的罪。应知什么是制定。应知什么是随制。应知什么是未制。应知什么是遍处制。应知什么是方所制。应知什么是共通制。应知什么是不共通制。应知什么是一处制。应知什么是两处制。应知什么是土喇咤亚（thullaccaya，古译：偷兰遮）。应知什么是非土喇咤亚。应知什么是与在家人相关的罪。应知什么是与在家人不相关的罪。应知什么是决定罪。应知什么是不决定罪。应知什么是始作的人。应知什么是非始作的人。应知什么是偶犯的人。应知什么是常犯的人。应知什么是举罪者。应知什么是被举罪者。应知什么是非法举罪者。应知什么是被非法举罪者。应知什么是如法举罪者。应知什么是被如法举罪者。应知什么是决定的人。应知什么是不决定的人。应知什么是不可能犯罪的人。应知什么是可能犯罪的人。应知什么是被举者。应知什么是未被举者。应知什么是灭摈者。应知什么是未被灭摈者。应知什么是共住者。应知什么是不共住者。应知什么是搁置。

一法终

其摄颂：

造成（罪）、罪、轻、有余与恶秽，
对治、忏悔，中间、过失行。
做与不做、先，中间、计入数；
制、随、未制，遍处、共通及一处。

粗、在家、决定，始、偶犯、举罪者；

非法、如法、决定，不能（犯罪者）、被举者、灭摈者；

共住与搁置，这是一法的摄颂。

2. 二法分 2. Dukavāro

322 有罪是想解脱，有罪不是想解脱。有罪是对于已得定的人来说的；有罪是对于未得定的人来说的。有罪是与正法相关的；有罪是与非法相关的。有罪是与自己的资具相关的；有罪是与他人的资具相关的。有罪是与自己人相关的；有罪是与他人相关的。有时说实语会犯重罪，说谎话却犯轻罪。有时说谎话会犯重罪，说实语却犯轻罪。有罪是处在地上的人犯的，而不是处在空中的人犯的。有罪是处在空中的人犯的，而不是处在地上的人犯的。有罪是正出去的人犯的，而不是正进来的人犯的。有罪是正进来的人犯的，而不是正出去的人犯的。有罪是拿了的人犯的，有罪是没有拿的人犯的。有罪是持了的人犯的，有罪是没有持的人犯的。有罪是做了的人犯的，有罪是没有做的人犯的。有罪是给了的人犯的，有罪是没有给的人犯的。（有罪是宣布了的人犯的，有罪是没有宣布的人犯的。）有罪是正接受的人犯的，有罪是没有正接受的人犯的。有罪是因受用而犯的，有罪是不因受用而犯的。有罪是夜间犯的，不是白天犯的。有罪是白天犯的，不是夜间犯的。有罪是黎明时犯的，有罪不是黎明时犯的。有罪是砍的人犯的，有罪是没有砍的人犯的。有罪是覆盖的人犯的，有罪是没有覆盖的人犯的。有罪是持的人犯的，有罪是没有持的人犯的。

有两种伍波萨他日：十四日伍波萨他和十五日伍波萨他。有两种自恣：十四日自恣和十五日自恣。有两种甘马（kamma，古译：羯磨）：求听甘马和白甘马。另外还有两种甘马：白二甘马和白四甘马。有两种甘马事：求听甘马的事和白甘马的事。另外还有两种甘马事：白二甘马的事和白四甘马的事。有两种甘马过失：求听甘马的过失和白甘马的过失。另外还有两种甘马过失：白二甘马的过失和白四甘马的过失。有两种甘马成就：求听甘马的成就和白甘马的成就。另外还有两种甘马成就：白二甘马的成就和白四甘马的成就。有两种导致别住的原因：自己把自己变成别住者，或者是和合的僧团因其不见罪、不忏罪、不舍邪见而举其别住。有两种导致共住的原因：自己把自己变成共住者，或者是和合的僧团因其已见罪、已忏罪、已舍邪见而将被举者解回共住。有两种巴拉基格（pārājika，古译：波罗夷）罪：比丘的巴拉基格罪和比丘尼的巴拉基格罪。有两种桑喀地谢思（saṅghādisesa，古译：僧伽婆尸沙，意译：僧残）罪、两种土喇咤亚、两种巴吉帝亚（pācittiya，古译：波逸提）罪、两种应悔

过罪、两种恶作、两种恶说：比丘的与比丘尼的。有七种罪、七种罪聚。以两种方式僧伽破裂：通过甘马或通过抓阄。

有两种人不能授具足戒：年岁不足者和身相不具足者。另外还有两种人不能授具足戒：事行有缺者和犯有恶作罪者。另外还有两种人不能授具足戒：不具足者和具足却不请求者。有两种人不应依止而住：无惭者和愚者。有两种人不应该给与依止：无惭者和有惭却不请求者。有两种人应该给与依止：愚者和有惭又请求者。有两种人不可能犯下罪堕：佛陀和独觉佛。有两种人可能犯下罪堕：比丘和比丘尼。有两种人不可能故意犯下罪堕：比丘和比丘尼中的圣者。有两种人可能故意犯下罪堕：比丘和比丘尼中的凡夫。有两种人不可能故意行具有亏犯之基的事：比丘和比丘尼中的圣者。有两种人可能故意行具有亏犯之基的事：比丘和比丘尼中的凡夫。

有两种反对：以身反对或以语反对。有两种驱出：有一种人不应被驱出，若僧团将其驱出，有些是善驱出，有些是恶驱出。有两种解回：有一种人不应被解回，若僧团将其解回，有些是善解回，有些是恶解回。有两种承诺：以身承诺或以语承诺。有两种接受：以身接受或以附着身体之物接受。有两种拒绝：以身拒绝或以语拒绝。有两种损害：损害学处和损害利养。有两种举罪：以身举罪或以语举罪。有两种咖提那衣衣的障碍：住处障和衣障。有两种咖提那衣衣的无障碍：住处无障和衣无障。有两种衣：居士衣和粪扫衣。有两种钵：铁钵和陶钵。有两种（钵盖）托：锡制和铅制。有两种对钵的受持：以身受持或以语受持。有两种对衣的受持：以身受持或以语受持。有两种点净：面前点净和背后面点净。有两种律：比丘的律和比丘尼的律。有两种随顺律者：依制与顺制。有两种律的减损：在不适许之事上设置遮止，在适许之事上适度而作。以两种方式犯下罪堕：以身犯或以语犯。以两种方式从罪中出离：以身出离或以语出离。有两种别住：覆藏罪的别住和不覆藏罪的别住。另外还有两种别住：净化别住和合纳别住。有两种敬悦：覆藏罪的敬悦和不覆藏罪的敬悦。另外还有两种敬悦：半月敬悦和合纳敬悦。有两种人的夜晚中断：正在行别住者和正在行敬悦者。有两种不尊重：不尊重人、不尊重法。有两种盐：天然盐和人造盐。另外还有两种盐：海盐和黑盐。另外还有两种盐：岩盐和高地盐。另外还有两种盐：罗马伽盐和帕咖拉伽盐。有两种受用：内受用和外受用。有两种骂：低劣的骂和高等的骂。以两种方式产生离间语：出于渴爱之心或出于破坏之意图。以两种方式促成别众食：因被邀请或因暗示。有两种入雨安居之始：前安居和后安居。有两种非法停止巴帝摩卡。有两种如法停止巴帝摩卡。

有两种愚者：一种是还未到来就承担起负担的人，另一种是负担已经到来却不承担的人。有两种智者：一种是还未到来就不承担起负担的人，另一种是负担已经到来就承担的人。另外还有两种愚者：一种是在不适许的事上有适许想的人，另一种是在适许的事上有不适许想的人。有两种智者：一种是在不适许的事上有不适许想的人，另一种是在适许的事上有适许想的人。另外还有两种愚者：一种是在非罪上有罪想的人，另一种是在罪上有非罪想的人。有两种智者：一种是在罪上有罪想的人，另一种是在非罪上有非罪想的人。另外还有两种愚者：一种是在非法上有法想的人，另一种是在法上有非法想的人。有两种智者：一种是在非法上有非法想的人，另一种是在法上有法想的人。另外还有两种愚者：一种是在非律上有律想的人，另一种是在律上有非律想的人。有两种智者：一种是在非律上有非律想的人，另一种是在律上有律想的人。

有两种人的烦恼会增长：一种是对于不应生疑悔的事生疑悔的人，另一种是对于应生疑悔的事不生疑悔的人。有两种人的烦恼不会增长：一种是对于不应生疑悔的事不生疑悔的人，另一种是对于应生疑悔的事生疑悔的人。另外，还有两种人的烦恼会增长：一种是在不适许的事上有适许想的人，另一种是在适许的事上有不适许想的人。有两种人的烦恼不会增长：一种是在不适许的事上有不适许想的人，另一种是在适许的事上有适许想的人。另外，还有两种人的烦恼会增长：一种是在非罪上有罪想的人，另一种是在罪上有非罪想的人。有两种人的烦恼不会增长：一种是在非罪上有非罪想的人，另一种是在罪上有罪想的人。另外，还有两种人的烦恼会增长：一种是在非法上有法想的人，另一种是在法上有非法想的人。有两种人的烦恼不会增长：一种是在非法上有非法想的人，另一种是在法上有法想的人。另外，还有两种人的烦恼会增长：一种是在非律上有律想的人，另一种是在律上有非律想的人。有两种人的烦恼不会增长：一种是在非律上有非律想的人，另一种是在律上有律想的人。

二法终

其摄颂：

想、已得及正法，资具及补特伽罗；
实语、地上、正出去，拿了及持起。
通过做、给、取、受用以及夜间；
截断明相、覆盖、持用以及伍波萨他。
自恣、甘马，其他所依及其他过失；

另外两种成就，既有不同也有相同。

巴拉基格、桑喀地谢思、土喇咤亚，巴吉帝亚、应悔过；

恶作与恶说，以及七种罪聚。

达上被破坏，同样，还有另外两种；

不可住、不可给，以及不能与能。

故意与有过失，反对与驱逐；

接纳与承认，接受与拒绝。

伤害与举罪，咖提那两种亦然；

衣与钵曼陀罗，决意也两种。

舍与律，持律者与减损；

犯与出，别住另有二种。

两种敬悦，还有夜断与不敬；

二种盐，三种另有所说，受用与叱骂。

两舌、群集、停留，以及应法之净施重物；

无犯、非法与法，在律中，诸漏也是如此。

3. 三法分 3. Tikavāro

323 有些罪，发生在世尊住世时，不在般涅槃后；有些罪，发生在世尊般涅槃后，不在住世时；有些罪，在世尊住世时也发生，在般涅槃后也发生。有些罪，在适时发生，不在非时；有些罪，在非时发生，不在适时；有些罪，在适时也发生，在非时也发生。有些罪，在夜间发生，不在白天；有些罪，在白天发生，不在夜间；有些罪，在夜间也发生，在白天也发生。有些罪，戒腊满十年者犯，戒腊不满十年者不犯；有些罪，戒腊不满十年者犯，戒腊满十年者不犯；有些罪，戒腊满十年者也犯，戒腊不满十年者也犯。有些罪，戒腊满五年者犯，戒腊不满五年者不犯；有些罪，戒腊不满五年者犯，戒腊满五年者不犯；有些罪，戒腊满五年者也犯，戒腊不满五年者也犯。有些罪，以善心犯；有些罪，以不善心犯；有些罪，以无记心犯。有些罪，伴有乐受者犯；有些罪，伴有苦受者犯；有些罪，伴有不苦不乐受者犯。三种举罪的根据：基于所见、基于所闻、基于怀疑。三种筹票的抽取方式：暗箱式、公开式、耳语式。三种拒绝的理由：欲望大、不知足、不简朴。三种允许的理由：欲望小、知足、简朴。另外三种拒绝的理由：欲望大、不知足、不知量。三种允许的理由：欲望小、知足、知量。三种制戒：根本制戒、补充制戒、未发生而预先制戒。另外三种制戒：普遍适

用制戒、在特定区域适用的制戒、共通制戒。另外三种制戒：不共通制戒、单方制戒、双方共许制戒。

有些罪，愚者犯，智者不犯；有些罪，智者犯，愚者不犯；有些罪，愚者也犯，智者也犯。有些罪，在黑月分犯，不在白月分；有些罪，在白月分犯，不在黑月分；有些罪，在黑月分也犯，在白月分也犯。有些事，在黑月分许可，在白月分不许可；有些事，在白月分许可，在黑月分不许可；有些事，在黑月分也许可，在白月分也许可。有些罪，在冬季犯，不在热季、不在雨季；有些罪，在热季犯，不在冬季、不在雨季；有些罪，在雨季犯，不在冬季、不在热季。有些罪，是僧团犯，不是别众、不是个人；有些罪，是别众犯，不是僧团、不是个人；有些罪，是个人犯，不是僧团、不是别众。有些事，僧团被许可，别众不被许可、个人不被许可；有些事，别众被许可，僧团不被许可、个人不被许可；有些事，个人被许可，僧团不被许可、别众不被许可。三种覆藏：覆藏事相，不覆藏罪行；覆藏罪行，不覆藏事相；既覆藏事相，也覆藏罪行。三种遮盖物：浴室的遮盖物、水的遮盖物、衣物的遮盖物。三种事物，在隐覆时能成办，暴露时则不能：女人在隐覆时能成办，暴露时则不能；婆罗门的咒语在隐覆时能成办，暴露时则不能；邪见在隐覆时能成办，暴露时则不能。三种事物，在暴露时光辉闪耀，隐覆时则不能：月轮在暴露时光辉闪耀，隐覆时则不能；日轮在暴露时光辉闪耀，隐覆时则不能；如来所宣说的法与律在暴露时光辉闪耀，隐覆时则不能。三种床座的取用方式：优先取用、后到取用、中间随机取用。有些罪，生病者犯，无病者不犯；有些罪，无病者犯，生病者不犯；有些罪，生病者也犯，无病者也犯。

三种不如法的停止巴帝摩卡的情况。三种如法的停止巴帝摩卡的情况。三种别住：覆藏罪的别住、未覆藏罪的别住、净化别住。三种敬悦：覆藏罪的敬悦、未覆藏罪的敬悦、半月敬悦。三种行别住比丘的隔夜中断情况：共住、别离、未告知。有些罪，在内犯，不在外犯；有些罪，在外犯，不在内犯；有些罪，在内也犯，在外也犯。有些罪，在界内犯，不在界外；有些罪，在界外犯，不在界内；有些罪，在界内也犯，在界外也犯。以三种方式犯罪：以身犯、以语犯、以身语犯。另外以三种方式犯罪：在僧团中、在别众中、在个人面前。以三种方式出罪：以身出、以语出、以身语出。另外以三种方式出罪：在僧团中、在别众中、在个人面前。三种不如法的授予不痴毗尼的情况。三种如法的授予不痴毗尼的情况。

如果一位比丘具备三种特征，僧团若有意，可对他执行呵责甘马：他是争吵的制造者、纠纷的制造者、争论的制造者、是非的制造者，在僧团中引发诤事；他是愚

者，不通达事理；他多犯戒、无改过补救，与在家人混杂，以不随顺法的方式与在家人交往。如果一位比丘具备三种特征，僧团若有意，可对他执行依止甘马：他是争吵的制造者……在僧团中引发诤事；他是愚者，不通达事理；他多犯戒、无改过补救，与在家人混杂，以不随顺法的方式与在家人交往。如果一位比丘具备三种特征，僧团若有意，可对他执行驱出甘马：他是争吵的制造者……在僧团中引发诤事；他是愚者，不通达事理；他多犯戒、无改过补救，他是破坏信众家庭者、恶行之人，他的恶行既被看到也被听到。如果一位比丘具备三种特征，僧团若有意，可对他执行下意甘马：他是争吵的制造者……在僧团中引发诤事；他是愚者，不通达事理；他多犯戒、无改过补救，辱骂诽谤在家人。如果一位比丘具备三种特征，僧团若有意，可对他执行举罪甘马：他是争吵的制造者……在僧团中引发诤事；他是愚者，不通达事理；他多犯戒、无改过补救，不见罪、不忏罪、不舍恶见。

如果一位比丘具备三种特征，僧团若有意，可对他作严厉处置：他是争吵的制造者、纠纷的制造者、争论的制造者、是非的制造者，在僧团中引发诤事；他是愚者，不通达事理；他多犯戒、无改过补救；他与在家人混杂，以不随顺法的方式与在家人交往。对于具备三种特征的比丘，应当执行甘马：他是无惭者，是愚者，是未复权者。另外，对于具备三种特征的比丘，应当执行甘马：在增上戒方面戒行有缺失，在正行方面威仪有缺失，在极端见解方面见地有缺失。另外，对于具备三种特征的比丘，应当执行甘马：他身行嬉戏放逸，他语行嬉戏放逸，他身语行嬉戏放逸。另外，对于具备三种特征的比丘，应当执行甘马：他身行非仪，他语行非仪，他身语行非仪。另外，对于具备三种特征的比丘，应当执行甘马：他身行伤人损人，他语行伤人损人，他身语行伤人损人。另外，对于具备三种特征的比丘，应当执行甘马：他身行邪命，他语行邪命，他身语行邪命。

对于在僧团中试图中止诵巴帝摩卡的、具备三种特征的比丘，应如此制止：“够了，比丘！不要争吵，不要纠纷，不要冲突，不要争论！”然后僧团应继续诵巴帝摩卡。这三种特征是：他是无惭者，是愚者，是未复权者。对于在僧团中试图中止自恣的、具备三种特征的比丘，应如此制止：“够了，比丘！不要争吵，不要纠纷，不要冲突，不要争论！”然后僧团应进行自恣。这三种特征是：他是无惭者，是愚者，是未复权者。对于具备三种特征的比丘，不应给予任何僧团的委任：他是无惭者，是愚者，是未复权者。具备三种特征的比丘，不应在僧团中承事发言：他是无惭者，是愚者，是未复权者。具备三种特征的比丘，不应被安置在任何单独的职位上：他是无惭者，是愚者，是未复权者。对于具备三种特征的比丘，不应依止他而住：他是无惭

者，是愚者，是未复权者。对于具备三种特征的比丘，不应给予依止：他是无惭者，是愚者，是未复权者。对于请求作机会甘马的、具备三种特征的比丘，不必为他作机会甘马：他是无惭者，是愚者，是未复权者。对于具备三种特征的比丘，不应给予传话委托：他是无惭者，是愚者，是未复权者。不应向具备三种特征的比丘请教戒律：他是无惭者，是愚者，是未复权者。具备三种特征的比丘不应请教戒律：他是无惭者，是愚者，是未复权者。不应为具备三种特征的比丘解答戒律：他是无惭者，是愚者，是未复权者。具备三种特征的比丘不应解答戒律：他是无惭者，是愚者，是未复权者。不应给予具备三种特征的比丘审问：他是无惭者，是愚者，是未复权者。不应与具备三种特征的比丘共论戒律：他是无惭者，是愚者，是未复权者。具备三种特征的比丘不应授具足戒、不应给予依止、不应蓄养沙弥：他是无惭者，是愚者，是未复权者。

有三种伍波萨他日：十四日伍波萨他、十五日伍波萨他和和合伍波萨他。还有另外三种伍波萨他：在僧团中做的伍波萨他、在小组中做的伍波萨他、在个人处做的伍波萨他。另外再有三种伍波萨他：诵戒伍波萨他、清净伍波萨他和决意伍波萨他。有三种自恣：十四日自恣、十五日自恣和和合自恣。另外有三种自恣：在僧团中做的自恣、在小组中做的自恣、在个人处做的自恣。另外还有三种自恣：三说自恣、二说自恣和同腊自恣。

有三种人堕恶道、入地狱，若不舍此：非梵行者却自称梵行者的人；以无根据的非梵行事诽谤清净的梵行者、正在修持完全清净梵行的人；持有这样的说法和见解——“在感官欲乐中没有过失”——并沉溺于感官欲乐的人。有三种不善根：贪是不善根，嗔是不善根，痴是不善根。有三种善根：无贪是善根，无嗔是善根，无痴是善根。有三种恶行：身恶行、语恶行、意恶行。有三种善行：身善行、语善行、意善行。世尊基于三种目的，为在家众制定了三次用餐学处：为了折伏那些品行恶劣的人，为了让那些性情温良的比丘能够安乐地居住，以及出于怜悯在家众——“免得那些欲望不正的人依仗在家众的派系而分裂僧团”。提婆达多（Devadatta）被三种非法所征服、他的心被这三者所占据，他堕恶道、入地狱、住满一劫、不可救治，这三者是：欲望不正、交恶友，以及在获得些微殊胜成就时便中途退堕。有三种授权：杖罚授权、学处授权、杖罚与学处合一的授权。有三种固定安放、不可移动的踏板：厕所踏板、小便处踏板、洗净处踏板。有三种擦脚器：碎石、瓦片、海泡石。

三法终

其摄颂：

时与夜持续，十与五以善；

感受、举罪、事由、筹、两种拒绝接受的方式。

另外两种制定，愚者、在黑分中允许的；

冬季时，僧团对僧团，覆藏以及防护遮盖。

被覆藏的与敞开的，住所与病患之事；

巴帝摩卡、别住、敬悦、那些正在行别住的比丘。

在界内，又是在界内， 又有（其他犯法方式）；

又有其他一些比丘出罪， 以及两种“不痴毗尼”。

呵责甘马、依止甘马， 以及驱出甘马、下意甘马；

因不见罪而作的甘马、 因不忏悔罪而作的甘马， 以及因不舍邪见而作的甘马。

严苛的甘马、增上戒的甘马， 以及因戏笑、行为不端、杀生；

邪命而犯的、类似的罪， 还有因毁谤而作的伍波萨他。

自恣、任命， 以及裁决与个别；

不应居住，不应给予，也同样不应作许可。

不该做那些应被劝告的事，也不能问那两类问题；

同样，两类问题也不该回答，更不该给人质问的机会。

相互讨论、授达上、依止与沙弥；

三种伍波萨他、三种自恣。

堕恶趣的、不善的、善的与两种行为；

三种食事与正法，许可与鞋履；

以及磨脚具，这些是“三法”部分的摄颂。

4. 四法分 4. Catukkavāro

324 有这样一种罪：自己通过言语犯下，却通过他人的言语出罪；有这样一种罪：通过他人的言语犯下，自己通过言语出罪；有这样一种罪：自己通过言语犯下，也自己通过言语出罪；有这样一种罪：通过他人的言语犯下，也通过他人的言语出罪。有这样一种罪：通过身体犯下，通过言语出罪；有这样一种罪：通过言语犯下，通过身体出罪；有这样一种罪：通过身体犯下，也通过身体出罪；有这样一种罪：通过言语犯下，也通过言语出罪。有这样一种罪：睡着时犯下，醒来时出罪；有这样一种罪：醒着时犯下，睡着时出罪；有这样一种罪：睡着时犯下，也睡着时出罪；有这样一种

罪：醒着时犯下，也醒着时出罪。有这样一种罪：无心时犯下，有心时出罪；有这样一种罪：有心时犯下，无心时出罪；有这样一种罪：无心时犯下，也无心时出罪；有这样一种罪：有心时犯下，也有心时出罪。有这样一种罪：正在犯时就在忏罪，正在忏罪时却又在犯；有这样一种罪：正在犯时就在出罪，正在出罪时却又在犯。有这样一种罪：通过甘马犯下，不通过甘马出罪；有这样一种罪：不通过甘马犯下，通过甘马出罪；有这样一种罪：通过甘马犯下，也通过甘马出罪；有这样一种罪：不通过甘马犯下，也不通过甘马出罪。

有四种非圣者的表述方式：对于没看到的，说自己看到了；对于没听到的，说自己听到了；对于没感觉到的，说自己感觉到了；对于没认知到的，说自己认知到了。有四种圣者的表述方式：对于没看到的，就说自己没看到；对于没听到的，就说自己没听到；对于没感觉到的，就说自己没感觉到；对于没认知到的，就说自己没认知到。另外还有四种非圣者的表述方式：对于看到的，说自己没看到；对于听到的，说自己没听到；对于感觉到的，说自己没感觉到；对于认知到的，说自己没认知到。有四种圣者的表述方式：对于看到的，就说自己看到了；对于听到的，就说自己听到了；对于感觉到的，就说自己感觉到了；对于认知到的，就说自己认知到了。

有四种比丘的巴拉基格罪是与比丘尼共通的；有四种比丘尼的巴拉基格罪是比丘不共通的。有四种资具：有一种资具，应守护、应保管、应视为己有、可以使用；有一种资具，应守护、应保管、应视为己有，但不可使用；有一种资具，应守护、应保管，但不应视为己有，也不可使用；有一种资具，不应守护、不应保管，不应视为己有，也不可使用。有一种犯，是在当面犯下，而在背地出罪；有一种犯，是在背地犯下，而在当面出罪；有一种犯，是在当面犯下，也在当面出罪；有一种犯，是在背地犯下，也在背地出罪。有一种犯，是不知道时犯下，而知道时出罪；有一种犯，是知道时犯下，而不知道时出罪；有一种犯，是不知道时犯下，也不知道时出罪；有一种犯，是知道时犯下，也知道时出罪。

以四种方式犯下罪：以身犯下、以语犯下、以身和语犯下、以甘马语犯下。另以四种方式犯下罪：在僧团中、在众人中、在个人面前、因性别特征显现。以四种方式从罪中出：以身出、以语出、以身和语出、以甘马语出。另以四种方式从罪中出：在僧团中、在众人中、在个人面前、因性别特征显现。在获得的同时舍弃前者、确立后者，那些知会随之止息，那些制定随之消失。在获得的同时舍弃后者、确立前者，那些知会随之止息，那些制定随之消失。有四种举罪：因戒的毁坏而举罪、因行的毁坏而举罪、因见的毁坏而举罪、因活命的毁坏而举罪。有四种别住：覆藏别住、不覆藏

别住、净化别住、合并别住。有四种敬悦：覆藏敬悦、不覆藏敬悦、半月敬悦、合并敬悦。有四种导致行敬悦比丘夜断的情况：共住、别住、不告知、在人数不足的团体中行。有四种赞叹。有四种已接受物的受用：时限食、夜分限、七日限、终生限。有四种大不净物：粪便、尿、灰、泥。有四种甘马：征求甘马、白甘马、白二甘马、白四甘马。另有四种甘马：非法别众甘马、非法和合甘马、如法别众甘马、如法和合甘马。有四种毁坏：戒的毁坏、行的毁坏、见的毁坏、活命的毁坏。有四种诤事：诤论诤事、非难诤事、犯罪诤事、行事诤事。有四种玷污大众者：破戒而有恶法的比丘玷污大众，破戒而有恶法的比丘尼玷污大众，破戒而有恶法的近事男玷污大众，破戒而有恶法的近事女玷污大众。有四种庄严大众者：持戒而有善法的比丘庄严大众，持戒而有善法的比丘尼庄严大众，持戒而有善法的近事男庄严大众，持戒而有善法的近事女庄严大众。

有一种犯，是客来者犯，而非住者；有一种犯，是住者犯，而非客来者；有一种犯，既是客来者犯，也是住者犯；有一种犯，既不是客来者犯，也不是住者犯。有一种犯，是将行者犯，而非住者；有一种犯，是住者犯，而非将行者；有一种犯，既是将行者犯，也是住者犯；有一种犯，既不是将行者犯，也不是住者犯。有事情有别而罪无别的情况，有罪有别而事情无别的情况，有事情有别且罪也有别的情况，有既不是事情有别也不是罪有别的情况。有事情同类而罪不同类的情况，有罪同类而事情不同类的情况，有事情同类且罪也同类的情况，有既不是事情同类也不是罪同类的情况。有一种犯，是依止师犯，而非共住弟子；有一种犯，是共住弟子犯，而非依止师；有一种犯，既是依止师犯，也是共住弟子犯；有一种犯，既不是依止师犯，也不是共住弟子犯。有一种犯，是老师犯，而非学徒；有一种犯，是学徒犯，而非老师；有一种犯，既是老师犯，也是学徒犯；有一种犯，既不是老师犯，也不是学徒犯。有四种因缘导致无犯雨安居的中断：僧团分裂了，或有人想要分裂僧团，或出现了生命危险，或出现了梵行危险。有四种语恶行：妄语、离间语、粗恶语、杂秽语。有四种语善行：实语、不离间语、柔和语、有意义的言语。有拿取时犯重罪，而指使时犯轻罪的情况；有拿取时犯轻罪，而指使时犯重罪的情况；有无论拿取还是指使都犯重罪的情况；有无论拿取还是指使都犯轻罪的情况。

有一种人，值得对他合掌礼敬，而不值得起立迎接；有一种人，值得起立迎接，而不值得对他合掌礼敬；有一种人，既值得对他合掌礼敬，也值得起立迎接；有一种人，既不值得对他合掌礼敬，也不值得起立迎接。有一种人，值得为他设座，而不值得对他合掌礼敬；有一种人，值得对他合掌礼敬，而不值得为他设座；有一种人，既

值得为他设座，也值得对他合掌礼敬；有一种人，既不值得为他设座，也不值得对他合掌礼敬。有一种犯，是在适宜的时间犯，而非在非时；有一种犯，是在非时犯，而非在适宜的时间；有一种犯，既在适宜的时间犯，也在非时犯；有一种犯，既不在适宜的时间犯，也不在非时犯。有在适宜的时间可受用的接受物，非时则不可；有在非时可受用的接受物，适宜的时间则不可；有在适宜的时间和和非时都可受用的接受物；有在适宜的时间和和非时都不可受用的接受物。有一种犯，是在边地国家犯，而非在中部地区；有一种犯，是在中部地区犯，而非在边地国家；有一种犯，既在边地国家犯，也在中部地区犯；有一种犯，既不在边地国家犯，也不在中部地区犯。有在边地国家可通行，而在中部地区不可的；有在中部地区可通行，而在边地国家不可的；有在边地国家和中部地区都可通行的；有在边地国家和中部地区都不可通行的。有一种犯，是在内部犯，而非外部；有一种犯，是在外部犯，而非内部；有一种犯，既在内部犯，也在外部犯；有一种犯，既不在内部犯，也不在外部犯。有一种犯，是在界内犯，而非界外；有一种犯，是在界外犯，而非界内；有一种犯，既在界内犯，也在界外犯；有一种犯，既不在界内犯，也不在界外犯。有一种犯，是在村落中犯，而非在空旷处；有一种犯，是在空旷处犯，而非在村落中；有一种犯，既在村落中犯，也在空旷处犯；有一种犯，既不在村落中犯，也不在空旷处犯。

有四种举罪：指出事情、指出犯、拒绝共住、拒绝如法行。有四种前行程序。有四种甘马成就。有四种不共通巴吉帝亚。有四种对治比丘的认定。有四种非处之行：因贪欲而行非处、因嗔恚而行非处、因愚痴而行非处、因恐惧而行非处。有四种不行非处：不因贪欲而行非处、不因嗔恚而行非处、不因愚痴而行非处、不因恐惧而行非处。具足四种法的不知耻比丘会分裂僧团：行于贪欲、行于嗔恚、行于愚痴、行于恐惧。具足四种法的可爱比丘能使分裂的僧团和合：不行于贪欲、不行于嗔恚、不行于愚痴、不行于恐惧。不应向具足四种法的比丘请教戒律：行于贪欲、行于嗔恚、行于愚痴、行于恐惧。具足四种法的比丘不应请教戒律：行于贪欲、行于嗔恚、行于愚痴、行于恐惧。不应为具足四种法的比丘解答戒律：行于贪欲、行于嗔恚、行于愚痴、行于恐惧。具足四种法的比丘不应解答戒律：行于贪欲、行于嗔恚、行于愚痴、行于恐惧。不应给予具足四种法的比丘审查：行于贪欲、行于嗔恚、行于愚痴、行于恐惧。不应与具足四种法的比丘共论戒律：行于贪欲、行于嗔恚、行于愚痴、行于恐惧。有四种情况：病人犯，非非病人；非病人犯，非病人；病人也犯，非病人也犯；既非病人犯，也非非病人犯。有四种非法的遮止说戒。有四种如法的遮止说戒。

四法终

其摄颂：

以己语、以身，眠者与无心者；
犯者又以甘马，四种施设亦如是。
关于比丘、比丘尼，以及生活资具，还有现前；
关于不知情的僧团、中间，同样，有两种出罪。
通过获得而举罪，还有别住，被说示；
行敬悦者，以及自赞，领受。
关于大污秽甘马，和再一次在甘马中的失败事；
诤事与恶戒者，以及光鲜的客比丘。
旅途行者、事由的多样性，与同一亲教师；
依止师，或资具的缘故，恶行和善行。
受取者，是人，阿拉汉，依座处；
于适宜时，及允许者，于边地亦允许。
内部，内部与界内，村内与举罪；
前行任务，适时，不共通，诸指定。
非处行与不行非处，无惭者与善好者；
应问两者，如是应答两者；
查问与议论，病者与搁置故。

5. 五法分 5. Pañcakavāro

325 五种罪。五种罪聚。五则制戒缘起事例。五种无间甘马。五种决定者。五种应截断之罪。以五种方式犯下罪。五种罪。因妄语之缘，以五种方式不入甘马——或自作甘马不作，或不劝请他者，或不给予意欲或清净，或于甘马进行时反对，或于甘马已作后持非法见。以五种方式入甘马——或自作甘马，或劝请他者，或给予意欲或清净，或于甘马进行时不反对，或于甘马已作后持如法见。对常行乞食之比丘，有五种允许——不告而往、团体用餐、次第轮食、无决定分、不分配认。成就五种支分的比丘，即是受疑忌猜疑者——或是恶比丘亦具不动法者，或行于娼女之区者，或行于寡妇之区者，或行于年长未婚女之区者，或行于黄门之区者，或行于比丘尼之区者。五种油——芝麻油、芥子油、蜜树油、蓖麻油、兽脂油。五种兽脂——熊脂、鱼脂、江豚脂、猪脂、驴脂。五种灾祸——亲属灾、财物灾、疾病灾、戒行灾、邪见灾。五种成就——亲属成就、财物成就、无病成就、戒行成就、正见成就。从亲教师脱离依

止的五种情况——亲教师离去，或还俗，或命终，或投靠他部，或以指令即第五种。五种人不应授与具足戒——年龄不足者、肢体残缺者、事行败坏者、因故行恶作者、不圆满者。五种粪扫衣——冢间衣、店前衣、鼠啮痕衣、白蚁啮痕衣、火烧衣。另有五种粪扫衣——牛啮痕衣、羊啮痕衣、塔衣、灌顶衣、来往归还衣。五种不与取——窃盗取、强夺取、计谋取、隐匿取、伪筹取。五种大贼存于世间而为现行。五种不可弃舍物。五种不可分物。五种罪由身生起，非由语非由意。五种罪由身及语生起，由意。五种罪导向说罪。五种僧团。五种诵巴帝摩卡。于一切边地国土，应以具持律者为第五之比丘众授与具足戒。于敷展咖提那衣时有五种利益。五种甘马。三次甘马中成五种罪。以五种方式，对取不与物者，成巴拉基格罪。以五种方式，对取不与物者，成土喇咤亚罪。以五种方式，对取不与物者，成恶作罪。五种不净物，不应受用——即是不与者，不知者，不适者，未授受者，未作残食者。五种净物，应受用——即是已与者，已知者，适者，已授受者，已作残食者。五种布施，世间共许为福德而实非福德——酒布施、集会戏乐布施、女人布施、公牛布施、彩画业布施。五种已生起而难驱除者——已生起之贪难驱除，已生起之嗔难驱除，已生起之痴难驱除，已生起之说话欲望难驱除，已生起之欲行心难驱除。扫地有五种利益——令自心清净，令他心清净，诸天神欢喜，积集能生悦爱之业，身坏命终后往生善趣、天界。又有扫地之五种利益——令自心清净，令他心清净，诸天神欢喜，践行了导师的教法，后辈之人得以随见仿效。

具备五种特质的持律者，应当被叫做“愚者”——他不学习自己陈述的界限，不学习他人陈述的界限，由于不学习自己和他人的陈述界限，便依非法、不经认罪而处理事情。具备五种特质的持律者，应当被叫做“智者”——他学习自己陈述的界限，学习他人陈述的界限，学习了自己和他人陈述的界限后，便依法、经由认罪而处理事情。还有，具备另外五种特质的持律者，应当被叫做“愚者”——他不知道罪，不知道罪的根源，不知道罪的集起，不知道罪的灭尽，不知道导向罪灭尽之道。具备五种特质的持律者，应当被叫做“智者”——他知道罪，知道罪的根源，知道罪的集起，知道罪的灭尽，知道导向罪灭尽之道。还有，具备另外五种特质的持律者，应当被叫做“愚者”——他不知道诤事，不知道诤事的根源，不知道诤事的集起，不知道诤事的灭尽，不知道导向诤事灭尽之道。具备五种特质的持律者，应当被叫做“智者”——他知道诤事，知道诤事的根源，知道诤事的集起，知道诤事的灭尽，知道导向诤事灭尽之道。还有，具备另外五种特质的持律者，应当被叫做“愚者”——他不知道事由，不知道缘起，不知道根本学处，不知道补充学处，不知道连贯的文句脉络。具备五种特

质的持律者，应当被叫做“智者”——他知道事由，知道缘起，知道根本学处，知道补充学处，知道连贯的文句脉络。还有，具备另外五种特质的持律者，应当被叫做“愚者”——他不知道动议，不知道动议的执行，不善巧于前方便，不善巧于后方便，也不知适时。具备五种特质的持律者，应当被叫做“智者”——他知道动议，知道动议的执行，善巧于前方便，善巧于后方便，也知适时。还有，具备另外五种特质的持律者，应当被叫做“愚者”——他不知道罪与非罪，不知道轻罪与重罪，不知道有余罪与无余罪，不知道粗重罪与非粗重罪，而且他的师承没有被善加掌握、没有被善加作意、没有被善加受持。具备五种特质的持律者，应当被叫做“智者”——他知道罪与非罪，知道轻罪与重罪，知道有余罪与无余罪，知道粗重罪与非粗重罪，而且他的师承被善加掌握、被善加作意、被善加受持。还有，具备另外五种特质的持律者，应当被叫做“愚者”——他不知道罪与非罪，不知道轻罪与重罪，不知道有余罪与无余罪，不知道粗重罪与非粗重罪，而且两部巴帝摩卡他没有依文依句地善加掌握、善加分别、善加通晓、善加判定。具备五种特质的持律者，应当被叫做“智者”——他知道罪与非罪，知道轻罪与重罪，知道有余罪与无余罪，知道粗重罪与非粗重罪，而且两部巴帝摩卡他依文依句地善加掌握、善加分别、善加通晓、善加判定。还有，具备另外五种特质的持律者，应当被叫做“愚者”——他不知道罪与非罪，不知道轻罪与重罪，不知道有余罪与无余罪，不知道粗重罪与非粗重罪，而且在诤事上不善巧于判定。具备五种特质的持律者，应当被叫做“智者”——他知道罪与非罪，知道轻罪与重罪，知道有余罪与无余罪，知道粗重罪与非粗重罪，而且在诤事上善巧于判定。

有五种林居者——因愚钝、因痴迷而成为林居者；因恶欲、被欲贪所驱使而成为林居者；因疯狂、心散乱而成为林居者；因为“这是被诸佛与佛弟子所赞叹的”而成为林居者；还有，确实只是因为依于少欲、依于知足、依于减损烦恼、依于远离、依于这正当的利益而成为林居者。有五种常乞食者……有五种粪扫衣者……有五种树下住者……有五种冢间住者……有五种露地住者……有五种三衣者……有五种次第乞食者……有五种常坐不卧者……有五种随坐而住者……有五种一座食者……有五种食后不受食者……有五种钵食者——因愚钝、因痴迷而成为钵食者；因恶欲、被欲贪所驱使而成为钵食者；因疯狂、心散乱而成为钵食者；因为“这是被诸佛与佛弟子所赞叹的”而成为钵食者；还有，确实只是因为依于少欲、依于知足、依于减损烦恼、依于远离、依于这正当的利益而成为钵食者。

具备五种特质的比丘，不可不依止而住——他不知道伍波萨他，不知道伍波萨他甘马，不知道巴帝摩卡，不知道巴帝摩卡诵出，且戒腊不足五年。具备五种特质的

比丘，可以不依止而住——他知道伍波萨他，知道伍波萨他甘马，知道巴帝摩卡，知道巴帝摩卡诵出，且戒腊满五年或超过五年。还有，具备另外五种特质的比丘，不可不依止而住——他不知道自恣，不知道自恣甘马，不知道巴帝摩卡，不知道巴帝摩卡诵出，且戒腊不足五年。具备五种特质的比丘，可以不依止而住——他知道自恣，知道自恣甘马，知道巴帝摩卡，知道巴帝摩卡诵出，且戒腊满五年或超过五年。还有，具备另外五种特质的比丘，不可不依止而住——他不知道罪与非罪，不知道轻罪与重罪，不知道有余罪与无余罪，不知道粗重罪与非粗重罪，且戒腊不足五年。具备五种特质的比丘，可以不依止而住——他知道罪与非罪，知道轻罪与重罪，知道有余罪与无余罪，知道粗重罪与非粗重罪，且戒腊满五年或超过五年。具备五种特质的比丘尼，不可不依止而住——她不知道伍波萨他，不知道伍波萨他甘马，不知道巴帝摩卡，不知道巴帝摩卡诵出，且戒腊不足五年。具备五种特质的比丘尼，可以不依止而住——她知道伍波萨他，知道伍波萨他甘马，知道巴帝摩卡，知道巴帝摩卡诵出，且戒腊满五年或超过五年。还有，具备另外五种特质的比丘尼，不可不依止而住——她不知道自恣，不知道自恣甘马，不知道巴帝摩卡，不知道巴帝摩卡诵出，且戒腊不足五年。具备五种特质的比丘尼，可以不依止而住——她知道自恣，知道自恣甘马，知道巴帝摩卡，知道巴帝摩卡诵出，且戒腊满五年或超过五年。还有，具备另外五种特质的比丘尼，不可不依止而住——她不知道罪与非罪，不知道轻罪与重罪，不知道有余罪与无余罪，不知道粗重罪与非粗重罪，且戒腊不足五年。具备五种特质的比丘尼，可以不依止而住——她知道罪与非罪，知道轻罪与重罪，知道有余罪与无余罪，知道粗重罪与非粗重罪，且戒腊满五年或超过五年。

对于不令人净信者，有五种过患——自己责备自己；智者审察后予以呵责；恶名声远扬；死时迷乱；身坏命终后，堕入苦处、恶趣、堕落处、地狱。对于令人净信者，有五种利益——自己不责备自己；智者审察后予以称赞；好名声远扬；死时不迷乱；身坏命终后，往生善趣、天界。对于不令人净信者，还有另外五种过患——未生信者不生信；部分已生信者会退失信心；大师的教法未被奉行；后来的人们不追随其见；他的心不得清净。对于令人净信者，有五种利益——未生信者生起信心；已生信者信心增长；大师的教法得以奉行；后来的人们追随其见；他的心获得清净。对于常亲近俗家者，有五种过患——犯未经告知而入宅之罪；犯于屏处共坐之罪；犯于覆障处坐之罪；对女人以超过五六语说法，犯其罪；并且多住于欲贪寻思。常亲近俗家的比丘，有另外五种过患——过度混杂于俗家而住，导致常常见到女人；因常见而有交

往；因交往而有亲昵；因亲昵而有陷溺；对于心已陷溺的比丘，可以预期：他或将不喜乐修持梵行，或将会违犯某种染污之罪，或将会舍戒退转还俗。

有五种种子类——根种、茎种、节种、枝顶种，第五种则是种子种。应以五种沙门的方式受用果实——火烧过的、刀伤过的、指甲伤过的、无种子的，第五种则是已脱落的种子。有五种清净——诵出序后，其余以简说诵出，这是第一种清净；诵出序和四巴拉基格后，其余以简说诵出，这是第二种清净；诵出序、四巴拉基格、十三桑喀地谢思后，其余以简说诵出，这是第三种清净；诵出序、四巴拉基格、十三桑喀地谢思、二不定后，其余以简说诵出，这是第四种清净；第五种则是依广说而来。还有另外五种清净——诵出戒经、遍清净伍波萨他、自誓伍波萨他、自恣，第五种则是和合伍波萨他。对于持律者，有五种利益——自己的戒蕴被善加守护、善加保护；成为有愧悔者们的依靠；在有争论的僧团中能自在辨说；能依正法善加折伏对手；为令正法久住而修行。有五种非法停止巴帝摩卡。有五种如法停止巴帝摩卡。

五法终

其摄颂：

罪与罪聚，以及制罚事例；
人、与分裂，以及因缘而犯；
不应行、应行，以及允许的、疑虑与油；
油脂、衰败、成就、轻安，以及与人相关。
冢间衣、被咬之物、偷盗，亦说及贼。
未舍弃、不可分配之物，从身、从身语。
忏悔、僧团、诵戒，还有边地与咖提那。
甘马、乃至第三次、巴拉基格、土喇咤亚、恶作。
不允许的、允许的，以及非福德与难消除者。
扫帚与其他，还有言语以及罪。
诤事、事、动议，以及罪与两类。
这些是八种轻罪，你们应了知什么是黑法与白法。
林野住、行乞食、著粪扫衣、树下坐、冢间住；
露地住、但三衣、次第乞食、常坐不卧。
随得卧具住、后亦，以及一钵食；
伍波萨他、自恣，还有罪与非罪的辨析。

这些黑白法的类别，对比丘尼们来说也是如此；

不清净与清净两种，另外还有同样的两类。

对俗家过度亲近、种子，以及沙门的正当行仪；

清净还有其他的，以及违律者；

如法的也同样被宣说，清净五法至此结束。

6. 六法分 6. Chakkavāro

326 六种不恭敬。六种恭敬。六种律制缘起。六种正行。六种罪的集起。六种可断除的罪。以六种方式犯下罪。持律者的六种利益。六种最高标准。六夜可离三衣而宿。六种衣。六种染料。六种罪从身与意生起，非从语。六种罪从语与意生起，非从身。六种罪从身、语、意生起。六种甘马。六种争论的根源。六种指责的根源。六种应忆念法，纵向六肘，善逝一肘，横向六肘。六种从老师处解除依止的情形。关于沐浴的六条附属规定——拿着未完成的衣离开，带着未完成的衣离开。

具备六支的比丘，可以为人授具足戒，可以给人依止，可以接受沙弥侍奉：他自身具备无学的戒蕴，具备无学的定蕴，具备无学的慧蕴，具备无学的解脱蕴，具备无学的解脱知见蕴，并且戒腊满十年或超过十年。

也另有具备六支的比丘，可以为人授具足戒，可以给人依止，可以接受沙弥侍奉：他自己具备无学的戒蕴，并能教导他人成就无学的戒蕴；他自己具备无学的定蕴，并能教导他人成就无学的定蕴；他自己具备无学的慧蕴，并能教导他人成就无学的慧蕴；他自己具备无学的解脱蕴，并能教导他人成就无学的解脱蕴；他自己具备无学的解脱知见蕴，并能教导他人成就无学的解脱知见蕴；并且戒腊满十年或超过十年。

也另有具备六支的比丘，可以为人授具足戒，可以给人依止，可以接受沙弥侍奉：他有信心，有惭心，有愧心，精进努力，正念现前，并且戒腊满十年或超过十年。

也另有具备六支的比丘，可以为人授具足戒，可以给人依止，可以接受沙弥侍奉：他在增上戒方面没有戒行缺失，在行为上没有品行缺失，在极端见解上没有见地缺失；他博学多闻，具有智慧，并且戒腊满十年或超过十年。

也另有具备六支的比丘，可以为人授具足戒，可以给人依止，可以接受沙弥侍奉：他有能力亲自照顾或安排人照顾生病的共住弟子或依止弟子；有能力亲自安抚或安排人安抚生起不满情绪的人；有能力依正法去除已生起的追悔；他知道什么是罪；他知道出罪的方法；并且戒腊满十年或超过十年。

再者，比丘具足另外六种条件，便可授予具足戒、给予依止、令沙弥侍奉——他能教导亲教师弟子或共住弟子修学正行学处，引导他们修学初梵行学处，引导他们修学阿毗达摩，引导他们修学阿毗律，能依教法无碍解已生起的恶见，且拥有十腊或十腊以上。

再者，具足六种其他条件的比丘，应授予具足戒，应给予依止，应令沙弥侍奉——他知道什么是罪，知道什么是非罪，知道什么是轻罪，知道什么是重罪，而且他的两部巴帝摩卡都已被详尽地善巧掌握、善巧分别、善巧流转、善巧确定，无论是在字句上还是在细节上，他达到或超过十个戒腊。

有六种非法的巴帝摩卡停止，有六种如法的巴帝摩卡停止。

六法终

其摄颂：

不恭敬与恭敬，律制缘起与正行，
生起与断除，以及原因与利益。
至多六夜，还有染衣的染料，
从身、从意，以及从语、从意，
从身语意，以及关于甘马的诤论。
举罪，有沿纵向的，也有沿横向的，以及与依止相关的。
追加的学处，有基于接受的，也有基于主动承担的，同样如此；
关于无学者，劝导者，具信心者，以及与增上戒相关的；
关于病者的正当行事，以及将非法说为法、将法说为非法——这些都已讲完。

7. 七法分 7. Sattakavāro

327 七种罪、七种罪聚、七种已妥善处理的案例、七种正确行持、七种非法的认罪处理、七种如法的认罪处理、七种为了在七日内完成事务外出而无犯的情况、持律者的七种利益、七种最上之事。在第七天黎明时，该物成为应舍。七种止息法、七种僧团甘马、七种生谷。横向距离为七倍。关于集体用餐，有七条追加的学处。接受药物后，最多可以储存七天，然后使用。带着已做好的衣离开。拿着已做好的衣离开。对于比丘，有些情况不应被视为犯罪。对于比丘，有些情况应被视为犯罪。对于比丘，有些情况应被视为犯罪。七种非法的终止巴帝摩卡情况、七种如法的终止巴帝摩卡情况。

具足七种要素的比丘，是持律者：他知道什么是罪、知道什么不是罪、知道什么是轻罪、知道什么是重罪；他是有戒德的，以巴帝摩卡的约束来防护而住，行处与行境具足，在微小的过患上也看见危险，受持并修习诸学处；对于四种增上心、能带来当下乐住的禅那，他是随意而得、不难而得、不苦而得者；并且，通过灭尽诸漏，他在当下、亲自以证智作证、达到并住于无漏的心解脱与慧解脱。

还有，以另外七种要素具足的比丘，是持律者：他知道什么是罪、知道什么不是罪、知道什么是轻罪、知道什么是重罪；他是多闻者，能持所闻，积累所闻——那些法，初善、中善、后善，有意义、有文句，完全圆满、完全清净地宣扬梵行，像这样的法，他多闻、记忆、以言语熟练、以心意审视、以正见善巧通达；对于四种增上心、能带来当下乐住的禅那，他是随意而得、不难而得、不苦而得者；并且，通过灭尽诸漏，他在当下、亲自以证智作证、达到并住于无漏的心解脱与慧解脱。

还有，以另外七种要素具足的比丘，是持律者：他知道什么是罪、知道什么不是罪、知道什么是轻罪、知道什么是重罪；而且，他的两部巴帝摩卡，在详细层面上，是善巧掌握、善巧分别、善巧运转、善巧判定，无论是依经句还是依随文理；对于四种增上心、能带来当下乐住的禅那，他是随意而得、不难而得、不苦而得者；并且，通过灭尽诸漏，他在当下、亲自以证智作证、达到并住于无漏的心解脱与慧解脱。

再有，具备以下七种素质的比丘，就是持律者——他知道什么是犯；知道什么不是犯；知道什么是轻犯；知道什么是重犯；他能随念起种种过去生，也就是：一生、两生、三生、四生、五生、十生、二十生、三十生、四十生、五十生、一百生、一千生、十万生、许多坏劫、许多成劫、许多坏成劫，他回忆道：“在那里，我曾有这样的名字、这样的姓氏、这样的容貌、这样的饮食、这样的苦乐感受、这样的寿命长度；从那里死后，我转生到某处；在那里，我又曾有这样的名字、这样的姓氏、这样的容貌、这样的饮食、这样的苦乐感受、这样的寿命长度；从那里死后，我才转生到这里。”像这样，他随着行相和细节，忆念起种种过去生；他以那清净、超越常人的天眼，看见众生死亡和再生，低贱的、高贵的，美丽的、丑陋的，善去的、恶去的，他了知众生随着自己所造的业而流转：“唉，这些尊贵的众生，确实是因为具足了身的恶行、语的恶行、意的恶行，诽谤圣者，怀有邪见，行持邪见所导之业，他们在身体破裂、命终之后，就投生到悲惨处、恶趣、堕落之处、地狱去了；而这些尊贵的众生呢，正是因为具足了身的善行、语的善行、意的善行，不诽谤圣者，怀有正见，行持正见所导之业，他们在身体破裂、命终之后，就投生到善处、天界了。”像这样，他以那清净、超越常人的天眼，看见众生死亡和再生，低贱的、高贵的，美丽的、丑

陋的，善去的、恶去的，他了知众生随着自己所造的业而流转；他更因为灭尽了烦恼，就在当下这一生，自己以殊胜的智慧如实证知、达到并住于无漏的心解脱和慧解脱。

具备七种素质的持律者，是耀眼的——他知道什么是犯，知道什么不是犯，知道什么是轻犯，知道什么是重犯；他有戒……（中略）……在学处上，他接受并学习；对于四种增上心、能带来现世安乐住处的禅那，他随欲而得、不难得、不费力而得；他更因为灭尽了烦恼，就在当下这一生，自己以殊胜的智慧如实证知、达到并住于无漏的心解脱和慧解脱。

再有，具备以下七种素质的持律者，是耀眼的——他知道什么是犯，知道什么不是犯，知道什么是轻犯，知道什么是重犯；他是多闻者……（中略）……对见地有透彻的洞察；对于四种增上心、能带来现世安乐住处的禅那，他随欲而得、不难得、不费力而得；他更因为灭尽了烦恼，就在当下这一生，自己以殊胜的智慧如实证知、达到并住于无漏的心解脱和慧解脱。

再有，具备以下七种素质的持律者，是耀眼的——他知道什么是犯，知道什么不是犯，知道什么是轻犯，知道什么是重犯；而且，他对于这两部巴帝摩卡，在详细的文句与细节上，都善巧地掌握、善巧地分别、善巧地运用、善巧地判定；对于四种增上心、能带来现世安乐住处的禅那，他随欲而得、不难得、不费力而得；他更因为灭尽了烦恼，就在当下这一生，自己以殊胜的智慧如实证知、达到并住于无漏的心解脱和慧解脱。

再有，具备以下七种素质的持律者，是耀眼的——他知道什么是犯；知道什么不是犯；知道什么是轻犯；知道什么是重犯；他能随念起种种过去生，也就是：一生、两生……（中略）……像这样，他随着行相和细节，忆念起种种过去生；他以那清净、超越常人的天眼，看见众生死亡和再生，低贱的、高贵的，美丽的、丑陋的，善去的、恶去的，他了知众生随着自己所造的业而流转……（中略）……像这样，他以那清净、超越常人的天眼，看见众生死亡和再生，低贱的、高贵的，美丽的、丑陋的，善去的、恶去的，他了知众生随着自己所造的业而流转；他更因为灭尽了烦恼，就在当下这一生，自己以殊胜的智慧如实证知、达到并住于无漏的心解脱和慧解脱。

七种逆法——没有信，没有惭，没有愧，少闻，懈怠，失念，智慧羸弱。

七种正法——有信，有惭，有愧，多闻，已发精进，现前正念，有智慧。

七法终

其摄颂：

犯、犯聚，以及已调伏的、如法的；
非法与如法，无犯与七日。
诸利益、最胜，以及以黎明平息；
甘马、生谷，与团食中的辗转。
以七日为限而取用，同样受持；
不成为，成为，也成为；非法与如法。
四种持律者，及四种庄严的比丘；
七种非法，及七种正法已被宣说。

8. 八法分 8. Aṭṭhakavāro

328 当观察八种利益时，不应因不见罪而举该比丘。当观察八种利益且出于对他人的信心，应当发露该罪。八种乃至第三次。以八种方式毁坏诸家。八种来源为衣的产生。八种来源为解除咖提那。八种饮料。被八种非法所征服、心被制伏的提婆达多，是堕恶趣者、地狱者、住劫者、不可救药者。八世间法。八敬法。八应悔过。八支妄语。八戒伍波萨他支。八种使者支。八种外道行仪。大海有八种稀有、未曾有法。此法、律中有八种稀有、未曾有法。八种非残食。八种残食。于第八日黎明时，成为尼萨耆亚（nissaggiya，古译：尼萨耆波逸提，意译：舍堕）。八巴拉基格。补足第八事者应灭摈。补足第八事者，虽发露亦为未发露。八语达上。应对八者起立。应施座与八者。近事女乞请八种愿。具足八支的比丘应被选任为比丘尼教诫者。持律者有八种利益。八种最胜。被行觅罪相毗尼甘马的比丘，应于八法中正确地行持。八种非法停止巴帝摩卡，八种如法停止巴帝摩卡。

八法终

其摄颂：

他乃至对他人第三次呵责（亦不犯）；
衣的来源、咖提那的撤除、饮料，以及被压倒者。
世间法、重法、应悔过、妄语；
伍波萨他戒及使者支、外道及海中事。
稀有之事、未足者、已足者、应舍者；
巴拉基格的第八事所缘、未说示的具足戒。
起迎、许诺，以及最优者、随教诫者；

利益、最上者、于八法中应行之道；

非法的和如法的，这八种类别已善加开示。

9. 九法分 9. Navakavāro

329 九种怨恨事，九种调伏怨恨的方法，九种指导处理的事例，九种初次犯下的罪，僧团以九种方式分裂，九种上等美食，以九种肉而犯恶作，九种巴帝摩卡诵出，九种最高标准，九种以渴爱为根本的法，九种慢，九种应受持的衣，九种不能分配给别人的衣，长度以善逝的拃计为九拃，九种非法的布施，九种非法的接受，九种非法的使用——三种如法的布施、三种如法的接受、三种如法的使用，九种非法的请求，九种如法的请求。在非法甘马中有两个九类，在如法甘马中有两个九类。九种非法停止巴帝摩卡，九种如法停止巴帝摩卡。

九法终

其摄颂：

怨恨事与调伏法，指导事例与初犯，

僧团分裂与上等食，肉类诵出与最高标准，

渴爱与慢与决定，分配及拃量；

布施、接受及使用，此三亦有如法者，

非法如法的请求，各有两个九类别，

以及停止巴帝摩卡，有非法的和如法的。

10. 十法分 10. Dasakavāro

330 十个产生怨恨的根基。十种调伏怨恨的方法。十种戒律判例。以十种事为根基的邪见。以十种事为根基的正见。十种极端的执着见。十种邪性。十种正性。十种不善业道。十种善业道。十种非法的抽取签筹。十种如法的抽取签筹。沙弥的十条学处。具备十种特征的沙弥应被驱摈。

具备十种特征的持律者，就只能被称为愚者：他不了解自己言语的界限；不了解他人言语的界限；在自己不了解言语界限、不了解他人言语界限的情况下，却以非法的方式行事；他不能在没有当事人承认的情况下了知罪；不了知罪的根源；不了知罪的集起；不了知罪的灭尽；不了知导向罪灭尽的行道。

具备十种特征的持律者，就能被称为智者：他了解自己言语的界限；了解他人言语的界限；在自己了解言语界限、了解他人言语界限的情况下，以如法的方式行事；

他依当事人的承认而了知罪；了知罪的根源；了知罪的集起；了知罪的灭尽；了知导向罪灭尽的行道。

还有，具备另外十种特征的持律者，就只能被称为愚者：他不了知诤事；不了知诤事的根源；不了知诤事的集起；不了知诤事的灭尽；不了知导向诤事灭尽的行道；不了知事由；不了知因缘；不了知制定；不了知随制；不了知贯穿前后的语脉。

具备十种特征的持律者，就能被称为智者：他了知诤事；了知诤事的根源；了知诤事的集起；了知诤事的灭尽；了知导向诤事灭尽的行道；了知事由；了知因缘；了知制定；了知随制；了知贯穿前后的语脉。

还有，具备另外十种特征的持律者，就只能被称为愚者：他不了知议案；不了知实施议案的方法；不精通前分事务；不精通后分事务；不知晓适当的时机；不了知罪与非罪；不了知轻罪与重罪；不了知有残余罪与无残余罪；不了知粗重罪与非粗重罪；而且，他没有善巧地领受、善巧地作意、善巧地忆持其师承的传统。

具备十种特征的持律者，就能被称为智者：他了知议案；了知实施议案的方法；精通前分事务；精通后分事务；知晓适当的时机；了知罪与非罪；了知轻罪与重罪；了知有残余罪与无残余罪；了知粗重罪与非粗重罪；而且，他善巧地领受、善巧地作意、善巧地忆持其师承的传统。

还有，具备另外十种特征的持律者，就只能被称为愚者：他不了知罪与非罪；不了知轻罪与重罪；不了知有残余罪与无残余罪；不了知粗重罪与非粗重罪；而且，两部巴帝摩卡他没有依文、依句、详细地善巧掌握、善巧分别、善巧运用、善巧判定；不了知罪与非罪；不了知轻罪与重罪；不了知有残余罪与无残余罪；不了知粗重罪与非粗重罪；在诤事中，他不善于作出裁决。

持律者具备十种素质，便可称为真正的贤智者：他知道什么是犯、什么是不犯；知道什么是轻罪、什么是重罪；知道什么是有余罪、什么是无余罪；知道什么是粗重罪、什么不是粗重罪；再者，他的两部巴帝摩卡都已被详尽地善巧掌握、妥善分别、善巧运用、妥善确定，无论是从字句上还是从细节上；他知道什么是犯、什么是不犯；知道什么是轻罪、什么是重罪；知道什么是有余罪、什么是无余罪；知道什么是粗重罪、什么不是粗重罪；并且在诤事的裁决上，他是善巧的。

具备十种素质的比丘，应被选任为断事人。基于十种利益、目标，如来为弟子们制定了学处。进入王宫内院有十种过患。有十种布施的处所。有十种珍宝。十众比丘僧团。应由十人团体来授予具足戒。有十种粪扫衣。有十种持衣的方式。多余的衣最多可持有十天。有十种干枯的（事）。有十种女人。有十种妻室。在毗舍

离城（Vesālī）有十件彰显（法义）的事情。有十种人不应该被顶礼。有十种辱骂的根据。以十种方式搬弄离间语。有十种住所。他们乞求了十种殊胜的许可。有十种非法地中止说巴帝摩卡的情况。有十种如法地中止说巴帝摩卡的情况。粥有十种利益。有十种不如法的肉。有十项最高标准。戒腊满十年的比丘，如果贤能、有能力，可以为人剃度、授具足戒、给予依止，并由沙弥侍奉。戒腊满十年的比丘尼，如果贤能、有能力，可以为人剃度、授具足戒、给予依止，并由沙玛内莉侍奉。戒腊满十年的比丘尼，如果贤能、有能力，应接受授具足戒的选任。对于嫁为人妇满十年的（学法女），应当授予学处。

十法终

其摄颂：

嗔恨、调伏、事由，邪与正，以及边际；
邪性、正性，不善法、善法；
筹、非法、如法，沙弥与摈灭；
还有言语诤事，以及白文、轻（罪）；
轻、重，这些（以及）黑分、白分，你们要了知；
断事人、学处，王宫内院与事由。
十品、宝，同样地，还有达上；
持粪扫衣，以及十夜净与女人。
妻、十种事，因不敬与辱骂；
离间语，以及住所，还有诸许可与非法的。
如法的，以及粥、肉，这是比丘、比丘尼的最高[戒条]；
授具足戒、嫁给在家人，这些十法已被善巧开示。

11. 十一法分 11. Ekādasakavāro

331 有十一种人，未受具足戒者不应给予具足戒，若已受具足戒则应灭摈。有十一种鞋是不应使用的。有十一种钵是不应使用的。有十一种衣是不应使用的。有十一种[情况]乃至第三次[劝谏]。应询问比丘尼关于十一种障碍法。有十一种衣应决意[为限定衣]。有十一种衣不应分配[给他人]。在十一种日出时，成为应舍。[晒衣]有十一种绳结是应使用的。[钵]有十一种敷具是应使用的。有十一种地是不应使用的。有十一种地是应使用的。有十一种依止的解除。[比丘]不应礼拜十一种人。有十一种最高[戒条]。他们乞求了十一种许可。有十一种界场过失。对于一个辱骂、毁谤的人，可以预

期到十一种过患。对于慈心解脱，若亲近、修习、多作、以它为车乘、以它为根基、稳固确立、熟练掌握、善加精勤，则可以预期到十一种利益：睡得安乐，醒得安乐，不做噩梦，为人所喜爱，为非人所喜爱，天神守护，火、毒、刀兵不能侵害，心迅速得定，面容澄净，临终不昏迷，若未能证得更高果位，则往生梵天界。对于慈心解脱，若亲近、修习、多作、以它为车乘、以它为根基、稳固确立、熟练掌握、善加精勤，则可以预期到这十一种利益。

十一法终

其摄颂：

应灭摈者，以及鞋、钵与诸衣，
第三次应询问诸障法，以及决意与净施。
明相、结带、方法，不许可的与许可的；
依止与不应礼拜者，以及最高与殊胜之事；
界场之过失与辱骂，慈心的十一种利益被阐明。

增一法

其摄颂：

一法、二法，以及三法与四五法；
六法、七法、八法、九法，以及十法、十一法。
为了利益一切众生，由那位如是与了知法者；
此清净无垢的增一法，由大雄所宣说。

增一法终

伍波萨他等问答

Uposathādipucchāvissajjanā

初中后问 Ādimajjhantapucchanaṃ

332 伍波萨他甘马（kamma，古译：羯磨）的开始是什么？中间是什么？结束是什么？自恣甘马的开始是什么？中间是什么？结束是什么？呵责甘马的开始是什么？中间是什么？结束是什么？依止甘马的……（省略）……驱出甘马的……（省略）……下意甘马的……（省略）……举罪甘马的……（省略）……给与别住甘马的……（省略）……退回原本开始的……（省略）……给与敬悦的……（省略）……出罪（Abbhāna）的……（省略）……达上甘马的开始是什么？中间是什么？结束是什么？呵责甘马撤销的开始是什么？中间是什么？结束是什么？依止甘马撤销的开始是什么？中间是什么？结束是什么？驱出甘马撤销的开始是什么？中间是什么？结束是什么？下意甘马撤销的开始是什么？中间是什么？结束是什么？举罪甘马撤销的开始是什么？中间是什么？结束是什么？忆念毗尼的开始是什么？中间是什么？结束是什么？不痴毗尼的开始是什么？中间是什么？结束是什么？此人恶者调伏的开始是什么？中间是什么？结束是什么？如草覆地的开始是什么？中间是什么？结束是什么？比丘尼教诫者认可的开始是什么？中间是什么？结束是什么？三衣不离宿认可的……（省略）……敷具认可的……（省略）……舍弃金钱认可的……（省略）……持衣者认可的……（省略）……持钵者认可的……（省略）……杖认可的……（省略）……学认可的……（省略）……杖学认可的开始是什么？中间是什么？结束是什么？

初中后答 Ādimajjhantavissajjanā

333 如果问：“伍波萨他甘马的开始是什么？中间是什么？结束是什么？”伍波萨他甘马的开始是和合，中间是作法，结束是完成。

如果问：“自恣甘马的开始是什么？中间是什么？结束是什么？”自恣甘马的开始是和合，中间是作法，结束是完成。

如果问：“呵责甘马的开始是什么？中间是什么？结束是什么？”呵责甘马的开始是事与人，中间是白，结束是甘马文。

依止甘马的……（中略）……驱出甘马的……（中略）……下意甘马的……（中略）……举罪甘马的……（中略）……给与别住甘马的……（中略）……退回原本开始

的……（中略）……给与敬悦的……（中略）……如果问：“出罪的开始是什么？中间是什么？结束是什么？”出罪的开始是事与人，中间是白，结束是甘马文。

如果问：“达上甘马的开始是什么？中间是什么？结束是什么？”达上甘马的开始是人，中间是白，结束是甘马文。

如果问：“呵责甘马撤销的开始是什么？中间是什么？结束是什么？”呵责甘马撤销的开始是正确地行，中间是白，结束是甘马文。

依止甘马……（中略）……驱出甘马……（中略）……下意甘马……（中略）……如果问：“举罪甘马撤销的开始是什么？中间是什么？结束是什么？”举罪甘马撤销的开始是正确地行，中间是白，结束是甘马文。

忆念毗尼的开始是什么？中间是什么？结束是什么？忆念毗尼的事和人就是开始，白就是中间，甘马文就是结束。

不痴毗尼的……（中略）……觅罪相毗尼的……（中略）……如草覆地的……（中略）……教诫比丘尼认可的……（中略）……不离三衣认可的……（中略）……卧具认可……（中略）……弃金银者之认可……（中略）……雨浴衣分配者之认可……（中略）……钵分配者之认可……（中略）……杖认可……（中略）……携物网（挂网）之认可……（中略）……杖与携物网之认可的——杖与携物网之认可的开始是什么？中间是什么？结束是什么？杖与携物网之认可的事和人就是开始，白就是中间，甘马文就是结束。

伍波萨他等问答终

义利论 Atthavasapakaraṇaṃ

334 如来缘于十种义利，为诸弟子制定了学处：为了僧团的善妙，为了僧团的安乐，为了折伏顽劣之人，为了让善良的诸比丘安稳而住，为了防护现世的诸漏，为了抵御来世的诸漏，为了让未生信者生起信心，为了让已生信者信心增长，为了正法久住，为了随顺于律。

凡是成就僧团善妙的，就成就了僧团安乐。凡是成就僧团安乐的，就能折伏顽劣之人。凡是能折伏顽劣之人的，就能让善良的诸比丘安稳而住。凡是能让善良的诸比丘安稳而住的，就能防护现世的诸漏。凡是能防护现世诸漏的，就能抵御来世的诸漏。凡是能抵御来世诸漏的，就能让未生信者生起信心。凡是能让未生信者生起信心的，就能让已生信者信心增长。凡是能让已生信者信心增长的，就能令正法久住。凡是能令正法久住的，就能随顺于律。

凡是成就僧团善妙的，就成就了僧团安乐。凡是成就僧团善妙的，就能折伏顽劣之人。凡是成就僧团善妙的，就能让善良的诸比丘安稳而住。凡是成就僧团善妙的，就能防护现世的诸漏。凡是成就僧团善妙的，就能抵御来世的诸漏。凡是成就僧团善妙的，就能让未生信者生起信心。凡是成就僧团善妙的，就能让已生信者信心增长。凡是成就僧团善妙的，就能令正法久住。凡是成就僧团善妙的，就能随顺于律。

凡是成就僧团安乐的，就能折伏顽劣之人。凡是成就僧团安乐的，就能让善良的诸比丘安稳而住。凡是成就僧团安乐的，就能防护现世的诸漏。凡是成就僧团安乐的，就能抵御来世的诸漏。凡是成就僧团安乐的，就能让未生信者生起信心。凡是成就僧团安乐的，就能让已生信者信心增长。凡是成就僧团安乐的，就能令正法久住。凡是成就僧团安乐的，就能随顺于律。凡是成就僧团安乐的，就成就了僧团善妙。

凡是能折伏顽劣之人的……（中略）……凡是能让善良的诸比丘安稳而住的……凡是能防护现世诸漏的……凡是能抵御来世诸漏的……凡是能让未生信者生起信心的……凡是能让已生信者信心增长的……凡是能令正法久住的……凡是能随顺于律的，就成就了僧团善妙。凡是能随顺于律的，就成就了僧团安乐。凡是能随顺于律的，就能折伏顽劣之人。凡是能随顺于律的，就能让善良的诸比丘安稳而住。凡是能随顺于律的，就能防护现世的诸漏。凡是能随顺于律的，就能抵御来世的诸漏。凡是能随顺于律的，就能让未生信者生起信心。凡是能随顺于律的，就能让已生信者信心增长。凡是能随顺于律的，就能令正法久住。

一百个义，一百个法，还有二百个词释；

关于义利的四百种智，包含在《附随》的论述中。

义利论终

大品终

其摄颂：

首先在第一组八问中，在诸缘中又有八；

这些都是诸比丘的十六种，以及比丘尼们的十六种。

省略中间的类别，还有增一法；

有关自恣的义利，这是大品的结集。

义利论终

偈集

Gāthāsaṅgaṇikaṃ

1. 七城制定学处 1. Sattanagaresu paññattasikkhāpadaṃ

他将袈裟披在一肩，合掌致敬；
你看起来带着期盼的样子，你为什么来到这里？
在两部律里被制定的那些；
到了伍波萨他日，他们会来诵出；
那些学处总共有多少条？
是在多少个城市里制定的？
你提的问题真好，你问得恰如其分；
我一定回答你，正如你善巧提问的那样。
在两部律里被制定的那些；
到了伍波萨他日，他们会来诵出；
它们一共有三百五十条，
在七个城市中所制定。
究竟在哪七个城市中所制定？
请你为我解答这个问题，
听闻那话语之后，
将会依教奉行，那必定会为我们的利益。
在毗舍离、王舍城、舍卫城，还有阿罗毗，
在憍赏弥，在释迦族，在婆祇也制定过。
有多少是在毗舍离制定的？有多少是在王舍城制定的？
在舍卫城有多少？在阿罗毗制定的又有多少？
在憍赏弥制定的有多少？在释迦族那里又说是多少？
在婆祇制定了多少？你是被问的人，请为我说出来。
十项在毗舍离制定，二十一项在王舍城制定，
二百九十四项，全部都在舍卫城制定。
在阿罗毗制定了六条，在憍赏弥完成了八条；

在释迦族中宣布了八条，在婆祇制定了三条。
那些在毗舍离制定的，请仔细听，如实地聆听：
行淫、贬损、上人法，以及额外的、黑色的。
真实的、辗转食、齿木与外道裸行者；
对比丘尼的辱骂，这些是在毗舍离完成的十项。
那些在王舍城制定的，请仔细听，如实地聆听：
不与取在王舍城，两项恐吓，还有两项分裂。
关于内衣、金银、线，以及通过暗示所得的熟食；
众食、非时食、行处、沐浴，这十九项；
给了衣服之后又教唆夺回，这些都在王舍城制定；
山间游行食，同样也在那里，加上以欲意布施，共二十一。
那些在舍卫城制定的，你如实地听：
巴拉基格有四，桑喀地谢思有十六。
不定有二，尼萨耆亚有二十四；
一百五十六条，被称为小戒。
十种应受谴责的事项，以及七十二种应当学；
二百九十四项，全部都在舍卫城制定。
那些在阿罗毗制定的，请如实聆听；
小屋、蚕丝、床，掘地、“去吧，天神”；
以及有生命的水浇洒，这六项是在阿罗毗制定的。
那些在憍赏弥制定的，请如实聆听；
大寺、难劝者、另一扇门、关于酒；
轻慢、同法的，与乳品为第八项。
那些在释迦族中制定的，你如实地听着：
羊毛、钵、教诫，以及药物。
针、阿兰若者，这八条是在迦毗罗卫制定的；
因净水而教诫，在比丘尼中如此宣说。
那些在婆祇族中制定的，你如实地听着：
堆积起来后拆散，带着肉的和带饭粒的。
四条巴拉基格，还有桑喀地谢思；

七条尼萨耆亚，八条，以及三十二条小戒。
两种应被指责的，三种有学的，五十六条学处；
由佛陀、太阳族者，在六个城市中所制定。
二百九十四项，全部都在舍卫城制定。
由那位具足悲悯、有名望的佛陀乔达摩所制。

2. 四失坏 2. Catuvipattiṃ

我们所问的，你已经对我们宣说；
每一件都已如实回答，毫无差错。
我现在问你另一件事，请你为我解说；
重的、轻的，以及桑喀地谢思。
不可补救的、粗罪与不粗罪；
以及那些“直至第三”的罪；
共通（于二众）者与不共通者；
及那些由此等灭诤法而平息的分说；
这一切，你为我解答吧；
来吧，让我们听闻你的话语。
三十一类是重罪，其中八种为不可补救；
凡是重罪，便是粗罪；凡是粗罪，即是戒坏失。
巴拉基格、桑喀地谢思，被称为“戒坏”。
土喇咤亚、巴吉帝亚、应悔过、恶作；
还有这个以嬉笑心骂人者，犯恶说罪，
这被认为是“行坏”。
执取颠倒见，被非法所推崇，
他们诽谤正觉者，劣慧、为愚痴所覆盖；
这被认为是“见坏”。

为了活命、为了活命的缘故，恶欲者、被欲所制伏者，宣称不存在、不真实的上人法；为了活命、为了活命的缘故，从事做媒；为了活命、为了活命的缘故，说：“在你精舍住的那位比丘是阿拉汉”；为了活命、为了活命的缘故，比丘乞求美味食物自己享用；为了活命、为了活命的缘故，比丘尼乞求美味食物自己享用；为了活命、为了活命的缘故，无病而为自己乞求羹或饭来吃——这被认为是活命坏。

十一种乃至三次的事，你如实听好；

依附被举者的，有八种乃至三次的事；

阿利塔和旃达嘎利，这些就是所谓“乃至三次”的事例。

3. 截断等 3. Chedanakādi

337 有多少断除事？有多少破坏事？有多少拔除事？有多少不共巴吉帝亚（pācittiya，古译：波逸提）事？有多少比丘同意事？有多少适宜事？有多少最高事？

由太阳族的佛陀所制定的，（他们）知道有多少呢？

六种断除事，一种破坏事，一种拔除事，四种不共巴吉帝亚事，四种比丘同意事，七种适宜事，十四种最高事。

由太阳族的佛陀所制定的，他们知道有十六种。

4. 不共等 4. Asādhāraṇādi

诸比丘的学处，有两百二十条。

到了伍波萨他日，他们会来诵出；

比丘尼的学处有三百零四条

到了伍波萨他日，他们会来诵出；

比丘们的四十六条学处，与比丘尼不共

比丘尼的一百三十学处，与比丘不共

两者不共的有一百七十六

两者共同的有一百七十四

诸比丘的学处，有两百二十条。

到了伍波萨他日，他们会来诵出；

你如实听这些。

巴拉基格有四条，桑喀地谢思有十三条；

不定法有二条。

尼萨耆亚有三十条，小戒有九十二；

应应悔过有四条，应当学有七十五条。

诸比丘的这些学处，一共有二百二十条；

到了伍波萨他日，他们会来诵出；

比丘尼的学处有三百零四条

在伍波萨他日诵出，你如实聆听它们吧。
巴拉基格有八条，桑喀地谢思有十七条；
尼萨耆亚正好三十条，而小小学处则说有一百六十六条。
应应悔过有八条，应当学者为七十五条；
这些就是比丘尼的三百零四条学处；
到了伍波萨他日，他们会来诵出；
比丘们的四十六条学处，与比丘尼不共
你如实听这些。
桑喀地谢思，加上二不定法，共为八条；
尼萨耆亚巴吉帝亚十二，将这些合在一起，便成二十。
小众学二十二，应应悔过四；
诸比丘不与比丘尼共学的，共有这四十六条。
比丘尼的一百三十学处，与比丘不共
你如实听这些。
巴拉基格有四，从僧中驱出的有十；
尼萨耆亚罪有十二条，又有九十六条小戒；
应应悔过有八条。
比丘尼们有一百三十条，是与比丘不共的；
两者不共的有一百七十六
你如实听这些。
巴拉基格有四条，桑喀地谢思罪有十六条；
不定法有两条，尼萨耆亚罪有二十四条；
小戒总共有一百一十八条，被这样宣说；
十二个应发露的戒。
一百七十六条，正是这些；两者中，有不共的。
两者共同的有一百七十四
你如实听这些。
巴拉基格有四条，桑喀地谢思有七条；
尼萨耆亚有十八条，同样七十条小戒；
七十五条应当学的戒。

一百七十四条，这些是两者共同的学处。

八种巴拉基格难以挽回，犹如断头的多罗树桩。

如枯叶、如巨石，又如那断头之人；

如同多罗树被斩去顶梢，他们再无法生长。

二十三桑喀地谢思，二不定；

四十二尼萨耆亚；

一百八十八巴吉帝亚，十二应悔过。

七十五众学，以三种止诤而平息；

即现前、承认，以及如草覆地。

有两种伍波萨他，有两种自恣；

有四种甘马，由胜利者所宣说；

有五种诵出，有四种；

罪聚有七种，这是不会改变的。

诤事有四种，通过七种灭诤法得到平息；

通过两种、四种、三种方式，或以一种方式处理事务。

5. 巴拉基格等罪 5. Pārājikādiāpatti

所谓‘巴拉基格’之所说，你且如实地听闻它；

他已脱离、已失足、已败落，因为他从正法中被彻底弃绝；

在那里也没有共住，因此称它为“这个”。

“桑喀地谢思”所说的含义，你仔细听，如实如下：

由僧团给与别住，再退回从头开始；

给与敬悦并出罪，因此称它为“这个”。

“不定”所说的含义，你仔细听，如实如下：

不决定、不确定，有多种可能的情形；

在三者中随一之处，就被称为“不定”。

“土喇咤亚”所说的含义，你仔细听，如实如下：

于根本处教诫一人，那人又接受它；

没有比这更严重的罪过了，因此被称为如此。

所说的‘尼萨耆亚’，你如实地听吧：

在僧团中间、在团体中间，或仅对一人、于一处；

舍弃之后而忏悔，因此被称为如此。
所说的‘巴吉帝亚’，你如实地听吧：
它令善法坠落，违犯圣道；
它是令心迷惑的处所，因此被称为如此。
所谓‘应悔过’的，请你如实听来；
一位比丘，从非亲族（比丘尼）处艰难所得的食物中，
自己伸手取来吃，这便被称为‘可呵责’。
在受邀用食时，出于贪欲而指使在场的比丘尼；
不去阻止她，就在那里吃，这被称为“可呵责”。
前往有净信，却贫穷无积蓄的家；
无病而在那儿吃，这被称为“可呵责”。
若是住在森林里，那危险、有恐怖的地方；
如果在不知情下吃了那样的食物，便被称为应受谴责的。
如果比丘尼不是亲戚，凡是属于别人所拥有之物；
酥油、油、蜂蜜、糖浆，鱼肉以及牛乳；
比丘尼自己乞求凝乳，在善逝的教法中便成了应受谴责者。
所谓‘恶作’的解说，你应如实听闻：
那犯过的、失误的，以及有所违犯的，就是恶作。
凡是人做了恶事，无论公开还是隐秘；
他们都宣说为‘恶作’，因此才这样称呼它。
所谓‘恶说’，你如实听着：
恶说，是不善的发起，是染污的词句；
那智者们呵责的，正因此而被称为恶说。
所谓‘应当学’，你如实听着：
它属于正在学习、随顺正直之道的有学圣者。
这是行仪的开端，是防护与约束的入门；
如此特异的学处绝无仅有，正因此，这学处被称为应当学。
被覆盖的会漏进雨水，敞开的则不会漏进。
所以，应当揭开覆盖，这样雨水便不会漏入。

森林是野兽的去处，虚空是有翼者的去处；
灭尽（涅槃）是诸法的去处，涅槃是阿拉汉的去处。

偈集

其摄颂：

在七座城市中制定了（学处），以及四种过失；
诸比丘与比丘尼们的，共通的与不共通的（学处）；
为了护持教法，这是偈颂的结集。

偈集终

诤事分别

Adhikaraṇabhedo

1. 举罪分别等 1. Ukkoṭanabhedādi

340 有四种诤事。争论诤事、非难诤事、犯罪诤事、义务诤事——这就是四种诤事。

对于这四种诤事，有多少种破坏？对于这四种诤事，有十种破坏。争论诤事有两种破坏，非难诤事有四种破坏，犯罪诤事有三种破坏，义务诤事有一种破坏——对于这四种诤事，这就是十种破坏。

破坏争论诤事的人，破坏了多少种止灭法？破坏非难诤事的人，破坏了多少种止灭法？破坏犯罪诤事的人，破坏了多少种止灭法？破坏义务诤事的人，破坏了多少种止灭法？

破坏争论诤事的人，破坏了两种止灭法。破坏非难诤事的人，破坏了四种止灭法。破坏犯罪诤事的人，破坏了三种止灭法。破坏义务诤事的人，破坏了一种止灭法。

341 有多少种破坏？以多少种方式产生破坏？具足多少支的人破坏诤事？有多少人在破坏诤事时犯下罪？

有十二种破坏。以十种方式产生破坏。具足四支的人破坏诤事。有四类人在破坏诤事时犯下罪。

什么是十二种破坏？未做的甘马（kamma，古译：羯磨）、恶做的甘马、应重做的甘马，未消除的、恶消除的、应重消除的，未判决的、恶判决的、应重判决的，未止息的、恶止息的、应重止息的——这就是十二种破坏。

以哪十种方式产生破坏？破坏在那里生起的诤事，破坏在那里已止息的诤事，破坏在途中的诤事，破坏在途中已止息的诤事，破坏去到那里的诤事，破坏去到那里已止息的诤事，破坏忆念毗尼，破坏不痴毗尼，破坏恶者治，破坏如如草覆地——以这十种方式产生破坏。

一个具足哪四种条件的人，会重新挑起诤事？依欲贪而行不正者，会重新挑起诤事；依嗔恚而行不正者，会重新挑起诤事；依愚痴而行不正者，会重新挑起诤事；依恐惧而行不正者，会重新挑起诤事——具足这四种条件的人，会重新挑起诤事。

哪四种人在重新挑起诤事时，会犯下罪行？当天受具足戒的人重新挑起，犯下“重新挑起”的巴吉帝亚（pācittiya，古译：波逸提）罪；客来的比丘重新挑起，犯下

“重新挑起”的巴吉帝亚罪；作甘马的执行者重新挑起，犯下“重新挑起”的巴吉帝亚罪；授与同意权的人重新挑起，犯下“重新挑起”的巴吉帝亚罪——这四种人在重新挑起诤事时，会犯下罪行。

2. 诤事因缘等 2. Adhikaraṇanidānādi

342 争论诤事，以什么为因，以什么为集，以什么为类别，以什么为起源，以什么为资粮，以什么为生起？非难诤事，以什么为因，以什么为集，以什么为类别，以什么为起源，以什么为资粮，以什么为生起？犯罪诤事，以什么为因，以什么为集，以什么为类别，以什么为起源，以什么为资粮，以什么为生起？义务诤事，以什么为因，以什么为集，以什么为类别，以什么为起源，以什么为资粮，以什么为生起？

争论诤事，以争论为因，以争论为集，以争论为类别，以争论为起源，以争论为资粮，以争论为生起。非难诤事，以非难为因，以非难为集，以非难为类别，以非难为起源，以非难为资粮，以非难为生起。犯罪诤事，以犯罪为因，以犯罪为集，以犯罪为类别，以犯罪为起源，以犯罪为资粮，以犯罪为生起。义务诤事，以义务为因，以义务为集，以义务为类别，以义务为起源，以义务为资粮，以义务为生起。

争论诤事，以什么为因，以什么为集，以什么为类别，以什么为起源，以什么为资粮，以什么为生起？非难诤事……（中略）……犯罪诤事……（中略）……义务诤事，以什么为因，以什么为集，以什么为类别，以什么为起源，以什么为资粮，以什么为生起？

争论诤事，以因为因，以因为集，以因为类别，以因为起源，以因为资粮，以因为生起。非难诤事……（中略）……犯罪诤事……（中略）……义务诤事，以因为因，以因为集，以因为类别，以因为起源，以因为资粮，以因为生起。

争论诤事，以什么为因，以什么为集，以什么为类别，以什么为起源，以什么为资粮，以什么为生起？非难诤事……（中略）……犯罪诤事……（中略）……义务诤事，以什么为因，以什么为集，以什么为类别，以什么为起源，以什么为资粮，以什么为生起？

争论诤事，以诸缘为因，以诸缘为集，以诸缘为类别，以诸缘为起源，以诸缘为资粮，以诸缘为生起。非难诤事……（中略）……犯罪诤事……（中略）……义务诤事，以诸缘为因，以诸缘为集，以诸缘为类别，以诸缘为起源，以诸缘为资粮，以诸缘为生起。

3. 诤事根源等 3. Adhikaraṇamūlādi

343 四种诤事有多少根源、多少起源？四种诤事有三十三个根源、三十三种起源。

四种诤事的三十三个根源是哪些？争论诤事有十二个根源，非难诤事有十四个根源，犯罪诤事有六个根源，义务诤事有一个根源——僧团。这三十三个根源，就是四种诤事的根源。

四种诤事的三十三种起源是哪些？争论诤事的起源是十八种可分类的事，非难诤事的起源是四种失坏，犯罪诤事的起源是七种罪聚，义务诤事的起源是四种僧团处理行为。这三十三种起源，就是四种诤事的起源。

4. 诤事缘罪 4. Adhikaraṇapaccayāpatti

344 争论诤事本身是罪还是非罪？争论诤事不是罪。那么，是否会因为争论诤事这个原因而犯戒呢？是的，会因为争论诤事这个原因而犯戒。因为争论诤事这个原因会犯多少种戒？因为争论诤事这个原因会犯两种戒：辱骂已受具足戒的比丘，犯巴吉帝亚；辱骂未受具足戒的人，犯恶作。因为争论诤事这个原因，就会犯这两种戒。

这些犯行，在四种失坏之中，归属于几种失坏？在四种诤事之中，属于哪种诤事？在七种犯聚之中，被几种犯聚所摄？在六种犯行生起方式之中，由几种生起方式而生起？以几种诤事、在几个地方、以几种止灭法来止灭？

这些罪只属于一种失坏——行失坏。属于四种诤事中的犯罪诤事。被七种罪聚中的两种罪聚所包含：有时被巴吉帝亚罪聚包含，有时被恶作罪聚包含。由六种犯罪起源中的三种起源而生起。由一种诤事——义务诤事，在三种处理地点——僧团中、众中、个人面前，用三种止灭法而止灭：有时用现前毗尼和自言毗尼，有时用现前毗尼和如如草覆地。

345 非难诤事本身是罪还是非罪？非难诤事不是罪。那么，是否会因为非难诤事这个原因而犯戒呢？是的，会因为非难诤事这个原因而犯戒。因为非难诤事这个原因会犯多少种戒？因为非难诤事这个原因会犯三种戒：以无根据的巴拉基格（pārājika，古译：波罗夷）法诽谤比丘，犯桑喀地谢思（saṅghādisesa，古译：僧伽婆尸沙，意译：僧残）；以无根据的桑喀地谢思法诽谤比丘，犯巴吉帝亚；以无根据的行失坏诽谤比丘，犯恶作。因为非难诤事这个原因，就会犯这三种戒。

这些犯行，在四种失坏之中，归属于几种失坏？在四种诤事之中，属于哪种诤事？在七种犯聚之中，被几种犯聚所摄？在六种犯行生起方式之中，由几种生起方式而生起？以几种诤事、在几个地方、以几种止灭法来止灭？

这些犯行，在四种失坏之中，归属于两种失坏：有时是戒失坏，有时是行失坏。在四种诤事之中，属于犯罪诤事。在七种犯聚之中，被三种犯聚所摄：有时是桑喀地谢思犯聚，有时是巴吉帝亚犯聚，有时是恶作犯聚。在六种犯行生起方式之中，由三种生起方式而生起。其中那些重犯，那种犯行是以一种诤事——义务诤事来处理；在一个地方——僧团当中；以两种止灭法来止灭——即现前毗尼与自言毗尼。其中那些轻犯，那种犯行是以一种诤事——义务诤事来处理；在三个地方——僧团当中、团体当中、个人面前；以三种止灭法来止灭——有时是现前毗尼与自言毗尼，有时是现前毗尼与如如草覆地。

346 犯罪诤事是犯，还是非犯？犯罪诤事是犯。那么，会不会因为犯罪诤事这个缘而犯下犯行呢？是的，会因为犯罪诤事这个缘而犯下犯行。因为犯罪诤事这个缘，会犯下多少种犯行呢？因为犯罪诤事这个缘，会犯下四种犯行：如果比丘尼明知后覆藏巴拉基格法，犯巴拉基格；如果内心存疑而覆藏，犯土喇咤亚（thullaccaya，古译：偷兰遮）；如果比丘覆藏桑喀地谢思，犯巴吉帝亚；如果覆藏行失坏，犯恶作——因为犯罪诤事这个缘，会犯下这四种犯行。

这些犯行，在四种失坏之中，归属于几种失坏？在四种诤事之中，属于哪种诤事？在七种犯聚之中，被几种犯聚所摄？在六种犯行生起方式之中，由几种生起方式而生起？以几种诤事、在几个地方、以几种止灭法来止灭？

这些犯行，在四种失坏之中，归属于两种失坏：有时是戒失坏，有时是行失坏。在四种诤事之中，属于犯罪诤事。在七种犯聚之中，被四种犯聚所摄：有时是巴拉基格犯聚，有时是土喇咤亚犯聚，有时是巴吉帝亚犯聚，有时是恶作犯聚。在六种犯行生起方式之中，由一种生起方式而生起：从身、从语、从意而生起。至于那种无余犯，这种犯行不通过某种诤事来处理，不放在某个地方，不以某种止灭法来止灭。其中那些轻犯，那种犯行是以一种诤事——义务诤事来处理；在三个地方——僧团当中、团体当中、个人面前；以三种止灭法来止灭——有时是现前毗尼与自言毗尼，有时是现前毗尼与如如草覆地。

347 义务诤事是犯，还是非犯？义务诤事不是犯。那么，会不会因为义务诤事这个缘而犯下犯行呢？是的，会因为义务诤事这个缘而犯下犯行。因为义务诤事这个缘，会犯下多少种犯行呢？因为义务诤事这个缘，会犯下五种犯行：追随被举罪者的比丘尼，在三次劝告下仍不放弃，在动议时是恶作；在两次宣告甘马时是土喇咤亚；在宣告甘马结束时是巴拉基格；追随分裂者的诸比丘，在三次劝告下仍不放弃，犯桑喀地

谢思；执持恶见者，在三次劝告下仍不放弃，犯巴吉帝亚——因为义务诤事这个缘，会犯下这五种犯行。

这些犯行，在四种失坏之中，归属于几种失坏？在四种诤事之中，属于哪种诤事？在七种犯聚之中，被几种犯聚所摄？在六种犯行生起方式之中，由几种生起方式而生起？以几种诤事、在几个地方、以几种止灭法来止灭？

这些犯行，在四种失坏之中，归属于两种失坏：有时是戒失坏，有时是行失坏。在四种诤事之中，属于犯罪诤事。在七种犯聚之中，被五种犯聚所摄：有时是巴拉基格犯聚，有时是桑喀地谢思犯聚，有时是土喇咤亚犯聚，有时是巴吉帝亚犯聚，有时是恶作犯聚。在六种犯行生起方式之中，由一种生起方式而生起：从身、从语、从意而生起。至于那种无余犯，这种犯行不通过某种诤事来处理，不放在某个地方，不以某种止灭法来止灭。其中那些重犯，那种犯行是以一种诤事——义务诤事来处理；在一个地方——僧团当中；以两种止灭法来止灭——即现前毗尼与自言毗尼。其中那些轻犯，那种犯行是以一种诤事——义务诤事来处理；在三个地方——僧团当中、团体当中、个人面前；以三种止灭法来止灭——有时是现前毗尼与自言毗尼，有时是现前毗尼与如如草覆地。

5. 诤事意趣 5. Adhikaraṇādhippāyo

348 争论诤事可以存在，非难诤事可以存在，犯罪诤事可以存在，义务诤事可以存在。争论诤事本身并不是非难诤事，不是犯罪诤事，也不是义务诤事；但是，因为争论诤事这个缘，会出现非难诤事，会出现犯罪诤事，会出现义务诤事。这是怎么说的呢？在这里，诸比丘争论着——这是法，或这是非法；这是重犯，或这不是重犯。在那当中，那种口角、争吵、对立、争论、意见分歧、各说各话、带有敌意的言谈、纠缠不清的事，这就叫作争论诤事。在争论诤事中，僧团在争论着——这是争论诤事。在争论的过程中，一方去指责对方——这就是非难诤事。在指责的过程中，他犯下了犯行——这就是犯罪诤事。因为那个犯行，僧团对他执行甘马——这就是义务诤事。就这样，因为争论诤事这个缘，会出现非难诤事，会出现犯罪诤事，会出现义务诤事。

非难诤事会成为犯罪诤事，会成为义务诤事，会成为争论诤事。非难诤事不会成为犯罪诤事，不会成为义务诤事，不会成为争论诤事；但总之，以非难诤事为缘，会产生犯罪诤事，会产生义务诤事，会产生争论诤事。这是怎么回事呢？在这里，诸比丘以戒失坏、或行失坏、或见失坏、或活命失坏而指责某比丘。在那当中，凡有

指责、非难、责难、数落、追究、发起、施压，这就称为非难诤事。在非难诤事上，僧团产生争论，这就是争论诤事。在争论时进行指责，这就是非难诤事。在进行指责时犯下罪过，这就是犯罪诤事。由于那个罪，僧团进行甘马（僧团甘马），这就是义务诤事。就这样，以非难诤事为缘，会产生犯罪诤事，会产生义务诤事，会产生争论诤事。

犯罪诤事会成为义务诤事，会成为争论诤事，会成为非难诤事。犯罪诤事不会成为义务诤事，不会成为争论诤事，不会成为非难诤事；但总之，以犯罪诤事为缘，会产生义务诤事，会产生争论诤事，会产生非难诤事。这是怎么回事呢？五类罪是犯罪诤事，七类罪是犯罪诤事，这就称为犯罪诤事。在犯罪诤事上，僧团产生争论，这就是争论诤事。在争论时进行指责，这就是非难诤事。在进行指责时犯下罪过，这就是犯罪诤事。由于那个罪，僧团进行甘马，这就是义务诤事。就这样，以犯罪诤事为缘，会产生义务诤事，会产生争论诤事，会产生非难诤事。

义务诤事会成为争论诤事，会成为非难诤事，会成为犯罪诤事。义务诤事不会成为争论诤事，不会成为非难诤事，不会成为犯罪诤事；但总之，以义务诤事为缘，会产生争论诤事，会产生非难诤事，会产生犯罪诤事。这是怎么回事呢？凡是僧团所需负责、所应作的义务——白事甘马，告白甘马，告白二事甘马，告白四事甘马——这就称为义务诤事。在义务诤事上，僧团产生争论，这就是争论诤事。在争论时进行指责，这就是非难诤事。在进行指责时犯下罪过，这就是犯罪诤事。由于那个罪，僧团进行甘马，这就是义务诤事。就这样，以义务诤事为缘，会产生争论诤事，会产生非难诤事，会产生犯罪诤事。

6. 问轮 6. Pucchāvāro

349 哪里有忆念毗尼，那里就有现前毗尼吗？哪里有现前毗尼，那里就有忆念毗尼吗？哪里有不痴毗尼，那里就有现前毗尼吗？哪里有现前毗尼，那里就有不痴毗尼吗？哪里有自言毗尼，那里就有现前毗尼吗？哪里有现前毗尼，那里就有自言毗尼吗？哪里有多数决，那里就有现前毗尼吗？哪里有现前毗尼，那里就有多数决吗？哪里有恶人纠治，那里就有现前毗尼吗？哪里有现前毗尼，那里就有恶人纠治吗？哪里有如如草覆地，那里就有现前毗尼吗？哪里有现前毗尼，那里就有如如草覆地吗？

7. 答轮 7. Vissajjanāvāro

350 每当以现前毗尼和忆念毗尼令诤事得以平息时——哪里有忆念毗尼，那里就有现前毗尼；哪里有现前毗尼，那里就有忆念毗尼。那时，那里没有不痴毗尼，那里没有

自言毗尼，那里没有多数决，那里没有恶人纠治，那里没有如如草覆地。每当以现前毗尼和不痴毗尼……（中略）……以现前毗尼和自言毗尼……（中略）……以现前毗尼和多数决……（中略）……以现前毗尼和恶人纠治……（中略）……以现前毗尼和如如草覆地令诤事得以平息时——哪里有如如草覆地，那里就有现前毗尼；哪里有现前毗尼，那里就有如如草覆地。那时，那里没有忆念毗尼，那里没有不痴毗尼，那里没有自言毗尼，那里没有多数决，那里没有恶人纠治。

8. 相杂分 8. Saṃsaṭṭhavāro

351 所谓现前毗尼与忆念毗尼——这些法是混合的，还是分离的呢？而且，是否能够将这些法一一拆解、分别开来指出其差别呢？所谓现前毗尼与不痴毗尼……（中略）……所谓现前毗尼与自言毗尼……所谓现前毗尼与多数决……所谓现前毗尼与恶人纠治……所谓现前毗尼与如如草覆地——这些法是混合的，还是分离的呢？而且，是否能够将这些法一一拆解、分别开来指出其差别呢？

所谓现前毗尼与忆念毗尼——这些法是混合的，不是分离的；而且，不能够将这些法一一拆解、分别开来指出其差别。所谓现前毗尼与不痴毗尼……（中略）……所谓现前毗尼与自言毗尼……所谓现前毗尼与多数决……所谓现前毗尼与恶人纠治……所谓现前毗尼与如如草覆地——这些法是混合的，不是分离的；而且，不能够将这些法一一拆解、分别开来指出其差别。

9. 七灭诤因缘 9. Sattasamathanidānaṃ

352 现前毗尼，以什么为因，以什么为集，以什么为生源，以什么为出处，以什么为具缘，以什么为生起？忆念毗尼，以什么为因，以什么为集，以什么为生源，以什么为出处，以什么为具缘，以什么为生起？不痴毗尼，以什么为因，以什么为集，以什么为生源，以什么为出处，以什么为具缘，以什么为生起？自言毗尼，以什么为因，以什么为集，以什么为生源，以什么为出处，以什么为具缘，以什么为生起？多数决，以什么为因，以什么为集，以什么为生源，以什么为出处，以什么为具缘，以什么为生起？恶人纠治，以什么为因，以什么为集，以什么为生源，以什么为出处，以什么为具缘，以什么为生起？如如草覆地，以什么为因，以什么为集，以什么为生源，以什么为出处，以什么为具缘，以什么为生起？

现前毗尼以根源为根源，以根源为集起，以根源为生，以根源为源，以根源为集，以根源为生起。忆念毗尼……不痴毗尼……自言毗尼以根源为根源，以根源为集起，以根源为生，以根源为源，以根源为集，以根源为生起。多数决……觅罪相毗尼

以根源为根源，以根源为集起，以根源为生，以根源为源，以根源为集，以根源为生起。如如草覆地以根源为根源，以根源为集起，以根源为生，以根源为源，以根源为集，以根源为生起。

现前毗尼以什么为根源，以什么为集起，以什么为生，以什么为源，以什么为集，以什么为生起？忆念毗尼……不痴毗尼……自言毗尼……多数决……觅罪相毗尼……如如草覆地以什么为根源，以什么为集起，以什么为生，以什么为源，以什么为集，以什么为生起？

现前毗尼以因为根源，以因为集起，以因为生，以因为源，以因为集，以因为生起。忆念毗尼……不痴毗尼……自言毗尼以因为根源，以因为集起，以因为生，以因为源，以因为集，以因为生起。多数决……觅罪相毗尼以因为根源，以因为集起，以因为生，以因为源，以因为集，以因为生起。如如草覆地以因为根源，以因为集起，以因为生，以因为源，以因为集，以因为生起。

现前毗尼以什么为根源，以什么为集起，以什么为生，以什么为源，以什么为集，以什么为生起？忆念毗尼……不痴毗尼……自言毗尼……多数决……觅罪相毗尼……如如草覆地以什么为根源，以什么为集起，以什么为生，以什么为源，以什么为集，以什么为生起？现前毗尼以缘为根源，以缘为集起，以缘为生，以缘为源，以缘为集，以缘为生起。忆念毗尼……不痴毗尼……自言毗尼以缘为根源，以缘为集起，以缘为生，以缘为源，以缘为集，以缘为生起。多数决……觅罪相毗尼以缘为根源，以缘为集起，以缘为生，以缘为源，以缘为集，以缘为生起。如如草覆地以缘为根源，以缘为集起，以缘为生，以缘为源，以缘为集，以缘为生起。

353 七种止灭法有多少根源，有多少生起？七种止灭法有二十六个根源，有三十六个生起。七种止灭法的二十六个根源是哪些？现前毗尼有四个根源——僧现前、法现前、律现前、人现前；忆念毗尼有四个根源；不痴毗尼有四个根源；自言毗尼有两个根源——那个坦白的和那个被坦白的；多数决有四个根源；觅罪相毗尼有四个根源；如如草覆地有四个根源——僧现前、法现前、律现前、人现前。这些就是七种止灭法的二十六个根源。

七种止灭法有哪三十六种生起？忆念毗尼甘马的执行、操作、前往、许行、接受、不反对。不痴毗尼甘马的……自言毗尼甘马的……多数决甘马的……觅罪相毗尼甘马的……如如草覆地甘马的执行、操作、前往、许行、接受、不反对。这些就是七种止灭法的三十六个生起。

10. 七灭诤不同义等 10. Sattasamathanānatthādi

354 所谓现前毗尼和所谓忆念毗尼，这些法是义异文异，还是义一唯文异？所谓现前毗尼和所谓不痴毗尼……所谓现前毗尼和所谓自言毗尼……所谓现前毗尼和所谓多数决……所谓现前毗尼和所谓觅罪相毗尼……所谓现前毗尼和所谓如如草覆地，这些法是义异文异，还是义一唯文异？所谓现前毗尼和所谓忆念毗尼，这些法既是义异，也是文异。所谓现前毗尼和所谓不痴毗尼……所谓现前毗尼和所谓自言毗尼……所谓现前毗尼和所谓多数决……所谓现前毗尼和所谓觅罪相毗尼……所谓现前毗尼和所谓如如草覆地，这些法既是义异，也是文异。

355 争论是争论诤事，还是争论非诤事，还是诤事非争论，还是既是争论又是诤事？有时争论是争论诤事，有时争论非诤事，有时诤事非争论，有时既是争论又是诤事。

其中，什么是争论就是争论诤事呢？这里，诸比丘争论说：“这是法”或“这不是法”……乃至“这是粗重罪”或“这不是粗重罪”。在这当中生起的纷争、口角、冲突、争论、意见分歧、对立主张、互较短长的言说、互相敌对——这，就是争论，也就是争论诤事。

其中，什么是争论却不是诤事呢？母亲与儿子争论，儿子与母亲争论；父亲与儿子争论，儿子与父亲争论；兄弟之间相互争论，兄弟与姊妹争论，姊妹与兄弟争论；朋友与朋友争论——这，是争论，却不是诤事。

其中，什么是诤事却不是争论呢？非难诤事、犯罪诤事、义务诤事——这些，是诤事，却不是争论。

其中，什么是既是诤事又是争论呢？争论诤事，既是诤事，也是争论。

356 非难就是非难诤事吗？还是非难却不是诤事？是诤事却不是非难？既是诤事又是非难？非难，可能是非难即是非难诤事；可能是非难却不是诤事；可能是诤事却不是非难；可能是既是诤事也是非难。

其中，什么是非难即是非难诤事呢？这里，诸比丘因戒行的失坏、行为的失坏、见解的失坏、生活方式的失坏而指责另一位比丘。在那当中生起的指责、谴责、数落、呵斥、紧逼追究、激烈抨击、层层逼迫——这，就是非难，也就是非难诤事。

其中，什么是非难却不是诤事呢？母亲指责儿子，儿子指责母亲；父亲指责儿子，儿子指责父亲；兄弟指责兄弟，兄弟指责姊妹，姊妹指责兄弟；朋友指责朋友——这，是非难，却不是诤事。

其中，什么是诤事却不是非难呢？犯罪诤事、义务诤事、争论诤事——这些，是诤事，却不是非难。

其中，什么是“既是诤事又是非难”呢？非难诤事，就是诤事，同时也是非难。

357 有“犯罪是罪诤事”，有“是犯罪但不是诤事”，有“是诤事但不是犯罪”，有“既是诤事又是犯罪”的情况吗？确实有“犯罪是罪诤事”的情况，确实有“是犯罪但不是诤事”的情况，确实有“是诤事但不是犯罪”的情况，确实有“既是诤事又是犯罪”的情况。

其中，什么是“犯罪是罪诤事”呢？五罪聚是罪诤事，七罪聚也是罪诤事。这就是“犯罪是罪诤事”。

其中，什么是“是犯罪但不是诤事”呢？入流、等至——这就是“是犯罪但不是诤事”。

其中，什么是“是诤事但不是犯罪”呢？义务诤事、争论诤事、非难诤事——这就是“是诤事但不是犯罪”。

其中，什么是“既是诤事又是犯罪”呢？罪诤事，就是诤事，同时也是犯罪。

358 有“义务是义务诤事”，有“是义务但不是诤事”，有“是诤事但不是义务”，有“既是诤事又是义务”的情况吗？确实有“义务是义务诤事”的情况，确实有“是义务但不是诤事”的情况，确实有“是诤事但不是义务”的情况，确实有“既是诤事又是义务”的情况。

其中，什么是“义务是义务诤事”呢？凡是僧团的事务性、应作性，即白甘马、白一甘马、白二甘马、白四甘马——这就是“义务是义务诤事”。

其中，什么是义务而非诤事？老师的义务、亲教师的义务、同亲教师者的义务、同老师者的义务——这是义务而非诤事。

其中，什么是诤事而非义务？争论诤事、非难诤事、犯罪诤事——这是诤事而非义务。

其中，什么既是诤事又是义务？义务诤事，它既是诤事又是义务。

诤事分别终

其摄颂：

诤事的破坏、因由、通过人来；

由缘、因、条件，由根本与起源；

那里会有何罪，它们与缘相关；

因、条件、根本，由起源与表达；

争论即诤事——在导致分裂的诤事中，这就是它的样子。

其他偈颂集

Aparagāthāsaṅgaṇikaṃ

1. 举罪等问答 1. Codanādipucchāvissajjanā

举罪是为了什么目的？提醒是为了什么原因？

僧团是为了什么目的？而决议行事又是为了什么原因？

举罪是为了提醒，提醒是为了惩治。

僧团是为了摄受，而决议行事则是个别的。

你不要匆忙地说，不要粗鲁地说。

如果你是审查者，就不要生起嗔恚。

你不要轻率地说，不要说争论性的、毫无益处的话。

要符合经与律，要随顺教导。

请聆听这质问的程序，是善巧、有智慧的人所制定的；

这善说随顺学处，不会破坏来世的善趣；

追求利益者，你应在适当时机，以与义相应的方式进行质问。

对于被举罪者和举罪者双方，

不要仓促地作出裁决；

举罪者说：“你犯了罪”；

被举罪者说：“我没犯。”

不偏袒任何一方，应以他们承认与核实的方式进行处置。

有惭者所作的承认，在无惭者身上是不存在的；

即使无惭者说再多，也应按所说的事实来处理他。

什么样的人是无惭者？他所作的承认不成立；

我以此问你：什么样的人被称为无惭者？

故意犯戒，又隐藏罪过；

还走向邪途，这样的人被称为无惭者。

确实，我也知道：这样的人被称为无惭者；

我再问你另一件事：什么样的人被称为有惭耻心者？

不故意犯戒，也不覆藏犯戒之事；

不走向歧途，这样的人被称为有惭耻心的人。
确实，我也知道，这样的人被称为有惭耻心的人；
但我还要问你另一个问题：什么样的人被称为非法举罪者？
在不适当的时候举罪，以不实之事举罪，
用粗暴的语言、毫无益处；
内心怀着嗔恨去举罪，而不是出于慈心；
这样的人被称为非法举罪者。
我也确实了知：这样的人，被称为非法举罪者；
我再问你另一件事：什么样的人，被称为如法举罪者。
他在适当的时机举罪，所说是真实的，用柔和的方式，与义理相应；
他怀着慈心举罪，心中没有嗔恨；
这样的人，被称为如法举罪者。
我也确实了知：这样的人，被称为如法举罪者；
我再问你另一件事：什么样的人，被称为愚痴的举罪者。
他不知前因与后果，对事情的始末不善巧明了；
不了解前后关联的语句脉络，
对于前后关联的语句脉络不熟练；
这样的人被称为愚痴的举罪者。
确实，我也知道这一点，这样的人被称为愚痴的举罪者；
而我想问你另一个问题：什么样的人被称为聪明的举罪者？
既了解前因后果，对前因后果又熟练；
了解前后关联的语句脉络，对于前后关联的语句脉络又熟练；
这样的人被称为聪明的举罪者。
真理，我确实知道——如此之人，被称为贤明的举罪者；
我再问你另一件事：“举罪”本身，究竟如何被称说？
他从戒的缺失而举罪，也从威仪与见解的缺失而举罪；
他也依谋生的方式而举罪——“举罪”，正是因此而被称为举罪。

其他偈颂集终

举罪篇

Codanākaṇḍaṃ

1. 追问随行 1. Anuvijjakaanuyogo

360 随行检举者应当对举罪者这样问：“贤友，你检举这位比丘，是以什么检举他呢？是因为戒失坏而检举，还是因为行失坏而检举，或者是因为见失坏而检举呢？”如果举罪者这样说：“我是因为戒失坏而检举，或者因为行失坏而检举，或者因为见失坏而检举。”那么随行检举者应当这样对他说：“贤友，那你了解戒失坏吗？你了解行失坏吗？你了解见失坏吗？”如果举罪者这样说：“贤友，我确实了解戒失坏，了解行失坏，了解见失坏。”那么随行检举者应当这样对他说：“贤友，什么是戒失坏？什么是行失坏？什么是见失坏呢？”如果举罪者这样说：“四巴拉基格（pārājika，古译：波罗夷）和十三桑喀地谢思（saṅghādisesa，古译：僧伽婆尸沙，意译：僧残）——这是戒失坏。土喇咤亚（thullaccaya，古译：偷兰遮）、巴吉帝亚（pācittiya，古译：波逸提）、应悔过、恶作、恶说——这是行失坏。邪见、边执见——这是见失坏。”那么随行检举者应当这样对他说：“贤友，你检举这位比丘，是因为亲眼所见而检举，还是因为亲耳所闻而检举，或因所疑而检举呢？”若举罪者这样说：“我因所见而检举，或因所闻而检举，或因所疑而检举。”那么，随行检举者应这样对他说：“贤友，你既因所见而检举这位比丘，那么你见到了什么？你是如何见到的？何时见到的？在何处见到的？是见到他正犯巴拉基格、正犯桑喀地谢思、[正犯]土喇咤亚……巴吉帝亚……应悔过……恶作……恶说吗？当时你在何处？这位比丘在何处？你在做什么？这位比丘在做什么？”若举罪者这样说：“贤友，我不是因所见而检举这位比丘，而是因所闻而检举。”那么，随行检举者应这样对他说：“贤友，你既因所闻而检举这位比丘，那么你听到了什么？你是如何听到的？何时听到的？在何处听到的？是听说他犯巴拉基格、犯桑喀地谢思、[犯]土喇咤亚……巴吉帝亚……应悔过……恶作……恶说吗？是从比丘、比丘尼、在学尼、沙弥、沙弥尼、近事男、近事女、诸王、大臣、外道、外道弟子处听闻的吗？”若举罪者这样说：“贤友，我不是因所闻而检举这位比丘，而是因所疑而检举。”那么，随行检举者应这样对他说：“贤友，你既因所疑而检举这位比丘，那么你疑什么？你是如何起疑的？何时起疑的？在何处起疑的？是疑他犯巴拉基格、犯桑喀地谢思、[犯]土喇咤

亚……巴吉帝亚……应悔过……恶作……恶说吗？是听了比丘、比丘尼、在学尼、沙弥、沙弥尼、近事男、近事女、诸王、大臣、外道、外道弟子所说而起疑的吗？”

亲眼所见的事，要以亲眼所见来衡量，以亲眼所见来比照确认；

因为所见而不趋近，此人被疑为不清净；

那个人应当通过如实承认来解决问题，然后应当与他一起举行伍波萨他。

亲耳所闻的事，要以亲耳所闻来衡量，以亲耳所闻来比照确认；

依所闻而不成立，他若不承认，便被疑为不清净。

那个人应当通过如实承认来解决问题，然后应当与他一起举行伍波萨他。

心中感知的事，要与心中感知相合，心中感知要与心中感知相合；

依所感知之事不能成立时，他若不承认，便被疑为不清净。

那个人应当通过如实承认来解决问题，然后应当与他一起举行伍波萨他。

362 举罪的开端是什么？中间是什么？结束是什么？举罪的开端是给予表白机会的甘马（kamma，古译：羯磨），中间是进行举罪，结束是平息。举罪有几根？几事？几地？以几种方式举罪？举罪有二根、三事、五地，以两种方式举罪。哪两种是举罪的二根？有根据的和无根据的——这是举罪的二根。哪三种是举罪的三事？由所见、由所闻、由所疑——这是举罪的三事。哪五种是举罪的五地？“我将于适时说话，而非不合时宜；我将说真实，而非不实；我将说柔和的话，而非粗暴的话；我将说有益的话，而非无益的话；我将以慈心说话，而非以嗔恨心说话”——这是举罪的五地。

以哪两种方式举罪？以身行举罪，或以言语举罪——这就是两种方式。

2. 举罪者等行仪 2. Codakādipaṭipatti

363 举罪者应如何行持？被举罪者应如何行持？僧团应如何行持？随行检举者应如何行持？举罪者应如何行持？举罪者应安立于五法，然后举罪他人：“我将于适时说话，而非不合时宜；我将说真实，而非不实；我将说柔和的话，而非粗暴的话；我将说有益的话，而非无益的话；我将以慈心说话，而非以嗔恨心说话”——举罪者应这样行持。被举罪者应如何行持？被举罪者应在两种法上行持：真实和不动——被举罪者应这样行持。僧团应如何行持？僧团应知此事是已陷入还是未陷入——僧团应这样行持。随行检举者应如何行持？随行检举者应当以那法、那律、那导师的教导，使该诤事平息，即依此而平息该诤事——随行检举者应这样行持。

伍波萨他为了什么目的，自恣是什么原因？

别住为了什么目的，返回根本是什么原因？

敬悦为何义，出罪为何因。

伍波萨他日是为了和合而举行，自恣是为了清净而举行；
别住是为了敬悦而实行，重行起始是为了折伏而实行；
敬悦是为了出罪而实行，出罪甘马则是为了清净。
那人因为欲念、嗔恨、恐惧、愚痴，而去辱骂长老上座；
这个恶慧之人，在身坏命终之后，就成了一个毁坏、根门受损者；
这个愚痴者堕入地狱，他对戒学丝毫没有恭敬之心。
既不是为了物质利养；
也不是为了仰仗某个人；
避开这两种之后，
应如法行事。

3. 举罪者之自责 3. Codakassaattajhāpanaṃ

愤怒且心怀怨恨的人，
凶暴而又恶口伤人的人；
把没有罪过的说成有罪过；
这样的举罪者，是在烧毁自己。
他交头接耳地私语，眼神闪烁不定；
他偏离正道，走上了邪路。
把没有罪过的说成有罪过；
这样的举罪者，是在烧毁自己。
时机不对就去检举，说的不是事实；
用粗暴的语言、毫无益处；
内心怀着嗔恨去举罪，而不是出于慈心；
把没有罪过的说成有罪过；
这样的举罪者，是在烧毁自己。
他搞不清楚什么是法、什么不是法；
对法与非法无知，
把没有罪过的说成有罪过；
这样的举罪者，是在烧毁自己。
不知道什么是律、什么不是律；
对律与非律不精通；

把没有罪过的说成有罪过；
这样的举罪者，是在烧毁自己。
分不清什么是已说的、什么是未说的；
他分不清什么是说过的、什么是没说过的话；
把没有罪过的说成有罪过；
这样的举罪者，是在烧毁自己。
他分不清什么是常行的、什么是非常行的；
对常行与非常行的事一窍不通；
把没有罪过的说成有罪过；
这样的举罪者，是在烧毁自己。
他分不清什么是已制的、什么是未制的；
不精通已制定的学处与未制定的学处；
把没有罪过的说成有罪过；
这样的举罪者，是在烧毁自己。
不知道什么是罪过、什么不是罪过；
在罪过与非罪过方面不精通；
把没有罪过的说成有罪过；
这样的举罪者，是在烧毁自己。
不知道什么是轻、什么是重；
对轻罪重罪不精通；
把没有罪过的说成有罪过；
这样的举罪者，是在烧毁自己。
不知桑喀地谢思与非桑喀地谢思；
对有余与无余不精通；
把没有罪过的说成有罪过；
这样的举罪者，是在烧毁自己。
不知粗罪与非粗罪；
对于什么是粗罪、什么不是粗罪，他稀里糊涂；
把没有罪过的说成有罪过；
这样的举罪者，是在烧毁自己。

事情的前因后果，他完全不知道；
对前后关联，一窍不通；
把没有罪过的说成有罪过；
这样的举罪者，是在烧毁自己。
不了解前后关联的语句脉络，
对于前后关联的语句脉络不熟练；
把没有罪过的说成有罪过；
这样的举罪者，是在毁灭他自己。

举罪篇终

其摄颂：

举罪、审查，以及伍波萨他的最初与根本，
这些程序在举罪篇里，确立了教法的稳固。

小论战

Cūḷasaṅgāmo

1. 审查者的行仪 1. Anuvijjakassapaṭipatti

365 比丘在进出会议时，要以谦卑的心接近僧团，要像带着除尘布那样的心；要善巧于座位安排，善巧于坐下；不挤迫长老比丘，不阻止新学比丘入座，要在合适的座位上坐下；不应说杂话，不应说畜生论；应当自己说法，或者请别人说法，也不应轻视圣者的默然。

被僧团授权的审查者，想要审查时，不应询问亲教师，不应询问老师，不应询问同住弟子，不应询问随学弟子，不应询问同亲教师者，不应询问同老师者，不应询问出身，不应询问名字，不应询问种姓，不应询问传承，不应询问家族地位，不应询问出生地。是什么原因？在此他可能有爱，或有嗔。若有爱或有嗔，可能会因欲而行，可能会因嗔而行，可能会因痴而行，可能会因怖而行。

被僧团授权的审查者，想要审查时，应当尊重僧团而非尊重个人，应当尊重正法而非尊重利养，应当依义利而非依取悦群众，应当适时审查而非非时，应当以真实审查而非以虚妄，应当以柔和审查而非以粗暴，应当以有益于义利审查而非以无益于义利，应当以慈心审查而非以嗔恨于内，不应在耳边低语，不应邪视，不应使眼色，不应抬眉毛，不应昂头，不应做手姿，不应打手势。

应当善巧于座位安排，善巧于坐下；应当坐在自己的座位上，目光注视约一轭距离，随法而行；不应离开座位，不应越过，不应走歧路，不应挥动手臂说话；应沉着而不匆忙，不急躁，不粗暴，能接受他人言语；应具慈心，同情利益，应具悲愍心，关切利益；不应说杂话，应说话有度；应保持无嗔恨心，不轻易听信他人；应当摄护自己，应当摄护对方，应当摄护举罪者，应当摄护被举罪者，应当摄护非法举罪者，应当摄护非法被举罪者，应当摄护依法举罪者，应当摄护依法被举罪者；对已说的不遗漏，对未说的不放任，善巧地摄持所举的语句文辞，反问对方后，依其所承认的来处置他；应策励迟钝者，安慰恐惧者，阻止粗暴者，揭露不净者；应以正直柔和的方式行事，不因欲而行，不因嗔而行，不因痴而行，不因怖而行，对法和对人皆保持中正。如此审查者，当他如此审查时，既成为导师教法的奉行者，也为有慧的同梵行者们所喜爱、所悦意、所尊重、所珍视。

366 规约是为了对照，譬喻是为了示范，义理是为了说明，反问是为了确立，许可甘马（kamma，古译：羯磨）是为了举罪，举罪是为了令忆念，忆念是为了可训诫，可训诫是为了障碍，障碍是为了判决，判决是为了审核，审核是为了判定合理与不合理，判定合理与不合理是为了处罚顽固的人，表彰善行的比丘；僧团是为了摄受与认可，被僧团授权的审查者们，是各自独立的、立于不欺诳的立场。

律为了防护之义，防护为了无悔之义，无悔为了喜悦之义，喜悦为了喜乐之义，喜乐为了轻安之义，轻安为了快乐之义，快乐为了定之义，定为了如实知见之义，如实知见为了厌离之义，厌离为了离贪之义，离贪为了解脱之义，解脱为了解脱智见之义，解脱智见为了无取般涅槃之义。正是为此义而有言说，为此义而有讨论，为此义而有近依，为此义而有倾听——那就是所谓的“无取心之解脱”。

请聆听这质问的程序，是善巧、有智慧的人所制定的；

这善说随顺学处，不会破坏来世的善趣；

对事由、失坏、罪过、原由以及表现形式，他不善于辨别；

他不知道前后的情况，哪些已经做了、哪些还没做，以及是否公正；

对于僧团的行为、诤事，以及平息的方法，他同样不熟悉；

他带有染爱、嗔恨、愚痴，也会因为恐惧和痴迷而行事；

他不善于令人信服，也不善于使人理解、说服或劝解；

他有了固定的帮派，没有惭愧心，业行不善，不尊重他人；

像这样的比丘，确实被称为不应被质问之人。

对事由、失坏、罪过、原由以及表现形式，他都很熟悉；

他能知道前因与后果，以平等心知道已做的和未做的。

对于僧团甘马、诤事，以及平息程序，他也是善巧的；

不染着、不嗔恨、不愚痴，他不会因为恐惧或迷惑而行事。

他善于劝说引导，也善于使人理解、说服或劝解；

他得到了支持者，有惭耻心，行为清净，心怀恭敬；

像这样的一位比丘，才被称为“善于应对质询者”。

小论战终

其摄颂：

他应当以谦卑的心来询问，尊重僧团，而不是尊重个人；

这是为了能与经典相合，并通过护持律藏；

《小论战》的总结：一诵之教说，这被称为完成。

大论战

Mahāsaṅgāmo

1. 由说话者应知等 1. Voharantena jānitabbādi

368 一个参与争论的比丘，在僧团中表达意见时，应当知道事、应当知道失、应当知道罪、应当知道因缘、应当知道状况、应当知道来龙去脉、应当知道已做与未做、应当知道甘马（kamma，古译：羯磨）、应当知道诤事、应当知道止灭。他不应当以欲而行、不应当以嗔而行、不应当以痴而行、不应当以怖而行。在应当教导的地方，应当教导；在应当说服的地方，应当说服；在应当观察的地方，应当观察；在应当令生净信的地方，应当令生净信。不应当因为“我得到了拥护”而蔑视对方阵营；不应当因为“我是多闻的”而蔑视那些少闻的；不应当因为“我是更资深的”而蔑视那些资历尚浅的。对于尚未发生的事，不应当妄加评断；对于已经发生的事，不应当使其从法、从律上退失。那件诤事，就应当按照能令它平息的法、律、导师的教诫那样，去将它平息。

369 所谓“事”，就是应当知道八条巴拉基格（pārājika，古译：波罗夷）的事、应当知道二十三条桑喀地谢思（saṅghādisesa，古译：僧伽婆尸沙，意译：僧残）的事、应当知道两条不定的事、应当知道四十二条尼萨耆亚（nissaggiya，古译：尼萨耆波逸提，意译：舍堕）的事、应当知道一百八十八条巴吉帝亚（pācittiya，古译：波逸提）的事、应当知道十二条应悔过的事、应当知道恶作的事、应当知道恶说的事。

370 应当知道戒的失坏、应当知道行的失坏、应当知道见的失坏、应当知道活命的失坏。

371 应当知道巴拉基格罪、应当知道桑喀地谢思罪、应当知道土喇咤亚（thullaccaya，古译：偷兰遮）罪、应当知道巴吉帝亚罪、应当知道应悔过罪、应当知道恶作罪、应当知道恶说罪。

372 应当知道八条巴拉基格的因缘、应当知道二十三条桑喀地谢思的因缘、应当知道两条不定的因缘、应当知道四十二条尼萨耆亚的因缘、应当知道一百八十八条巴吉帝亚的因缘、应当知道十二条应悔过的因缘、应当知道恶作的因缘、应当知道恶说的因缘。

373 应当从状况上知道僧团、应当从状况上知道团体、应当从状况上知道个人、应当从状况上知道举罪者、应当从状况上知道被举罪者。应当这样从状况上知道僧团：

“这个僧团是否有能力依着法、依着律、依着导师的教诫来平息这件诤事？”应当这样从状况上知道团体：“这个团体是否有能力依着法、依着律、依着导师的教诫来平息这件诤事？”应当这样从状况上知道个人：“这个人是否有能力依着法、依着律、依着导师的教诫来平息这件诤事？”应当这样从状况上知道举罪者：“这位尊者是否立足于五种法来举发别人？”应当这样从状况上知道被举罪者：“这位尊者是否立足于两种法，即真实与不动摇？”

374 应当这样知道来龙去脉：“这位尊者是否从一事转移到另一事上？或者从一失转移到另一失上？或者从一罪转移到另一罪上？或者先是矢口否认后来却承认？或者先是承认了后来又否认？或者用其他的事情来搪塞这件事？”

375 应当知道淫欲法、应当知道类似淫欲的事、应当知道淫欲的前方便。应当知道二二交合。比丘用自己的嘴去触碰对方的生殖器。关于容貌好恶的言论、身体接触、粗秽语、为满足自己欲望而侍奉、传递话语。

376 应该知道有十六种行事——应该知道有四种白众甘马，应该知道有四种告白行事，应该知道有四种一白一甘马行事，应该知道有四种一白三甘马行事。

377 应该知道有四种诤事——应该知道有争论的诤事，应该知道有举罪的诤事，应该知道有罪的诤事，应该知道有义务的诤事。

378 应当了知有七种止灭法——现前灭，应当了知；忆念灭，应当了知；不痴灭，应当了知；自言毗尼而灭，应当了知；多数决而灭，应当了知；觅罪相毗尼而灭，应当了知；如草覆地而灭，应当了知。

2. 不应去之不去 2. Agatiagantabbo

379 以欲而行的人，是怎么以欲而行的呢？这里有个人，他想：“这是我的亲教师或导师或同住或侍者或同亲教师之友或同导师之友或熟人——或亲友——或亲属——或血脉亲。”出于对他的怜悯，出于对他的保护，他把非法指示为法，把法指示为非法；把非律指示为律，把律指示为非律；把如来没有说、没有讲的，指示为如来所说、所讲；把如来所说、所讲，指示为如来没有说、没有讲；把如来没有行持的，指示为如来所行持；把如来所行持的，指示为如来没有行持；把如来没有制定的，指示为如来所制定；把如来所制定的，指示为如来没有制定；把无犯指示为有罪，把有罪指示为无犯；把轻罪指示为重罪，把重罪指示为轻罪；把有余罪指示为无余罪，把无余罪指示为有余罪；把粗恶罪指示为非粗恶罪，把非粗恶罪指示为粗恶罪。通过这些十八种事，以欲而行的人，他维持着受伤的、被损害的自己；而且，他是有过失的，在智者看来是可责难的；并且，他累积了很多非福。以欲而行的人，就是这样以欲而行的。

380 以嗔而行的人，是怎么以嗔而行的呢？这里有个人，他因为“他做了对我不利的事”而结恨；他因为“他正在做对我不利的事”而结恨；他因为“他将会做对我不利的事”而结恨；他对所喜爱、可意的，“他做了对它不利的事……正在做对它不利的事……将会做对它不利的事”而结恨；他对不喜爱、不可意的，“他做了对它有利的事……正在做对它有利的事……将会做对它有利的事”而结恨。通过这些九种结恨的事，他怀着怨恨、敌意、愤怒、被忿怒所制伏，把非法指示为法，把法指示为非法……把粗恶罪指示为非粗恶罪，把非粗恶罪指示为粗恶罪。通过这些十八种事，以嗔而行的人，是在行持对众多人不利、对众多人不乐、对众多人无益、无利、痛苦的事，包括天和人。通过这些十八种事，以嗔而行的人，是在照顾一个受伤的、被破坏的自我；而且，他是有过失的，在智者看来是可责难的；并且，他累积了很多非福。以嗔而行的人，就是这样以嗔而行的。

381 以痴而行的人，是怎么以痴而行的呢？被贪染的人，以贪的力量而行；被恼怒的人，以嗔的力量而行；被愚弄的人，以痴的力量而行；被执取的人，以邪见的力量而行；他愚昧、昏乱、被愚痴所制伏，把非法指示为法，把法指示为非法……把粗恶罪指示为非粗恶罪，把非粗恶罪指示为粗恶罪。通过这些十八种事，以痴而行的人，是在行持对众多人不利、对众多人不乐、对众多人无益、无利、痛苦的事，包括天和人。通过这些十八种事，以痴而行的人，是在照顾一个受伤的、被破坏的自我；而且，他是有过失的，在智者看来是可责难的；并且，他累积了很多非福。以痴而行的人，就是这样以痴而行的。

382 以怖而行的人，是怎么以怖而行的呢？这里有个人，他想：“这个人依附于不平等者，或依附于阴谋者，或依附于强权者，他严厉、粗暴，将会造成我生命的障碍，或者造成我梵行的障碍。”由于对他的恐惧、害怕，他把非法指示为法，把法指示为非法；把非律指示为律，把律指示为非律；把如来没有说、没有讲的，指示为如来所说、所讲；把如来所说、所讲，指示为如来没有说、没有讲；把如来没有行持的，指示为如来所行持；把如来所行持的，指示为如来没有行持；把如来没有制定的，指示为如来所制定；把如来所制定的，指示为如来没有制定；把无犯指示为有罪，把有罪指示为无犯；把轻罪指示为重罪，把重罪指示为轻罪；把有余罪指示为无余罪，把无余罪指示为有余罪；把粗恶罪指示为非粗恶罪，把非粗恶罪指示为粗恶罪。通过这些十八种事，以怖而行的人，是在行持对众多人不利、对众多人不乐、对众多人无益、无利、痛苦的事，包括天和人。通过这些十八种事，以怖而行的人，是在照顾一个受

伤的、被破坏的自我；而且，他是有过失的，在智者看来是可责难的；并且，他累积了很多非福。以怖而行的人，就是这样以怖而行的。

凡因欲、因嗔、因怖畏、因痴而违越正法者，

他的名誉衰退，犹如月亮在黑半月中渐渐亏缺。

3. 不应去之去 3. Agatiagamanaṃ

383 将非法指明为非法的人，没有走向欲的邪路；将法指明为法的人，没有走向欲的邪路；将非律指明为非律的人，没有走向欲的邪路；将律指明为律的人，没有走向欲的邪路；将如来所未说、所未言指明为如来所未说、所未言的人，没有走向欲的邪路；将如来所说、所言指明为如来所说、所言的人，没有走向欲的邪路；将如来所未行指明为如来所未行的人，没有走向欲的邪路；将如来所行指明为如来所行的人，没有走向欲的邪路；将如来所未制指明为如来所未制的人，没有走向欲的邪路；将如来所制指明为如来所制的人，没有走向欲的邪路；将非罪指明为非罪的人，没有走向欲的邪路；将罪指明为罪的人，没有走向欲的邪路；将轻罪指明为轻罪的人，没有走向欲的邪路；将重罪指明为重罪的人，没有走向欲的邪路；将有余罪指明为有余罪的人，没有走向欲的邪路；将无余罪指明为无余罪的人，没有走向欲的邪路；将粗重罪指明为粗重罪的人，没有走向欲的邪路；将非粗重罪指明为非粗重罪的人，没有走向欲的邪路。这样就没有走向欲的邪路。

384 将非法指明为非法的人，没有走向嗔的邪路；将法指明为法的人，没有走向嗔的邪路……将粗重罪指明为粗重罪的人，没有走向嗔的邪路；将非粗重罪指明为非粗重罪的人，没有走向嗔的邪路。这样就没有走向嗔的邪路。

385 将非法指明为非法的人，没有走向痴的邪路；将法指明为法的人，没有走向痴的邪路……将粗重罪指明为粗重罪的人，没有走向痴的邪路；将非粗重罪指明为非粗重罪的人，没有走向痴的邪路。这样就没有走向痴的邪路。

386 将非法指明为非法的人，没有走向怖的邪路；将法指明为法的人，没有走向怖的邪路；将非律指明为非律的人，没有走向怖的邪路；将律指明为律的人，没有走向怖的邪路；将如来所未说、所未言指明为如来所未说、所未言的人，没有走向怖的邪路；将如来所说、所言指明为如来所说、所言的人，没有走向怖的邪路；将如来所未行指明为如来所未行的人，没有走向怖的邪路；将如来所行指明为如来所行的人，没有走向怖的邪路；将如来所未制指明为如来所未制的人，没有走向怖的邪路；将如来所制指明为如来所制的人，没有走向怖的邪路；将非罪指明为非罪的人，没有走向怖的邪路；将罪指明为罪的人，没有走向怖的邪路；将轻罪指明为轻罪的人，没有走

向怖的邪路；将重罪指明为重罪的人，没有走向怖的邪路；将有余罪指明为有余罪的人，没有走向怖的邪路；将无余罪指明为无余罪的人，没有走向怖的邪路；将粗重罪指明为粗重罪的人，没有走向怖的邪路；将非粗重罪指明为非粗重罪的人，没有走向怖的邪路。这样就没有走向怖的邪路。

凡不因欲、因嗔、因怖畏、因痴而违越正法者，

他的名誉充满增长，犹如月亮在白半月中渐渐圆满。

4. 应使知等 4. Saññāpanīyādi

387 将非法指明为非法的人，在应当让人明白的地方让人明白；将法指明为法的人，在应当让人明白的地方让人明白……将粗重罪指明为粗重罪的人，在应当让人明白的地方让人明白；将非粗重罪指明为非粗重罪的人，在应当让人明白的地方让人明白。这样就在应当让人明白的地方让人明白。

388 他在需要澄清的地方，这样进行澄清：把非法说成非法，把法说成法……把重罪说成重罪，把轻罪说成轻罪。这就是在需要澄清的地方如法地澄清。

389 他在需要观察的地方，这样进行观察：把非法看作非法，把法看法是法……把重罪看作是重罪，把轻罪看作是轻罪。这就是在需要观察的地方如法地观察。

390 他在需要启发信心的地方，这样启发信心：指出非法为非法，指出法为法……指出重罪为重罪，指出轻罪为轻罪。这就是在需要启发信心的地方如法地启发信心。

5. 轻视对方等 5. Parapakkhādiavajānanaṃ

391 这里有个人，他有同党，有随从，有派系，有亲属。他轻视对方，心想：“这个人没有同党，没有随从，没有派系，没有亲属。”于是他说非法是法，说法是非法……把轻罪说成重罪，把重罪说成轻罪。他就是这样，因为“我是有同党的”，而蔑视对方阵营。

392 这里有个人，他博学多闻，能持守教法，精通法藏。他轻视对方，心想：“这个人少闻、少学、记性不好。”于是他说非法是法，说法是非法……把轻罪说成重罪，把重罪说成轻罪。他就是这样，因为“我是博学多闻的”，而蔑视少闻的人。

393 这里有个人，他是长老，经验丰富，出家很久了。他轻视对方，心想：“这个人是个新人，默默无闻，没什么声望，他的话不会有人当回事。”于是他说非法是法，说法是非法……把轻罪说成重罪，把重罪说成轻罪。他就是这样，因为“我是长老”，而蔑视资历更浅的人。

394 对于没有被正式提出的议题，就不应宣说。对于已被正式提出的议题，也不应使其偏离法和律。它的意思是：僧团是为了什么目的而集合的，那个议题就不应该偏离法和律。

395 它的意思是，要依据真实的事情本身。它的意思是，进行了举罪和质询之后。它的意思是，要通过完善的动议和完整的宣读，用那能让此事平息的法、律以及导师的教法，按照那种方式，把这个争论平息掉。

6. 审查者的随问 6. Anuvijjakassa anuyogaṃ

396 审查者应该这样询问举罪者：“贤友，你阻止了这位比丘的自恣，你是以什么理由阻止他的？是因为戒的缺失而阻止他，还是因为行为的缺失而阻止他，还是因为见的缺失而阻止他？”如果他这样回答：“我是因为戒的缺失而阻止他，我是因为行为的缺失而阻止他，我是因为见的缺失而阻止他。”那么，应该这样对他说：“那么，尊者知道什么是戒的缺失，知道什么是行为的缺失，知道什么是见的缺失吗？”如果他这样回答：“贤友，我知道什么是戒的缺失，我知道什么是行为的缺失，我知道什么是见的缺失。”那么，应该这样对他说：“那么，尊者，什么是戒的缺失？什么是行为的缺失？什么是见的缺失？”如果他这样回答：“四巴拉基格、十三桑喀地谢思，这是戒的缺失。土喇咤亚、巴吉帝亚、巴帝德沙尼亚、恶作、恶语，这是行为的缺失。邪见、边执见，这是见的缺失。”那么，应该这样对他说：“贤友，你阻止了这位比丘的自恣，是因为你见到了而阻止，还是因为你听到了而阻止，还是因为你怀疑而阻止？”如果他这样回答：“我是因为见到了而阻止，或是因为听到了而阻止，或是因为怀疑而阻止。”那么，应该这样对他说：“贤友，你因为见到了而阻止这位比丘的自恣，那么你见到了什么？你是怎么见到的？你是什么时候见到的？你是在哪里见到的？你是见到他犯了巴拉基格吗？是见到他犯了桑喀地谢思吗？是见到他犯了土喇咤亚……巴吉帝亚……巴帝德沙尼亚……恶作……恶语吗？当时你在哪里？这位比丘又在哪里？你当时在做什么？这位比丘又在做什么？”如果他这样回答：“贤友，我不是因为见到了而阻止这位比丘的自恣，而是因为听到了才阻止他的自恣。”那么，应该这样对他说：“贤友，你因为听到了而阻止这位比丘的自恣，那么你听到了什么？你是怎么听到的？你是什么时候听到的？你是在哪里听到的？你是听到说他犯了巴拉基格吗？是听到说他犯了桑喀地谢思吗？是听到说他犯了土喇咤亚……巴吉帝亚……巴帝德沙尼亚……恶作……恶语吗？是从比丘那里听到的吗？是从比丘尼那里听到的吗？是从在学尼那里听到的吗？是从沙弥那里听到的吗？是从沙弥尼那里听

到的吗？是从近事男那里听到的吗？是从近事女那里听到的吗？是从国王们那里听到的吗？是从国王的大臣们那里听到的吗？是从外道那里听到的吗？是从外道弟子那里听到的吗？”如果他这样回答：“贤友，我不是因为听到了而阻止这位比丘的自恣，而是因为怀疑才阻止他的自恣。”那么，应该这样对他说：“贤友，你因为怀疑而阻止这位比丘的自恣，那么你怀疑什么？你是怎么怀疑的？你是什么时候怀疑的？你是在哪里怀疑的？你是怀疑他犯了巴拉基格吗？是怀疑他犯了桑喀地谢思吗？是怀疑他犯了土喇咤亚……巴吉帝亚……巴帝德沙尼亚……恶作……恶语吗？是因为听了比丘说的而怀疑吗？是因为听了比丘尼说的而怀疑吗？是因为听了在学尼说的而怀疑吗？是因为听了沙弥说的而怀疑吗？是因为听了沙弥尼说的而怀疑吗？是因为听了近事男说的而怀疑吗？是因为听了近事女说的而怀疑吗？是因为听了国王们说的而怀疑吗？是因为听了国王的大臣们说的而怀疑吗？是因为听了外道说的而怀疑吗？是因为听了外道弟子说的而怀疑吗？”

亲眼所见的事，要以亲眼所见来衡量，以亲眼所见来比照确认；

因为所见而不趋近，此人被疑为不清净；

那个人通过如实承认，他就可以进行自恣。

亲耳所闻的事，要以亲耳所闻来衡量，以亲耳所闻来比照确认；

依所闻而不成立，他若不承认，便被疑为不清净。

那个人通过如实承认，他就可以进行自恣。

心中感知的事，要与心中感知相合，心中感知要与心中感知相合；

依所感知之事不能成立时，他若不承认，便被疑为不清净。

那个人通过如实承认，他就可以进行自恣。

7. 问题分别 7. Pucchāvibhāgo

398 “你见到了什么？”——这是关于什么的提问？“怎样的情况让你见到？”——这是关于什么的提问？“什么时候你见到的？”——这是关于什么的提问？“在哪个地点你见到的？”——这是关于什么的提问？

399 这是事提问、失坏提问、罪提问、违犯行为提问。其中，事提问是指：关于八条巴拉基格的事提问、关于二十三条桑喀地谢思的事提问、关于两条不定法的事提问、关于四十二条尼萨耆亚的事提问、关于一百八十八条巴吉帝亚的事提问、关于十二条应应悔过的事提问、关于恶做事提问、关于恶讲事提问。失坏提问是指：关于戒失坏的提问、关于行失坏的提问、关于见失坏的提问、关于命失坏的提问。罪提问是指：

关于巴拉基格罪的提问、关于桑喀地谢思罪的提问、关于土喇咤亚罪的提问、关于巴吉帝亚罪的提问、关于应应悔过罪的提问、关于恶做罪的提问、关于恶讲罪的提问。违犯行为提问是指：关于男女二人同坐等行为之提问。

400 这是特征提问、威仪路提问、面貌装扮提问、动态举止提问。其中，特征提问是指：高的还是矮的、黑的还是白的。威仪路提问是指：正在行走、站着、坐着还是躺着。面貌装扮提问是指：是在家人的特征、外道的特征还是出家人的特征。动态举止提问是指：在行走、站着、坐着还是躺着的状况。

401 这是时节提问、时刻提问、日期提问、季节提问。时节提问是指：是午前时分、正午时分还是傍晚时分。时刻提问是指：午前时刻、正午时刻还是傍晚时刻。日期提问是指：午前、午后、夜间、白昼、黑月分还是白月分。季节提问是指：冬季、夏季还是雨季。

402 这是处所提问、大地提问、空间提问、区域提问。处所提问是指：在地面、地上、坚实大地还是人界。大地提问是指：在平地、高原、山间、岩石上还是殿堂中。空间提问是指：在东边空间、西边空间、北边空间还是南边空间。区域提问是指：在东边的区域、西边的区域、北边的区域还是南边的区域。

大论战终

其摄颂：

事、因缘、形状，前后、已作未作；
关于作法的争论，它的平息，以及以欲而行的情况；
以嗔、以痴、以怖而行的情况，还有以辨识和说服的情况；
观察、澄清处在派系中的情况，以及依靠多闻与资深者的情况；
未达到的与已达到的情况，要依法与律来判定；
依导师的教导，这就是对“大论战”的说明。

咖提那衣分别

Kathinabhedo

1. 咖提那衣展开等 1. Kathinaatthatādi

403 谁的咖提那衣未展？谁的咖提那衣已展？怎样会导致咖提那衣未展？怎样会导致咖提那衣已展？

谁的咖提那衣是未展的？有两类人的咖提那衣是未展的：未铺展者与不随喜者。这两类人的咖提那衣是未展的。

谁的咖提那衣已经铺展完成了？有两类人的咖提那衣算铺展完成：铺展者和随喜者。这两类人的咖提那衣就算铺展完成。

怎样会导致咖提那衣未展？有二十四种方式导致咖提那衣未展：仅凭划线不足令咖提那衣已展，仅凭清洗不足令咖提那衣已展，仅凭审视布料不足令咖提那衣已展，仅凭裁剪不足令咖提那衣已展，仅凭缝合不足令咖提那衣已展，仅凭接边不足令咖提那衣已展，仅凭加条补固不足令咖提那衣已展，仅凭缀线加固不足令咖提那衣已展，仅凭锁边不足令咖提那衣已展，仅凭做缘饰不足令咖提那衣已展，仅凭做镶边不足令咖提那衣已展，仅凭捶打布料不足令咖提那衣已展，通过暗示取得不足令咖提那衣已展，通过绕圈说取得不足令咖提那衣已展，拿取后拒而不受令咖提那衣已展不足，储藏布料令咖提那衣已展不足，应舍的布料不足令咖提那衣已展，不净的布料不足令咖提那衣已展，若非藉由桑喀帝，则咖提那衣未展，若非藉由上衣，则咖提那衣未展，若非藉由下衣，则咖提那衣未展，若非藉由五条或超过五条、当日裁剪、完成整边的布料，则咖提那衣未展，若非藉由人亲自铺展，则咖提那衣未展，铺展如法却在界外随喜。这也会令咖提那衣未展。

暗示的行为，是指做出某种暗示说：“我将用这块布料铺展咖提那衣。”绕圈说，是指通过绕圈说话来引发布料，说：“我将通过这样说，让人把咖提那衣布料送来。”拿取后拒而不受，是指收到了却不接受。储藏，有两种储藏：作业储藏或积聚储藏。应舍的布料，是指在制作过程中，破晓时分到来。通过这二十四种方式，咖提那衣未展。

怎样会导致咖提那衣已展？有十七种方式令咖提那衣已展：用新布令咖提那衣已展，用类新布令咖提那衣已展，用旧布令咖提那衣已展，用粪扫衣令咖提那衣已展，用商店买来的布令咖提那衣已展，不借暗示令咖提那衣已展，不借绕圈说令咖提那衣

已展，不拒而不受令咖提那衣已展，不储藏令咖提那衣已展，不用应舍的布料令咖提那衣已展，用如法的布料令咖提那衣已展，用桑喀帝令咖提那衣已展，用上衣令咖提那衣已展，用下衣令咖提那衣已展，用五条或超过五条、当日裁剪、完成整边的布料令咖提那衣已展，由人亲自铺展令咖提那衣已展，铺展如法且在界内随喜。这也会令咖提那衣已展。通过这十七种方式，咖提那衣已展。

与咖提那衣铺展同时，有多少种法生起？与咖提那衣铺展同时，有十五种法生起：八条本母、两种障碍、五种利益。与咖提那衣铺展同时，这十五种法生起。

2. 咖提那衣无间缘等 2. Kathinaanantarapaccayādi

404 关于作业，哪些法以无间缘为其缘、以等无间缘为其缘、以依止缘为其缘、以亲依止缘为其缘、以前生缘为其缘、以后生缘为其缘、以俱生缘为其缘？关于预备工作，哪些法以无间缘为其缘……关于清除，哪些法……关于决意，哪些法……关于铺展，哪些法……关于本母及障碍，哪些法……关于事，哪些法以无间缘为其缘、以等无间缘为其缘、以依止缘为其缘、以亲依止缘为其缘、以前生缘为其缘、以后生缘为其缘、以俱生缘为其缘？

前行作为作业的无间缘、等无间缘、依止缘、亲依止缘。作业作为前行的前生缘。前行作为作业的后生缘。十五种法作为俱生缘。清除作为前行的无间缘、等无间缘、依止缘、亲依止缘。前行作为清除的前生缘。清除作为前行的后生缘。十五种法作为俱生缘。决意作为清除的无间缘、等无间缘、依止缘、亲依止缘。清除作为决意的前生缘。决意作为清除的后生缘。十五种法作为俱生缘。铺展作为决意的无间缘、等无间缘、依止缘、亲依止缘。决意作为铺展的前生缘。铺展作为决意的后生缘。十五种法作为俱生缘。本母和障碍作为铺展的无间缘、等无间缘、依止缘、亲依止缘。铺展作为本母和障碍的前生缘。本母和障碍作为铺展的后生缘。十五种法作为俱生缘。有期望和无期望作为事情的无间缘、等无间缘、依止缘、亲依止缘。事情作为有期望和无期望的前生缘。有期望和无期望作为事情的后生缘。十五种法作为俱生缘。

3. 前行因缘等分别 3. Pubbakaraṇanidānādivibhāgo

405 前行以什么为因，以什么为集起，以什么为类，以什么为源，以什么为资粮，以什么为起源？清除以什么为因，以什么为集起，以什么为类，以什么为源，以什么为资粮，以什么为起源？决意以什么为因，以什么为集起，以什么为类，以什么为源，以什么为资粮，以什么为起源？铺展以什么为因，以什么为集起，以什么为类，以什么为源，以什么为资粮，以什么为起源？本母和障碍以什么为因，以什么为集起，

以什么为类，以什么为源，以什么为资粮，以什么为起源？有期望和无期望以什么为因，以什么为集起，以什么为类，以什么为源，以什么为资粮，以什么为起源？

前行以作业为因，以作业为集起，以作业为类，以作业为源，以作业为资粮，以作业为起源。清除以前行为因，以前行为集起，以前行为类，以前行为源，以前行为资粮，以前行为起源。决意以清除为因，以清除为集起，以清除为类，以清除为源，以清除为资粮，以清除为起源。铺展以决意为因，以决意为集起，以决意为类，以决意为源，以决意为资粮，以决意为起源。本母和障碍以铺展为因，以铺展为集起，以铺展为类，以铺展为源，以铺展为资粮，以铺展为起源。有期望和无期望以事情为因，以事情为集起，以事情为类，以事情为源，以事情为资粮，以事情为起源。

406 作业以什么为因，以什么为集起，以什么为类，以什么为源，以什么为资粮，以什么为起源？前行……（中略）清除……决意……铺展……本母和障碍……事情……有期望和无期望以什么为因，以什么为集起，以什么为类，以什么为源，以什么为资粮，以什么为起源？

作业以因为因，以因为集起，以因为类，以因为源，以因为资粮，以因为起源。前行……（中略）清除……决意……铺展……本母和障碍……事情……有期望和无期望以因为因，以因为集起，以因为类，以因为源，以因为资粮，以因为起源。

407 作业以什么为因，以什么为集起，以什么为类，以什么为源，以什么为资粮，以什么为起源？前行……（中略）清除……决意……铺展……本母和障碍……事情……有期望和无期望以什么为因，以什么为集起，以什么为类，以什么为源，以什么为资粮，以什么为起源？

作业以缘为因，以缘为集起，以缘为类，以缘为源，以缘为资粮，以缘为起源。前行……（中略）清除……决意……铺展……本母和障碍……事情……有期望和无期望以缘为因，以缘为集起，以缘为类，以缘为源，以缘为资粮，以缘为起源。

408 前行被多少种法所摄？前行被七种法所摄。洗涤、审察、裁剪、缝合、缝制、染色、作净——前行被这些七种法所摄。

清除由几种法所摄？清除由三种法所摄——桑喀帝衣、上衣、下衣。

决意由几种法所摄？决意由三种法所摄——桑喀帝衣、上衣、下衣。

铺展由几种法所摄？铺展由一种法所摄——言语表达。

咖提那衣有多少根、多少事、多少地？咖提那衣有一根：僧团；三事：桑喀帝衣、上衣、下衣；六地：亚麻、棉、丝、毛、麻、混麻。

咖提那衣的开始是什么，中间是什么，结束是什么？咖提那衣以“前行为”为开始，以“作业”为中间，以“铺展”为结束。

409 具足几支的人不能铺展咖提那衣？具足几支的人能铺展咖提那衣？具足八支的人不能铺展咖提那衣。具足八支的人能铺展咖提那衣。哪八支让人不能铺展？不知前行为，不知清除，不知决意，不知铺展，不知本母，不知障碍，不知舍离，不知利益——具足这八支的人不能铺展咖提那衣。哪八支让人能铺展？知前行为，知清除，知决意，知铺展，知本母，知障碍，知舍离，知利益——具足这八支的人能铺展咖提那衣。

410 哪三种人的咖提那衣铺展不成就？哪三种人的咖提那衣铺展成就？三种人的咖提那衣铺展不成就，三种人的咖提那衣铺展成就。哪三种不成就？不在界内的人随喜，随喜时不发言语，发言语时不让人明白——这三种人的咖提那衣铺展不成就。哪三种成就？在界内的人随喜，随喜时发言语，发言语时让人明白——这三种人的咖提那衣铺展成就。

411 哪几种咖提那衣铺展不成就？哪几种咖提那衣铺展成就？三种咖提那衣铺展不成就，三种咖提那衣铺展成就。哪三种咖提那衣铺展不成就？事不具足、时不具足、作不具足——这三种咖提那衣铺展不成就。哪三种咖提那衣铺展成就？事具足、时具足、作具足——这三种咖提那衣铺展成就。

4. 咖提那衣等应知分别 4. Kathinādijānitabbavibhāgo

412 应当了解咖提那衣，应当了解咖提那衣的铺展，应当了解铺展咖提那衣的月份，应当了解咖提那衣铺展的失败，应当了解咖提那衣铺展的成就，应当了解指示的作业，应当了解促成之言，应当了解尺规裁剪之作，应当了解储藏，应当了解应舍断之物。

“应当了解咖提那衣”——就是这些法的总括、集合，所谓“名”、命名、称号、言说、文句、表达——也就是这称为“咖提那衣”者。

应当了解：迦提那衣的敷设月，即雨安居的最后一个月。

应当了解：以二十四种情况，咖提那衣的铺展为失败。

应当了解：咖提那衣的十八种成就，即以十七种情况（应知）。

“应知指示作”的意思是：“我将用这块布铺展咖提那衣。”

“促成之言应当了知”的意思是：“我将借着这番促成之言，促成咖提那衣的布料。”

应当了解：那是不接受的施舍。

“应知储藏”——储藏有两种应知——作业储藏或积聚储藏。

“应知尼萨耆亚（nissaggiya，古译：尼萨耆波逸提，意译：舍堕）”正在被制作的时候，天亮了。

应当了解咖提那衣的铺展：如果僧团得到了咖提那衣料，僧团应该怎样做？铺展衣者应该怎样做？随喜者应该怎样做？

413 僧团应该通过白二甘马（kamma，古译：羯磨）把布给那位铺展咖提那衣的比丘。那位铺展咖提那衣的比丘应该在当天就把它洗净、擦拭、审察、裁剪、缝合、染色、作净，然后铺展咖提那衣。如果他想用桑喀帝铺展咖提那衣，应该先清除旧的桑喀帝，决意新的桑喀帝，并应说出这样的话：“我用这件桑喀帝铺展咖提那衣。”如果他想用上衣铺展咖提那衣，应该先清除旧的上衣，决意新的上衣，并应说出这样的话：“我用这件上衣铺展咖提那衣。”如果他想用下衣铺展咖提那衣，应该先清除旧的下衣，决意新的下衣，并应说出这样的话：“我用这件下衣铺展咖提那衣。”那位铺展咖提那衣的比丘应当来到僧团这里，偏袒上衣，合掌，应该这样对他们说：“诸位尊者，僧团的咖提那衣已经铺展了，这铺展咖提那衣如法，请随喜吧。”那些随喜的诸比丘应该偏袒上衣，合掌，这样对他说：“贤友，僧团的咖提那衣铺展了，这铺展咖提那衣如法，我们随喜。”那位铺展咖提那衣的比丘应当去到多位比丘那里，偏袒上衣，合掌，应该这样对他们说：“诸位尊者，僧团的咖提那衣铺展了，这铺展咖提那衣如法，请随喜吧。”那些随喜的诸比丘应该偏袒上衣，合掌，这样对他说：“贤友，僧团的咖提那衣铺展了，这铺展咖提那衣如法，我们随喜。”那位铺展咖提那衣的比丘应当去到一位比丘那里，偏袒上衣，合掌，这样对他说：“贤友，僧团的咖提那衣铺展了，这铺展咖提那衣如法，你随喜吧。”那位随喜的比丘应该偏袒上衣，合掌，这样对他说：“贤友，僧团的咖提那衣铺展了，这铺展咖提那衣如法，我随喜。”

5. 个人受用咖提那衣展开 5. Puggalassevakathinatthāro

414 僧团铺展咖提那衣，众铺展咖提那衣，个人铺展咖提那衣吗？不是僧团铺展咖提那衣，不是众铺展咖提那衣，是个人铺展咖提那衣。既然不是僧团铺展咖提那衣，不是众铺展咖提那衣，是个人铺展咖提那衣，那么僧团的咖提那衣是未铺展的，众的咖提那衣是未铺展的，个人的咖提那衣是已铺展的。僧团诵巴帝摩卡，众诵巴帝摩卡，个人诵巴帝摩卡吗？不是僧团诵巴帝摩卡，不是众诵巴帝摩卡，是个人诵巴帝摩卡。既然不是僧团诵巴帝摩卡，不是众诵巴帝摩卡，是个人诵巴帝摩卡，那么僧团的巴帝摩卡是未诵的，众的巴帝摩卡是未诵的，个人的巴帝摩卡是已诵的。通过僧团的

和合、众的和合、个人的诵出，僧团的巴帝摩卡成为已诵的，众的巴帝摩卡成为已诵的，个人的巴帝摩卡成为已诵的。同样地，不是僧团铺展咖提那衣，不是众铺展咖提那衣，是个人铺展咖提那衣。通过僧团的随喜、众的随喜、个人的铺展，僧团的咖提那衣成为已铺展的，众的咖提那衣成为已铺展的，个人的咖提那衣成为已铺展的。

6. 障碍问题解答 6. Palibodhapañhābyākaraṇaṃ

以离去为边际的咖提那衣舍离，是太阳族所说；

这件事我请问您，哪种障碍最先舍断？

以离去为边际的咖提那衣舍离，是太阳族所说；

关于这个问题，我将回答你：衣的障碍会先断除；

当他离开寺院范围时，住处的障碍就会随之断除。

咖提那衣的效力以衣的完成为终结，这是太阳族所说的；

这件事我请问您，哪种障碍最先舍断？

咖提那衣的效力以衣的完成为终结，这是太阳族所说的；

关于这个问题，我将回答你：住处的障碍会先断除；

当衣完成时，衣的障碍就断除了。

以决定为边际的咖提那衣舍离，是太阳族所说；

这件事我请问您，哪种障碍最先舍断？

以决定为边际的咖提那衣舍离，是太阳族所说；

我来解答这件事：两种障碍同时断除，没有先后。

咖提那衣的舍除，以丢失为终结，这是太阳族佛陀所说；

这件事我请问您，哪种障碍最先舍断？

咖提那衣的舍除，以丢失为终结，这是太阳族佛陀所说；

关于这个问题，我将回答你：住处的障碍会先断除；

衣丢失时，衣障碍就断除了。

以听闻为边际的咖提那衣舍离，这是佛陀所说的。

这件事我请问您，哪种障碍最先舍断？

以听闻为边际的咖提那衣舍离，这是佛陀所说的。

关于这个问题，我将回答你：衣的障碍会先断除；

当他听闻的同时，住处障碍就断除了。

以断绝希望为特性的咖提那衣舍离，这是佛陀所说的；

这件事我请问您，哪种障碍最先舍断？

以断绝希望为特性的咖提那衣舍离，这是佛陀所说的；

关于这个问题，我将回答你：住处的障碍会先断除；

当对衣的期望被断绝时，衣的障碍便断除。

以越界为边际的咖提那衣舍离，是太阳族所说；

这件事我请问您，哪种障碍最先舍断？

以越界为边际的咖提那衣舍离，是太阳族所说；

关于这个问题，我将回答你：衣的障碍会先断除；

对于他，在界外，住所障碍便断除。

易得资具的咖提那衣舍离，这是佛陀所说。

这件事我请问您，哪种障碍最先舍断？

易得资具的咖提那衣舍离，这是佛陀所说。

关于此事，我将解答：两种障碍非前非后而断除。

416 有多少种咖提那衣舍离是属于僧团所辖的？有多少种咖提那衣舍离是属于个人所辖的？有多少种咖提那衣舍离既非僧团所辖也非个人所辖的？一种咖提那衣舍离属于僧团所辖——中途舍离。四种咖提那衣舍离属于个人所辖——离去边缘舍离、完成边缘舍离、决定边缘舍离、越界边缘舍离。四种咖提那衣舍离既非僧团所辖也非个人所辖——丧失边缘舍离、听闻边缘舍离、希望断绝舍离、共同承担。有多少种咖提那衣舍离是在界内完成的？有多少种咖提那衣舍离是在界外完成的？有多少种咖提那衣舍离可能在界内完成，也可能在界外完成？两种咖提那衣舍离在界内完成——中途舍离、共同承担。三种咖提那衣舍离在界外完成——离去边缘舍离、听闻边缘舍离、越界边缘舍离。四种咖提那衣舍离可能在界内完成，也可能在界外完成——完成边缘舍离、决定边缘舍离、丧失边缘舍离、希望断绝舍离。

有多少种咖提那衣舍离是同时生起同时灭去的？有多少种咖提那衣舍离是同时生起不同时灭去的？两种咖提那衣舍离是同时生起同时灭去的——中途舍离、共同承担。其余的咖提那衣舍离是同时生起不同时灭去的。

咖提那衣分别终

其摄颂：

谁的、如何的十五种法，是根本和因缘；

缘的摄集和根本，以及开头和铺展衣的人。

三种人的三件事应当知道，铺展和纲要说明；
因障碍之缘，及结界之生灭故。

优波离五法

Upālipañcakaṃ

1. 不依止品 Anissitavaggo

417 那时候，佛陀世尊住在舍卫城（Sāvatthī）的祇树给孤独园。当时，具寿优波离（Upāli）来到世尊那里，到了之后，向世尊行礼，然后坐在一边。具寿优波离坐在一边后，对世尊这样说：“尊者，一位比丘具备了哪几个条件，就可以终生不须依止而住呢？”

世尊说：“优波离，一位比丘如果具备了五个条件，他就必须终生依止而住，不能独立。哪五个呢？他不知道伍波萨他日，不知道伍波萨他的作法，不知道巴帝摩卡，不知道诵巴帝摩卡，而且他戒腊不足五年。优波离，一位比丘如果具备了这五个条件，他就必须终生依止而住，不能独立。优波离，一位比丘如果具备了五个条件，他就可以终生不依止而住，能够独立。哪五个呢？他知道伍波萨他日，知道伍波萨他的作法，知道巴帝摩卡，知道诵巴帝摩卡，而且他戒腊五年，或者超过五年。优波离，一位比丘如果具备了这五个条件，他就可以终生不依止而住，能够独立。”

世尊接着说：“优波离，还有，一位比丘如果具备了另外五个条件，他就必须终生依止而住，不能独立。哪五个呢？他不知道自恣，不知道自恣甘马（kamma，古译：羯磨），不知道巴帝摩卡，不知道诵巴帝摩卡，而且他戒腊不足五年。优波离，一位比丘如果具备了这五个条件，他就必须终生依止而住，不能独立。优波离，一位比丘如果具备了五个条件，他就可以终生不依止而住，能够独立。哪五个呢？他知道自恣，知道自恣甘马，知道巴帝摩卡，知道诵巴帝摩卡，而且他戒腊五年，或者超过五年。优波离，一位比丘如果具备了这五个条件，他就可以终生不依止而住，能够独立。”

世尊又说：“优波离，还有，一位比丘如果具备了另外五个条件，他就必须终生依止而住，不能独立。哪五个呢？他分不清什么是罪、什么不是罪，分不清轻罪和重罪，分不清有剩余的和无剩余的罪，分不清粗重的和微细的罪，而且他戒腊不足五年。优波离，一位比丘如果具备了这五个条件，他就必须终生依止而住，不能独立。优波离，一位比丘如果具备了五个条件，他就可以终生不依止而住，能够独立。哪五个呢？他能分清什么是罪、什么不是罪，能分清轻罪和重罪，能分清有剩余的和无剩

余的罪，能分清粗重的和微细的罪，而且他戒腊五年，或者超过五年。优波离，一位比丘如果具备了这五个条件，他就可以终生不依止而住，能够独立。”

418 优波离接着问：“尊者，一位比丘如果具备了哪几个条件，就不应该给人授具足戒，不应该给与人依止，也不应该让沙弥随侍呢？”

世尊回答：“优波离，一位比丘如果具备了五个条件，就不应该给人授具足戒，不应该给与人依止，也不应该让沙弥随侍。哪五个呢？他没有能力去亲自照顾或安排人照顾生病的弟子或共住者；没有能力去平息或让人平息不满的情绪；没有能力依据法去消除生起的追悔心；不懂得如何以论藏来引导；不懂得如何以律藏来引导。优波离，一位比丘如果具备了这五个条件，就不应该给人授具足戒，不应该给与人依止，也不应该让沙弥随侍。优波离，一位比丘如果具备了五个条件，就可以给人授具足戒，可以给与人依止，也可以让沙弥随侍。哪五个呢？他有能力去亲自照顾或安排人照顾生病的弟子或共住者；有能力去平息或让人平息不满的情绪；有能力依据法去消除生起的追悔心；懂得如何以论藏来引导；懂得如何以律藏来引导。优波离，一位比丘如果具备了这五个条件，就可以给人授具足戒，可以给与人依止，也可以让沙弥随侍。”

世尊继续说：“优波离，还有，一位比丘如果具备了另外五个条件，就不应该给人授具足戒，不应该给与人依止，也不应该让沙弥随侍。哪五个呢？他没有能力去教导弟子或共住者学习关于行为准则的戒学；没有能力去引导他们修习关于根本梵行的戒学；没有能力以增上戒学来引导；没有能力以增上心学来引导；没有能力以增上慧学来引导。优波离，一位比丘如果具备了这五个条件，就不应该给人授具足戒，不应该给与人依止，也不应该让沙弥随侍。优波离，一位比丘如果具备了五个条件，就可以给人授具足戒，可以给与人依止，也可以让沙弥随侍。哪五个呢？他有能力去教导弟子或共住者学习关于行为准则的戒学；有能力去引导他们修习关于根本梵行的戒学；有能力以增上戒学来引导；有能力以增上心学来引导；有能力以增上慧学来引导。优波离，一位比丘如果具备了这五个条件，就可以给人授具足戒，可以给与人依止，也可以让沙弥随侍。”

419 优波离问：“尊者，一位比丘如果具备了哪几个条件，僧团就应该对他执行甘马呢？”

优波离，一个比丘具足五支的话，僧团就应当对他执行甘马。哪五支呢？他无惭、愚痴、未恢复清净、是邪见者、邪命败坏——优波离，一个比丘具足这五支的话，僧团就应当对他执行甘马。

优波离，还有另外五支，一个比丘具足的话，僧团就应当对他执行甘马。哪五支呢？他在增上戒学上戒行毁坏，在行为行仪上违犯毁坏，在极端知见上正见毁坏，是邪见者，邪命败坏——优波离，一个比丘具足这五支的话，僧团就应当对他执行甘马。

优波离，还有另外五支，一个比丘具足的话，僧团就应当对他执行甘马。哪五支呢？他在身体行为上有戏弄轻慢的习气，在语言上有戏弄轻慢的习气，在身语两者上有戏弄轻慢的习气，是邪见者，邪命败坏——优波离，一个比丘具足这五支的话，僧团就应当对他执行甘马。

优波离，还有另外五支，一个比丘具足的话，僧团就应当对他执行甘马。哪五支呢？他在身体行为上有不端正行仪，在语言上有不端正行仪，在身语两者上有不端正行仪，是邪见者，邪命败坏——优波离，一个比丘具足这五支的话，僧团就应当对他执行甘马。

优波离，还有另外五支，一个比丘具足的话，僧团就应当对他执行甘马。哪五支呢？他在身体行为上有伤害性的举动，在语言上有伤害性的言论，在身语两者上有伤害性的言行，是邪见者，邪命败坏——优波离，一个比丘具足这五支的话，僧团就应当对他执行甘马。

优波离，还有另外五支，一个比丘具足的话，僧团就应当对他执行甘马。哪五支呢？他通过身体行为行邪命，通过语言行邪命，通过身语两者行邪命，是邪见者，邪命败坏——优波离，一个比丘具足这五支的话，僧团就应当对他执行甘马。

优波离，还有另外五支，一个比丘具足的话，僧团就应当对他执行甘马。哪五支呢？他已经犯了罪，正在被僧团处分期间，却去为人授具足戒、给人依止、让沙弥服侍自己、接受担任比丘尼教诫师的任命、即使已被任命也去教诫比丘尼——优波离，一个比丘具足这五支的话，僧团就应当对他执行甘马。

优波离，还有另外五支，一个比丘具足的话，僧团就应当对他执行甘马。哪五支呢？他再次违犯那件僧团因之对他执行了甘马的罪，或违犯其他类似的罪，或违犯比那更重的罪；他还批评僧团所作的甘马，批评那些执行甘马的诸比丘——优波离，一个比丘具足这五支的话，僧团就应当对他执行甘马。

优波离，另外，如果一个比丘具备五支，僧团也应该对他进行制裁。哪五支呢？他诽谤佛陀，诽谤正法，诽谤僧团，并且持邪见，以及邪命生活败坏——优波离，正是具备这五支的比丘，僧团应该对他进行制裁。

不依止品第一终

其摄颂：

关于伍波萨他、自恣、罪过与病者之事；

在增上行为方面心怀惭耻，对于增上戒学却又轻易地、抱持游戏态度；

行为恶劣、侵害他人，并且对于罪过持有邪见；

这是关于该类罪的第一品摄颂。

2. 不平息品 Nappaṭippassambhanavaggo

420 “尊者，具备多少支的比丘，其被施加的甘马就不应该被撤销呢？”

“优波离，具备五支的比丘，其被施加的甘马就不应该被撤销。哪五支呢？一个犯了罪、正在接受甘马处罚的比丘，却为他人授具足戒、给与他人依止、收沙弥为侍者、接受比丘尼教诫师的任命，即使在得到任命后去教诫比丘尼——优波离，正是具备这五支的比丘，其被施加的甘马就不应该被撤销。

“优波离，另外，具备五支的比丘，其被施加的甘马也不应该被撤销。哪五支呢？他再次违犯那个导致僧团对他施行甘马的罪过，或者违犯其他类似的罪过，或者违犯比那更严重的罪过；他批评那次甘马，他批评那些执行甘马的比丘——优波离，正是具备这五支的比丘，其被施加的甘马就不应该被撤销。”

优波离，还有，具备五支的比丘，不应撤销对他的甘马。哪五支呢？他说佛陀的不好，说法的不好，说僧团的不好，并且持有邪见，邪命败坏——优波离，具备这五支的比丘，不应撤销对他的甘马。

优波离，还有，具备五支的比丘，不应撤销对他的甘马。哪五支呢？他是不知羞耻的人，是愚痴的人，是不循正轨的人，是施压行事的人，是在诸仪法与戒学上不圆满奉行的人——优波离，具备这五支的比丘，不应撤销对他的甘马。

421 尊者，一位参与僧团事务、去见僧团的比丘，内心应当建立起哪几种法之后，再去见僧团呢？

优波离，一位参与僧团事务、去见僧团的比丘，内心应当建立起五种法之后，再去见僧团。哪五种呢？优波离，一位参与僧团事务、去见僧团的比丘，应当以谦卑的心态去见僧团，应怀有如同除尘垢般的清净心，应当善于寻找座位、善于让出座位，不挤占长老比丘的位置，不用座位阻挠新学比丘，应在适宜的座位上坐下，不应谈论杂多无益的话题，不应谈论畜生论之类的低俗话题，应当自己说法，或者请他人说法，不应轻视圣者的沉默。优波离，如果僧团在执行促成和合的甘马，而这位比丘内

心不同意，他应当做出表明自己意见的甘马，并告知大家他同意和合。为什么这样做呢？是为了不让我在僧团中显得别异。优波离，一位参与僧团事务、去见僧团的比丘，内心建立起这五种法之后，应当去见僧团。

422 尊者，具备几支的比丘，在僧团中发言时，会成为大众不喜爱、大众不悦意、大众不称心的人呢？

优波离，具备五支的比丘，在僧团中发言时，会成为大众不喜爱、大众不悦意、大众不称心的人。哪五支呢？他有傲慢的言论，他说话随付他人，他不善于通达说话的条理，他不依照法、依照律、依照所犯的罪来举发，他不依照法、依照律、依照所犯的罪来促使对方改过——优波离，具备这五支的比丘，在僧团中发言时，会成为大众不喜爱、大众不悦意、大众不称心的人。

优波离，具备五支的比丘，在僧团中发言时，会成为大众喜爱、大众悦意、大众称心的人。哪五支呢？他没有傲慢的言论，他说话不随付他人，他善于通达说话的条理，他依照法、依照律、依照所犯的罪来举发，他依照法、依照律、依照所犯的罪来促使对方改过——优波离，具备这五支的比丘，在僧团中发言时，会成为大众喜爱、大众悦意、大众称心的人。

优波离，还有，具备五支的比丘，在僧团中发言时，会成为大众不喜爱、大众不悦意、大众不称心的人。哪五支呢？他是好颂扬人的人，他是好贬低人的人，他执持非法，他排斥法，并且他多言诸多废话——优波离，具备这五支的比丘，在僧团中发言时，会成为大众不喜爱、大众不悦意、大众不称心的人。

优波离，具备五支的比丘，在僧团中发言时，会成为大众喜爱、大众悦意、大众称心的人。哪五支呢？他不是好颂扬人的人，他不是好贬低人的人，他执持法，他排斥非法，并且他不说诸多废话——优波离，具备这五支的比丘，在僧团中发言时，会成为大众喜爱、大众悦意、大众称心的人。

优波离，还有，具备五支的比丘，在僧团中发言时，会成为大众不喜爱、大众不悦意、大众不称心的人。哪五支呢？他是强行介入发言的人，他在未请求许可的情况下就作甘马然后发言，他不依照法、依照律、依照所犯的罪来举发，他不依照法、依照律、依照所犯的罪来促使对方改过，他不依所持的见解来给予解答——优波离，具备这五支的比丘，在僧团中发言时，会成为大众不喜爱、大众不悦意、大众不称心的人。

优波离，具备五支的比丘，在僧团中发言时，会成为大众喜爱、大众悦意、大众称心的人。哪五支呢？他不是强行介入发言的人，他在请求许可作了甘马之后才发言，他

依照法、依照律、依照所犯的罪来举发，他依照法、依照律、依照所犯的罪来促使对方改过，他依所持的见解来给予解答——优波离，具备这五支的比丘，在僧团中发言时，会成为大众喜爱、大众悦意、大众称心的人。

423 “尊者，研习律藏有几种利益呢？”

“优波离，研习律藏有这五种利益。哪五种呢？自己持守的戒蕴得到很好的守护和妥善的保护；成为那些心怀不安之人的依靠；在僧众中间能自信、熟练地发言；能如法地有力地制伏那些对立者；为了正法久住而修行——优波离，研习律藏就有这五种利益。”

不平息品第二终

其摄颂：

过失的人掩饰自己的恶行，无耻的人仗着人多势众斗争；

狂妄自大的人抬高自己压制他人，凭借对律藏的熟练掌握盛气凌人。

第一双法施设

3. 说话品 Vohāravaggo

424 “尊者，具备哪几种条件的比丘不适合在僧团中发言呢？”

“优波离，具备这五种条件的比丘，不适合在僧团中发言。哪五种呢？他不懂什么是罪，不懂罪的起因，不懂犯罪的行为方式，不懂罪的平息方法，不善于对罪作出判断——优波离，具备这五种条件的比丘，不适合在僧团中发言。优波离，具备这五种条件的比丘，才适合在僧团中发言。哪五种呢？他了解什么是罪，了解罪的起因，了解犯罪的行为方式，了解罪的平息方法，善于对罪作出判断——优波离，具备这五种条件的比丘，适合在僧团中发言。”

“优波离，还有，具备另外这五种条件的比丘，不适合在僧团中发言。哪五种呢？他不懂什么是诤事，不懂诤事的起因，不懂处理诤事的方法，不懂诤事的平息方法，不善于对诤事作出判断——优波离，具备这五种条件的比丘，不适合在僧团中发言。优波离，具备这五种条件的比丘，才适合在僧团中发言。哪五种呢？他了解什么是诤事，了解诤事的起因，了解处理诤事的方法，了解诤事的平息方法，善于对诤事作出判断——优波离，具备这五种条件的比丘，适合在僧团中发言。”

“优波离，还有，具备另外这五种条件的比丘，不适合在僧团中发言。哪五种呢？他行事盛气凌人；在不征求他人许可、不给人准备机会的情况下就发起事情；不

依照法、不依照律、不依照所犯之罪的性质来举罪；不依照法、不依照律、不依照所犯之罪的性质来要求对方承担责任；不按照正确的见解来答复——优波离，具备这五种条件的比丘，不适合在僧团中发言。优波离，具备这五种条件的比丘，才适合在僧团中发言。哪五种呢？他行事不盛气凌人；在征求他人许可、给人准备机会的情况下才发起事情；依照法、依照律、依照所犯之罪的性质来举罪；依照法、依照律、依照所犯之罪的性质来要求对方承担责任；按照正确的见解来答复——优波离，具备这五种条件的比丘，适合在僧团中发言。”

还有，优波离，具备五支的比丘，不应在僧团中进行商议裁决。哪五支呢？他不知道什么是罪、什么不是罪；不知道什么是轻罪、什么是重罪；不知道什么是有剩余罪、什么是无剩余罪；不知道什么是粗恶罪、什么是不粗恶罪；不知道什么是可补救的罪、什么是不可补救的罪。优波离，若比丘具备这五支，就不应在僧团中进行商议裁决。

优波离，具备五支的比丘，才可以在僧团中进行商议裁决。哪五支呢？他知道什么是罪、什么不是罪；知道什么是轻罪、什么是重罪；知道什么是有剩余罪、什么是无剩余罪；知道什么是粗恶罪、什么是不粗恶罪；知道什么是可补救的罪、什么是不可补救的罪。优波离，若比丘具备这五支，就可以在僧团中进行商议裁决。

还有，优波离，具备五支的比丘，不应在僧团中进行商议裁决。哪五支呢？他不知道甘马；不知道甘马的做法；不知道甘马的事由；不知道甘马的仪轨；不知道甘马的平息。优波离，若比丘具备这五支，就不应在僧团中进行商议裁决。

优波离，具备五支的比丘，才可以在僧团中进行商议裁决。哪五支呢？他知道甘马；知道甘马的做法；知道甘马的事由；知道甘马的仪轨；知道甘马的平息。优波离，若比丘具备这五支，就可以在僧团中进行商议裁决。

还有，优波离，具备五支的比丘，不应在僧团中进行商议裁决。哪五支呢？他不知道事由；不知道缘起；不知道制戒；不知道词语的连接还原；不知道随顺的言说道理。优波离，若比丘具备这五支，就不应在僧团中进行商议裁决。

优波离，具备五支的比丘，才可以在僧团中进行商议裁决。哪五支呢？他知道事由；知道缘起；知道制戒；知道词语的连接还原；知道随顺的言说道理。优波离，若比丘具备这五支，就可以在僧团中进行商议裁决。

还有，优波离，具备五支的比丘，不应在僧团中进行商议裁决。哪五支呢？他行于欲；行于嗔；行于痴；行于怖；并且是无惭者。优波离，若比丘具备这五支，就不应在僧团中进行商议裁决。

优波离，具备五支的比丘，才可以在僧团中进行商议裁决。哪五支呢？他不行于欲；不行于嗔；不行于痴；不行于怖；并且是有惭者。优波离，若比丘具备这五支，就可以在僧团中进行商议裁决。

还有，优波离，具备五支的比丘，不应在僧团中进行商议裁决。哪五支呢？他行于欲；行于嗔；行于痴；行于怖；并且在律上不善巧。优波离，若比丘具备这五支，就不应在僧团中进行商议裁决。

优波离，具备五支的比丘，才可以在僧团中进行商议裁决。哪五支呢？他不行于欲；不行于嗔；不行于痴；不行于怖；并且在律上善巧。优波离，若比丘具备这五支，就可以在僧团中进行商议裁决。

还有，优波离，具备五支的比丘，不应在僧团中进行商议裁决。哪五支呢？他不知道动议；不知道动议的做法；不知道动议的宣读；不知道动议的平息；不知道动议的彻底解决。优波离，若比丘具备这五支，就不应在僧团中进行商议裁决。

优波离，具备五支的比丘，才可以在僧团中进行商议裁决。哪五支呢？他知道动议；知道动议的做法；知道动议的宣读；知道动议的平息；知道动议的彻底解决。优波离，若比丘具备这五支，就可以在僧团中进行商议裁决。

还有，优波离，具备五支的比丘，不应在僧团中进行商议裁决。哪五支呢？他不知道契经；不知道随顺契经；不知道律；不知道随顺律；并且不善于辨别什么是合理的、什么是不合理的。优波离，若比丘具备这五支，就不应在僧团中进行商议裁决。

优波离，具备五支的比丘，才可以在僧团中进行商议裁决。哪五支呢？他知道契经；知道随顺契经；知道律；知道随顺律；并且善于辨别什么是合理的、什么是不合理的。优波离，若比丘具备这五支，就可以在僧团中进行商议裁决。

还有，优波离，具备五支的比丘，不应在僧团中进行商议裁决。哪五支呢？他不知道法；不知道随顺法；不知道律；不知道随顺律；并且不善于辨别前后的文义。优波离，若比丘具备这五支，就不应在僧团中进行商议裁决。

优波离，具备五支的比丘，才可以在僧团中进行商议裁决。哪五支呢？他知道法；知道随顺法；知道律；知道随顺律；并且善于辨别前后的文义。优波离，若比丘具备这五支，就可以在僧团中进行商议裁决。

说话品第三终

其摄颂：

罪、诤事、强制（压迫）、知罪；

甘马、事由，以及无惭无愧的人，还有不精通动议的人；

不知经、不知法；这是第三品摄颂。

4. 见所作甘马品 Diṭṭhāvikammavaggo

425 “尊者，请问有多少种非法的显露见解的行为呢？”

“优波离，有五种非法的显露见解的行为。哪五种呢？在没有罪的情况下显露见解；在不需发露的罪上显露见解；在已经发露的罪上显露见解；在四五个人面前显露见解；以及怀着不善心意，以慢心显露见解——优波离，这就是五种非法的显露见解的行为。”

“优波离，有五种如法的显露见解的行为。哪五种呢？在有罪的情况下显露见解；在需要发露的罪上显露见解；在还未发露的罪上显露见解；不是在四五个人面前显露见解；不是怀着不善心意，以慢心显露见解——优波离，这就是五种如法的显露见解的行为。”

“还有，优波离，另外五种非法的显露见解的行为。哪五种呢？在属于不同共住群体的人面前显露见解；在站在不同界内的人面前显露见解；在未完成恢复清净程序的人面前显露见解；在四五个人面前显露见解；以及怀着不善心意，以慢心显露见解——优波离，这就是五种非法的显露见解的行为。”

“优波离，有五种如法的显露见解的行为。哪五种呢？在属于相同共住群体的人面前显露见解；在站在同一界内的人面前显露见解；在本性清净的比丘面前显露见解；不是在四五个人面前显露见解；不是怀着不善心意，以慢心显露见解——优波离，这就是五种如法的显露见解的行为。”

426 “尊者，请问有多少种非法的接受方式呢？”

“优波离，有五种非法的接受方式。哪五种呢？别人用身体给予的东西，你没有用身体接受；别人用身体给予的东西，你没有用身体所连接之物接受；别人用身体所连接之物给予的东西，你没有用身体接受；别人用身体所连接之物给予的东西，你没有用身体所连接之物接受；以及别人用应当舍去的方式给予的东西，无论你用身体还是用身体所连接之物，都没有接受——优波离，这就是五种非法的接受方式。”

“优波离，有这五种，是如法的受取方式。哪五种？用身体施予、用身体接受；用身体施予、用连着身体的东西接受；用连着身体的东西施予、用身体接受；用连着

身体的东西施予、用连着身体的东西接受；用能令舍弃的东西施予、用身体或连着身体的东西接受。优波离，这些就是五种如法的受取方式。”

427 “尊者，有多少种未作余食法的情况呢？”

“优波离，有五种未作余食法的情况。哪五种？食物未作净、食物未被接受、食物未被提示、食物在伸手可及的范围之外做成、以及没有说出‘这些全都够了吧’这句话。优波离，这些就是五种未作余食法的情况。”

“优波离，有这五种已作余食法的情况。哪五种？食物已作净、已被接受、已被提示、在伸手可及的范围内做成、以及已说出‘这些全都够了吧’这句话。优波离，这些就是五种已作余食法的情况。”

428 “尊者，通过多少种相，能判知已作遮止受食呢？”

“优波离，通过五种相，能判知已作遮止受食。哪五种？座位能被判知，食物能被判知，站在伸手可及处递上，拒绝能被判知。优波离，通过这五种相，能判知已作遮止受食。”

429 “尊者，有多少种不如法的依承认而处理呢？”

“优波离，有这五种不如法的依承认而处理。哪五种？一位比丘犯了巴拉基格（pārājika，古译：波罗夷）罪，当被以巴拉基格罪指控时，他承认犯了桑喀地谢思（saṅghādisesa，古译：僧伽婆尸沙，意译：僧残）罪，僧团便以桑喀地谢思罪处理他——这是不如法的依承认而处理。一位比丘犯了巴拉基格罪，当被以巴拉基格罪指控时，他承认犯了巴吉帝亚（pācittiya，古译：波逸提）罪……（中略）……应悔过罪……恶作罪，僧团便以恶作罪处理他——这是不如法的依承认而处理。一位比丘犯了桑喀地谢思罪……（中略）……巴吉帝亚罪……应悔过罪……恶作罪。当他被以恶作罪指控时，他承认犯了巴拉基格罪，僧团便以巴拉基格罪处理他——这是不如法的依承认而处理。一位比丘犯了恶作罪，当他被以恶作罪指控时，他承认犯了桑喀地谢思罪……（中略）……巴吉帝亚罪……应悔过罪，僧团便以应悔过罪处理他——这是不如法的依承认而处理。优波离，这些就是五种不如法的依承认而处理。”

“优波离，有这五种如法的依承认而处理。哪五种？一位比丘犯了巴拉基格罪，当被以巴拉基格罪指控时，他承认犯了巴拉基格罪，僧团便以巴拉基格罪处理他——这是如法的依承认而处理。……一位比丘犯了恶作罪，当被以恶作罪指控时，他承认犯了恶作罪，僧团便以恶作罪处理他——这是如法的依承认而处理。优波离，这些就是五种如法的依承认而处理。”

430 “尊者，一位具备几支的比丘，在令人授予许可甘马时，还不够资格做许可甘马呢？”

“优波离，一位具备五支的比丘，在令人授予许可甘马时，还不够资格做许可甘马。哪五支？他无惭、愚痴、行为不正；他说话是抱着令对方退堕的意图，而不是抱着令对方出罪的意图。优波离，一位具备这五支的比丘，在令人授予许可甘马时，还不够资格做许可甘马。”

“优波离，具备五支的比丘在令人授予许可甘马时，有资格做许可甘马。哪五支？他是有惭耻心者、是智者、是行为端正者、他是以令他出罪的意图而说话、而非以令他退堕的意图。优波离，具备这五支的比丘在令人授予许可甘马时，有资格做许可甘马。”

431 “尊者，具足哪些条件，就不应该和那位比丘一起讨论律了呢？”

“优波离，如果一位比丘具足五个条件，就不应该和他讨论律。哪五个呢？他不知道事由，不知道缘起，不知道制戒的规定，不知道字句的安排，不知道上下文的脉络。优波离，如果一位比丘具足这五个条件，就不应该和他一起讨论律了。”

“优波离，如果一位比丘具足五个条件，就应该和他讨论律。哪五个呢？他知道事由，知道缘起，知道制戒的规定，知道字句的安排，知道上下文的脉络。优波离，如果一位比丘具足这五个条件，就应该和他一起讨论律。”

432 “尊者，有几种提问的方式呢？”

“优波离，有这五种提问的方式。哪五种呢？因为迟钝、愚蠢而提问；因为心怀恶欲、被贪欲征服而提问；因为轻蔑而提问；为了求取知识而提问；还有这样想的：‘如果他正确地解答了我的问题，那很好；如果他没有正确地解答我的问题，那我就来正确地为他解答’，因此而提问。优波离，这就是五种提问的方式。”

433 “尊者，有几种宣称证得究竟智呢？”

“优波离，有这五种宣称证得究竟智。哪五种？因迟钝、愚痴而宣称证得究竟智；因恶欲、受欲支配而宣称证得究竟智；因疯狂、心乱而宣称证得究竟智；因增上慢而宣称证得究竟智；如实地宣称证得究竟智。优波离，这就是五种宣称证得究竟智。”

434 “尊者，有几种清净的伍波萨他方式呢？”

“优波离，有这五种清净的方式。哪五种呢？诵出序分后，其余的由听闻过的人来告知，这是第一种清净。诵出序分、诵出四巴拉基格后，其余的由听闻过的人来告知，这是第二种清净。诵出序分、诵出四巴拉基格、诵出十三桑喀地谢思后，其余的由听闻过的人来告知，这是第三种清净。诵出序分、诵出四巴拉基格、诵出十三桑喀地谢

思、诵出二不定后，其余的由听闻过的人来告知，这是第四种清净。第五种，就是详细、完整地诵出全部戒条。优波离，这就是五种清净的方式。”

435 “尊者，有几种食物呢？”

“优波离，有这五种食物。哪五种呢？米、面糊、炒粉、鱼、肉。优波离，这就是五种食物。”

见所作甘马品第四终

其摄颂：

有人故意作出一些被见证的甘马，又有接受后再食的非残余食，
以及邀请、已承诺的、请求许可，连同一起商讨；
问题、异答、清净以及食物。

5. 自取品 Attādānavaggo

436 “尊者，一位想要指责别人的比丘，在内心反省多少个法之后，才可以去指责别人？” “优波离，一位想要指责别人的比丘，在内心反省五个法之后，才可以去指责别人。哪五个呢？优波离，一位想要指责别人的比丘，应该这样反省：‘我的身体行为是否清净？我是否具备清净、没有瑕疵、无可指摘的身体行为？这个法在我身上存不存在？’ 优波离，如果这位比丘的身体行为不清净，不具备清净、没有瑕疵、无可指摘的身体行为，那就会有人对他说：‘尊者，请您先学习一下身体方面的戒律吧！’人们就会这样对他说。

“再者，优波离，一位想要指责别人的比丘，还应该这样反省：‘我的语言行为是否清净？我是否具备清净、没有瑕疵、无可指摘的语言行为？这个法在我身上存不存在？’ 优波离，如果这位比丘的语言行为不清净，不具备清净、没有瑕疵、无可指摘的语言行为，那就会有人对他说：‘尊者，请您先学习一下语言方面的戒律吧！’人们就会这样对他说。

“再者，优波离，一位想要指责别人的比丘，还应该这样反省：‘我对同修梵行者们是否已经建立起慈爱、没有愤怒的心？这个法在我身上存不存在？’ 优波离，如果这位比丘对同修梵行者们没有建立起慈爱、没有愤怒的心，那就会有人对他说：‘尊者，请您先对同修梵行者们建立起慈爱之心吧！’人们就会这样对他说。

“再者，优波离，一位想要指责别人的比丘，还应该这样反省：‘我是否多闻、能持所闻、博学多识？那些法，初善、中善、后善，有义理、有文句，完整圆满、清净

无染的梵行，像这样的法，我是否多闻并受持，是否通过语言反复熟悉，是否通过心意思惟观察，是否通过智慧透彻洞见？这个法在我身上存不存在？’ 优波离，如果这位比丘不多闻、不能持所闻、不博学多识，对于那些初善、中善、后善，有义理、有文句，完整圆满、清净无染的梵行，他没有多闻、受持，没有通过语言反复熟悉，没有通过心意思惟观察，没有通过智慧透彻洞见，那就会有人对他说：‘尊者，请您先学习经教吧！’人们就会这样对他说。

“再者，优波离，一位想要指责别人的比丘，还应该这样反省：‘我对两部巴帝摩卡（比丘和比丘尼的戒本）是否都详尽地掌握了、系统地掌握了、熟练地掌握了、透彻地判明了，无论是按条文还是按细则？这个法在我身上存不存在？’ 优波离，如果这位比丘对两部巴帝摩卡没有详尽地掌握、系统地掌握、熟练地掌握、透彻地判明，无论是按条文还是按细则，当被人问起：‘贤友，世尊在哪里开示了这件事？’时，他答不上来，那就会有人对他说：‘尊者，请您先学习律藏吧！’人们就会这样对他说。优波离，一位想要指责别人的比丘，应该在内心反省了这五个法之后，再去指责别人。”

437 “尊者，一位想要指责别人的比丘，在内心建立起多少个法之后，才可以去指责别人？” “优波离，一位想要指责别人的比丘，在内心建立起五个法之后，才可以去指责别人。哪五个呢？‘我会在适当的时机说，不会在不适当的时机说；我会依据事实说，不会说虚假的；我会用柔和的方式说，不会用粗暴的方式；我会说有利益的话，不会说无利益的话；我会以慈心说，不会带着嗔恨心说。’ 优波离，一位想要指责别人的比丘，在内心建立起这五个法之后，才可以去指责别人。”

438 “尊者，一位想要指责别人的比丘，在心中作意（注意、思考）多少个法之后，才可以去指责别人？” “优波离，一位想要指责别人的比丘，在心中作意五个法之后，才可以去指责别人。哪五个呢？悲悯之情、谋求利益之心、同情之心、希望对方出罪（从过失中恢复）之心、敬重律法之心。优波离，一位想要指责别人的比丘，在心中作意这五个法之后，才可以去指责别人。”

439 “尊者，具有哪些条件的比丘，在让人做甘马的时候，不适合做甘马呢？”“优波离，具有五法的比丘，在让人做甘马的时候，不适合做甘马。哪五种呢？身行不清净、语行不清净、活命不清净、愚痴而不聪明、在被质问时没有能力回答——优波离，具有这五法的比丘，在让人做甘马的时候，不适合做甘马。”

“优波离，具有五法的比丘，在让人做甘马的时候，适合做甘马。哪五种呢？身行清净、语行清净、活命清净、有智慧且聪明、在被质问时有能力回答——优波离，具有这五法的比丘，在让人做甘马的时候，适合做甘马。”

440 “尊者，想要受理诤事的比丘，应该受理具有哪些条件的诤事呢？”“优波离，想要受理诤事的比丘，应该受理具有五法的诤事。哪五种呢？优波离，想要受理诤事的比丘，应该这样省察：‘我现在想受理这个诤事，现在是不是受理这个诤事的合适时机呢？’优波离，如果比丘在省察时这样知道：‘现在不是受理这个诤事的合适时机’，那么这个诤事就不应该受理。”

“优波离，如果比丘在省察时这样知道：‘现在是受理这个诤事的合适时机’，那么，优波离，那位比丘还应该进一步省察：‘我现在想受理的这个诤事，是真实的还是不真实的呢？’优波离，如果比丘在省察时这样知道：‘这个诤事是不真实的’，那么这个诤事就不应该受理。”

“优波离，如果比丘在省察时这样知道：‘这个诤事是真实的’，那么，优波离，那位比丘还应该进一步省察：‘我现在想受理的这个诤事，是和义理相关的还是和义理不相关的呢？’优波离，如果比丘在省察时这样知道：‘这个诤事是和义理不相关的’，那么这个诤事就不应该受理。”

“优波离，如果比丘在省察时这样知道：‘这个诤事是和义理相关的，不是和义理不相关的’，那么，优波离，那位比丘还应该进一步省察：‘我受理了这个诤事之后，能不能根据法和律，获得那些关系亲近、交往密切的诸比丘的支持呢？’优波离，如果比丘在省察时这样知道：‘我受理了这个诤事之后，不能根据法和律获得那些关系亲近、交往密切的诸比丘的支持’，那么这个诤事就不应该受理。”

“优波离，如果比丘在省察时这样知道：‘我受理了这个诤事之后，能根据法和律获得那些关系亲近、交往密切的诸比丘的支持’，那么，优波离，那位比丘还应该进一步省察：‘我受理了这个诤事之后，僧团会不会因此产生争吵、口角、冲突、争论、僧团分裂、僧团隔阂、僧团对立、僧团分化呢？’优波离，如果比丘在省察时这样知道：‘我受理了这个诤事之后，僧团会因此产生争吵、口角、冲突、争论、僧团分裂、僧团隔阂、僧团对立、僧团分化’，那么这个诤事就不应该受理。”

“优波离，如果比丘在省察时这样知道：‘我受理了这个诤事之后，僧团不会因此产生争吵、口角、冲突、争论、僧团分裂、僧团隔阂、僧团对立、僧团分化’，那么，优波离，这个诤事就应该受理。优波离，这样具有五法的诤事，受理之后，以后也不会导致后悔。”

441 “尊者，具备多少支的比丘，对那些发生争论的诸比丘有很大帮助？”“优波离，具备五支的比丘，对那些发生争论的诸比丘有很大帮助。哪五支呢？他持戒，以巴帝摩卡的约束来防护，具足行与行处，在最微小的过失上也看到危险，接受并修习诸学处；他多闻，能持守所听闻的教法，积累所听闻的教法；那些初善、中善、后善，有义理有文句，完全圆满清净，开显梵行的教法，像这样的教法他多有听闻、受持、以语言熟习、以心意观察、以正见善巧通达；他的两部巴帝摩卡都详细精通、善加分别、善加通晓、善加抉择，从句到随句；他安住于律，不可动摇；他有能力使双方——有理的一方与无理的一方——都得到安抚、教导、说服、观察、令生净信。优波离，正是具备这五支的比丘，对那些发生争论的诸比丘有很大帮助。”

“优波离，其次，具备另外五支的比丘，对那些发生争论的诸比丘有很大帮助。哪五支呢？他身行清净，语行清净，活命清净，有智慧，聪明机敏，有能力在被追问时作出回答。优波离，正是具备这五支的比丘，对那些发生争论的诸比丘有很大帮助。”

“优波离，其次，具备另外五支的比丘，对那些发生争论的诸比丘有很大帮助。哪五支呢？他知道事由，知道生起因缘，知道制戒，知道字句的回溯，知道关联的言辞路径。优波离，正是具备这五支的比丘，对那些发生争论的诸比丘有很大帮助。”

442 “尊者，具备多少支的比丘不应受到质问？”“优波离，具备五支的比丘不应受到质问。哪五支呢？他不懂经，不懂随顺于经的，不懂律，不懂随顺于律的，也不善于辨别合理与不合理。优波离，正是具备这五支的比丘不应受到质问。”

“优波离，具备五支的比丘应受到质问。哪五支呢？他懂经，懂随顺于经的，懂律，懂随顺于律的，而且善于辨别合理与不合理。优波离，正是具备这五支的比丘应受到质问。”

“优波离，其次，具备另外五支的比丘不应去审问他人。哪五支呢？他不懂法，不懂随顺于法的，不懂律，不懂随顺于律的，而且不善于辨别前后。优波离，正是具备这五支的比丘不应去审问他人。”

“优波离，具备五支的比丘应去审问他人。哪五支呢？他懂法，懂随顺于法的，懂律，懂随顺于律的，而且善于辨别前后。优波离，正是具备这五支的比丘应去审问他人。”

“优波离，其次，具备另外五支的比丘不应去审问他人。哪五支呢？他不知道事由，不知道生起因缘，不知道制戒，不知道字句的回溯，不知道关联的言辞路径。优波离，正是具备这五支的比丘不应去审问他人。”

优波离，具足五法的比丘，应该去进行审查询问。是哪五法呢？他知道事情本身，知道事情的来源，知道制定的学处，知道字句的解释，知道前后关联的话语方式——优波离，正是具足这五法的比丘，应该去进行审查询问。

优波离，还有，具足另外五法的比丘，不应该去进行审查询问。是哪五法呢？他不了知罪，不了知罪的起源，不了知罪的实行方式，不了知罪的平息方式，不擅长对罪作出判断——优波离，正是具足这五法的比丘，不应该去进行审查询问。

优波离，具足五法的比丘，应该去进行审查询问。是哪五法呢？他了知罪，了知罪的起源，了知罪的实行方式，了知罪的平息方式，擅长对罪作出判断——优波离，正是具足这五法的比丘，应该去进行审查询问。

优波离，还有，具足另外五法的比丘，不应该去进行审查询问。是哪五法呢？他不了知诤事，不了知诤事的起源，不了知诤事的处理方式，不了知诤事的平息方式，不擅长对诤事作出判断——优波离，正是具足这五法的比丘，不应该去进行审查询问。

优波离，具足五法的比丘，应该去进行审查询问。是哪五法呢？他了知诤事，了知诤事的起源，了知诤事的处理方式，了知诤事的平息方式，擅长对诤事作出判断——优波离，正是具足这五法的比丘，应该去进行审查询问。

执取品第五终

其摄颂：

清净的事要在合适的时机说，悲悯的事要借着适当的场合说；
自认过失的事、争论的事，还有其余的各种事由；
经典、教法，再就是各种事由，以及罪过与诤事。

6. 头陀支品 Dhutaṅgavaggo

443 “尊者，有几种林野住者？”“优波离，有五种林野住者。哪五种？因为迟钝、愚昧而成为林野住者，因为欲望恶劣、被贪欲所驱使而成为林野住者，因为疯狂、精神错乱而成为林野住者，因为‘这是佛和佛弟子们所赞叹的’而成为林野住者，以及确实是为了少欲、为了知足、为了减损烦恼、为了远离、为了这真实的需求而成为林野住者——优波离，这就是五种林野住者。”

“尊者，有几种乞食者？……尊者，有几种粪扫衣者？……尊者，有几种树下住者？……尊者，有几种冢间住者？……尊者，有几种露地住者？……尊者，有几种三

衣者？……尊者，有几种次第乞食者？……尊者，有几种常坐不卧者？……尊者，有几种随遇而住者？……尊者，有几种一座食者？……尊者，有几种过午不食者？……尊者，有几种钵中食者？”“优波离，有五种钵中食者。哪五种？因为迟钝、愚昧而成为钵中食者，因为欲望恶劣、被贪欲所驱使而成为钵中食者，因为疯狂、精神错乱而成为钵中食者，因为‘这是佛和佛弟子们所赞叹的’而成为钵中食者，以及确实是为了少欲、为了知足、为了减损烦恼、为了远离、为了这真实的需求而成为钵中食者——优波离，这就是五种钵中食者。”

头陀支品第六终

其摄颂：

“林野住者、乞食者、粪扫衣者、树下住者、冢间住者，”
“露地住者、三衣者，以及次第乞食者、常坐不卧者，”
“随遇而住者、一座食者，还有过午不食者、钵中食者。”

7. 妄语品 Musāvādavaggo

444 “尊者，有几种妄语？”“优波离，有五种妄语。哪五种？有导致巴拉基格（驱摈罪）的妄语，有导致桑喀地谢思罪的妄语，有导致土喇咤亚（thullaccaya，古译：偷兰遮）的妄语，有导致巴吉帝亚的妄语，有导致恶作罪的妄语——优波离，这就是五种妄语。”

445 “尊者，当一位想要在僧众中阻止伍波萨他或自恣的比丘说：‘够了，比丘！不要争论，不要吵嘴，不要争执，不要辩论！’之后，僧团应该以什么样的方式压倒他来进行伍波萨他或自恣呢？他应当具备哪几种特质？”“优波离，当一位想要在僧众中阻止伍波萨他或自恣的比丘说：‘够了，比丘！不要争论，不要吵嘴，不要争执，不要辩论！’之后，僧团应以这样的方式压倒他来进行伍波萨他或自恣：他应当具备五种特质。哪五种？他是无惭愧者，是愚者，是未忏悔者，他的目的是要让别人堕落，而不是要让人出罪——优波离，当一位想要在僧众中阻止伍波萨他或自恣的比丘说：‘够了，比丘！不要争论，不要吵嘴，不要争执，不要辩论！’之后，如果这位比丘具备这五种特质，僧团就应当以这样的方式压倒他来进行伍波萨他或自恣。”

“优波离，还有，当一位想要在僧众中阻止伍波萨他或自恣的比丘说：‘够了，比丘！不要争论，不要吵嘴，不要争执，不要辩论！’之后，僧团应以这样的方式压倒他来进行伍波萨他或自恣：他还应当具备另外五种特质。哪五种？他的身行不清净，

他的语行不清净，他的活命不清净，他是愚钝、不明事理的人，他是制造争论、挑起口角的人——优波离，当一位想要在僧众中阻止伍波萨他或自恣的比丘说：‘够了，比丘！不要争论，不要吵嘴，不要争执，不要辩论！’之后，如果这位比丘具备这五种特质，僧团就应当以这样的方式压倒他来进行伍波萨他或自恣。”

446 “尊者，一个比丘具备几个条件，就不应该对他进行追究呢？”

“优波离，一个比丘具备五个条件，就不应该对他进行追究。哪五个呢？他分不清什么是罪、什么不是罪；分不清轻罪和重罪；分不清有残余的罪和没有残余的罪；分不清粗重的罪和不粗重的罪；分不清可以忏悔除灭的罪和不可以忏悔除灭的罪——优波离，一个比丘具备这五个条件，就不应该对他进行追究。”

“优波离，一个比丘具备五个条件，就应该对他进行追究。哪五个呢？他分得清什么是罪、什么不是罪；分得清轻罪和重罪；分得清有残余的罪和没有残余的罪；分得清粗重的罪和不粗重的罪；分得清可以忏悔除灭的罪和不可以忏悔除灭的罪——优波离，一个比丘具备这五个条件，就应该对他进行追究。”

447 “尊者，比丘以几种方式犯下罪过呢？”

“优波离，比丘以五种方式犯下罪过。哪五种呢？因为无惭无愧；因为无知；因为追悔性，明知故犯；把不许可的事当作许可的事；把许可的事当作不许可的事——优波离，比丘就以这五种方式犯下罪过。”

“优波离，还有另外五种方式，比丘会犯下罪过。哪五种呢？因为没看见；因为没听到；因为睡着了；因为他确实那样认为；因为失念、没记住——优波离，比丘就以这五种方式犯下罪过。”

448 “尊者，有几种怨敌呢？”

“优波离，有这五种怨敌。哪五种呢？杀生、不与取、欲邪行、妄语、谷酒果酒等放逸处——优波离，这就是五种怨敌。”

“尊者，有几种禁戒呢？”

“优波离，有五种禁戒。哪五种呢？远离杀生；远离不予取，也就是偷盗；远离爱欲上的邪淫；远离妄语；远离饮酒——也就是远离种种以谷物或果实酿成、令人沉迷放逸的酒——优波离，这就是五种禁戒。”

449 “尊者，有几种损失、灾祸呢？”

“优波离，有这五种损失、灾祸。哪五种呢？亲戚的损失、灾祸；财富的损失、灾祸；因为生病而来的损失、灾祸；戒行的损失、灾祸；正见的损失、灾祸——优波离，这就是五种损失、灾祸。”

“尊者，有几种成就、圆满呢？”

“优波离，有这五种成就、圆满。哪五种呢？亲戚的成就、圆满；财富的成就、圆满；没有疾病的成就、圆满；戒行的成就、圆满；正见的成就、圆满——优波离，这就是五种成就、圆满。”

妄语品第七终

其摄颂：

说谎、欺压，还被他人追责；
以及被他人的举罪，与远离怨敌；
衰败与成就，第七项是品目摄。

8. 比丘教诫品 Bhikkhunovādavaggo

450 “尊者，一位比丘具备几项条件，比丘尼僧团才应对他执行甘马呢？”“优波离，具备五项的比丘，比丘尼僧团就应对他执行甘马，这样的比丘不应受比丘尼僧团礼敬。哪五项？他展露身体给比丘尼看，展示大腿，展示男根，展示两肩，挑逗调情，撮合在家人——优波离，比丘具备这五项，比丘尼僧团就应对他执行甘马，这样的比丘不应受比丘尼僧团礼敬。”

“优波离，再者，比丘具备另外这五项，僧团也应对他执行甘马，这样的比丘不应受比丘尼僧团礼敬。哪五项？他努力使比丘尼得不到利养，努力使比丘尼受伤害，努力使比丘尼失去住处，辱骂诽谤比丘尼，离间比丘和比丘尼——优波离，比丘具备这五项，僧团就应对他执行甘马，这样的比丘不应受比丘尼僧团礼敬。”

“优波离，再者，比丘具备另外这五项，比丘尼僧团也应对他执行甘马，这样的比丘不应受比丘尼僧团礼敬。哪五项？他努力使比丘尼得不到利养，努力使比丘尼受伤害，努力使比丘尼失去住处，辱骂诽谤比丘尼，撮合比丘和比丘尼——优波离，比丘具备这五项，比丘尼僧团就应对他执行甘马，这样的比丘不应受比丘尼僧团礼敬。”

451 “尊者，一位比丘尼需要具备几项条件，僧团才应对她执行甘马？”

“优波离，比丘尼具备五项，僧团就应对她执行甘马。哪五项？她展露身体给比丘看，展示大腿，展示女根，展示两肩，挑逗调情，撮合在家人——优波离，比丘尼具备这五项，僧团就应对她执行甘马。”

“优波离，再者，比丘尼具备另外这五项，僧团也应对她执行甘马。哪五项？她努力使比丘得不到利养，努力使比丘受伤害，努力使比丘失去住处，辱骂诽谤比丘，离间比丘尼和比丘——优波离，比丘尼具备这五项，僧团就应对她执行甘马。”

优波离，再者，具足五支的比丘尼，应当对她作甘马。哪五个呢？她为诸比丘的无利而努力，她为诸比丘的无益而努力，她为诸比丘的无住处而努力，她辱骂毁谤诸比丘，她撮合比丘尼与诸比丘——优波离，确实就是具足这五支的比丘尼，应当对她作甘马。

452 “尊者，具足几支的比丘，不应被安立为比丘尼的教诫者呢？”“优波离，具足五支的比丘，不应被安立为比丘尼的教诫者。哪五支呢？他无惭愧、愚痴、不合格，说话以使人退失为目的，而非以使人出离为目的——优波离，具足这五支的比丘，不应被安立为比丘尼的教诫者。

“优波离，再者，具足五支的比丘，不应被安立为比丘尼的教诫者。哪五支呢？他的身行不清净，语行不清净，活命不清净，愚痴，不熟练，在被追问时不能作答——优波离，具足这五支的比丘，不应被安立为比丘尼的教诫者。

“优波离，再者，具足五支的比丘，不应被安立为比丘尼的教诫者。哪五个呢？他具有身的恶行，他具有语的恶行，他具有身语的恶行，他是辱骂毁谤比丘尼者，他与比丘尼们以不如法的方式混杂交往——优波离，具足这五支的比丘，不应被安立为比丘尼的教诫者。”

“优波离，再者，具足五支的比丘，不应被安立为比丘尼的教诫者。哪五支呢？他无惭愧，愚痴，不合格，制造争论、制造争吵，又不圆满学处——优波离，具足这五支的比丘，不应被安立为比丘尼的教诫者。”

453 “尊者，具足几支的比丘，不应承担教诫比丘尼呢？”

“优波离，具足五支的比丘，不应承担教诫比丘尼。哪五个呢？他具有身的恶行，他具有语的恶行，他具有身语的恶行，他是辱骂毁谤比丘尼者，他与比丘尼们以不如法的方式混杂交往——优波离，具足这五支的比丘，不应承担教诫比丘尼。”

“优波离，再者，具足五支的比丘，不应接受对比丘尼的教导。哪五个呢？他是个无愧者，又愚痴，又不守规矩，或是要远行的人，或是生病的人——优波离，确实就是具足这五支的比丘，不应接受对比丘尼的教导。”

454 “尊者，不应与具足几支的比丘进行法谈呢？”

“优波离，不应与具足五支的比丘进行法谈。哪五个呢？他不具足无学的戒蕴，他不具足无学的定蕴，他不具足无学的慧蕴，他不具足无学的解脱蕴，他不具足无学的解

脱知见蕴——优波离，确实就是具足这五支的比丘，不应与他进行法谈。优波离，应与具足五支的比丘进行法谈。哪五个呢？他具足无学的戒蕴，他具足无学的定蕴，他具足无学的慧蕴，他具足无学的解脱蕴，他具足无学的解脱知见蕴——优波离，确实就是具足这五支的比丘，应与他进行法谈。”

优波离，还有，具足五支的比丘，不应与他一起讨论。哪五支呢？他没有证得义无碍解，没有证得法无碍解，没有证得词无碍解，没有证得辩才无碍解，他不能省察自己解脱程度的心。优波离，这就是具足五支的比丘，不应与他一起讨论。优波离，具足五支的比丘，应与他一起讨论。哪五支呢？他证得了义无碍解，证得了法无碍解，证得了词无碍解，证得了辩才无碍解，他能省察自己解脱程度的心。优波离，这就是具足五支的比丘，应与他一起讨论。

比丘尼教诫品第八终

其摄颂：

在比丘尼那里应该作的事，另外还有两项也一样；
对比丘尼的三种甘马，不应搁置，还有两组两项；
不应取的两项已说，在讨论方面也有两组两项。

9. 断事品 Ubbāhikavaggo

455 “尊者，具足多少支的比丘，不应在断事会中被选任呢？”“优波离，具足五支的比丘，不应在断事会中被选任。哪五支呢？他不通达义理，不通达法，不通达词句，不通达文法，不通达前后次第。优波离，这就是具足五支的比丘，不应在断事会中被选任。优波离，具足五支的比丘，应在断事会中被选任。哪五支呢？他通达义理，通达法，通达词句，通达文法，通达前后次第。优波离，这就是具足五支的比丘，应在断事会中被选任。

优波离，还有，具足五支的比丘，不应在断事会中被选任。哪五支呢？他易怒，被愤怒所压倒；他抹煞他人善行，被抹煞之心所压倒；他好胜压人，被好胜之心所压倒；他嫉妒，被嫉妒所压倒；他执取自己的见解，抱持不放，难以舍弃。优波离，这就是具足五支的比丘，不应在断事会中被选任。优波离，具足五支的比丘，应在断事会中被选任。哪五支呢？他不易怒，不被愤怒所压倒；他不抹煞他人善行，不被抹煞之心所压倒；他不好胜压人，不被好胜之心所压倒；他不嫉妒，不被嫉妒所压倒；他

不执取自己的见解，不抱持不放，容易舍弃。优波离，这就是具足五支的比丘，应在断事会中被选任。

优波离，还有，具足五支的比丘，不应在断事会中被选任。哪五支呢？他容易激动，他会恼怒，他会固执，他会制造敌意，他不能忍辱，不虚心接受教导。优波离，这就是具足五支的比丘，不应在断事会中被选任。优波离，具足五支的比丘，应在断事会中被选任。哪五支呢？他不容易激动，他不会恼怒，他不会固执，他不会制造敌意，他能忍辱，虚心接受教导。优波离，这就是具足五支的比丘，应在断事会中被选任。

优波离，还有，具足五支的比丘，不应在断事会中被选任。哪五支呢？他只顾检举而不提醒；他未作求取开许的甘马就进行；他不依如法、如律、如罪过地去检举；他不依如法、如律、如罪过地去处理；他不依所见而说明。优波离，这就是具足五支的比丘，不应在断事会中被选任。优波离，具足五支的比丘，应在断事会中被选任。哪五支呢？他提醒而不只顾检举；他作了求取开许的甘马后才进行；他依如法、如律、如罪过地去检举；他依如法、如律、如罪过地去处理；他依所见而说明。优波离，这就是具足五支的比丘，应在断事会中被选任。

此外，优波离，一个比丘如果具备五支，就不应该被选拔为断事人。哪五种呢？他依欲而行、依嗔而行、依痴而行、依怖而行，而且没有惭耻心——优波离，一个比丘如果具备这五支，就不应该被选拔为断事人。优波离，一个比丘如果具备五支，就可以被选拔为断事人。哪五种呢？他不依欲而行、不依嗔而行、不依痴而行、不依怖而行，而且有惭耻心——优波离，一个比丘如果具备这五支，就可以被选拔为断事人。

此外，优波离，一个比丘如果具备五支，就不应该被选拔为断事人。哪五种呢？他依欲而行、依嗔而行、依痴而行、依怖而行，而且不精通律——优波离，一个比丘如果具备这五支，就不应该被选拔为断事人。优波离，一个比丘如果具备五支，就可以被选拔为断事人。哪五种呢？他不依欲而行、不依嗔而行、不依痴而行、不依怖而行，而且精通律——优波离，一个比丘如果具备这五支，就可以被选拔为断事人。

456 “尊者，一个比丘具备多少支，就会被判定为愚者呢？”“优波离，一个比丘如果具备五支，就会被判定为愚者。哪五种呢？他不懂经、不懂经的随顺、不懂律、不懂律的随顺、而且不能善巧地辨别什么合适什么不合适——优波离，一个比丘如果具备这五支，就会被判定为愚者。优波离，一个比丘如果具备五支，就会被判定为智者。

哪五种呢？他懂经、懂经的随顺、懂律、懂律的随顺、而且能善巧地辨别什么合适什么不合适——优波离，一个比丘如果具备这五支，就会被判定为智者。

此外，优波离，具足五支的比丘，就会被称为愚者。哪五支呢？他不懂法，不懂法的随顺，不懂律，不懂律的随顺，而且不善于前后次第——优波离，具足这五支的比丘，就会被称为愚者。优波离，具足五支的比丘，就会被称为智者。哪五支呢？他懂法，懂法的随顺，懂律，懂律的随顺，而且善于前后次第——优波离，具足这五支的比丘，就会被称为智者。

此外，优波离，一个比丘如果具备五支，就会被判定为愚者。哪五种呢？他不懂事由、不懂起因、不懂制戒、不懂词句的通达、不懂话语的前后关联——优波离，一个比丘如果具备这五支，就会被判定为愚者。优波离，一个比丘如果具备五支，就会被判定为智者。哪五种呢？他懂事由、懂起因、懂制戒、懂词句的通达、懂话语的前后关联——优波离，一个比丘如果具备这五支，就会被判定为智者。

此外，优波离，一个比丘如果具备五支，就会被判定为愚者。哪五种呢？他不懂罪、不懂罪的起因、不懂罪的行为方式、不懂罪的平息、而且不善于对罪做出判决——优波离，一个比丘如果具备这五支，就会被判定为愚者。优波离，一个比丘如果具备五支，就会被判定为智者。哪五种呢？他懂罪、懂罪的起因、懂罪的行为方式、懂罪的平息、而且善于对罪做出判决——优波离，一个比丘如果具备这五支，就会被判定为智者。

此外，优波离，一个比丘如果具备五支，就会被判定为愚者。哪五种呢？他不懂诤事、不懂诤事的起因、不懂诤事的行为方式、不懂诤事的平息、而且不善于对诤事做出判决——优波离，一个比丘如果具备这五支，就会被判定为愚者。优波离，一个比丘如果具备五支，就会被判定为智者。哪五种呢？他懂诤事、懂诤事的起因、懂诤事的行为方式、懂诤事的平息、而且善于对诤事做出判决——优波离，一个比丘如果具备这五支，就会被判定为智者。

断事品第九终

其摄颂：

他不仅不善于利益，而且容易发怒，一怒就发作；

放纵者随贪欲而行，同样也不善巧；

经文、法义、事由，罪、诤事；

这些全部两两对照地解说了，你们应当知晓黑法与白法。

10. 诤事止息品 Adhikaraṇavūpasamavaggo

457 “尊者，一位比丘具足多少项条件，就不适合平息诤事呢？”

“优波离，一位比丘如果具足五项条件，就不适合平息诤事。哪五项呢？他不了解罪；不了解罪的起因；不了解罪的构成方式；不了解罪的平息方式；不擅长对罪作出裁决。优波离，一位比丘如果具足这五项条件，就不适合平息诤事。优波离，一位比丘如果具足五项条件，就适合平息诤事。哪五项呢？他了解罪；了解罪的起因；了解罪的构成方式；了解罪的平息方式；擅长对罪作出裁决。优波离，一位比丘如果具足这五项条件，就适合平息诤事。”

“优波离，还有，一位比丘如果具足另外五项条件，也不适合平息诤事。哪五项呢？他不了解诤事；不了解诤事的起因；不了解诤事的构成方式；不了解诤事的平息方式；不擅长对诤事作出裁决。优波离，一位比丘如果具足这五项条件，就不适合平息诤事。”

“优波离，一位比丘如果具足五项条件，就适合平息诤事。哪五项呢？他了解诤事；了解诤事的起因；了解诤事的构成方式；了解诤事的平息方式；擅长对诤事作出裁决。优波离，一位比丘如果具足这五项条件，就适合平息诤事。”

“优波离，还有，一位比丘如果具足另外五项条件，也不适合平息诤事。哪五项呢？他走向贪欲的偏向；走向嗔怒的偏向；走向愚痴的偏向；走向恐惧的偏向；并且是个无惭耻者。优波离，一位比丘如果具足这五项条件，就不适合平息诤事。优波离，一位比丘如果具足五项条件，就适合平息诤事。哪五项呢？他不走向贪欲的偏向；不走向嗔怒的偏向；不走向愚痴的偏向；不走向恐惧的偏向；并且是个有惭耻者。优波离，一位比丘如果具足这五项条件，就适合平息诤事。”

“优波离，还有，一位比丘如果具足另外五项条件，也不适合平息诤事。哪五项呢？他走向贪欲的偏向；走向嗔怒的偏向；走向愚痴的偏向；走向恐惧的偏向；并且学识浅薄。优波离，一位比丘如果具足这五项条件，就不适合平息诤事。优波离，一位比丘如果具足五项条件，就适合平息诤事。哪五项呢？他不走向贪欲的偏向；不走向嗔怒的偏向；不走向愚痴的偏向；不走向恐惧的偏向；并且博学多闻。优波离，一位比丘如果具足这五项条件，就适合平息诤事。”

还有，优波离，一个具足五支的比丘，没有能力平息诤事。哪五支呢？他不知道事发经过，不知道起因，不知道戒条的制定，不知道语句的前后关联，不知道推理的言说路径——优波离，一个具足这五支的比丘，就没有能力平息诤事。优波离，一个

具足五支的比丘，有能力平息诤事。哪五支呢？他知道事发经过，知道起因，知道戒条的制定，知道语句的前后关联，知道推理的言说路径——优波离，一个具足这五支的比丘，就有能力平息诤事。

还有，优波离，一个具足五支的比丘，没有能力平息诤事。哪五支呢？他被欲望驱使而行事，被嗔恨驱使而行事，被愚痴驱使而行事，被恐惧驱使而行事，并且对律藏不善巧——优波离，一个具足这五支的比丘，就没有能力平息诤事。优波离，一个具足五支的比丘，有能力平息诤事。哪五支呢？他不被欲望驱使而行事，不被嗔恨驱使而行事，不被愚痴驱使而行事，不被恐惧驱使而行事，并且对律藏善巧——优波离，一个具足这五支的比丘，就有能力平息诤事。

还有，优波离，一个具足五支的比丘，没有能力平息诤事。哪五支呢？他被欲望驱使而行事，被嗔恨驱使而行事，被愚痴驱使而行事，被恐惧驱使而行事，并且看重个人，不看重僧团——优波离，一个具足这五支的比丘，就没有能力平息诤事。优波离，一个具足五支的比丘，有能力平息诤事。哪五支呢？他不被欲望驱使而行事，不被嗔恨驱使而行事，不被愚痴驱使而行事，不被恐惧驱使而行事，并且看重僧团，不看重个人——优波离，一个具足这五支的比丘，就有能力平息诤事。

还有，优波离，一个具足五支的比丘，没有能力平息诤事。哪五支呢？他被欲望驱使而行事，被嗔恨驱使而行事，被愚痴驱使而行事，被恐惧驱使而行事，并且看重物质利益，不看重正法——优波离，一个具足这五支的比丘，就没有能力平息诤事。优波离，一个具足五支的比丘，有能力平息诤事。哪五支呢？他不被欲望驱使而行事，不被嗔恨驱使而行事，不被愚痴驱使而行事，不被恐惧驱使而行事，并且看重正法，不看重物质利益——优波离，一个具足这五支的比丘，就有能力平息诤事。

458 “尊者，僧团是由于哪几种方式而分裂的呢？”

“优波离，僧团由于五种方式而分裂。哪五种呢？由于甘马，由于诵戒安排，由于各自行事，由于宣告方式，由于投票取筹——优波离，僧团就是由于这五种方式而分裂的。”

“尊者，人们说‘僧团不和、僧团不和’。尊者，怎样才算是只有僧团不和而没有僧团分裂呢？又怎样才算是既有僧团不和又有僧团分裂呢？”

“优波离，我已为客来比丘制定了客来比丘的应行规范。优波离，我虽已如此妥善制定学处，客来比丘却不履行客来比丘的应行规范。优波离，这样，就只是僧团不和，而非僧团分裂。优波离，我已为常住比丘制定了常住比丘的应行规范。优波离，我虽已如此妥善制定学处，常住比丘却不履行常住比丘的应行规范。优波离，这样，

也只是僧团不和，而非僧团分裂。优波离，我已为诸比丘制定了食堂的应行规范——按戒腊、按出家顺序、按适宜的方式，安排最上的座位、最上的水、最上的食物。优波离，我虽已如此妥善制定学处，新学比丘却在食堂里霸占长老诸比丘的座位。优波离，这样，也只是僧团不和，而非僧团分裂。优波离，我已为诸比丘制定了房舍的应行规范——按戒腊、按出家顺序、按适宜的方式安排房舍。优波离，我虽已如此妥善制定学处，新学比丘却霸占长老诸比丘的房舍。优波离，这样，也只是僧团不和，而非僧团分裂。优波离，我已为诸比丘规定：在同一界内，有同一个伍波萨他，同一个自恣，同一种僧团甘马，同一种所作非所作。优波离，我虽已如此妥善制定学处，他们却就在那同一界内，另搞一套，结成群党，单独做伍波萨他，单独做自恣，单独做僧团甘马，单独判定所作非所作。优波离，这样，就既是僧团不和，也是僧团分裂了。”

诤事止息品第十终

其摄颂：

罪过与诤事，欲望与少闻者；
事发经过与不善巧，个人与物质利益；
僧团破裂、僧团不和，僧团分裂亦复如是。

11. 破僧品 Saṅghabhedakavaggo

459 “尊者，具足哪几支的破僧者会堕入恶趣、堕入地狱、在那里待上一整劫，无法救治呢？”

“优波离，具足五支的破僧者会堕入恶趣、堕入地狱、在那里待上一整劫，无法救治。哪五支呢？优波离，这里有一个比丘，把非法说成是法，把法说成是非法，把非律说成是律，把律说成是非律，并且在甘马时歪曲了自己的见解——优波离，就是具足这五支的破僧者，会堕入恶趣、堕入地狱、在那里待上一整劫，无法救治。”

“优波离，还有，具足另外五支的破僧者，也会堕入恶趣、堕入地狱、在那里待上一整劫，无法救治。哪五支呢？优波离，这里有一个比丘，把非法说成是法，把法说成是非法，把非律说成是律，把律说成是非律，并且在诵出时歪曲了自己的见解——优波离，就是具足这五支的破僧者，会堕入恶趣、堕入地狱、在那里待上一整劫，无法救治。”

“优波离，还有，具足另外五支的破僧者，也会堕入恶趣、堕入地狱、在那里待上一整劫，无法救治。哪五支呢？优波离，这里有一个比丘，把非法说成是法，把法说成是非法，把非律说成是律，把律说成是非律，并且在言谈间歪曲了自己的见解——优波离，就是具足这五支的破僧者，会堕入恶趣、堕入地狱、在那里待上一整劫，无法救治。

优波离，再者，具足另五支的破僧者，也堕落恶趣、生于地狱，住满一整劫而不可救治。哪五支呢？优波离，此处有比丘，将非法宣说为法，将法宣说为非法，将非律宣说为律，将律宣说为非律，并且在宣告时歪曲了自己的见解——优波离，具足这五支的破僧者，即堕落恶趣、生于地狱，住满一整劫而不可救治。

“优波离，还有，具足另外五支的破僧者，也会堕入恶趣、堕入地狱、在那里待上一整劫，无法救治。哪五支呢？优波离，这里有一个比丘，把非法说成是法，把法说成是非法，把非律说成是律，把律说成是非律，并且在投筹表决时歪曲了自己的见解——优波离，就是具足这五支的破僧者，会堕入恶趣、堕入地狱、在那里待上一整劫，无法救治。”

“优波离，还有，具足另外五支的破僧者，也会堕入恶趣、堕入地狱、在那里待上一整劫，无法救治。哪五支呢？优波离，这里有一个比丘，把非法说成是法，把法说成是非法，把非律说成是律，把律说成是非律，并且在甘马时歪曲了自己的信解……在诵出时歪曲了自己的信解……在言谈间歪曲了自己的信解……在宣告时歪曲了自己的信解……在投筹表决时歪曲了自己的信解——优波离，就是具足这五支的破僧者，会堕入恶趣、堕入地狱、在那里待上一整劫，无法救治。

“优波离，还有，具足另外五支的破僧者，也会堕入恶趣、堕入地狱、在那里待上一整劫，无法救治。哪五支呢？优波离，这里有一个比丘，把非法说成是法，把法说成是非法，把非律说成是律，把律说成是非律，并且在甘马时歪曲了自己的意乐……在诵出时歪曲了自己的意乐……在言谈间歪曲了自己的意乐……在宣告时歪曲了自己的意乐……在投筹表决时歪曲了自己的意乐——优波离，就是具足这五支的破僧者，会堕入恶趣、堕入地狱、在那里待上一整劫，无法救治。

“优波离，再有，具足五支的破僧者，是堕恶趣者、堕地狱者、住一劫者、不可救者。哪五支呢？优波离，在这里，比丘把非法说成法，把法说成非法，把非律说成律，把律说成非律，通过甘马歪曲了自己的想……通过诵出歪曲了自己的想……在言谈间歪曲了自己的想……通过宣告歪曲了自己的想……通过投筹表决歪曲了自己的

想——优波离，正是具足这五支的破僧者，是堕恶趣者、堕地狱者、住一劫者、不可救者。”

破僧品第十一终

其摄颂：

“舍弃见而以甘马，以诵出及以言说；

“以宣告及以执筹，此五种依于见地；

“忍可、喜好与想，这三者各以五种方式来说明。”

第二破僧品 Dutiyasaṅghabhedakavaggo

460 “尊者，具足几支的破僧者，不是堕恶趣者，不是堕地狱者，不是住一劫者，不是不可救者呢？”

“优波离，具足五支的破僧者，不是堕恶趣者，不是堕地狱者，不是住一劫者，不是不可救者。哪五支呢？优波离，在这里，比丘把非法说成法，把法说成非法，把非律说成律，把律说成非律，并未在甘马时歪曲自己的见解——优波离，正是具足这五支的破僧者，不是堕恶趣者，不是堕地狱者，不是住一劫者，不是不可救者。”

“优波离，再有，具足五支的破僧者，不是堕恶趣者，不是堕地狱者，不是住一劫者，不是不可救者。哪五支呢？优波离，在这里，比丘把非法说成法，把法说成非法，把非律说成律，把律说成非律，并未通过诵出而歪曲自己的见解——优波离，正是具足这五支的破僧者，不是堕恶趣者，不是堕地狱者，不是住一劫者，不是不可救者。”

“优波离，再有，具足五支的破僧者，不是堕恶趣者，不是堕地狱者，不是住一劫者，不是不可救者。哪五支呢？优波离，在这里，比丘把非法说成法，把法说成非法，把非律说成律，把律说成非律，并未在言谈间歪曲自己的见解——优波离，正是具足这五支的破僧者，不是堕恶趣者，不是堕地狱者，不是住一劫者，不是不可救者。”

“优波离，再有，具足五支的破僧者，不是堕恶趣者，不是堕地狱者，不是住一劫者，不是不可救者。哪五支呢？优波离，在这里，比丘把非法说成法，把法说成非法，把非律说成律，把律说成非律，并未在宣告时歪曲自己的见解——优波离，正是具足这五支的破僧者，不是堕恶趣者，不是堕地狱者，不是住一劫者，不是不可救者。”

优波离，再有，具备另外五种条件而分裂僧团的人，不会堕入恶趣，不会堕入地狱，不会在劫中停留，也不是不可救治的。哪五种呢？优波离，在此，有比丘把非法宣说为法，把法宣说为非法，把非律宣说为律，把律宣说为非律，并且并未在投筹表决时歪曲自己的见解——优波离，就是具备这五种条件而分裂僧团的人，不会堕入恶趣，不会堕入地狱，不会在劫中停留，也不是不可救治的。

优波离，再有，具备另外五种条件而分裂僧团的人，不会堕入恶趣，不会堕入地狱，不会在劫中停留，也不是不可救治的。哪五种呢？优波离，在此，有比丘把非法宣说为法，把法宣说为非法，把非律宣说为律，把律宣说为非律，并且并未在甘马时歪曲自己的信解……并未在诵出时歪曲自己的信解……并未在言谈间歪曲自己的信解……并未在宣告时歪曲自己的信解……并未在投筹表决时歪曲自己的信解——优波离，就是具备这五种条件而分裂僧团的人，不会堕入恶趣，不会堕入地狱，不会在劫中停留，也不是不可救治的。

优波离，再有，具备另外五种条件而分裂僧团的人，不会堕入恶趣，不会堕入地狱，不会在劫中停留，也不是不可救治的。哪五种呢？优波离，在此，有比丘把非法宣说为法，把法宣说为非法，把非律宣说为律，把律宣说为非律，并且并未在甘马时歪曲自己的意乐……并未在诵出时歪曲自己的意乐……并未在言谈间歪曲自己的意乐……并未在宣告时歪曲自己的意乐……并未在投筹表决时歪曲自己的意乐——优波离，就是具备这五种条件而分裂僧团的人，不会堕入恶趣，不会堕入地狱，不会在劫中停留，也不是不可救治的。

优波离，再有，具备另外五种条件而分裂僧团的人，不会堕入恶趣，不会堕入地狱，不会在劫中停留，也不是不可救治的。哪五种呢？优波离，在此，有比丘把非法宣说为法，把法宣说为非法，把非律宣说为律，把律宣说为非律，并且并未在甘马时歪曲自己的想……并未在诵出时歪曲自己的想……并未在言谈间歪曲自己的想……并未在宣告时歪曲自己的想……并未在投筹表决时歪曲自己的想——优波离，就是具备这五种条件而分裂僧团的人，不会堕入恶趣，不会堕入地狱，不会在劫中停留，也不是不可救治的。

第二破僧品第十二终

其摄颂：

不歪曲己见而以甘马、以诵出、以说示的方式；

“以宣告及以执筹，此五种依于见地；

忍、乐和想，这三种各以五种方式展开。

就像这样，在属于黑分的低劣部分，有二十种方式。

同样地，对于白分一方，你们也要知道有二十个问题。

13. 住处品 Āvāsikavaggo

461 “尊者，住寺的比丘具备几个条件，就会像这样被扔进地狱呢？”

“优波离，住寺的比丘具备五个条件，就会像这样被扔进地狱。哪五个呢？他依欲而行，依嗔而行，依痴而行，依怖而行，并且把僧团的物品当作个人私有物来使用。优波离，住寺的比丘正是具备这五个条件，就会像这样被扔进地狱。”

“优波离，住寺的比丘具备五个条件，就会像这样被投生到天界。哪五个呢？他不依欲而行，不依嗔而行，不依痴而行，不依怖而行，并且不把僧团的物品当作个人私有物来使用。优波离，住寺的比丘正是具备这五个条件，就会像这样被投生到天界。”

462 “尊者，不如法的律的解答有几种呢？”

“优波离，有这五种不如法的律的解答。哪五种呢？优波离，这里，一位比丘把不是法的，曲解说成是法；把是法的，曲解说成不是法；把不是律的，曲解说成是律；把是律的，曲解说成不是律；把佛陀没有制定的，制定出来，把佛陀已经制定的，废除掉。优波离，这就是五种不如法的律的解答。优波离，又有五种如法的律的解答。哪五种呢？优波离，这里，一位比丘把不是法的，明确地判断为不是法；把是法的，明确地判断为是法；把不是律的，明确地判断为不是律；把是律的，明确地判断为是律；不制定佛陀没有制定的，也不废除佛陀已经制定的。优波离，这就是五种如法的律的解答。”

463 “尊者，食物分配者具备几个条件，就会像这样被扔进地狱呢？”

“优波离，食物分配者具备五个条件，就会像这样被扔进地狱。哪五个呢？他依欲而行，依嗔而行，依痴而行，依怖而行，并且不知道什么已经分配了、什么还没有分配。优波离，食物分配者正是具备这五个条件，就会像这样被扔进地狱。”

“优波离，食物分配者具备五个条件，就会像这样被投生到天界。哪五个呢？他不依欲而行，不依嗔而行，不依痴而行，不依怖而行，并且知道什么已经分配了、什么还没有分配。优波离，食物分配者正是具备这五个条件，就会像这样被投生到天界。”

464 “尊者，房舍分配者具备几个条件……（中略）……仓库管理员……（中略）……接受袈裟者……（中略）……分配袈裟者……（中略）……分配粥者……（中略）……分配水果者……（中略）……分配硬食者……（中略）……分配细小物品者……（中略）……令收取沐浴衣者……（中略）……令收取钵者……（中略）……管理净人的监督者……（中略）……管理沙弥的监督者具备几个条件，就会像这样被扔进地狱呢？”

“优波离，管理沙弥的监督者具备五个条件，就会像这样被扔进地狱。哪五个呢？他依欲而行，依嗔而行，依痴而行，依怖而行，并且不知道什么已经指派了、什么还没有指派。优波离，管理沙弥的监督者正是具备这五个条件，就会像这样被扔进地狱。优波离，管理沙弥的监督者具备五个条件，就会像这样被投生到天界。哪五个呢？他不依欲而行，不依嗔而行，不依痴而行，不依怖而行，并且知道什么已经指派了、什么还没有指派。优波离，管理沙弥的监督者正是具备这五个条件，就会像这样被投生到天界。”

住处品第十三终

其摄颂：

关于住寺比丘的解答、食物分配者以及房舍分配者那几章；
掌管物品与衣物的执事，以及分配衣物的执事。
分配粥、水果和硬食的执事，以及收取小布块的执事。
钵、净人，以及派遣沙弥者。

14. 咖提那衣展开品 Kathinatthāravaggo

465 “尊者，咖提那衣功德有几种呢？”

“优波离，咖提那衣功德有五种。哪五种？未经告知即可行、不持三衣而行、群体用餐、衣可随所需而取，而且在功德期间那里产生的任何衣都归那些比丘所有——优波离，这就是咖提那衣的五种功德。”

466 “尊者，失念、不正知的人入睡，有几种过患呢？”

“优波离，失念、不正知的人入睡，有五种过患。哪五种？睡得不安稳，醒得不安稳，做噩梦，天人不守护，会遗泄不净——优波离，这就是失念、不正知的人入睡的五种过患。优波离，具足正念、正知的人入睡，有五种利益。哪五种？睡得安稳，醒

得安稳，不做噩梦，天人守护，不会遗泄不净——优波离，这就是具足正念、正知的人入睡的五种利益。”

467 “尊者，有几种人不可礼敬呢？”

“优波离，有五种人不可礼敬。哪五种？已进入家内的人，正行于街道的人，处于黑暗中的人，心不在焉的人，以及睡着的人——优波离，这便是五种不可礼敬的人。”

“优波离，还有另外五种人不可礼敬。哪五种？正在喝粥的人，在食堂内的人，正在呕吐的人，注意力在别处的人，以及裸体的人——优波离，这五种人也不可礼敬。”

“优波离，还有另外五种人不可礼敬。哪五种？正在嚼食的人，正在进食的人，正在大便的人，正在小便的人，以及被僧团举罪的人——优波离，这五种人也不可礼敬。”

再者，优波离，有五种不应被礼敬的人。哪五种呢？对于先受具足戒的人而言，后受具足戒的人是不应被礼敬的；未受具足戒的人不应被礼敬；别住的年长者，如果宣说非法，不应被礼敬；女人不应被礼敬；黄门不应被礼敬。优波离，这就是五种不应被礼敬的人。

再者，优波离，有另外五种不应被礼敬的人。哪五种呢？正在行别住的人不应被礼敬；应被退回重行别住的人不应被礼敬；应受敬悦的人不应被礼敬；正在行敬悦的人不应被礼敬；应得出罪（Abbhāna）的人不应被礼敬。优波离，这就是这五种不应被礼敬的人。

468 “尊者，应被礼敬的人有几种呢？”

“优波离，有五种应被礼敬的人。哪五种呢？后受具足戒的人应礼敬先受具足戒的人；别住的年长者，如果宣说正法，应被礼敬；老师应被礼敬；亲教师应被礼敬；在包括天、魔、梵天的世界中，在包括沙门、婆罗门、天、人在内的众生中，如来、阿拉汉、正自觉者应被礼敬。优波离，这就是五种应被礼敬的人。”

469 “尊者，年轻比丘在礼敬年长比丘的双足时，应当先在内心建立起哪几种法之后，才去礼敬双足呢？”

“优波离，年轻比丘在礼敬年长比丘双足时，应当先在内心建立起五种法，然后礼敬双足。哪五种呢？优波离，年轻比丘礼敬年长比丘双足时，应将上衣偏袒一肩，合掌，用双手掌抚摩对方的双足，内心带着爱意与尊重，然后礼敬双足。优波离，年轻比丘在礼敬年长比丘双足时，应当先建立起这五种法，然后礼敬双足。”

咖提那衣展开品第十四终

其摄颂：

咖提那衣的展，睡眠，以及期间的粥和硬食；
先受具足戒者与别住者，应礼敬者当礼敬；

优波离五法终

彼等诸品之摄颂

无依止者的甘马，及以言辞之甘马；
举罪与头陀支，虚妄以及比丘尼事。
断事的诤事、分裂者的第五种，之前已经说明；
住处事务与咖提那衣，这十四种都已善解说。

罪之生起

Atthāpattisamuṭṭhānaṃ

1. 巴拉基格 1. Pārājikaṃ

470 有这样一种情况：有人以无心而犯戒，却以有心而出罪。有这样一种情况：有人以有心而犯戒，却以无心而出罪。有这样一种情况：有人以无心而犯戒，也以无心而出罪。有这样一种情况：有人以有心而犯戒，也以有心而出罪。有这样一种情况：有人以善心犯戒，但以善心出罪。有这样一种情况：有人以善心犯戒，却以不善心出罪。有这样一种情况：有人以善心犯戒，却以无记心出罪。有这样一种情况：有人以不善心犯戒，却以善心出罪。有这样一种情况：有人以不善心犯戒，也以不善心出罪。有这样一种情况：有人以不善心犯戒，却以无记心出罪。有这样一种情况：有人以无记心犯戒，却以善心出罪。有这样一种情况：有人以无记心犯戒，却以不善心出罪。有这样一种情况：有人以无记心犯戒，也以无记心出罪。

第一巴拉基格（pārājika，古译：波罗夷）罪以几种起源而生起？第一巴拉基格罪以一种起源而生起：从身与从心生起，不从语生起。

第二巴拉基格罪以几种起源而生起？第二巴拉基格罪以三种起源而生起：有时从身与从心生起，不从语生起；有时从语与从心生起，不从身生起；有时从身、从语与从心生起。

第三巴拉基格罪以几种起源而生起？第三巴拉基格罪以三种起源而生起：有时从身与从心生起，不从语生起；有时从语与从心生起，不从身生起；有时从身、从语与从心生起。

第四巴拉基格罪以几种起源而生起？第四巴拉基格罪以三种起源而生起：有时从身与从心生起，不从语生起；有时从语与从心生起，不从身生起；有时从身、从语与从心生起。

四巴拉基格终

2. 桑喀地谢思 2. Saṅghādisesaṃ

471 刻意弄出精液的桑喀地谢思（saṅghādisesa，古译：僧伽婆尸沙，意译：僧残）罪，以几种起源而生起？刻意弄出精液的桑喀地谢思罪以一种起源而生起：从身与从心生起，不从语生起。

与妇女有身相触而犯下的桑喀地谢思罪，以几种起源而生起？与妇女有身相触而犯下的桑喀地谢思罪以一种起源而生起：从身与从心生起，不从语生起。

以污秽言语挑逗妇女而犯下的桑喀地谢思罪，以几种起源而生起？以污秽言语挑逗妇女而犯下的桑喀地谢思罪以三种起源而生起：有时从身与从心生起，不从语生起；有时从语与从心生起，不从身生起；有时从身、从语与从心生起。

对比丘向妇女面前赞叹为自己做欲中侍奉服务的行为，构成的桑喀地谢思罪，由几种起源生起？对比丘向妇女面前赞叹为自己做欲中侍奉服务的行为，构成的桑喀地谢思罪，由三种起源生起……（中略）……

从事媒人生意的行为，构成的桑喀地谢思罪，由几种起源生起？从事媒人生意的行为，构成的桑喀地谢思罪，由六种起源生起：可能由身生起，不由语、不由于心；可能由语生起，不由身、不由于心；可能由身与语生起，不由于心；可能由身与心生起，不由语；可能由语与心生起，不由身；可能由身、语、心生起。

为自己建造以乞求方式获得资助的孤邸（小屋），构成的桑喀地谢思罪，由几种起源生起？为自己建造以乞求方式获得资助的孤邸，构成的桑喀地谢思罪，由六种起源生起……（中略）……

建造大型精舍，构成的桑喀地谢思罪，由几种起源生起？建造大型精舍，构成的桑喀地谢思罪，由六种起源生起……（中略）……

以无根据的巴拉基格罪名诽谤比丘，构成的桑喀地谢思罪，由几种起源生起？以无根据的巴拉基格罪名诽谤比丘，构成的桑喀地谢思罪，由三种起源生起……（中略）……

以另一部分相关诤事为借口，取其某种细节、微细之处，而用巴拉基格罪名诽谤比丘，构成的桑喀地谢思罪，由几种起源生起？以另一部分相关诤事为借口，取其某种细节、微细之处，而用巴拉基格罪名诽谤比丘，构成的桑喀地谢思罪，由三种起源生起……（中略）……

对那位想破僧团的比丘，经过劝告直到第三次，他依然不放舍其行为，构成的桑喀地谢思罪，由几种起源生起？对那位想破僧团的比丘，经过劝告直到第三次，他依然不放舍其行为，构成的桑喀地谢思罪，由一种起源生起——由身、语、意共同生起。

对那些随从破僧者的诸比丘，经过劝告直到第三次，他们依然不放舍其行为，构成的桑喀地谢思罪，由几种起源生起？对那些随从破僧者的诸比丘，经过劝告直到

第三次，他们依然不放舍其行为，构成的桑喀地谢思罪，由一种起源生起——由身、语、意共同生起。

那位难劝比丘，在被如法劝告乃至第三次后，仍然不肯舍弃恶行，这犯的是桑喀地谢思罪。它以几种生起方式而生起？那位难劝比丘，在被如法劝告乃至第三次后，仍然不肯舍弃恶行，这犯的桑喀地谢思罪，以一种生起方式而生起——它是从身、从语、从心一起生起的。

那位败坏俗家比丘，在被如法劝告乃至第三次后，仍然不肯舍弃恶行，这犯的是桑喀地谢思罪。它以几种生起方式而生起？那位败坏俗家比丘，在被如法劝告乃至第三次后，仍然不肯舍弃恶行，这犯的桑喀地谢思罪，以一种生起方式而生起——它是从身、从语、从心一起生起的。

十三桑喀地谢思终

472 ……由于不恭敬，而在水中大小便或吐唾沫，这犯的是恶作罪。它以几种生起方式而生起？由于不恭敬，而在水中大小便或吐唾沫，这犯的恶作罪，以一种生起方式而生起——它是从身、从心生起的，不是从语生起的。

应学法终

3. 巴拉基格等 3. Pārājikādi

473 四巴拉基格罪，以几种生起方式而生起？四巴拉基格罪，以三种生起方式而生起——有的，是从身、从心生起的，不是从语生起的；有的，是从语、从心生起的，不是从身生起的；有的，是从身、从语、从心一起生起的。

十三桑喀地谢思罪，以几种生起方式而生起？十三桑喀地谢思罪，以六种生起方式而生起——有的，是从身生起的，不是从语、心生的；有的，是从语生起的，不是从身、心生的；有的，是从身、语生起的，不是从心生的；有的，是从身、心生起的，不是从语生起的；有的，是从语、心生起的，不是从身生起的；有的，是从身、从语、从心一起生起的。

二不定罪，以几种生起方式而生起？二不定罪，以三种生起方式而生起——有的，是从身、从心生起的，不是从语生起的；有的，是从语、从心生起的，不是从身生起的；有的，是从身、从语、从心一起生起的。

三十种尼萨耆亚巴吉帝亚（nissaggiya pācittiya，古译：舍堕波逸提）罪，以几种生起方式而生起？三十种尼萨耆亚巴吉帝亚罪，以六种生起方式而生起——有的，是从身生起的，不是从语、心生的；有的，是从语生起的，不是从身、心生的；有的，是从身、语生起的，不是从心生的；有的，是从身、心生起的，不是从语生起

的；有的，是从语、心生起的，不是从身生起的；有的，是从身、从语、从心一起生起的。

九十二巴吉帝亚（pācittiya，古译：波逸提）罪，以几种生起方式而生起？九十二巴吉帝亚罪，以六种生起方式而生起——有的，是从身生起的，不是从语、心生的；有的，是从语生起的，不是从身、心生的；有的，是从身、语生起的，不是从心生的；有的，是从身、心生起的，不是从语生起的；有的，是从语、心生起的，不是从身生起的；有的，是从身、从语、从心一起生起的。

四个忏谢法从几种起源而生起？四个忏谢法从四种起源而生起——可能从身而生起，不从语、不从意；可能从身与语而生起，不从意；可能从身与意而生起，不从语；可能从身、语与意而生起。

七十五应学法从几种起源而生起？七十五应学法从三种起源而生起——可能从身与意而生起，不从语；可能从语与意而生起，不从身；可能从身、语与意而生起。

生起终

其摄颂：

它们既是无心的，也是善的，且其起源遍于一切方式；

应依如法的道理与原则，来明了这生起的方式。

第二偈集

Dutiyagāthāsaṅgaṇikaṃ

1. 身等罪 1. Kāyikādiāpatti

474 哪些罪是身体的造作？哪些罪是语言的造作？
对于隐瞒的行为，有哪些罪？又有多少罪是因交往而引生的？
六种是身罪，六种被制定为语罪；
隐瞒的有三种罪，因交往而引生的有五种。
在黎明时分有多少种罪？需要最多劝谏三次的罪有多少种？
这里有多少种以八事为根本的罪？以多少种方式来涵盖一切？
在黎明时分有三种罪；需要最多劝谏三次的罪有两种。
这里八种情况，用一种方式就能涵盖一切。
律藏有多少根本，那些由佛陀所制定的？
所说的重罪有多少，覆藏粗罪有多少？
律藏有二个根本，那些由佛陀所制定；
所说的重罪有二个，覆藏粗罪有二种。
在村落间有多少罪？渡河有多少因缘？
在多少种肉中是土喇咤亚？在多少种肉中是恶作？
在村落间有四罪，渡河有四因缘；
一种肉是土喇咤亚，九种肉是恶作。
夜晚里有多少种由言语造下的过失？白天里又有多少种？
布施的人有多少种罪？接受的人有多少种？
夜晚的语罪有两种，白天的语罪也有两种。
布施的人有三种罪，接受的人有四种罪。

2. 说示行等罪 2. Desanāgāminiyādiāpatti

可以通过发露净除的罪有多少种？可对治（出罪）的罪有多少种？
在这里，佛陀——太阳的亲属，宣说了多少无法出罪的罪？
可以通过发露忏悔净除的罪有五种，需要行出罪仪式处理的罪有六种。
在这里，佛陀——太阳的亲属，宣说了一种无法出罪的罪。

问：律藏中说有多少重罪？身语二者共同发起之罪又有多少？
在非时进食谷物精汁方面，有多少种罪过？通过白四甘马来认可的，有多少？
律藏中说重罪有两种，身语共犯之罪——
非时食，有一种谷物的罪过；白四甘马的认可，有一种。
巴拉基格中，由身体造的有多少种？共住的事由又有多少种？
对多少人而言，有截夜（断夜数）之事？被制定的两指戒条，有多少？
身体的巴拉基格有两种，共住的事由有两种。
对二人有截夜之事，被制定的两指戒条，也有两种。
通过多少种方式杀害自己后，僧团会分裂？
这里有多少种初罪？有多少种单白甘马？
通过两种方式杀害自己后，僧团会因两者而分裂。
这里有两者是初罪，两者是单白甘马。
杀生有多少种犯？语言的巴拉基格有多少种？
所说的言语挑逗有多少种？通过做媒人有多少种犯？
杀生有三种犯。
语言的巴拉基格有三种。
关于言语挑逗，佛陀说了三种罪；
因作媒拉线，也有三种罪。
哪些人不应被授予具足戒？哪些是甘马的归类？
被驱摈的人说了几种情况？对于哪些人，一句宣告就够了？
有三种人不应被授予具足戒，有三类甘马的总括归类；
被驱摈的人说了三种情况，对三种人一句宣告就够了。
在偷盗不与取上，有多少种罪？因淫欲之事，又有多少种？
对于砍伐者，有多少种罪？因丢弃的行为，又有多少种？
对于不与取，有三条罪；因淫欲而有四条罪。
对于砍伐者，有三条罪；因丢弃而有五条罪。
在比丘尼教诫品中，有多少以巴吉帝亚罪和恶作罪而犯？
在这里，有多少“九”被说？又有多少是因为衣而得罪？
在比丘尼教诫品中，是以巴吉帝亚罪和恶作罪构成的。
这里四个“九”被说，因衣得罪的有二种。

对于比丘尼们，所宣说的应悔过罪有多少?

因吃生谷，以巴吉帝亚罪和恶作罪得罪的情况有多少?

对于比丘尼们所说明的，八条应悔过被制定。

因食生谷，犯巴吉帝亚与恶作。

行走时有多少罪？站立时又有多少?

坐着时有多少罪？躺卧时又有多少?

行走时有四种罪，站立时也有同样多。

坐着时有四种罪，躺卧时也有同样多。

3. 巴吉帝亚 3. Pācittiyaṃ

有多少条巴吉帝亚罪，所有事由都不同?

不先不后，可以同时犯。

有五条巴吉帝亚罪，所有事由都不同;

不先不后，可以同时犯。

有多少条巴吉帝亚罪，所有事由都不同?

不先不后，可以同时犯。

不是巴吉帝亚罪，全都是起因各不相同的;

不先不后，可以同时犯。

有多少条巴吉帝亚罪，所有事由都不同?

有多少种罪应当用言语来发露忏悔？这是太阳族圣者所宣说的。

有五条巴吉帝亚罪，所有事由都不同;

用一次告白就能忏除，这是太阳族亲口所说。

有多少条巴吉帝亚罪，所有事由都不同?

有多少种罪应当用言语来发露忏悔？这是太阳族圣者所宣说的。

有九条巴吉帝亚罪，所有事由都不同;

用一次告白就能忏除，这是太阳族亲口所说。

有多少条巴吉帝亚罪，所有事由都不同?

要先颂扬什么，再来宣说？这是太阳族亲口所说。

有五条巴吉帝亚罪，所有事由都不同;

讲明事由之后应当说出，这是太阳的亲族所宣说。

有多少条巴吉帝亚罪，所有事由都不同?

要先颂扬什么，再来宣说？这是太阳族亲口所说。
有九条巴吉帝亚罪，所有事由都不同；
讲明事由之后应当说出，这是太阳的亲族所宣说。
在至第三次的判定中，有多少罪？有多少是由于言语的因缘？
对于正在进食的人，有多少罪？有多少是由于食物的因缘？
三番问答中，有三种罪；六种缘令其生起；
嚼食者有三种罪；五种缘在于食事。
所有这些三番问答中所说的罪，会进入几个阶段？
有多少种罪，又有多少种因诤事而起？
所有这些三番问答中所说的罪，会进入五个阶段；
有五种罪，也有五种因诤事而起。
有多少种有决断，又有多少种以平息而成；
有多少种无犯？依几个方面而辉耀？
五种罪的决断，也是通过五种方式来平息；
而且有五处无犯，在三处得以庄严。
夜间有多少身业，昼间有多少身业；
注视者有多少罪，有多少是因托钵食而起？
夜间有两种身业，昼间有两种身业；
注视者有一罪，因托钵食而有一罪。
看到利益，为使他人生信而宣说；
被举罪的人说有多少种，正确转起的有多少种。
看见八种利益，为使他人生信而宣说；
被举罪有三种，正确行持有四十三种。
妄语在多少处发生？什么是所说的最高？
应悔过罪有多少？要向多少人发露？
妄语有五处，十四种被称为最高；
应悔过罪有十二种，要向四人发露。
妄语具足几项条件？伍波萨他支有多少项？
作为使者的条件有多少？外道的行持有多少？
妄语有八支，伍波萨他有八项构成，

信使之仪轨有八种，外道之礼仪有八项。

达上是几语甘马？应向几种人行起迎之礼？

应向几种人施设座位？比丘尼教诫者应具备几条？

达上是八语甘马，应向八种人行起迎之礼，

应向八种人施设座位，比丘尼教诫者应具备八条。

几种是截断罪？几种是土喇咤亚？

又在什么情况下，所有以同一事为根源的，都是无犯？

一种是截断罪，四种是土喇咤亚；

又有四种无犯，所有都是同一事由。

憎恨的事由有多少种？僧团又因多少种情况而分裂？

这里有多少种初罪？有多少种单白甘马？

憎恨的事由有九种，僧团因九种状况而分裂；

在这里，初罪有九种，需要通过动议来执行的行为也有九种。

4. 不应礼敬人等 4. Avandanīyapuggalādi

有多少种人，不应该被敬礼，也不应该用合掌来表示敬意？

对多少人会有恶作罪？又有多少种持衣的方式？

有十种人不应礼敬，也不应合掌致敬；

对十种人（做不应做之事）结恶作罪，又有十种（方式）持衣。

对于多少已过雨季安居者，应给予此地之衣？

尊者，对多少人应给予，又有多少人实不应给予？

对于五种已过雨季安居者，应给予此地之衣；

有这七种人时应当给予；对十六种人则不应给予。

覆藏了几百罪、几百夜的诸罪之后，

经多少夜的别住后，这位正行别住者可出罪清静？

若覆藏诸罪，经一千夜；

他必须住满十夜别住，才能从别住中出罪。

太阳族的佛陀，说了多少种甘马过失？

在瞻波，那些律藏依托的事例中，全部皆属非法者，共有多少？

太阳族的佛陀说了十二种甘马过失；

在瞻波，那些律藏依托的事例中，全部都被作为非法的。

太阳族佛陀说了多少种业成就，
一切都是如法的有多少。
佛陀，那位太阳族的亲友，曾开示过四种甘马的成就。
在瞻波，那些律藏依托的事例中，全部都被制定为如法的。
佛陀，那位太阳族的亲友，曾说过有多少种甘马？
在瞻波，那些律藏依托的事例中，哪些是如法的，哪些是不如法的？
佛陀，那位太阳族的亲友，曾说过有六种甘马。
在瞻波，那些律藏依托的事例中，这里头有一些被制定为如法的。
佛陀，那位太阳族的亲友，说过有五种是不如法的。
佛陀，那位太阳族的亲友，曾说过有多少种甘马？
在瞻波，那些律藏依托的事例中，哪些是如法的，哪些是不如法的？
佛陀——太阳族的亲人——曾经开示过四种甘马；
在瞻波，那些律藏依托的事例中，这里头有一些被制定为如法的。
另外三种属于非法，这是佛陀——太阳族的亲人所说。
那位已制服烦恼、如如不动者所宣说的，
那位洞察独居之妙者所阐明的诸罪聚，
在此，若不依止灭诤法，它们如何平息？
我问您，请您说，善巧分析律法的人。
那位已制服烦恼、如如不动者所宣说的，
那位洞察独居之妙者所阐明的诸罪聚，
在此，有一种情形，不依诸灭诤法也能平息。
我将为精通分别的你宣说这个。
太阳族的佛陀，宣说了多少种堕恶趣的罪？
对于自称明了律藏的人，请让我们听听那些律条。
太阳族的佛陀，宣说了一百四十四种堕恶趣的罪；
堕地狱的罪，破坏僧团者则要住劫。
自称通晓律者啊，请听我说这些律。
佛陀这位太阳的眷属，曾说过多少种不堕恶趣的罪呢？
对于自称明了律藏的人，请让我们听听那些律条。
佛陀这位太阳的眷属，说过有十八种不堕恶趣之事。

自称通晓律者啊，请听我说这些律。

佛陀这位太阳的眷属，曾说过多少种八类罪呢?

对于自称明了律藏的人，请让我们听听那些律条。

佛陀这位太阳的眷属，说过有十八种八类罪。

自称通晓律者啊，请听我说这些律。

5. 十六甘马等 5. Soḷasakammādi

佛陀，那位太阳族的亲友，曾说过有多少种甘马?

对于自称明了律藏的人，请让我们听听那些律条。

世尊、太阳的亲属，开示了十六种甘马。

自称通晓律者啊，请听我说这些律。

太阳族的佛陀，说了多少种甘马过失?

对于自称明了律藏的人，请让我们听听那些律条。

太阳族的佛陀说了十二种甘马过失;

自称通晓律者啊，请听我说这些律。

太阳族佛陀说了多少种业成就，

对于自称明了律藏的人，请让我们听听那些律条。

佛陀，那位太阳族的亲友，曾开示过四种甘马的成就。

自称通晓律者啊，请听我说这些律。

佛陀，那位太阳族的亲友，曾说过有多少种甘马?

对于自称明了律藏的人，请让我们听听那些律条。

佛陀，那位太阳族的亲友，曾说过有六种甘马。

自称通晓律者啊，请听我说这些律。

佛陀，那位太阳族的亲友，曾说过有多少种甘马?

对于自称明了律藏的人，请让我们听听那些律条。

佛陀——太阳族的亲人——曾经开示过四种甘马;

自称通晓律者啊，请听我说这些律。

太阳族出身的佛陀，说过有多少种巴拉基格?

对于自称明了律藏的人，请让我们听听那些律条。

太阳族出身的佛陀，说过巴拉基格有八种。

自称通晓律者啊，请听我说这些律。

太阳族的佛陀，说过有多少条桑喀地谢思罪？
对于自称明了律藏的人，请让我们听听那些律条。
太阳族的佛陀说过，有二十三条桑喀地谢思罪。
自称通晓律者啊，请听我说这些律。
太阳族的佛陀，说过有多少条不定罪？
对于自称明了律藏的人，请让我们听听那些律条。
太阳族的佛陀说过，有两种不定罪。
自称通晓律者啊，请听我说这些律。
属于太阳族系的佛陀曾说，有多少条尼萨耆亚罪？
对于自称明了律藏的人，请让我们听听那些律条。
属于太阳族系的佛陀曾说，有四十二条尼萨耆亚罪。
自称通晓律者啊，请听我说这些律。
属于太阳族系的佛陀曾说，有多少条巴吉帝亚罪？
对于自称明了律藏的人，请让我们听听那些律条。
属于太阳族系的佛陀曾说，有一百八十八条巴吉帝亚罪。
自称通晓律者啊，请听我说这些律。
波罗提底舍尼罪有多少？这是佛陀、太阳的亲属所宣说的。
对于自称明了律藏的人，请让我们听听那些律条。
波罗提底舍尼罪有十二种，这是佛陀、太阳的亲属所宣说的。
自称通晓律者啊，请听我说这些律。
应学的规则有多少条？这是佛陀、太阳的亲属所宣说的。
对于自称明了律藏的人，请让我们听听那些律条。
应学的规则有七十五条，这是佛陀、太阳的亲属所宣说的。
自称通晓律者啊，请听我说这些律。
你问得真好，我答得也真好。
这番问答里，没有半点不合经教的地方。

第二偈集终

汗出偈

Sedamocanagāthā

1. 不离问 1. Avippavāsapañhā

与比丘和比丘尼们不共住；

某种共享在那里不被允许；

由于不别离而无犯；

这些问题由善巧者们所思考。

不可分配、不可分割；

五种为大仙所教导；

对于分配者与受用者，无犯；

这些问题由善巧者们所思考。

我不说那十种人，也撇开了十一种；

礼敬年长者时的犯相问题，贤善者们思量过的这个难题。

不是被举罪的人，也不是别住的人；

不是分裂僧团的人，也不是偏袒某一派的人；

平等地站在同住共处的土地上；

他究竟怎样在戒律上成就不共呢？

这些问题由善巧者们所思考。

在请问法义时，他亲近善的、伴随利益的法；

既不是活着的，不是死去的，也不是寂灭的，那样的人，诸佛如何称呼？

这些问题由善巧者们所思考。

锁骨以上，我不说；肚脐以下，避开。

由于淫欲法，怎样才成为巴拉基格？

这些问题由善巧者们所思考。

比丘以乞求的方式建造小屋；

未指定地点、超过规定尺寸；

有争执、不可接近，无犯。

这些问题由善巧者们所思考。

比丘以乞求的方式建造小屋；
有指定的地点，并符合尺寸；
无争执、有绕行空间，即构成罪过；
这些问题由善巧者们所思考。
他不应从事任何身体上的行为；
也不应通过言语对他人说什么；
他便会犯下那重罪，即断头之事；
这些问题由善巧者们所思考。
没有任何身行或语行。
寂静者即使在意念上，也不会造恶。
他（若）被驱摈，怎样才算是被善驱摈?
这些问题由善巧者们所思考。
不与任何人交谈。
也不说伤害他人的言语；
他可能犯下语行（的罪），而非身行。
这些问题由善巧者们所思考。
由佛陀中的胜者所称赞的诸学处；
桑喀地谢思罪可能会有四种；
可能以单一运作而犯下全部；
这些问题由善巧者们所思考。
两者一起受具足戒；
可能从两人手中接受袈裟；
犯的类型可能会有种种不同；
这些问题由善巧者们所思考。
四个人合谋，
偷走了贵重物品；
三人犯了巴拉基格，一人不犯巴拉基格；
这些问题由善巧者们所思考。

2. 巴拉基格等问 2. Pārājikādipañhā

假设女人在屋里，
而比丘在屋外；
那间房子没有洞；
以性行为为因由，
如何是巴拉基格？
这些问题由善巧者们所思考。
油、蜂蜜、糖浆以及酥油，
自己拿取后存放起来；
在未过七日之时，
因有缘而受用的人，犯戒。
这些问题由善巧者们所思考。
犯尼萨耆亚罪；
犯单纯的巴吉帝亚罪；
对于一人同时犯此二者；
这些问题由善巧者们所思考。
若有二十位比丘聚集；
他们以和合想而作甘马；
若有一位比丘站在十二由旬处；
而那个甘马可能因别众而失效。
这些问题由善巧者们所思考。
仅凭迈步和口头所说，
所有重罪都是可忏的，
可能一下子犯六十四种罪过。
这些问题由善巧者们所思考。
穿着下裙，
披着双层的桑喀帝，
这一切都成为尼萨耆亚。
这些问题由善巧者们所思考。
既不是以动议，也不是通过甘马语；

那位胜利者并不说：“来，比丘”（即“善来”授戒公式）。
对他来说，连皈依都没有。
他的达上，也是不可动摇的。
这些问题由善巧者们所思考。
杀害女人而不是母亲，杀害男人而不是父亲；
愚人若杀害非圣者，会因此触犯无间罪；
这些问题由善巧者们所思考。
他杀了女人或母亲；杀了男人或父亲；
他杀了母亲和父亲之后，并不会因此就立刻触证；
这些问题由善巧者们所思考。
没有对他进行检举，也没有提醒他回忆自己的过失；
他当时不在场，却为他举行了甘马；
而这已经完成的甘马，却应该是正确有效的；
而执行甘马的僧团，也应该没有罪过。
这些问题由善巧者们所思考。
在指责之后，再提醒之后；
对当面在场者，可作甘马；
而已经作成的甘马，也可能成为未作；
执行甘马的僧团，也可能是有罪者；
这些问题由善巧者们所思考。
破坏者，有犯；破坏者，也有无犯；
隐藏者，有犯；隐藏者，也有无犯；
这些问题由善巧者们所思考。
说真话却犯重罪，说妄语倒犯轻罪；
说妄语却犯重罪，说真话倒犯轻罪；
这些问题由善巧者们所思考。

3. 巴吉帝亚等问 3. Pācittiyādipañhā

已决意，且被染料染色；
即使是经如法处置之物；
如果受用，就有罪；

这些问题由善巧者们所思考。
日落之后，比丘嚼食肉类；
他不是精神失常，也不是心念散乱；
他也不是被剧烈感受所逼迫；
这种情况，对他来说不算犯戒；
而这，正是善逝所教导的法；
这些问题由善巧者们所思考。
他既没有染着之心，也没有偷盗之心；
他也不曾对他人起过杀害的念头；
给予签的人，即是断头罪。
接受的人，犯土喇咤亚罪；
这些问题由善巧者们所思考。
对于阿兰若住者，也不被视为有疑虑的情况；
也不是由僧团特别给予的许可；
他在那里也并没有敷展咖提那衣；
存放袈裟后，他可以走到半由旬远；
就在那里，当黎明破晓时，他没有罪过。
这些问题由善巧者们所思考。
是身的，不是语的；
一切都有不同的所依。
不先不后，可以同时犯。
这些问题由善巧者们所思考。
是语的，不是身的；
一切都有不同的所依。
不先不后，可以同时犯。
这些问题由善巧者们所思考。
三个女人——他不与她们行淫；
三类男子、三类二根者及三类黄门；
他不用生殖器行淫；
以淫欲法为缘，便构成驱摈罪。

这些问题由善巧者们所思考。
我向母亲乞求衣料，而该衣并未指定给僧团；
如何是犯？若对亲人，又如何是无犯？
这些问题由善巧者们所思考。
忿怒时，有的人能令人满意；忿怒时，有的人会受到指责。
那么，到底是什么样的法，使得一个人在忿怒时反而受到称赞呢？
这些问题由善巧者们所思考。
喜悦时，有的人能令人满意；喜悦时，有的人会受到指责。
那么，到底是什么样的法，使得一个人在喜悦时反而受到指责呢？
这些问题由善巧者们所思考。
桑喀地谢思、土喇咤亚、
巴吉帝亚和应悔过罪，
可能同时犯下恶作罪。
这些问题由善巧者们所思考。
两人都已圆满二十岁，
他们两人有同一位亲教师，
同一位老师，同一甘马语，
一人已受具足戒，另一人未受具足戒。
这些问题由善巧者们所思考。
既未如法制作，也未以染料染色；
穿着它，便可随心所欲地行走；
这种情况，对他来说不算犯戒；
而这，正是善逝所教导的法；
这些问题由善巧者们所思考。
他不给予，也不接受，因此，接受（的行为）不存在；
他犯的是重罪，而非轻罪，而那，正是由于受用的缘故；
这些问题由善巧者们所思考。
他不给予，也不接受，因此，接受（的行为）不存在；
犯轻罪而非重罪，且那是因为受用的缘故；
这些问题由善巧者们所思考。

犯重罪，属于桑喀地谢思；
出于不恭敬而隐瞒；
并非比丘尼，亦不应触犯过失；
这些问题由善巧者们所思考。

汗出偈终

其摄颂：

非共住者未予出罪，以及十种未被举罪者。
他达到举至腋下的法，以及两种自乞求所得。
既不是身体的重罪，也不是身体的，也不是语言的；
不交谈，以及学处，以及两种人、四种人。
女人、油和尼萨耆亚，比丘与足迹；
已穿着衣服而不是经由白甘马，不杀母亲、父亲。
未指责或指责，以及只说真实语而伤害；
已作决意、在日落之后，不是染色的，不是森林住者的。
身体的、语言的，以及三位女人，还有母亲；
愤怒者得称许、欢喜者，桑喀地谢思，以及两者。
不如法之物，他不给；若使人不给，则不犯重罪。
这是“汗出解脱”偈，是智者们阐明的问答。

五品

Pañcavaggo

1. 甘马品 Kammavaggo

482 有四种甘马（kamma，古译：羯磨）：求听甘马、白甘马、白二甘马、白四甘马——这是四种甘马。它们以多少种方式失败呢？这四种甘马以五种方式失败——或因事由、或因白、或因告知、或因界、或因众。

483 怎么失败呢？应该当面做的甘马，他却不在当面做，这是事由错误的非法甘马；应该问答后做的甘马，他不经问答就做，这是事由错误的非法甘马；应该凭承认而做的甘马，他不凭承认就做，这是事由错误的非法甘马；对应给予忆念毗尼的人，却给了他无痴调伏，这是事由错误的非法甘马；对应给予无痴调伏的人，却做了苦切甘马，这是事由错误的非法甘马；对应做苦切甘马的人，却做了呵责甘马，这是事由错误的非法甘马；对应做呵责甘马的人，却做了依止甘马，这是事由错误的非法甘马；对应做依止甘马的人，却做了驱出甘马，这是事由错误的非法甘马；对应做驱出甘马的人，却做了下意甘马，这是事由错误的非法甘马；对应做下意甘马的人，却做了举罪甘马，这是事由错误的非法甘马；对应做举罪甘马的人，却给了他别住，这是事由错误的非法甘马；对应给别住的人，把他退回从根本开始，这是事由错误的非法甘马；对应退回从根本开始的人，给了他敬悦，这是事由错误的非法甘马；对应受敬悦的人，为他出罪（Abbhāna），这是事由错误的非法甘马；对应出罪的人，却为他授具足戒，这是事由错误的非法甘马；不在伍波萨他日做伍波萨他，这是事由错误的非法甘马；不在自恣日做自恣，这是事由错误的非法甘马。这样，甘马因事由而失败。

484 怎样因为白（提案）而让甘马失败？有五种情况会因为白而让甘马失败：不说明事由、不说明僧团、不说明个人、不说明白，或者事后才立白。这五种情况就是会因为白而让甘马失败。

485 僧团甘马怎样会因为宣告而失败？有五种情况会让甘马因为宣告而失败——不说明事由、不说明僧团、不说明个人、省略宣告，或者在不合适的时间宣告。这五种情况都会让甘马因为宣告而失败。

486 如何因界而导致甘马失败？以十一种方式因界而导致甘马失败——认定过小的界、认定过大的界、认定标相残缺的界、认定以影为相的界、认定无相的界、立于界

外认定界、以河流作界、以大海作界、以自然湖作界、界与界相混杂、界与界相重叠。以此十一种方式，因界而导致甘马失败。

487 怎么失败呢？甘马以十二种方式因众而失败。在需要四人众做的甘马中，凡是有资格参与甘马的诸比丘还没到场，那些应该给与意欲的人，意欲还没取来，在场的人表示反对——以这三种情况。在需要四人众做的甘马中，凡是有资格参与甘马的诸比丘到场了，那些应该给与意欲的人，意欲还没取来，在场的人表示反对——以这三种情况。在需要四人众做的甘马中，凡是有资格参与甘马的诸比丘到场了，那些应该给与意欲的人，意欲已经取来，在场的人表示反对——以这三种情况。在需要五人众做的甘马中……在需要十人众做的甘马中……在需要二十人众做的甘马中，凡是有资格参与甘马的诸比丘还没到场，那些应该给与意欲的人，意欲还没取来，在场的人表示反对——以这三种情况。在需要二十人众做的甘马中，凡是有资格参与甘马的诸比丘到场了，那些应该给与意欲的人，意欲还没取来，在场的人表示反对——以这三种情况。在需要二十人众做的甘马中，凡是有资格参与甘马的诸比丘到场了，那些应该给与意欲的人，意欲已经取来，在场的人表示反对——以这三种情况。以这十二种方式，甘马因众而失败。

488 在需要四人众做的甘马中，有四位本性清净的比丘具备甘马参与资格，其余本性清净的比丘属于应该给与意欲的人。僧团为之执行甘马的那个人，既不具备甘马参与资格，也不是应该给与意欲的人，他只是甘马的对象。在需要五人众做的甘马中，有五位本性清净的比丘具备甘马参与资格，其余本性清净的比丘属于应该给与意欲的人。僧团为之执行甘马的那个人，既不具备甘马参与资格，也不是应该给与意欲的人，他只是甘马的对象。在需要十人众做的甘马中，有十位本性清净的比丘具备甘马参与资格，其余本性清净的比丘属于应该给与意欲的人。僧团为之执行甘马的那个人，既不具备甘马参与资格，也不是应该给与意欲的人，他只是甘马的对象。在需要二十人众做的甘马中，有二十位本性清净的比丘具备甘马参与资格，其余本性清净的比丘属于应该给与意欲的人。僧团为之执行甘马的那个人，既不具备甘马参与资格，也不是应该给与意欲的人，他只是甘马的对象。

489 有四种甘马：求听甘马、白甘马、白二甘马、白四甘马——这是四种甘马。它们以多少种方式失败呢？这四种甘马以五种方式失败——或因事由、或因白、或因告知、或因界、或因众。

490 怎么算失败？为黄门授具足戒，这是事由出问题的非法甘马。为贼住者授具足戒，这是事由出问题的非法甘马。为投靠外道者授具足戒，这是事由出问题的非法甘

马。为畜生道众生授具足戒，这是事由出问题的非法甘马。为弑母者授具足戒，这是事由出问题的非法甘马。为弑父者授具足戒，这是事由出问题的非法甘马。为杀阿拉汉者授具足戒，这是事由出问题的非法甘马。为玷污比丘尼者授具足戒，这是事由出问题的非法甘马。为破僧者授具足戒，这是事由出问题的非法甘马。为出佛血者授具足戒，这是事由出问题的非法甘马。为二根者授具足戒，这是事由出问题的非法甘马。为不满二十岁的人授具足戒，这是事由出问题的非法甘马。通过这些方式，甘马在事由上失败了。

491 怎样因为白（提案）而让甘马失败？有五种情况会因为白而让甘马失败：不说明事由、不说明僧团、不说明个人、不说明白，或者事后才立白。这五种情况就是会因为白而让甘马失败。

492 僧团甘马怎样会因为宣告而失败？有五种情况会让甘马因为宣告而失败——不说明事由、不说明僧团、不说明个人、省略宣告，或者在不合适的时间宣告。这五种情况都会让甘马因为宣告而失败。

493 如何因界而导致甘马失败？以十一种方式因界而导致甘马失败——认定过小的界、认定过大的界、认定标相残缺的界、认定以影为相的界、认定无相的界、立于界外认定界、以河流作界、以大海作界、以自然湖作界、界与界相混杂、界与界相重叠。以此十一种方式，因界而导致甘马失败。

494 怎么失败呢？甘马以十二种方式因众而失败。在需要四人众做的甘马中，凡是有资格参与甘马的诸比丘还没到场，那些应该给与意欲的人，意欲还没取来，在场的人表示反对——以这三种情况。在需要四人众做的甘马中，凡是有资格参与甘马的诸比丘到场了，那些应该给与意欲的人，意欲还没取来，在场的人表示反对——以这三种情况。在需要四人众做的甘马中，凡是有资格参与甘马的诸比丘到场了，那些应该给与意欲的人，意欲已经取来，在场的人表示反对——以这三种情况。在需要五人众做的甘马中……在需要十人众做的甘马中……在需要二十人众做的甘马中，凡是有资格参与甘马的诸比丘还没到场，那些应该给与意欲的人，意欲还没取来，在场的人表示反对——以这三种情况。在需要二十人众做的甘马中，凡是有资格参与甘马的诸比丘到场了，那些应该给与意欲的人，意欲还没取来，在场的人表示反对——以这三种情况。在需要二十人众做的甘马中，凡是有资格参与甘马的诸比丘到场了，那些应该给与意欲的人，意欲已经取来，在场的人表示反对——以这三种情况。以这十二种方式，甘马因众而失败。

495 求听甘马适用几种场合？白甘马适用几种场合？白二甘马适用几种场合？白四甘马适用几种场合？求听甘马适用五种场合。白甘马适用九种场合。白二甘马适用七种场合。白四甘马适用七种场合。

496 求听甘马适用哪五种场合？接纳、驱出、剃发甘马、梵罚，而甘马相本身是第五种——求听甘马适用这五种场合。白甘马适用哪九种场合？接纳、驱出、伍波萨他、自恣、授权、给予、接受、撤回，而甘马相本身是第九种——白甘马适用这九种场合。白二甘马适用哪七种场合？接纳、驱出、授权、给予、解除、宣告公开，而甘马相本身是第七种——白二甘马适用这七种场合。白四甘马适用哪七种场合？接纳、驱出、授权、给予、呵责、劝告，而甘马相本身是第七种——白四甘马适用这七种场合。

497 在需要四人众做的甘马中，有四位本性清净的比丘具备甘马参与资格，其余本性清净的比丘属于应该给与意欲的人。僧团为之执行甘马的那个人，既不具备甘马参与资格，也不是应该给与意欲的人，他只是甘马的对象。在需要五人众做的甘马中，有五位本性清净的比丘具备甘马参与资格，其余本性清净的比丘属于应该给与意欲的人。僧团为之执行甘马的那个人，既不具备甘马参与资格，也不是应该给与意欲的人，他只是甘马的对象。在需要十人众做的甘马中，有十位本性清净的比丘具备甘马参与资格，其余本性清净的比丘属于应该给与意欲的人。僧团为之执行甘马的那个人，既不具备甘马参与资格，也不是应该给与意欲的人，他只是甘马的对象。在需要二十人众做的甘马中，有二十位本性清净的比丘具备甘马参与资格，其余本性清净的比丘属于应该给与意欲的人。僧团为之执行甘马的那个人，既不具备甘马参与资格，也不是应该给与意欲的人，他只是甘马的对象。

甘马品第一终

2. 义利品 Atthavasavaggo

498 缘于两种义利，如来为弟子们制定了学处。为了僧团的善妙，为了僧团的安乐——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了学处。缘于两种义利，如来为弟子们制定了学处。为了折伏那些难调伏的人，为了让那些良善的诸比丘安住——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了学处。缘于两种义利，如来为弟子们制定了学处。为了防护现世的诸漏，为了抵御来世的诸漏——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了学处。缘于两种义利，如来为弟子们制定了学处。为了防护现世的诸怨恨，为了抵御来

世的诸怨恨——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了学处。缘于两种义利，如来为弟子们制定了学处。为了防护现世的诸过失，为了抵御来世的诸过失——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了学处。缘于两种义利，如来为弟子们制定了学处。为了防护现世的诸怖畏，为了抵御来世的诸怖畏——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了学处。缘于两种义利，如来为弟子们制定了学处。为了防护现世的诸不善法，为了抵御来世的诸不善法——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了学处。缘于两种义利，如来为弟子们制定了学处。为了怜悯在家人，为了断绝那些恶欲者的团伙——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了学处。缘于两种义利，如来为弟子们制定了学处。为了让未生信者生信，为了让已生信者信心增长——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了学处。缘于两种义利，如来为弟子们制定了学处。为了正法的久住，为了律藏的护持——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了学处。

义利品第二终

3. 制定品 Paññattavaggo

499 缘于两种义利，如来为弟子们制定了巴帝摩卡……制定了诵巴帝摩卡……制定了停止巴帝摩卡……制定了自恣……制定了停止自恣……制定了呵责甘马……制定了依止甘马……制定了驱出甘马……制定了下意甘马……制定了举罪甘马……制定了给予别住……制定了退回原本……制定了给予敬悦……制定了出罪……制定了接纳甘马……制定了驱出甘马……制定了达上……制定了席上动议甘马……制定了白甘马……制定了白二甘马……制定了白四甘马……

制定品第三终

4. 未制定中制定品 4. Apaññatte paññattavaggo

500 ……对于未制定的进行了制定，对于已制定的进行了增订……制定了现前毗尼法……制定了忆念毗尼法……制定了不痴毗尼法……制定了依所承认而作……制定了多数裁决法……制定了罪过加重法……制定了如草覆地甘马。为了僧团的善妙，为了僧团的安乐——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。缘于两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。为了折伏那些难调伏的人，为了让那些良善的诸比丘安住——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。缘于两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。为了防护现世的诸漏，为了抵御来世的诸

漏——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。缘于两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。为了防护现世的诸怨恨，为了抵御来世的诸怨恨——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。缘于两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。为了防护现世的诸过失，为了抵御来世的诸过失——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。缘于两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。为了防护现世的诸怖畏，为了抵御来世的诸怖畏——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。缘于两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。为了防护现世的诸不善法，为了抵御来世的诸不善法——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。缘于两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。为了怜悯在家人，为了断绝那些恶欲者的团伙——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。缘于两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。为了让未生信者生信，为了让已生信者信心增长——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。缘于两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。为了正法的久住，为了律藏的护持——缘于这两种义利，如来为弟子们制定了如草覆地甘马。

未制定中制定品第四终

5. 九摄品 Navasaṅgahavaggo

501 九种摄法：事由的摄、违犯类的摄、罪过的摄、缘起的摄、人的摄、蕴的摄、生起的摄、争论的摄、止灭的摄。

当争论生起时，如果双方当事人都来到，那么双方的事由都应让他们申述。让双方申述事由之后，双方的承认都应该听取。听取双方的承认之后，应当对双方这样说：“在这个争论被平息之后，你们双方都将感到满意吗？”如果他们回答说：“双方都将感到满意”，那么僧团应当受理这项争论。如果那里是厚颜无耻者占了多数，那么这个团体应由一个断事会来平息。如果那里是愚昧无知者占了多数，那么这个团体应当寻找一位持律者，依照法、依照律、依照导师的教诫来平息这项争论。应当这样来平息那个争论。

应当了解事由，应当了解族姓，应当了解名字，应当了解罪过。

“淫欲法”是事由，也是类别；“巴拉基格（pārājika，古译：波罗夷）”是名字，也是罪过。

“不与取”是事由，也是类别；“巴拉基格”是名字，也是罪过。

“人身”既是事由，也是类别；“巴拉基格”既是名称，也是罪。

“上人法”既是事由，也是类别；“巴拉基格”既是名称，也是罪。

“泄精”既是事由，也是类别；“桑喀地谢思（saṅghādisesa，古译：僧伽婆尸沙，意译：僧残）”既是名称，也是罪。

“身体接触”既是事由，也是类别；“桑喀地谢思”既是名称，也是罪。

“粗恶语”既是事由，也是类别；“桑喀地谢思”既是名称，也是罪。

“为自己求欲”既是事由，也是类别；“桑喀地谢思”既是名称，也是罪。

“做媒”既是事由，也是类别；“桑喀地谢思”既是名称，也是罪。

以自行乞求方式令人建造小屋，以此为事由和类别，以桑喀地谢思为名称和罪名。

让人建造大寺院的——这既是事情本身，也是事情类别；而“桑喀地谢思”这既是罪名名称，也是罪过本身。

以毫无根据的巴拉基格法诽谤一位比丘，这既是事情本身，也是事情类别；而“桑喀地谢思”则既是罪名名称，也是罪过本身。

拿一件属于其他类别争议的某个方面、某个细微之处作为借口，以巴拉基格法诽谤一位比丘的——这既是事情本身，也是事情类别；而“桑喀地谢思”这既是罪名名称，也是罪过本身。

对于破僧的比丘，经过直到第三次的劝告仍不放弃的——这既是事情本身，也是事情类别；而“桑喀地谢思”这既是罪名名称，也是罪过本身。

对于那些追随破僧者的诸比丘，经过直到第三次的劝告仍不放弃的——这既是事情本身，也是事情类别；而“桑喀地谢思”这既是罪名名称，也是罪过本身。

比丘难以劝诫，即使劝告到第三次仍不放弃的——既是事情本身，也是事情类别；而“桑喀地谢思”，既是罪名名称，也是罪过本身。

对于败坏俗家的比丘，经过直到第三次的劝告仍不放弃的——这既是事情本身，也是事情类别；而“桑喀地谢思”这既是罪名名称，也是罪过本身……（中略）……

出于不尊重，在水中大小便或吐痰——这既是事情本身，也是事情类别；而“恶作”既是罪名名称，也是罪过本身。

九摄品第五终

其摄颂：

告知甘马，白甘马，白二甘马，还有白四甘马；

由于事由、动议、宣告、界场，以及与会众；

现前、反问、承认、应依律来灭除；

事由、僧团与个人、动议，不是事后动议；
事由、僧团与个人、宣告，非时而作；
太小、太大、局部遮断、相标不当；
在江外、海中，以及自然池中断坏；
覆盖于界内，四人众与五人众而成别众。
十种众、二十种众，以及不被带来的和已被带来的；
应得甘马者、应受委托者，还有那些应当执行甘马的人。
征求同意的甘马有五种失败的因缘，单白甘马有九种失败的因缘；
白二甘马有七种失败的因缘，白四甘马也有七种失败的因缘。
为了僧团的善妙，为了僧团的安乐，为了折伏那些难以调伏的人，为了善诸比丘的安住，也是为了防护诸漏；
为了消除怨恨与过犯所带来的怖畏，也是为了防止在家人造作不善。
为了制止恶欲的人，为了令不信的人生起信心，为了令已信的人信心增长，为了令正法久住；
摄持律藏，以及诵出巴帝摩卡。
搁置巴帝摩卡，搁置自恣；
呵责甘马、依止甘马、驱出甘马、下意甘马；
举罪甘马、别住、根本敬悦、出罪；
接纳、摈出，以及如是达上。
告知、白、白二、白四；
未制的制定与已制的增制，现前毗尼、忆念毗尼；
不痴毗尼、自言毗尼、多数毗尼、觅罪相毗尼、如草覆地毗尼；
事由、失败、罪、因缘，以及人。
从诸蕴、诸起源，以及诤事；
到诸止灭法与诸摄，以及名罪类亦然。

附随终

附随终



附随部

Parivārapāḷi

本书仅供学习、研究与免费流通使用
允许个人阅读、非商业分享、寺院与公益团体免费结缘
未经许可不得销售、牟利印刷或改编出版

CC BY-NC-ND 4.0

https://www.tipitaka.cn

© 2026 三藏之路